

رُمَرُ الْحُنمَاتِ الْمَالِيَةِ السريعَةِ لزيد من المعلومات الاتصال بالهاتف المجَاني

تشبر والحياة، نص رسالة قيادة

حبهة الانقاذ الجزائرية. وكان رئيس

الوفد الأوروبي اندرية سولييه مزق

ر ... حسنان شارط عاملة:

فأعليس بلايات فأبيغ

ی میسوبد نیزی

فالدفأ فصياعق لأبراغ ايه س س در دهم (پ لحَدْ رَعْهُ كُونِسِي سِيرُمَ

هل فقرعت مستنورتكم

نه کاتان در خواهم

بعدارت العرس كأرذج

تدينالنبا

وت وجعل لعنان ولها

و ، ع عاماً والله

أن الإربعين وعدا

ون الدرائة وترادياته

ن نسبت ۲۸ نوین

في حين ان ٢ . الحجالة الملكة عن الإسرائية

والسالس

مرفق المؤتمر عندلها يعلقت المؤتمر عندلها

يعقد الوصو و فعينا النسخ إليها

و مسيد و فيد الله و المراق ال

مة عن الآسالية المنظمة المنظمة

تسويد" ويترام الما غديد" ويترام الما غ النبأذ مستثناء

ري الشوون الم

ستة الشي المساوية ال

سمي المعادس ا ساون الاعادس ي الشاعرك. في الشاعرك.

alhayar co * 85 St. St. 25. 25. C

وانس

8003044111

الجمعة ١٣ شباط (فبراير) ١٩٩٨ الموافق ١٦ شوال ١٤١٨هـ/ العدد ١٢٧٦٥

رسالة الانفاذ التيمزقها الوفد الاوروبي

سورية: الموادالغنائية بأضعاف التسعيرة

أدت حسال الركسود في سسورية إلى انخفاض واردات المواد الغذائية في وقت تباع المواد بأضعاف التسعيرة

AL HAYAT

يواصل الشاعر نزار قباني كتابة اوراقه المجهولة التي يعتبرها سيرة ثانية له.

نزارقباني: سيرة ثانية

ريباغلياتي يستردذهبه المغتصب

الكندي روس ريباغلياتي الذهبية التي جرد منها لاتهامه بتعاطي الماريجوانا في ص ۲۳

طبعةالقاهرة



للنشر بالعربية على الإنترنت

www.sakhr.com

روايات متناقضة عن حادث الطائرة التي اعلن المتمردون الجنوبيون اسقاطها

🗀 الخرطوم - كمال حامد 🗖 لندن - نزار ضوالنعيم 🗖 القاهرة - اشرف الفقي

■ قتل نائب الرئيس السوداني الفريق الزبير محمد صالح و٢٠ من المسؤولين ومرافقيهم امس في حادث تحطم طائرة في جنوب السودان امس. وسَّاد غُموضٌ في شأنَّ حقيقة الحادث بعد تناقض روايات الحكومة السودانية ومتمردي والجيش الشعبي لتصرير السودان، النين اكد احد الناطقين باسمهم أن المتمردين اسقطوا الطائرة.

ويشكل مقتل صالح (٤٩ عاماً) ضربة كبيرة للحكم السوداني اذ كان الرجل الثاني في حكومة الرئيس عُمر البُسْير وزُميله مَنْ زُمن الدراسة في الكلية الحربية كما كان مسؤولاً عن ثلاثة من اهم الملقات السودانية وهي العلاقات مع مصر التي احرز فيها نجاحاً كبيراً اخيراً والعلاقات مع الفصائل الجنوبية التي وقعت اتفاق سلام مع الحكومة وملف الحكم الفيديرالي. وساهمت زيارات صالح الى مصر والملكة العربية السعودية في كسر طوق العزلة التي أحاطت بالحكم السوداني. (تفاصيل آخري ص ٧) ونعتّ مصر صالح واعتبرت انه دكان شخصية قومية مخلصة

لبلائها وحريصة على العلاقات المصرية - السودانية،، وبعث الرئيس حسنى مبارت ووزير الخارجية السيد عمرو موسى ببرقيتي تعزية الي البشير ووزير الخارجية السوداني على عثمان بحمد طه. وتحدث البشير ورثيس البرلمان المكتور حسن الترابي امام جموع توافدت الى ساحة القصر الجمهوري والمطار عقب سماعها انباء الحادث. وقال الترابي: مكآن الزبير مؤمنًا بقضيته الاسلامية ونذر نفسه لوحدة السودان، وكان يتمنى الموت شهيداً في سبيل الله

نحتجز ٢٤ جاسوساً ايرانياً طلب خاتمي اطلاقهم

الصحاف: الاميركيون طراطير

ولدينا صاروخ جديدا

🗷 عندما وجه المندوب الدائم للعراق لدى الجامعة المربية الدكتور نبيل نجم الدعوة الى عدد من السياسيين والمثقفين والصحافييُّ

المُمتريين لحضور حقلة عشباء، مساء اوّل من امس، على شرف وزير

الخارجية العراقي السيد محمد سعيد الصحاف لم تكن غالبية المدعويين

تتصور أن الصحاف سيكون خالا اللقاء على هذه الدرجة من الصراحة، وأن يكشف أن لدى العراق صاروخا جديدا اسدت

ويبدو أن اختفاء عنسات المصورين وأقلام الصحافيين جعلته

بتحبث على سجيته ولم يخفف الصحاف لهجة التحدي للأميركيين

حينما قال: «لا تخيفنا تهديدات الاميركيين لأنهم طراطير». ودلل على

كلامه قائلاً: «نحن نقول ذلك من واقع التجربة العملية فأثناء «الحرب

العالمية، صَدنا العام ٩١ القوا علينا قَنابل وقَذَانَف يقدُّر وزنها جـ ١٠٧

الإف طن وتفوق ما القوه على هيروشيما اربع مرات. ومع ذلك صمينا.

ولذلك نقول إنهم طراطير، وخياطب الصبحاف الموجودين بقوله:

«ادعوكم جميعا لزيارة العراق. بحمد الله العراق الآن اقوى مما كان.

وهم لا يقدرون على غزو بري للعراق لأنهم سيخسرون الكثير. لدينًا مُقبِرة للجِنُود الاميركيين على مشارف بغداد، غير أن وزير الخارجية

العراقي لاحظ ان غالبية الموجودين لا تتوقع هجوماً قريباً على العراقي

وانما ترَّى ان الضربة ستكون جوَّية. ولذلك تابع: «اليوغْسَالْف خانوناً وسلموا الاميركيين خرائط مواقع انشاءات عسكرية تحوى غرفأ كاملة

بمعدات وتقنيات تعرضت جميعاً للقصف الاميركي. لكن معداتنا خرجت سليمة. فهم هدموا الجدران فقط لكن فاتهم النّا أقمناً، على بعد امتار من تلك المواقع، مواقع اخرى عراقية منة في المنه عمل فيها مهنسون

وفنيون عراقيون فقط وعندما جاء القصف دمروا المواقع التي بناها

ولم يفت الصحاف ان يشير الى ان «الألمان رفضوا تسليم الاميركيين

روسيا تعتبران زيارة أنان لبغداد ستزيل العقبة الاخيرة

الأمير عبدالله يبدعو صدا للاستماع الى نداء العقل

وغادرها بعد ظهر أمس عائداً إلى

بلاده بعنما عقد والرئيس حسني

مبارك جلستي محادثات الأولى

ِثْنَائِيةَ اِستَمَرَتُ زَهَاءَ سَاعَةً، فَيُمَا

انضم الى الجلسة الثانية اعضاء

🗖 نيويورك - راغدة درغام 🗖 رفيق خليل المعلوف القاهرة – جيهان الحسيني موسكو - «الحياة»

■ وجهت منصسر والملكة العربية السعونية نداء مشتركأ إلى الرئيس صدام جسين أمس طلبتنا فبنه مته تحتيب الشبعب العراقي ضربة عسكرية وتنفيذ قرارات مجلس الامن. وانهى ولي العهد السعودي الأمير عبدالله بن عبدالعزيز زيارة خاطفة لمصر

الوقيدين المصري والسيعبودي تخللتها مايية اقامها مبارك للأمير عبدالله ومرافقيه. (تفاصيل الأميركية ص ٤ - ٥).

القاهرة الرئيس صدام حسين إلى ان ميصفى لنداء العُقل، وينفذ

وشبعب المملكة العربيية السعودية والأمة العربية والإسلامية جمعاء. اخسرى عن الأزمية العبراقيية -اللهم اشهد اننا قمنا نما تعلمه وُنعَا الأمير عبيدالله في تصريح أدلى به لدى وصوله إلى سرأ وعلناً من قبل ومن بعد من

أحل سننا وامتناء.



أما كيف ستقنع اسرائيل السوريين، فإن لوبراني يقول: «لسنا سانجين كي لا نعرف أن

السوريِّينَ يعتبرون جنوب لبنان قطعَّة من الجبهة

ووسيلة يستخدمونها الجبارنا على تقديم تنازلات.

ولكن لا بد انهم الركوا، مراراً وتكراراً، انهم لم

يفهموا مواقفنا فهمأ صحيحاً، في كل مرة يعتقدون

ان تحريكهم هذا الشريك أو دأك (حرب الله أو

أحمد جبريل او جورج حبش) ليواجهنا في جنوب

لبنان سيقنعنا بأنه يجب الا نتحدث الا مع دمشق

في كل مسا يتمعلق بلبنان. ولكن إذا كسانت هذه

السياسة لم تنجح مع (اسحق) رابين و(شمعون)

أجرى محادثات مع كبار المسؤولين في ماليزيا

علي صالح: خطرجديد يهدد أمن المنطقة

الأولَّى مَن نُوعَها يقوم بِهَا رئيس يمني لهذا البلد. وفتح على عبدالله صالح مُجالَّات واسعة في العلاقات الاقتصادية والاستثمارية والتبادل التجاري بين بلاده وماليزياً من خلال المحابثات التي أجراهاً مع كبار المسؤولين الماليزيين اثناء زيارته الصالية لكوالالبور، وفي طليعة هؤلاء الدكتور مهاتير محمد والملك الماليزي جعفر تانكو، إضافة إلى وزراء ورجال أعمال ماليريين التقاهم في إطار اهتمامة بتوسيع

اعتبر الرئيس علي عبدالله صالح أمس الأرمة بين العراق والولايات المتحدة ،خطرا جديدا يهدد أمن الْمُنطقة ، وقيال في كلمة في لقاء مع رئيسٌ وزراء ماليزيا مهاتير متحمد إن العراق أبدى استعداده للقبولٌ بتفتيش المواقع الرئاسية. ووصف الموقف العراقي بانه وتطور، ينبغي عدم تجاهله من قبل المجتمع الدولي، الذي طالبه الرئيس صالح بموقف مؤيد لرقّع الحصّار عنَّ الشعب العراقي. وكان الرئيس اليمني بدأ أمس زيارة لماليزيا هي

دائرة العلاقات الاقتصانية والتجارية بين بلاده ودول شرق القارة الأسبوية. وكان على صالح بدأ

أمس جولة أسيوية تشمل، إضافة إلى ماليزيا، كلاً من الصين وأندونيسيا وربما يعرج على سنغافورة في طريق عودته إلى صنعاء.

واحتلت الأوضاع في منطقة الخليج العربي في ضــوء الأزمــة الراهنَّة بين العــراق والْأَمم المتـــــُـــدةً ومسيرة السلام المتعثرة في الشرق الأوسط حيزاً كُبيراً من المحادثات اليمنية - الماليزية، إضافة إلى التعاون الثنائى اقتصاديا وسياسيا ومسألة التعاون والتكامل بين الدول الإسالامية والعربية بما يعرز القضايا العربية والإسلامية."

وتحدثت مصادر في الوفد المرافق للرئيس اليمني عن تطابق وجهات النظر بين الجانبين حيال الأزمة بين العسراق والولايات المتسحدة، إضافة إلى أن الجانبين يعتبران تعنت الحكومة الإسرائيلية سببأ

رئيسياً لتعثر مسيرة السلام في الشرق الأوسط. ووقعت خلال الزيارة أربعة اتفاقات للتعاون التجاري والاستثماري والاقتصادي والثقافي والتعليمي والسياحي بين البلدين اللنين سيتبادلان

خرائط للمواقع التي شيدوها في العراق. ألصين وعد بالساندة السياسية

اليوغسيلاف اما مواقعنا فظلت سليمة..

وطرح احد الحاضرين سنؤالاً عن موقف الصين من الازمة فاجاب الصحاف: «الصبن وعدت بالسائدة السياسية داخل نطاق مجلس الامن. هم رفضوا العدوان الاصيركي أما اكثر من ذلك فهم قالوًا بصراحة: لا نقدر على اتخاذ مواقف اكبر من ذلك، فالقضية خارج نطاق اهتمامنا الآن، غير أن الإجابة عن السؤال التالي كانت اكثر سخونة وحوت معلومات كُشفت للمرة الاولى. فالسؤال كان عن ايران وكان رد الوزير العراقي: مخلال الحرب عام ١٩٩١ خاننًا الإيرانيون، استباحوا الهنود. ونهبواً وشردوا وضربونا من الخلف لكننا تصدينا لهم. ولدينا الأن في السجون العراقية ١٤ من رجال الاستخبارات الايرانية وعند زيارتي الأَحْدِرةُ لطَّهِرانُ طلَّب منى خَاتَمى اطلاقهم». لكنه أضاف: «أيران الأنَّ ضد الضربة الاميركية وأعتقد أنناً قد رتبناً الاوضاع معهم». وقبل ان يوجه اي من الحاضرين سؤالاً فاجا الصحاف الجميع بالقول: مندن أَطْلَقْنا في سَماء العراقّ منذّ فترة صاروخاً عراقياً جَدّيداً من تصنيع العراق منشة في المنه يبلغ مداه ١٥٠ كيلومتراً وأطلقنا عليه استم

باتت تعتبرالوجود السوري مشكلة لبنانية وليس مشكلتها اسرائيل:

"هجوم" ديبلوماسي اسرائيلي تمهيداً لانسحاب عسكري من لبنان؟

🗆 لندن - كامران قره داغي



اسرائيليون انهم دييلوماسياً من اجل التوصل الى اتفاق في التوصيل التي الدال هي الدال هي الساء اب الساء اب الاستحاب الساء وغم ان مصدراً وفيع المستوى في المحكومة بعرف تفكير المساء السبالية ان الماء الما

تِأْكِيد أن الحل في جنوب لبنان يجب أن يشمل السوريين، (في الصفحة ١٨ عرض كامل للمواقف الإسرائيلية من القرار ٤٢٥، وتنشر «الحياة» لاحقاً الموقف اللبناني).

على المسار السوري الأمر الذي لم يتوقع صوته قريباً) في التعامل مع المشكلة الأمنية على حدوينا

مُصَيِّرِهُمْ بِعد أَنْ تُسْتَحِبُ مِنْ جِنُوبِ لَبِنَانَ. بِعِبَارَةَ

الوجودالسوزي

سؤال يوجه إلي في السابق هو هل ستصرون على ان تنسحب القوات السورية كي تنسحب اسرائيل؟ وجوابي: الأكيد أن لبنان يجب أن يكون بلداً حراً ويقرر مصيره ويختار حلفامه وشركامه بنفسه. بعبارة اخرى يعود كما كان قبل ١٩٧٥ مسيطرا على كل العشرة ألاف كيلومتر من أراضيه. أضيف أن علينا أن ننتظر لنرى مسا هو الرد المسوول من اللبنانيين على مبادرتنا. وأوكد اننا سنقلب كل حجر بحثاً عن سبل لدفع هذه المادرة والسعي من اجل تحقيقها. واللبنانيون مبدعون وأنا واثق بأنه يمكنهم أن يجدوا وسيلة للتجاوب. ولا أعتقد أن الامر صعب الى هذا الحد، فالقرار ٤٢٥ يتضمن عنصرين: أولا انسحاب اسرائيل وثانيا اتخاذ ترتيبات لتمكيننا من تنفيذ هذا الانسحاب. ولكن اذا كان هناك من ينتظر ان تكون اسرائيل موجودة في جنوب لبنان اليوم وتنسحب فحأة غداً، فعبنا ينتظره.

ويضيف بعبارة اخرى: وأن الوجود السورى مشكلة لبنانية وليس مشكلة اسرائيلية. مشكلتنا هي الحدود بين البلدين. ونفوذ سورية في لبنان يتمثل في أن تقول له ما يجب أن يفعله. وأعتقد أن ليس صحيحاً سياسيا الخال سورية طرفا في ترتيبات أمنية بين اسرائيل ولبنان، طالما كانت هذه الترتيبات لا تتعلق إلا بأمن الصدود. ولا أريد أن يشسعر اللبنانيون بأننا نجهل رغبتهم في أن يكونوا أحرارا وان تعادر أراضيهم كل القوى الاجنبية. ولكن أذا

جراحون اسرائيليون يزرعون في استونيا كلى لمرضاهم انتزعت من فقراء!

□ موسكو - جلال الماشطة 🗷 الجشع الاسرائيلي لم يتوقف عند أبواب القدس والضفة الغربية بل امتد ليشمل جمهورية استونيا المطلة على بحر البلطيق. فقد تسلل الى هذا البلد الصعير، الذي لا يتجاوز عدد سكانه مليوني نسمة، جرآحان وستة مرضى نقلتهم طائرة خاصة من اسرائيل.

ولم يشتبه رجال الحدود بالوافدين إذ ان المرضى كانوا يحملون سمات دخول سياحية فيما أعلن الجراحان انهما ينويان

ISSN 0967-5590

تدريب زمسلانهم المحليين على عسمليسات

ولكن أياً من الأطباء الاستونيين في المستشفى المركزي في العاصمة تالين لمّ يحضر العمليات التي أجريت سرأ لزرع كلي سنة مواطين من رومانيا وروسيا ومولدوفا دفعتهم الفاقة الى التنازل عن البيوت، عفواً، الكلى، ألى الاسرائيليين.

ومعروف أن مثل هذه العمليات تجري في اسر أنيل إلا أن القوانين هناك تقصر «التبرع، بالأعضاء على الأشخاص النين تربطهم بالمريض صلات قربى وثيقة.

واهتدى الجراحون الاسرائيليون وزياننهم الى حل لهذا الاشكال واتجهت أنظارهم الى استونيا الهادئة والبعيدة عن الأضواء. إلا أن انكشاف الفضيحة أدى الى زويعةٍ في استونياء وعقدت حكومتها اجتماعا سريأ للل التلشاء - الأربعاء أعلن اثره وزير الشوون الاحتماعية تيو ارو أن الوزارة اعتبرت العملية كلها «لااخلاقية لكنها لا تضالف

الفضيحة أدت الى اقالة وزير الداخلية وتالين تطلب توضيحات من تل أبيب

. وأوضح ان استقونيا كانت وقسعت معاهدة تصرم التاجرة بالأعضاء البشرية إلا أن البرلمان لم يبرمها بعد، وبذا لم تصبح سارية الفعول، ومن هذه «الثغرة» دخلت المساضع الاسترائيلية الى ستواحل

وطلبت تالين توضيحات من تل أبيب ومن البلدان التي وفد منها «المتبرعون»، وبدأت تحقيقات أتحديد المسؤولية الجنائية التي يتحملها الاسرائيليون بسبب قيامهم بعمليات جراحية في استونيا من دون " الاملاغ عنها

إلا أن ورير الداخلية روبرت ليبسكون نكر في مقال نشرته منحيفة ءاستي بايفيليهت، المحلية ان ما جرى كان «م**ت**اجرةً سرية منظمة بالأعضاء، وأضاف أن استونيا أخذت تتحول وبلدأ لسياحة زرع

المرسوم الذي أصدره الرئيس لينأرت ميري أشار ألى ان سبب اقصائه هو «التهجّم» على زملاته في الحكومة واتهام كبار الموظفين بالفساد والرشوة من جانبهم ذكر السؤولون عن الستشفى المركزي في تالين أن المتبرعين «حركتهم دوافع انسانية» ولم يكن قصدهم

الصصول على أموال لقاء الاعضاء التي أنتزعت منهم ولم بوضح المستوولون اياهم لمادا يخبنار روماني مريضا اسرائيليا ثرياً لا يعرف حتى اسمه كي يمشمه

لتصريح فقد الوزير منصب رغم ان

وإذا صبح ما ذكرته وسائل الاعلام الروسية من أن كل مريض تلقى ٣ - ٥ الاف دولار، تغدو الصورة واضحة، إذ أن هذا البلغ يشكل بالنسبة الى المواطن الروسي منالاً ما يعادل ٢٠٠ صعف الحد

وبعد أقل من ٢٤ سياعية على هذا الشَّهري الأدني للأجور.

إلىنيا خطعاتك الله بيريز، فهل يُعتقدون حقا انها ستنجح مع حكومة ود فني قشقه من الأساء (بنيامين) نتأنياهو؟ لا بديل من وجود ترتيبات أمنية يل و ي عا في المنفظ ان ۱۸ في الملكة من انتقالية أو مِرحلية حتى يأتي وقت نتوصل إلى اتفاق «المطحة السورية لا سلام وهذأ مستحيل من دون سلام مع سورية. تطلب عدجا سنا تسبهل التوصل الى اتفاق مع لبنان من شانه ان حب المراسة فاز بطرا يحُقِف الصفط العسكري على أسرائيل في الجنوب وعن مدلفيل المرق ينخ لتنصرف الى المفاوضات مع سورية، ونقل عن سريقل نظياعا المصدر أن هذا الأمر ويحمل خبراء اسرائيليين على ويؤكد لوبراني أن اسسرائيل «لن تربط بين شة اقد عز عليونالا". انسحابها ويقاء القوات السورية في لبنان. وكان أول السكان تطلبه أقرار

> لكن منسق النشاطات الاسرائيلية في جنوب لبنان أوري لوبراني، الذي ما زال يعتبر بمشابة الرجع في شؤون مده المنطقة ويعقتد انه وراء اطلاق الحملة الأعلامية، يصر على أن بلاده «ستقلب كل حجر بجثاً عن سبل لتنفيذ القرار ٤٢٥ء الخاص بالأنسيداب من لبنان. وشرح في تصريحات له الاسبوع الماضي، النيات الحقيقية لاسرائيل في ضوء المراقف التي اللي بها أخيراً وزير الدف اسحق متوردخاي أوسائل اعلامية ووصفت بأنها حعرض رسمي، ومبادرة، وشدد لويراني على ان مناك رغبة مخلصة لدى الحكومة الاسرائيلية الحالينة (الحكومة السابقة، في رأيه، كانت ايضاً مَخَلَصَة لَكُنُها ريطت أي حل لبناني بتحقيق تقدم

ويعرف لويراني أمن الحدود بأنه ديشمل جانبيه، فنجن إمنيجنا عملياً مسؤولين عن أمن السكان في التجانب الأخر أيضا وهم صاروا يعتمدون علينا ليس اقتصادياً فحسب بل أمنيا أيضا وهم قلقون على أخرى نريد أيجياد حل لا يكون له أي بعد سياسي عَلَي الإطاليق وتعتقد اننا تتحدث عن شيء يفهم السوريون جيدا أن لا رائحة سياسية فيه، بلّ يتعلق بالقضية الأمنية فقط، وكل ما عدا ذلك زائد».

🗖 بيروت – «الحياة»

اكدت مصابر الرئاسة اللبنانية امس أن «لا

خلاف بين رئيس الجمهورية الياس الهراوي ورئيس

المجلس النيابي نبيه بري اللذين لم يلتقياً أمس في قصر بعبدا في اطار اللقاء الاسبوعي بينهما،

وأوضَّمَت أَنهما سيجتمعان (ليلاً) في كأرينو لبنان

حَيْثُ يشاركان في حَضُور افتتاح مسرحية بعنوان

ونقل النائب شماكر أبو سليمان عن الرئيس

الهراوي واقتناعه بمشروع الزواج المدني خصوصا

انه اختياري وغير ملزم لا للمسيحيين ولاً للمسلمين،

ودعا الى درس الشروع في هدوء والاخذ بالكثير من

الاعتبارات، ونفى أي تعديل أو تبديل حكومي «في

من جهة اخرى، اكنت مصادر ديبلوماسية

وزارة الخارجية اللبنانية ان وزير خَارَجِية الْعراقْ

محمد سعيد الصحاف سيصل الى بيروت «في غضون الساعات الثماني والأربعين المقبلة حاملاً

رسالة من الرئيس العراقي صدام حسين الي نظيره

اللبناني الياس الهراوي، على ان يلتقي ايضا رئيس

المجلس النيابي نبيله برى ورئيس الحكومة رفيق

الحريري، ويجري محادثات مع وزير الخارجية فارس

ورجحت المصادر ابقاء موعد وصول الصحاف

الى بيروت طي الكتمان لاعتبارات امنية خصوصاً ان

العلاقات الديبلوماسية بين البلدين مقطوعة منذ

العام ١٩٩٤ على أثر أتهام بيبلوماسيين في السفارة

العراقية باغتيال المعارض العراقي طالب سهيل

ومساء نقل نواب زاروا القصير الجمهوري عن

الرئيس الهراوي تأكيده انه سيعرض اقتراحه

الخساص بقسانون الزواج المدنى الذي وزعسه على

الوزراء، على مجلس الوزراء فإن حاز غالبية الثلثين

يحال مشروع قانون على المجلس النيابي والافإن

الموضوع سيطرح في المجلس النيابي في شكل القدراح قانون بالمشروع المطروح خصوصاً انه

وأخر أيام سُقراطة لمنصور الرحباني،

الوقتُ الْحَاضِرُ لأنَّ الظَّرفُ غَيْرِ مَلَائُمُهِ. ۖ

بويز تتعلق بالأزمة العراقية.

التميمي في بيروت.

الحريري يختتم زيارته لأذربيجان: توثيق العلاقات معها يفيد اللبنا

🗖 بيروت – والحياة،

■ عساد رئيس الحكومسة اللبنانية رفيق الحريري بعد ظهر امس الى بيسروت، منهسيساً زيارة لانربيجان اجرى خلالها محانثات كثيفة مع كبار المسؤولين الانريين في مقدمهم الرئيس حيدر علييف، تركزت على القضايا ذات الاهتمام المسترك ووقع الوزراء المختصون اربعة اتفاقآت تتعلق بالتبادل التجاري وحمانة الاستثمارات والرسوم الجمركية والنقل الجوي والخسدمات البسحسرية. واتقق الجانبان على تطوير العلاقات النبلوماسية وفتح سفارة لبنانية في باكو.

وطغى على الزيارة الطابع الاقستسمسادي والمصساعب التي تواجهها اتربيحان في هذآ المجال خصوصاً مسالة تصدير النفط الحام التي ما زالت عالقة على رغم أن مخسرونها النفطي يعتبر الثالث في العالم

وقسال الرئيس الانرى: «ان عملية النمو في البلاد مرتبطة يقطأع النفقط وأن ألمسساعي مستمّرة في العمل على مد خطَّ تغطى عبر تركيا الى البدر التوسط، أملاً في صعالحة هذه المسالة في وقت قريب،

وابدى الحسريري واعتجابه بطريقية الحكم والسيساسية ألاقتصابية المنفتحة التي يتبعها الرئيس علييف والتي شبجعت رجال الإعمال على الاستثمار في انربيجان، ونوّه سالجهود التي يبذلها لتطوير هذا البلدء مشدرا الى دان الشركات العالمية بدأت

تتزاحم للمجيء الى انربيجان،. واعتبر أن توثيق العلاقات بين لبنان وانربيجان صفيد للبنانيين الذي يرغسبون في الاستثمار من حهة وفي العمل من جــهــة اخــرى». وتوقع «ان تكون

الرئيس حيدر علييف والرئيس الحريري. (الحياة)

سانتير

ومساء وصل رئيس المفوضية

التنفيذ قريباً، ثم عقد لقاءات مع بعض الاتفاقات التي وقعناها سوقاً للمنتجات اللبنانية،. وقال: مسؤولين انريين كبار واجتماعا ثانياً مع الرئيس علييف، قوما دان انربيجان بدات باستخراج خلاله حصيلة الزيارة. النفط، ومن المكن ان تصبح ايراداتها بعد نحو خمس سنوات مُنْخَمة جداً، لذا من الطبيعي ان يكون لبنان سبّاقاً في بناء جسر من العبلاقيات الفورية مع الدول

ومن المقرر ان يفتتح سانتير

الأوروبية جأك سائتير الى بيروت مستهلاً زيارة تستمر ٢٤ ساعة،

مع رئيس الجـمـهـورية اليـاس وعقد على الفور صحادثات مع التي ينتظر ان تكون لها أوضاع الهراوي الذي يقسم سأدسة غداء على شيرف. ويعتفد مونم أ اقتصابية مهمة خصوصاً في الرئيس الحريري الذي اقام على صحافيا في ختام محادثاته ليزور شرفه مادبة عشياء في قيصر مجال استهلاك السلع المنتجة في لبنان، واكد وضع قرار فتح بعد نلك بيت اللين ويغادر بيروت سفارة للبنان في باكو موضع

🛘 بيروت - «الحياة»

■ أعلنت وزارة الخارجية اللبنانية، في بيان امس انها «تواصل اتصالاتها الدييلوماسية على الصعد كافة، وخصوصاً عبر بعثاتها في الخارج ومع الامين العام للامم المتحدة كوفي انان للتدخل والعمل العاجل لإطلاق السجناء اللبنانيين في اسرائيل.

في لبنانْ والبِعثات اللبنانية في الخارج، وخصوصاً البعثة اللجنة التولية للصليب الاحمر زباراتها للمعتقلين وزيارات الأهالي لابنائهم في معتقل الخسيسام، ولكي توقف اسبرائيل عمليات القصف والاعتقال،

وكانت لحنة المتابعية لدعم وأضافت انها الكثف قضية العتقلين اللبنانيين في بنيامين نتانياهو تدعوه فيها الى

اغتنموا فرصـــة الحسومــــات خلال شهر التســـوق في لبنـــ Kamaplast الأولى في لبنان جارة وصناعة الكراسي - الطاولات - الأدوات المنزلية البلاستكيه

المركز الرئيسي : هاتف ١٤٠٠٦ ١ ١٩٦١ فاكس ١٤٣٩٠٠ ١ ٩٦١ بيروت-لبنان المصنع : هاتف ۱۲۲۲۰ ۷ ۹۹۱ فاکس ۲۲۲۲۱ ۷ ۹۹۱ http://www.kamaplast.com.lb E.mail:kama@kamaplast.com.lb مطلوب وكلاء معتمدون في جميع الدول العربية

اهتمام رسمي بالمعتقلين في السجون الاسرائيلية اتصالاتها عبر البعثات الاجنبية السجون الاسرائيلية عقدت مـؤتمرها الاعـلامي السنوي في حضور النائب عبدالله قصير الدائمة في نيويورك لكي تستانف وممثلين عن الاحراب والقوى

والافراج عن المعتقلين والسماح للصليب الاحمر الدولى بزيارتهم في السجون، ويبلغ عدد المعتقلين اللَّبِنانيين ٢١٠ في معتقل الخيام والسجون الاسرائيلية. ومنذ الوطنية والفلسطينية والجمعيات والمؤسسات الاهلية. وشيرحت العاشر من أيلول (سبتمبر) عام أوضَّاع المعتقلين والمصررين. ١٩٩٧ أوقفت أسرائيل الزيارات وكشيفت عن رسالة تلق تها من منظمة العفو الدولية وجهتها الى رئيس الحكومية الاسترائيلي

النورية للصليب الاحمر للمعتقل. وتلا امين سسر اللجنة محمد نفا منكرة كانت ستسلم ال الامين العام للامم المتحدة خلال زيارته التي كانت مقررة الى لبنان وأرجئت، وفيها شرح مفصل لأوضاع الاسرى. وأعلن السبوع الاسير العربي، الذي سيقام من ٢٢ نيسان (ابريل) الى ٢٧ منه في كل الاراضي العربية. وكشف عنّ بعثة حقوقية فرنسية سنتوجه الى اسسرائيل للقساء الاسسرى اللبنانيين على ان توجه اللجنة دعوة البها لزيارة لبنان في ١٣ تمور (بوليو) (يوم الاسير). واستعع الحضور الى رسالة صوتية من الإسرى في سجن عسقلان حملها الاسير المحرر

اليوم مؤتمر الطاقة لدول حوض

المتوسط في فندق وسيمسر لانده ثم

يجسري مسحسادثات مع رئيس

المجلس النيابي نبسه بري، ثم

يعلقد لقاءٌ مع وُزير الكَارَجْيةُ

فارس بوير، ومحطته الاخبرة في

قصر بعبدا حيث يجري محادثات

عبدالكريم علي. على صعب أخن افعد ان عنصرين من دجيش لبنان الجنوبي، الموال السسرائيل، من العديسة والطيبة فرًا ليل اول من امس من موقع الصلعة في اتجاه وادي الحجير وسلما نفسيهما

🗆 بيروت - دالحياة،

🖬 اطلقت امس حسلة دولية الشنخيصينات السنياسي والاجتماعية والديبلوماسية.

الاسرائىلىة. وعبد ما ارتكبت اسرائيل من ممجازر ودمار داخل المدينة وفي محيطها، اضافة الى ارتكابهاً حريمة ضد التراث الثقافي

لحماية أثار صور في مؤتمر عقد في قندق دريف سيراء في بيروت نظّمتُ اللّحِنّة الوطنيّة التي تتراسها عقيلة رئيس المجلس النيابي نبيه بري، برعايته وفي حضوره ومشاركة جمع من والقى الرئيس بري كلمة اشبار

فيها الى ان هذه المناسبة هي الملقسة الاولى في برنامج الاستعداد لاطلاق الحملة مطلع آذار (مارس) المقبل،

وتحدث عن حرمان صور المتمادي، وقال: «كانت صور ولا تزال عسأصسه المقساومية ألتي اطلقناها في ذروة الاجتياح الإسرائيلي في ٣١ آب (اغسطس) ١٩٨٧، واضساف وتمكن لبنان بفضل المقاومة والسحارة والفلاحين الاستشهاديين من أجبار الجيش الاسرائيلي على الانسحاب منها. وكانت المدينة ضحية وأضحة لإهمال مقصود من قبوة اقطاعينة كانت ترى مصلحتها في أن لا تعود الى الحبياة، وكانت منذ منتصف السبعينات ولاتزال حقل رماية بالنذبرة الحبة للمحقعبة والبوارج والطائرات الصربية

للانسانية عندما قامت في اجتياح

العام ١٩٨٢ باغلاق منطقة قبر ارادة سياسية وقعرة ادارية ومسهنيسة لدى ألنولة اللينانيسة احيرام واجرت حفريات في تلك المنطقة وسرقت محتوياتها الأثرية ووزارة الثقافة والتعليم العالى لتكون المحرك الإساسى للمشروع، ونقلتسهسا الى داخل الإراضى واستعداد الدولة اللبنانية المحتلة، وحاولت قواتها بعد نلك للنهوض بمسؤوليتها الرئيسية سرقة اخد النواويس الذي يعتبر في صون هذه المدينة، وقال دأن من اهم النواويس في الاكتشافات العالمية ومفخرة اثرية من منطقة مدينة صور وبالترافق مع حملة الـ «أونيسكو» تستغم للشروع في الملعب الرومساني، وعندمسا لم

حجمالكارثة

تتمكن من رفعه لكبر حجمه عميت

الى ئىيقەء.

بريطالب باصدارطابع بريدي في اطار حملة لانقاذا ثارصور

وتنابع «على رغم الفسرحس الوطنية الغامرة باطلاق منظمة الداونيسكو، حملة دولية من اجل صور، اربت من خلال ما تقدم ان ابين حجم الكارثة الجديدة التي وقسعت ولا ترال اقع على هذه المدينة بفعل العدوان الإسرائيلي. وقد بدأت ألمس أن أرادة المقاوماً في صور والجنوب وعلى مساحة لبنان استطاعت ان تحقق صحوة ضمير على مستوى الراي العام النولى وان تلفت الانتباء الدولي الى أنَّ الجنوب لا يحتاج فقط اليَّ قـوات طوارئ دوليـة أو لقـوات حفظ السلام الدولية لتثبيت الصدقية النولية في اتحاد خطوة حادة نصو تنفيذ قرار مجلس الامن الدولي الرقم ٢٥٥ ولاثسات أن اسرائيل لا تمثل استثناء دولياً لا تنطبق عليه الاجراءات الدولية وانما ايضسا من خيلال اطلاق فاعليات المؤسسات التابعة لمنظمة

الامم المتحدة.. وقنال بري داننا كسا لمسنا حضوراً منتزايداً عبر الشاريع التي تحاول ان تنفيذها منظمة الفاو في الجنوب ولبنان، نلمس البوم أنَّ النظامُ الشُّقَافِي الدولي يتقدم خطوة نحو انشاء مظلة دولية واقعية للنراث الإنساني في جنوب لبنان، ومن شيان ذلك أن يمنح استكمال انتزاع الاوراق من كتباب التباريخ الذي تمثله صور

وتمزيقه وإحراقه، ورأى أن حملة أله أوندسكو، من أجل صور ستكون الأهم على الأطلاق لأسباب عدة أبررها وجود

اختياري وليس ملزماً لا للمسلمين ولا للمسيحيين. ويقل النواب عن الهراوي ايضا أستعرابه ربود الفعل الرافضة، ومالحظته أنّ معظم الشعب اللبناني ويؤيد الشمروع. ولو تم احراء استنفساء شعبي لأَظْهَرِت النَّدَّالُجُ أنْ ٨٠ في المئلة من اللبنانيينْ

يؤيدون الزواج المدنى الاختياري. وقال عدد من النواب الذين التقوا الهراوي بعد الظهر انه «يستبعد أن يتأثر اجراء الانتخابات البلدية في أيار (مايو) المقبل بالتطورات الاقليمية والدولية وإن كانت متسارعة ومظلقة على جبهة

الصحاف ينقل رسالة من الرئيس العراقي

الرئيس اللبناني: لا تبديل حكوميا

"لأن الظرف غيرملائم"

وأضبافوا انه اكد ان زيارة الإمين العيام للامم المتحدة كوفي انان لبيروت التي كانت مقررة ألسبت متاجلت لكنها لم تلغ. وأن لبنان كان ينتظر الاطلاع على جديد ما في شآن قرار مجلس الأمن الرقم ٤٢٥،

ونسب النواب الى الهسراوي ان «مسوقف لبنان ثابت حيثال التحسك بالإنسجاب الاسر أثبلي من الجنوب من دون قسيد أو شرط أي من دون تسرط توقيع معاهدة سلام مع أسرائيل الترامأ منا حيال تلازم المسارين اللبنائي والسوريء.

وقال النائب قبلان عيسى الخوري بعد لقائه الهرآوي انه يرى، استنادا الى ما سمَّة من النواب، ان دعلى اللبنانيين ان يتحدوا ويتضامنوا في هذه المرحلة، ويوجهوا نداء الى الرئيس العراقي صدام حسين حتى بلتزم القرارات الدولية كلها، وأوضح انه اكد للرئيس الهراوي ان داي عمل عسكري يسبب اضطراباً في المنطقة ويريح اسرائيل. وسيكون لبنان

وسورية اول المتضررين، وقال النائب قبلان عيسى الخوري بعد لقائه مع الهرآوي انه يرى، استناداً الى ما سُمَّعَهُ من النوابِ، ان دعلى اللبنانيين ان يتحدوا ويتضامنوا في هذه المرحلة، ويوجهوا نداء الى الرئيس العراقي صدام حسين حتى بلتزم القرارات الدولية كلهاء. وأوضح انه اكد للرئيس الهراوي ان داي عمل عسكري يسبب اضطراباً في المنطقة ويريح اسرائيل. وسيكون لبنان وسورية اولَّ المتضررينَ،

افتتاع حملة مشتاريع ابرزها

الشقافي - باسل الاسند - (...)».

وسيجل دعم المجلس النيسابي

اللبناني خطوة الـ «اونيسكّوء منَّ

اجل انقاد كل مواقعنا الاثرية في

دتقوم ولو بعمل خيري واحد

بإصدار طابع بريدي باسم صور

حبيش دان مدينة صور بقيت

نمونجأ تاريخيا للصمود الوطني

وكان من حقها هي والجنوب ان

تحظى بقرار منظمة الداونيسكوء

يعتبر أثارها تراثأ دوليأ يجب

المحافظة عليها. ورأى أن وضع

آثار صور بات يدعو الى القلق ما

يستدعى حمايتها وصيانتها،

خـصـوصــاً أن انقــانهـاً لا يزال

ممكنأ على رغم الظروف الصعبة

والحملة الدولية لإنقاد آثار صور

هي المناسسة الملائمة للتمعن في

النتائج التي ترتبت على مجمل

المركثار مع اجسراء مسسيح شسامل

للأمكنة الاثرية في لبنان والعمل

على اصدار التشريعات اللازمة

التحويلها قرارات مسنة، واكنت

«ضرورة التحاون بين وزارة

الثقافة والمدرية العاملة للأثار

والمؤسسسات الاهليسة، وإلى

«وضع الامكانات العلمية من أجل

الحسفساط على اثار الجنوبء

وتحدث ايضاً ممثل للواونيسكو،

في لبنان والمدير العسام للأثار

ودعت الى دصيبانة دائمية

ورأت السيدة رندة بري ان

التي تحيط بالمدينة،

آثار لبنآن.

كميل اسمر.

واكت وزير الشقافة فوزي

يعود ريعه للحملة.

ودعا بري وزارة المال الى ان

لبنان.

استكمأل اعتمال انشباء المركس

الجلس العدلي يستجون مزافق غسان تهما

□ بيروت - دالحياق،

■ يباشس المجلس العملي برئاسسة القاضي منيس حنين الثانية بعد ظهر اليوم استجواب مرافق رئيس جهاز الامن أني دالقوات اللبنانية، العظورة غيسان تومأه الموقوف انطوان الشدياق ورفاقه في قضية اغتيال رئيس الحكومة السابق رشيد کرامی، بعندما کان انهی المجلس في التساسعة ليل اول من أمس استجواب قائد قاعدة حالان الحوية العميد الطيار خليل مطى وتركزت الاسئلة التي طرحها ليلاً وكلاء الدفاع عن ألتهدين الشدياق وعزيز صنالح وكمنز الرامي على معرضة العصيد عطر يهؤلاء وعلى الوقائع التي حصار على الزورق ومدى علامتها يهد فيما تركزت اسئلة المحامي المون نعسم وكسيل الدفاع عن تسائد والقوات، النكتور سمير جعجع على الاصبول وأنقلمة الحراسة والراقبة داخل شاعدتي أدما

نقيب الحامين في سورية ينفى وجود موقونين لبنانيين

🗷 بيسروت - «الحسيسات زار نقيب المحامين السوريين احمد عيدو، على راس وقد من اعضاء محلس النقابة، برافقه الامين العام للمسجلس الأعلى اللبناني السوري نصري خوري، نقابة المحسامين في بيسروت والتسفي النقيب انطوان قليموس واعضاء مجلس النقابة وعندأ من النقباء السابقين، وغاب عن اللقاء مفوض قصر العدل المحامي نهاد جبر. وقال النقيب عيدو: «ان الزيارة

التأكيد أن المحامين في القطرين الشقيقين التوامين تجمعهم علاقات وثبقة وعريقة، وانهم كانوا في أستمرار يتعاونون في المجالات المهنبة العلمية، اضافة الى توحسيد المواقف الوطنية والقومية في المؤتمرات العربية. ونقى عسيسدو وجسوداي مـوقُّوفَينَ لبنانيينَ في سـورية، وقبال: مكان هناك واحد أو الثنان وأطلقا سآبقأ واذا تبين وجود مسوقسوفين في سسورية فندن مستعدون للتعاون والساعدة في

سبيل اطلاقهم، ورد التقيب قليموس بكلمة اكد فيها «ثوابت وأولويات ابرزها الحرية وحرية المعتقد والاقتناع السياسي والفكري والاجتماعيء. ۗ

عضوم تسلم ملف حوادث بعليك

■ بيسروت - «الحياة، تسلّم المدعى العام التمييزي القاضي عدنان عضوم امس ملف الموقوفين في قضية حوادث بعليك المحالة علَّى المجلس العدلي، من قاضي التحقيق العسكري الاول رياض طليع. وتم نقل الموقد وفين آل ٢٠ من سحن للحكمة العسكرية الي نظارة قصر العدل. ويقع الملفُ في

٦٥٠ صفحةً. من جهة أخرى، يستقبل رئيس المجلس النيابي نبيه بري، الثلثاء المُقْدِلُ في مُكُنَّدِتُهُ فَي سَاحَةَ النجمة، لجنة المتابعة في بريتال، يرافقها وفد يمثل فاعلياتها وقال منصير في اللمنة لـ

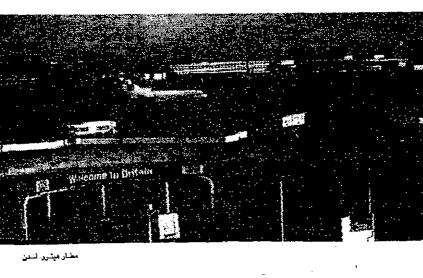
«الحياة، أن الوفد الموسع سيشكر بري للموقف الذي النخسنه على الحوادث الدامية التي وقعت في بلدة عين بورضاي، قسرب بطبك . والذي كسان له اثر ايجسابي في تهدئة الإجواء، ومنع حصول ما يهند الاستقرار،

وأضاف: «أن الوفد سيتثير مع الرئيس بري قضية الموقوفين في الحدوانث الدامسية الى جانب استمرار ملاحقة عدد كبير من المطلوبين النين يقسر عسهم

تنتشر «الحياة» حيثما ينتشر قراؤها، فلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم المفضلة.

ذلك أن توزيع «الحياة» بات يغطي معظم المدن الرئيسية

أينما كنت في أكثر من ٤٠ مدينة في انكلتره وسكوتلندا، يمكنك أن تستمتع يوميا بقراءة «الحياة»، فأنت ستجدها حولك في كل وقت.



🗷 نفى مـــجلس الإنماء

والاعمار امس اي مسؤولية له عن أنهيار مبنى ثانوية سير الضنية الرسمية (في شمال لبنان). وأشار الى ان دناهيل الثانوية جساء بناء على طلب من وزارة التحربيسة الوطنيسة والشسسان والرياضية ضمن مشروع تأهيل وسر. ١٣٧٤ مسترسسة في الإراضي اللبنانية كافية، واوضع ان والأشبغال التي نفنها اللجلس في الثانوية المنكورة تنحصر باعمال الطرش والنهآن وصيانة المنجور وتمديدات التسفيئية والكهرياء والمراحيض اضافة الى طبقة مآنع النش في الاسطح، واكسيد أنّ ومسؤولية المجلس تقف عند حدود انحاز اعمال التأهيل مع التأكيد أن لا عُلاقة له بتشبيد المبنى. والصاف والم يتلق المجلس أي طلب لدعم مبنى المدرسة كما اورد

مجلس الانماء ينفي مسؤوليته عنانهيارمدرسةالضنية

🗆 بيروت - دالحياة،

والجماعة الاسلامية تعتبره قنبلة موقوتة

مجلس المفتين يرفض "الزواج المدني"

🗆 بيروت - دالحياة،

🗷 اكسد مسجلس المقتن اللبنانيين، في بيان بعد اجتماع استنتأئى أمس برئاسة مفتى الجمهورية الشيخ محمد رشيد قبائي، إصراره على رفض مشروع الزواج المدني والذي يتعارض مع الشريعة الأسلامية تعارضاً كاملاً،

ودعسا الى دالحسوول دون احداث فتنة تمس الاستقرار الوطنى خصصوصاً في هذه الظروفُ النقيقة، واعلن وأتضاد جملة قرارات لمواجهة الهجمة على الدين والاحوال الشخصية التي تستمد شرعيتها من النصوص الدينية والتي تهدف الى حساية الاسرة وطهارتها وأستقرأرها، وأبقى جنساته مُفتوحة لمتابعة التطورات.

ووصف النائب خيالد ضياهر

انه يعتبس مسأ بالعقيدة

(الجماعة الاسلامية) مشروع رئيس الجمهورية الياس الهرازي

عن الزواج المنسى بانه وقنبا موقوتة في جسم الوطن، مطالباً «بسحبه من التداول». وقال في مؤتمر صحافي عقده في ساحة النجسمسة، وأنَّ المُسروع يمس المسلمين عقيدة وشريعة ويعتبر انتهاكا لحقوقهم الانسانية والسستورية والوطنية، ويمس المسيحيين في هذا الجانب أيضاً، وهم احسرار في أسلوب الردعلي

هذا الطرح، واضياف أعندميا نطرح موضوع الاحتوال الشخصط ننطلق من جملة مبادىء واسس تحكم مواقفنا وتتحكم باوضاعنا السياسية والإجتماعية الخاصة والعسامسة، ونرى ان هذا الطرح يحمل ابعاداً سنبية كثيرة منها

كمس العنل

فيعنى أوفناء

متحذفي وتسرق

والمعامين فوعلا

عُي وجود موتوني

لبنانيين

لمنصاصي استغيارا

عنی را سل فضائل کلا ا

المنفأت برافقه الهارا

حنسو المقسونسم

ري مصوي حسيني لم

عني في سييات إث

انتفق فيعوروك

لنسقت وعد ولأ

يا وعالماع المقاطع

ت وَنْبِغَةَ وَمَارِقَ إِلَّا التي استفر ريندوور

ئے ہی المؤلمان ندیا

فلين مصانيين فيسويا

اكسان شبات والمأاوير

مسابقا ودا تيريم

وفيل في سنويانغ

في ستعاور والدمام

العفيب قليموس كناد

اللوالث وأولوبنا لؤة

وحبرته تنعيف واثنا

ي والفكري والإطنام

ضوم تعلمك

حوادث بعلية

بصاد المشبييزي ألمح

ضود اعس بثقا الإلا

ية هواندُ بعد تا تئس العنتي برقم

ىق انىمىسىكەتى الايارا^م

ى بىد مقل ئاوقىرىدا

والمحكمة أعطمته

سن النعدل وبقوالله

كعيديني نتية بري ك بي مكتب في أ

ليمينة الملتابعة أدمية

ان الوفد الوجياء

وقف آذي الضادعة

الدامسة اللي ولعام

بورضاي فرديه

سأن نه اثر ابتسادا

حواء، ومنع مصل

ئقرار: ف: ان الوقد حجايا ف: ان الوقد حجايا

ري قضية الوقوارا ا

ة تخت احسيسة للوجع

الملاحقة عبد عبيرا

المنس يقنز عننك

واجالدني

فتبلة مواوا

ميودية الياس للرا المستمر الله الد

مسد الوض مع

من اللنداول، والأم

ع. الله الله مالية

مندة وشريبة

تسقوقنه الأسلا

نية وتوصية إلا

يبعوال الشعص

ننا وتتعكد باوضا

من وتتحکه دولی و الاجتماعیة لفای و ومزی آن حدا این ا مسلب تغیر املا د مسسساً بالعلی

عقده فنح

عد معش فاعليانها . مسحسسنل في الله

في كلمة لناسبة مرور ٥٠ عاماً على نكبة فلسطين

عرفات يلوح مجددا بانتفاضة اذا فشلت عملية السلام: نتانياهو يسعى لتحميل الفلسطينيين ثمن ا

استنكر الشعب الفلسطيني ضرب العراق،

يكون هو الضحية!». وتابع: دانهم يحاولون

لكن عرفات ومسؤولي السلطة الفلسطينية

حضوا في الازمة الحالية الرئيس صدام حسين

على الشرام قرارات الامم المشحدة، مع الاعراب

عن معارضتهم لاستخدام القوة في تسوية

وتقول اسرائيل ان التابيد الفلسطية

لصدام سواء بصورة مباشرة أم غير مباشرة

«خطا فُادح». وقال نتانياهو الاثنين الماضي

دانه يعيد نكريات غير سارة ويظهر الصاجة

امنا وزير الاعلام والشقنافة في السلطة

الفلسطينيية ياسير عجيريه فهاجم بدوره

السلطة الحاكمة في تل أبيب وقال أن الشعب

الفلسطيني قسام بمبادرة نادرة في تاريخ

قوى التطرف الصاكم في أسرائيل تدير الظهر

لهذه الفرصة التاريشية وتصعد أجواء

المجابهة والتطرف والاستيطان واغتصاب

وشسدد عسيسريه على تمسك الشسعب

الفلسطيني بتحقيق دحل عادل منسجم مع

ذكرى النكبة

الأرض والتنكر للاتفاقات،

قرارات الشرعية الدولية».

وأضافه درغم التضحيات والتنازلات فإن

لقبول حقيقي لاسرائيل لم يترسخ بعده.

🗇 البيرة (الضفة الغربية) -🗇 القاهرة – محمد علام

🗖 خنر الرئيش ياسر عرفات من ان الشعب الفلسطيني على استعداد لتجديد الانتفاضة الشعيمة إذا فشات عملية السلام في الشرق الأوسط مؤكدا استحالة شطب وجود الشعب الفلسطيني او مسته من على هذه الأرض

وقال عرفات في كلمة افتتح بها الاجتماع الأولِّ للجِنةُ الوطنيِّةِ العليا فَي نكرى مرور خمسين عاماً على النكبة القلسطينية (١٩٤٨ – ١٩٩٨): «أثبتنا أننا أصحاب هذه الأرض الفلسطينية (...) ونحن الحقيقة الأزلية فوق هذه الأرض المباركة».

وشبيد عرفات على ان معاناة الشعب الفلسطيني التي بدات منذ مسؤتمر دبازل، ووشخّت الْغَلْسطينّدين من سيدني الى تشبيلي وَمَا مِينَهِمًا، هَي الَّتِي آدت الَّى قَيِامِ أَطُولٌ ثورة في العصر الصَّديث واول ثورة تدخَّل الأُمَّم المُتَّحدة. وقال: «عملنا اعظم انتفاضة (...) سبع سنوات. نحن على استعداد للبدء من

واعتبر أن الفلسطينيين «باحتفالهم» في النكرى الخمسين للنكبة القاسطينية يرسخون رقواعد ليست فقط للشبعب الفلسطيني ولكن لكل الشوار والعالم ولامتنا العربية بأننا سنفسرض وجسودنا فسوق هذه الأرض القلسطينية، وجلد الرئيس القلسطيني تعهده باعلان دولة مستقلة في الضفة الغربية وقطاع غزة في العام ١٩٩٩ بصرف النظر عن نَبَائِج المُساوِّ الحِسارِية مع الحِساري الاسرائيلي. وقال: وأعلنا الدوَّلة الفلسطينيةُ في الجِرَائر عام ١٩٨٨ وسنطنها عام ١٩٩٩ فُوْقَ الأرض الفلسطينية شاء من شاء وأبي من ابى، ومن لم يعجبه فليشرب من بصر غزة

وقال عرفات عندمًا صرخ احد الحضور بأن بمد الله في عمره ليرى القنس محررة: ﴿أَدْعُو الله أن يمنَّحني الشهادة في سبيل القبس،

ثمن الازمة العراقية

وحسمل الرئيس الفلسطيني بشدة على المؤسسة السياسية في اسرائيلُ متهماً اياها بمصاولة جعل الفلسطينيين يتفعون ثمن ما يجري في الأزمة العراقية مثلما حصل في

وتزامن الاعسلان عن بدء الفسعساليسات الفلسطينية لمناسبة نكرى نكبة عام ١٩٤٨ مع وقال: «أنهم ينتهزون الازمة العراقية ليه مسعنوا اللوم علينا، و(رئيس الورراء مدء احتَّفَالات النولة العبرية بـ «اليوبيل النهبي، لقيامها على الأرض الفلسطينية. الاسرائيلي بنيامين) نتانياهو اندى باللائمة في الأزمة العراقية على الشعب الفلسطيني. وتبحث الهجئة الوطنية العليا في احتماعها العبيد من المشاريع والأنشطة التي منَّذَ أيام ركـز خطابه على مـا يقـعله الشــعبُّ الفلسطيني، واضباف: ديا سبلام (...) اذا

ومن أبرز هذه الأنشطة اقامة متحف على سَجَّدَا أَن يَجِعَلُونَا نَنَفَعَ ثَمَنَ مَا يُحَصِلَ فَي المنطقة مثلما بفعنا ثمن حرب الخليج. شكل خارطة فلسطين تجسم فيه مواقع المدن والقَّرى الْفُلسطينيةُ التي دمرتُ وتلكُ النَّي ما تزال قَائمة، اضَافة الى تجميع التَّاريخ . واضاف: دفي حبرب الخليج طُرد لنا من الكويت ٤٣٠ ألف فلسطيني فسائر جاليتنا في الكويت ١٢,٦ بليـون بولار. ومع ثلك نقـول الشبغهي للنكبة وتنظيم مسارض الصبور والفنون التشكيلية. لأيستطيع احد ان بهزناء

واكنت مصادر فلسطينية في وزارة الثقافة الفلسطينية أن الهيئة ستبحث في مشروع قرار بعقد مؤتمر دولي لمفكرين سبق أن تعرضت بلدانهم وشعوبهم لنكبات وربطها بالتحربة الفلسطينية، والسبعي كنذلك لاستصدار قرار من الأمم المتحدة باعتبار عام ١٩٩٨ عام النكبة الفلسطينية.

ابومازن

من جبهة اخرى، التبقى وزير الضارجية المصري عمرو موسى أمس أمين سر اللجنة التنفينية لنظمة التحرير الفلسطينية محمود عباس (أبو مازن) الذي وصل الى القاهرة بصورة مفاجئة، وبحثا في الوضع الراهن على المسار الفلسطيني، كما تطرقا الى الازمة العراقية. وقال (ابو مأزن) إن دوجهتي النظر المصرية والفلسطينية متفقتان في هاتين القَصْدِتَينَ، لكنه لم يَذكر التفاصيل. ولَّفت في تصريحات الى ضرورة تضافر الجهود لتجنيب العراق ضربة عسكرية جديدة، مشير الى أن أحداث العراق سحبت الاهتمام الدولي من التعش الذي يشهده المسار الفلسطيني

وعن محادثات واشنطن التي ترعاها وزيرة الخارجية الاميركية مادلين أولبرايت بمشاركة وفدين فلسطيني وإسسرائيلي، قال: إن هذه المحادثات لم تحرز أي تقدم لكنَّه اكد استمرار الجنانب الفلسطيني في النفاوض دحتى لا يقال إن الفلسطينيين هم السبب في فشل المفاوضات، وقال موسى من جانبه إنَّ اللقاء تناول نتائج محادثات واشنطن وسبل حلطة



جانب من تظاهرة فلسطينية في الخليل تضامنا مع العراق.(رويترز)

غزة: عراك بالأيدي بين جنود اسرائيليين ورجال شرطة فلسطينيين

■ خان يونس (قطاع غزة) - أ ف ب - نكر مسؤولون فلسطينيون ان اشت باكاً بالأيدي وقع أمس بين رجال شرطة فلسطينيين وجنود اسرائيليين كانوا يقومون بحراسة مستوطنين خرجوا لتسييج أراض في خسان يونس في قطاع غسرة. وقسال مسسـ ؤول في لجنة الارتبساط الْفُلسطينية - الاسرائيلية لوكالة افرانس برس؛ ان الحادث وقع عندما حاول فلسطينيون من خان يونس منع المستوطنين من تسبيج الارض. واضْاف ان رَجَّالُ شَرَطة فُلسَطينيين تَدخلوا لمنع جنود اسراتَيليين من الاعتداء على المدنيين الفلسطينيين، فتحول الأمر اشتباكاً بالأيدي بين رجال الشرطة والجنود. واوضَّحَ المسؤوَّل ان العراك توقفُ ثمَّ تَجُدُّد عندما استقدم الجانب الاسرائيلي تعزيزات وطلب من رجال الشرطة الفلسطينيين مغادرة المنطقة. وقال أن الجنود الاسرائيليين شهروا اسلح تنهم في وجنوه الفلسطينيين. وقال مستؤولون اسرائيليون ان الحادث وقَّع بعد تدخل فلسطينيين من منطقة المواصى في خان يونس لمنع المستوطَّنين من تسبيج قطعة الأرض. وكانت مواجهَّاتُ اندلعت اكثر من مرة خَلَال ٱلأشهر المَاضَية بِين الفلسطينيين من جِهة، ومستوطنين من مستوطنة «نفيي دغليم» المجاورة وجنود اسرائيليين من جهة اخرى، بسبب النزاع على الأرض.

● الرياض- واس- استقبل الأمير عبدالله بن عبدالعزيز ولي العهد السعودي نائب رئيس مجلس الوزراء رئيس الحرس الوطنى في روضة خريم خارج مدينة الرياض أول من أمس الأمير سلطان بن عبدالعزيز النائب الثاني لرئيس مجلس الوزراء وزير الدفاع والطيران الذي عاد أخيرا من الخارج بعد فترة نقامة تلت عملية جراحية في ركبته السرى. إلى ذلك تلقى الأمير سلطان برقية من الشيغ عبدالله بن حسين السعودية بعد نجاح العملية الجراحية.

وأعلن في الإجتماع الافتتاحي للجنة الذي حنضره العديد من المسؤولينُ في السلطة الفلسطينية وممثلى الفصائل المختلفة ونواب في المجلس التشريعي عن تراس عرفات اللجنة العليسا لاحسيساء ذكرى النكبسة التي تضم في عضويتها ٤٠٠ شخصية فلسطينية تمثل الفعاليات الوطنية المختلفة. المسار القاسطيني - الإسرائيلي.

على رغم حماستهم في تأييدالعراق

فلسطينيو مخيمات بيروت قضيتهم اليوم لقمة العيش

عدم نقل الحماسة لقضية العراق الى الشارع، يقول: «نحن مظلومون،

□ بيروت - حازم الأمين

= الفلسطينيين في لبنان من اكثر الجماعات القيمة على الارض اللبنانية حماسة ورفضًا لضرب العراق. لكن هذا الحدث بعيد عنهم، وقنوات انتقال الحماسة والنفخ بها مقبقلة هذه الايام. ويبقول الطبيب طه بلقيس وهو يعالج مرضى في آحد مستوصفات مضيم شاتيلا في بيروت وان الناس متعاطفون مع العراق وشعبه، لكن هذا التعاطف لن يتجسد تحركاً لأنَّ الفصائل الفلسطينية نائمة هذه الايام،.

وقنوات جرّ الحماسة الى الشارع وتحويلها احتجاجاً عاماً، هي الاحزاب والقوى المنتشرة مراكزها في المحيم. لكن هذه المراكز خالية منَّ اي حركة وموصدة الأبواب، لأنشبقًال عناصرها وكادراتها بتأمين

" وعندما يسال «ابو احمد» الجالس امام دكانه في المخيم عن سبب

ادانته في علاقته مع شعبه. ويقول خالد مطلق من مخيم مار الياس وأن علاقة صدام حُسين بشعبة واضحة والعراقيون جميعهم يحبونه وهو يعمل لبلده. في حين يقول حسين جار خالد «يجب التميين بين حرب الخليج الثانية وما يحصلً اليوم. ففي تلك الايام احتل صدام بلداً عربياً، وكان امكان التعاطف معه صعباً اما اليوم فالكثير من الدول العربية اعلنت رفضها ضرب العراق، ويضيف وبالأمس أنجبت جارتنا ولداً سمَّته صدامه.

والفلسطينيون في لبنان متفهمون لمنع السلطة الفلسطينية التظاهر تأبيداً

والضغوط علينا اكبر مما يتصوره العقل. من ينزل الى الشارع يكون اضاع يوم عمل، وحرم اولاده الطعام، ولولا هذا الامر لوجدت الامر مختلفاً في المخيم لم ترفع لافتة واحدة تستنكر ما يحصل في العراق في المفيمات، لكن الناس لا يخفون حبهم لصدام حسين عندما تحدثهم عنه، حتى انهم يرفضون

وَحَينَ سَئَلَتَ شَقَيقتها عن رأيها في ما يحصل في العراق، آجابتُ الم يعد لدينا وقت لمتابعة الاحداث، نعمل من الصباح الى المساء، وهذا لا يسد جوعنا». اما نايف الحايكالذي اصبيب بعطل دائم في احدى الحروب فيقول: «اميركا تكيل بمكيالين. فإسرائيل لم تطبق كل قرارات الامم المتحدة، ولا تعاقبها، اما صدام والعراق فالويل لهما اذا لم يلتزما هذه لكن هذا الكلام يبقى بين الجدران، ودون مستوى الاحتجاج،

والفلسطيندون في لبنان لم يعودوا قوة ضاغطة أو محتجة، بل هم اليوم اشبه بكتلة بشرية منهكة لا حيلة لها على قول شيء، أو على التصريح بعواطفها، والبؤس المتزايد في المخيمات قضيتهم الوحيدة.

للعراق لأن الضغوط على دابو عمار، كبيرة كما يقولون. اما النساء فيظهرن

اقل حماسة من الرجال. وتقول «ام محمد» ان «الفلسطينيين في لبنان

يريدون أن يعيشوا فقط ولن تنفعهم التظاهرات المؤيدة لأي زعيم عربيء.

نتانياهو يحمل الفلسطينيين

 خصمًا رئيس الوزراء الاسسرائيلي بنيامين نتانياهو مجيداً امس الجانب الفلسطيني مسؤولية فشل المسابنات الفلسطينية - الاسرائيليـة في العاصمة الإمبركية واشنطن، واكد رفض حكومته أيّ

استُعداد لاحراز تقدم (في المحادثات) في ظلَّ الازمة العراقية، مشيراً الى ان حكومته التزمت كل التعهدات الواردة في الاتفاقات، ولافتا الى «استعداد حكومته للمضنى قدماً في المسيرة السياسية وفقاً للخطوط التي حندتها اسرائيلء

واتهم نتأنياهو بالمقابل السلطة الفلسطينية بعدم الايفاء بالتراماتها وفق الاتفاقات الموقعة خصوصاً في ما يتعلق بالغاء المثاق الوطني الفلسطيني ومكافحة الارهاب» وذلك خلال رده على اسئلةَ الْصَبُّحَافِينِ الثناء ادلاتُه بصوته في انتخابات تكتل اليكودي بعدد ساعات على تحسيل وزيرة الضارجية الاميركية ماطين اولبرايت الجانبين الفلسطيني والاسرائيلي على السواء مسؤولية فشل محادثات واشتطن.

دنيس روس فشل في جنسر الهنوة بين الموقفين الفلسطيني والاسرائيلي في شأن مقترحات اميركية من اجل تحريك المفاوضات المتعثرة منذ زمن طويل. وفي هجوم مبطن على الادارة الاميركية قال رئيس الحكومة الإسرائيلية أن اسرائيل ووليست الولايات المتحدة صاحبة القرار في ما يتعلق بحدودها و(حجم) أعادة الانتشارء.

وعود من العراق عندما يصل الموضَّوع الى أمنناً. فَقِي السابق قطع العراق وعوداً كثيرة، وفي يبعضها ونكث ببعضها الآخرء

وفي اطار الاستسعدادات لأي ضربة عراقبية محتملة، طلبت اسرائيل من دول اوروبية تزويدها اقنعة غازات. وبثت الاذاعة الاسرائيلية أن عشر

اكدانه لايثق بوعدالعراق عدمشن هجوم ضداسرائيل

طائرات تابعة لشركة الطيران الاسرائيلية وإلعال،

وصلت الى تل ابيب قادمة من امستردام وفرانكفورت

ليل الاربعاء -الخميس وصباح امس محملة باقنعة

الْغَازَاتُ السامـة. كَذَلِكُ وَافْقَتَ الْمَانِيا عَلَى أَعِيارَةً

اسرائيل ١٨٠ الف قناع واق من الاسلحة الكيماوية

والبيولوجية، فيما عرضت سويسرا على النولة

اسرائيل مطلع الاسبوع المقبل شحنات من الولايات

المتحدة تشمل مضادات لغاز الاعصباب وأدوية لعلاج

آثار الاسلحة البيولوجية واجهزة رصد لهجمات

واصلوا التربد بكثافة على مراكر توزيع الاقنعة،

حتى أن الجنود العاملين في هذه الراكز شكوا من الارهاق ومن نقص في الاقنعة الخاصة بالإطفال.

وقال نتانياهو ان هذا النقص سيعالج في الإيام القليلة المقبلة، على رغم ان توزيع الاقنعة للعمال

الإجانب في اسرائيل والنين يبلغ عيدهم نصو ٢٥٠

الفأ لم يبدأ حتى الآن. ومن المقرر أن يصل اليوم الي

اسرائيل مسوولون تايلنديون لمحانثات تتعلق

بحساية العمال التايلنديين في اسرائيل. ويعمل

معظم هؤلاء في مزارع، حيث قال مستحدموهم انهم

سينشترون لهم الاقتعة، في حين اعلنت السفارة

الالمانية في اسرائيل انها بدأت بتوزيع اقنعة على

الى نلك أعرب وزير التخطيط والتعاون الدولي

في السَّلطة الفَلْسُطِّينَيْـة الدكتُّور نبيل شُعثُ عَنَّ

استغرابه لتصريحات نتانياهو عن عملية السلام.

وصرح بأن هدف الفلسطينيين التقدم في المفاوضات

وتنفيذ الاتفاقات لانهاء الاحتثالل الاسرائيلي

والاستبيطان. وتساعل شبعت: «هل نحن سبعبداءً

بالحصار الاسرائيلي واستمرار الاحتلال؟، وأضاف:

منحن معنيون بانهاء الاتفاقات ويتبسوية الأزمة

العراقية بسرعة لأن تفاقمها يؤثر سلبا على العملية

ورَفَضَ شبعث تصريحات نتانياهو في شان

الميشاق الفلسطيني، وقال ان السلطة الفلسطينية

قدمت تَقَصِيلاً الْبِنُود التي تم الغاؤها في الْبِثَاقَ،

ووافقت واشنطن على ان يتم اقرارها من اللجنة

التنفيذية. وانتقد شعث تصريحات الإدارة الاميركية

التي أشارت الى عجزها عن ردم الهوة بين الطَّرفين

وقالٌ أن الإدارة الإميركية «شاركت في المُفاوضنات

وَفِي الضّمانات، وعليها جسر الهوة بين الاتفاق الذي الرمنية ورسائل الصنصانات التي سلمتها

ورغم التطمينات العراقية الاان الاسرائيليين

وأُصْبَافُتُ الاداعية انه من المقير أن تصل الى

العبرية أعارتها ٢٥ ألف قناع.

بالإسلحة الكيماوية.

رعاياها في اسرائيل.

مسؤولية فشل محادثات واشنطن

🗖 القبس المثلة – والحياة،

تنخل اميركي في «القرار الأسرائيلي». وقال نتائياهو إن الجانب الفلسطيني «ليس علم

وكان النسق الاميركي لعملية السلام السقير

من جهه اخسري (١ ب)، قال رئيس الوزراء

الاسرائيلي امس انه لا يثق بوعود الحراق عدم شن هجوم على إسرائيل، مشيراً إلى أنه سيواصل الاستعدادات وعلى مستوى واسع، لمواجهة أي ضربة عراقية محتملة بالأسلحة الكيساوية او

. وكبان نائب الرئيس العراقي طارق عزيز صرح اول من أمس بأن بعداد لا تنوي ضرب اسرائيل حتى لو تعرضت الى ضربة اميركية. وقال نتانيناهو انه ولا يستطيع الاعتماد على

الندوب الفلسطيني في واشنطن:

🛘 واشنطن - رفيق خليل المعلوف

■ انتهت المحادثات التي اجرتها ادارة الرئيس بيل كلينتون مع الجانبين الفلسطيني والاسرائيلي مُن دونَ طَهُ ور مَّا يُشْبِيرُ الى ان مواقَّفُ الطرفين قَدُّ اقتربت من بعضها البعض. في غضون ذلك ظهرت مؤشرات الى ان المسؤولين الاميركيين يفكرون في طرح افكارهم ومقترضاتهم لحل الأزمية علانيية، منتقلين بنلك من لعب دور والوسيطة الى لعب دور والشريك، اذا صبح التعبير.

وحاول السيد حسن عبدالرحمن مندوب منظمة التحرير الفلسطينية في واشنطن عضو الوفد اعطاء الانطباع بأن هنف محأنثات يومي الثلثاء والأربعاء الماضيين هو التشاور وإعطاء ربود على المقترحات الاميركية التي عرضها كلينتون على الرئيس ياسر عـرفـات لدى زيارته الإضـيـرة لواشنطن، وتلك التي عرضتها وزيرة الضارجية مأنلين اولبرايت على الزعيم الفلسطيني خلال جولتها الاخيرة في

وقال عبدالرحمن ان الجانب الاميركي يُدرك تماماً ان عملية السلام في خطر وبأنها منهندة بالانهيار ويبدو انهم يفكرون جدياً في طرح فكرة التحول من دور الوسيط الى دور الشريك في عملية السلام،.

وأضاف أن الجانب الإمبركي طرح في محابثات واشنطن الاخيرة ربعض الافكار المتعلقة بالنسب والألية ومفهوم وقف الإجراءات الاحادية الجانبء مشيراً الى ان الجانب الفلسطيني وقدم ردوداً، على الافكار الاميركية مركزا على ضرورة عدم تجاوز المرجعيات، وعلى ان اي اقتراحات اميركية بجب أنَّ ترتكرُ على العناصر الأثية: «اتفاقات اوسلو، ورسالة وزير الشارجية الإميركي السابق وارن كريستوفر الى عرفات في شبان أعادة الانتشبار بعد اتفاق الخليل، ومحضر المنسق الاميركي لعملية السلام السفير بنيس روس بعد اتفاق الخليل،

وراد عبدالرحمن أن رسالة كريستوفر تحدثت عن ثلاث مراحل لاعادة الانتشار الاسرائيلي من الضفة الغربية، مشيراً الى ان اتفاق اوسلو حدد الساحة المطلوب من اسرائيل الانستحاب منها، وهي كل الضفة الغربية باستثناء ما هو مؤجل الى المرحلة النهائية، إي القدس والمستدوطنات والمواقع

العسكرية، ومساحة هذه لا تتجاوز عشرة في المئة. واوضح المسوول الفلسطيني أن الجاند الاميركي بحث في هذه القضايا من الناصيتين السياسية والقانونية وقال لرئيس الوفد الفلسطيني النكتور صائب عريقات: مهذه وجهة نظركم، لننظر الآن الى وجهة نظر الطرف الأخر، ولم تقدم الادارة

اميركا تدرس التحول من دور "الوسيط" الى "الشريك"

الاسرائيليون وعدوا بتفعيل اعمال لجان التفاوض الفرعية

حتى الأن اي نسب محددة تتعلق باعادة الانتشار لكنها ملتزمة برسالة كريستوفر التي تتحيث عن

وقال عبدالرحمن ان الاجتماع الثلاثي الذي ضم روسٌ وعريفًات ورئيس الوفد الاسترائيلي داني نافيه بعد ظهر الاربعاء كان قصيراً ولمدة ١٥ دُقيقة وخُصصُ للبُحِثُ في المسائلُ المُتَعلقة بالاتفاق الانتقائي ومنها قضبايا المطار والمرفأ والمنطقة الصناعية والمر الأمن. واعترف بأن محادثات واسبطن لم تؤد الى نتائج

محددة، وأنما كانت جرزءاً من المشاورات التي ستستنانف في لقاءات اخرى لم يُحيد موعيهاً ومكانها حتى الأن. وقال ان المبادرة التي تدرس واشنطن القيام بها لم تُحدد كل عناصرها اوّ موعد

وقال المفاوض الفلسطيني حسن عصفور ان الطرفين الفلسطيني والإسرائيلي اتفقا على استثناف المفاوضات بينهما في المنطقة خلال الاسبوع المقبل لمشاركة السفير الاميركي في تل ابيب الوارد ووكر. وكان الناطق باسم وزارة الخارجية الاميركية جـــــــمس روبن اعلن أن اللقـــاء الفلسطيني

الاسترائيلي - الامسيركي مسساء اول من امس في واشنطن لم يسفر عن داي تقدم مهم». وفيُّ السُّيَّاقِ بُفْسُه، قَالَ عَريُقَاتُ فِي اتَصَالَ هَاتَفِي اجرته معه وكالة «فرانس برس» قبيل مغايرته واشنطن: «أن المحانثات التي أجريناها في مقر وزارة الضارجية الأميركية مع الوقد الاسرائيلي وبحضور

روس انتهت من دون تحقيق تقدم ينكِر على صعيد

المفاوضات وقدم الاسرائيليون وعودأ بتفعيل اعمال اللجان التفاوضية الفرعية، وأوضح عريقات أن الوفد الفلسطيني عقد خلال زيارته الى واشنطن اربعة اجتماعات مع المسؤولين الأميركيين تم خلالها البحث خصوصاً على الأفكار الاميركية التي قدمتها اولبرايت، خلال لقائهاً.

وقال: «طلَّب الاميركيون رأي السلطة الفلسطينية فيما وصفوه بالافكار غير النهائية التي قدمتها اولبرايت (...) وابلغناهم أن أي مقترحات تقدم ينْبِغَي لَها أَنْ تَسْتَند الى الرَّحِعَيات الْمَتَفَق عليها علماً أن ٧٥ في المُنة من هذه المُرجِع بات هي

وأضافه البلغنا الاسيركيون انهم بعدان استسمعوا الى موقفنا والى موقف الجانب الاسرائيلي، سيعملون على وضع افكار اميركية مشيرين الى انه بسبب الوضع الذي تعيشه العملية السلمية لا يتبغى ان يمر وقت طويل قبل بلورة هذه الافكار بشكل رسمي وتهائيء

الاحمر رئيس مجلس النواب اليمني الذي هنأه بعودته إلى

وشكر الامير سلطان أمير البحرين الشيخ عيسى بن سلمان أل خليفة ورئيس الوزراء البحريني الشيخ خليفة بن سلمان ال خليفة ووزير الخارجية الشيخ محمد بن مبارك ال خليفة ووزير 📆 الدفاع نائِب القائد العام البحريني الفريق الركن الشيخ خليفة بنَّ أحمد أل خليفة لمشاعرهم الطيبة وتهنئتهم له بسلامة العودة إلى ح

الأمير عبدالله التقى الأمير سلطان

موفد كويتي في دمشق بيناقش نتائج زيارة الصحاف

 • دمشق - «الحياة» - تلقى الرئيس حافظ الأسد رسالة منٍ. مير الكويت الشيخ جابر الأحمد الصباح، وذلك بعد يومين من م

ونقل رسالة الشيخ جابر وزير الدولة الكويتي لشؤون مجلس " الوزراء السيد عبدالعزيز الدخيل الذي قال انها متتعلق بحرص " أمير الكويت على التنسيق والتشاور مّع قادة الدول العربية». وزاد أن «الظروف التي تمر بها المنطقة، خصوصاً أزمة العراق مع المقتشين الدوليين تتطلب التشاور والتنسيق، وأكد رداً على بي سؤال ان بلاده تلتزم قرار وزراء خارجية دول مجلس التعاون الخليجي «الداعم للجهود الديبلوماسية لحل الأزمة. والاصرار على الزآم العراق تنفيذ قرارات مجلس الامن. وأفادت مصادر ديبلوماسية ان محانثات الدخيل مع السؤولين السوريين تطرقت الى نتائج محادثات الصحاف في دمشق.

البابا: الأزمات يمكن حلها سلماً دائماً

● الفاتيكان - أ ف ب - صرح البابا يوحنا بولس الثاني مس انه من المكن دائماً أيجاد حلول سلمية في الأزمات بينما تواصل الولايات المتحدة استعداداتها العسكرية في الخليج.` وكان البابا يتحدث أمام حوالي مئة كاربينال وأسقف من جميع انحاء العالم يشاركون في لقاء للاعداد لاحتفالات انتهاء تنا الألفية الثانية، ولم يشر في تصريحه الى العراق، مكتيفاً بالتعبير عن اقتناعه بأنه من المكن دائماً تجنب النزاعات.

وقال: «نحن مقتنعون جميعاً بأن هناك طريقة لتجاور الأزمات الم من دون الدخول في منطق النزاعات، مؤكداً قناعته بأنه من -الممكن «الخروج منَّ الوضع الاقتصادي الصعب الذي يواجهه عدَّدُ من الدول وتحرير شعوب بأكملها تعيش في ظروف عبودية وبؤس

وكان البابا يوحنا بولس الثاني قد تطرق الثلثاء الى الأزمة العراقية في لقاء مع الرئيس الروسي بوريس يلتسن في الفاتيكان. وقد اتفق البابا وضيفه على ضرورة التوصل الى حل سلمي للأزمة بين العراق والأمم المتحدة. من جهة أخرى، أعربت الأمم المتحدة امس عن خشيتها منُّ أن

يؤدي شن عملية عسكرية ضد العراق الى انقطاع عملية توزيع ... الأغذية والأدوية على العراقيين. وقال الناطق باسم منسق الانشطة الانسانية في بغداد اربك، ع فالت للصحافيين أنه تحسباً لهذا الاحتمال قامت وكالات الأمم علا المتحدة بتخفيض تدريجي لعدد موظفيها في العراق ورحلت نحوك خلال ١٥ يوما. وأضاف فالت: داننا نخشم

باريس؛ تحذيرواشنطن من عقوبات على 'توتَّالَ ! ...

ينقطع وصول المواد الأساسية في وقت ما في حال نشوب قتال.

 باریس – ۱ ف ب – قال وزیر الاقتصاد والمال الفرنسي
 دومینیك ستروس – كان امس آن قیام الادارة الامیركیة باقرار عقوبات ضد شركة «توتال» الفرنسية النفطية بعد العقد الذي ابرمته مع ايران وسيكون من دون شك سبباً لمناقشة جدية مع شركائنا الاميركيين،.

وأضاف ستروس - كان أنه أذا أقرت عقوبات أميركية «لا

يمكننا بالتأكيد اللوافقة عليها»، رافضاً الاجابة على سَوْالَ عَنَ ﴿ التدابير الانتقامية الفرنسية المحتملة، مضيفاً «سننتظر لنري ما سيحصل لنقرر ما هي الطريقة الملائمة للردء. ومن المقرر ان تتخذِّ السلطات الاميركية في منتصف شياطن (فبراير) الجاري قراراً في شان فرض عقوبات محتملة على شركة «توتال» بموجب القانون الاميـركي المعروف بقانون «داماتو». وينص هذا القانون على معاقبة الشركات الأميركيُّةُ أَنَّ بَأُ غير الاميركية التي تقوم باستثمارات كبيرة في ايران.

يطبقان خارج الحدود» الاميركية. وأضاف: وواذا افترضنا ان تكون النتيجة ادانة لـ وتوقال، بأيية شكل من الاشكال فلا يمكننا بالتأكيد أن نوافق على ذلك،.

الولايات المتحدة تحليلها ازاء شرعية هذين القانونين اللذين

وقال سنتروس - كان: «ننتظر القرار الأميركي لكننا لا نشاطراً

اللجنة الدولية تفتش ٨ مواقع في العراق

● بغداد - 1 ف ب - أعلن مسؤول عراقي أن اللجنة الدولية المكلفة نزع أسلحة الدمار الشامل العراقية قآمت أمس بثماني عمليات تفتيش في العراق من «دون أي اشكالات». ونقلت «وكالة آلانباء العراقية» عن اللواء حسام محمد أمين

المدير العام لدائرة الرقابة الوطنية التي تتولى التعامل مع اللجنة «ان ثمانية مجاميع رقابة قامت باجرا، زيارات تفتيشية لتمانية مواقع خاضعة للرقابة. وأضاف ان مجموعات صيانة قامت باجراء «الصيانة الروتينية

لمنظومات الكاميرات في ثمانية مواقع تنتشر في مختلف مناطق وارضح ان عمليات التفتيش جرت وبشكل طبيعي من دون أي اشكالات ويإسناد تام من ممثلي الجانب العراقي».

استراليا ترفض التهديدات الليبية

 سيدني (رويترز) رفض وزير الخارجية الاسترالي الكسندر داونر امس تُهديدات ليبياً بقطع تجارتها مع استرالياً إذا شاركت في عمل عسكري ضد العراق.

وأبلغ داونر الصحافيين: «ردّنا على نلك هو أن هناك قضايا أهم بالنسبة الينا مما إذا كان العقيد (معمر) القذافي يريد فرض قبود على تجارتنا مع ليبياء.

واضاَّف: والأمر الأكثر أهمية بالنسبة الينا ما إذا كان (المجتمع الدولي) سيسمح (للرئيس) صدام حسين بمواصلة تطوير أسلحة

وكانت ليبيا اتخنت اجراءات تجارية مفاجئة تتعلق بوارداتها من الابقار الاسترالية رداً على قرار استراليا أرسال قوات المشاركة في أي عمل عسكري أميركي محتمل ضد العراق.



طائرات دهارير، على الحاملة البريطانية داينفينسيبل، (افب)

منات الطائرات والقطع البحرية حُشدت في الخليج

نَ = واشنطن - اف ب - اكست وزارة والنفاع الامبركية أن الولايات المتحدة تتخدم بكثافة القنابل الشديدة الدقة التي يطلق عليها اسم القنابل والذكية، والصواريح عابرة القارات، في حال قررت

عوجيه ضربة عسكرية ضد العرأق. ن- ' واستخدمت هذه الاسلحة ذات التقنية بالعالية للمرة الاولى خلال حرب الخليج عام را. ١٩٩١. لكن مسسسة ولين في سنسلاح الجسو الإمسيركي قالوا ان تسبعة في المثلة فقط من *القَتَابُلُ الَّتَيَ الْقَيْتَ على الْغُراقَ يومـذاكُ نَتِيخُلُ فَيْ هَذْهُ الْقَتْهُ مَنَ القَتَابِلُ التِي تُوجِه

نت وقال مسؤول عسكري رفيع المستوى الطلب عدم كشف اسمه: «أن هدفنا أن يكون الأمس افضل وافضل بكشيس هذه الرةء. ه اضاف: مهدفنا الدقة».

... وتكر مسؤول أخر أن «نحو ٨٠ في المئة

من القنابل المعدة لقبصف العراق هي من جيل الإسلحة الذكية، واوضح ان كل الطائرات الاميركيية

الموجودة حالياً في الخليج مجهزة لاستخدام هذه الأسلحة، خلافاً لما كأن عليه الامر في العام ١٩٩١ حين اقتصر استخدام إللقدايل الذكية على المقاتلات الخفية من طراز أف - ١١٧ التي يطلق عليها اسم القاتلات الخفية أو والشبيح، والمقاتلات زَّالِقَادَفَةَ اف - ١١١ والْقَاتِلاتُ أَفْ - ١٥ اي. يءً ومن ابرز خصائص هذه القنابل قوتها وبقتها العائدة الى نظم توجيه مختلفة أتُّهند من إشعة الليزر الى التوجيه بواسطة الاقمار الاصطناعية او بواسطة الاشعة ما

يجت الحسراء او كاميسرات التلفريون او عِيرٌ واشار مسؤول عسكري كبير اخيراً في

تصريح صحافي الى وأن حرب الخليج

بنشر عدد اقل من الطائرات في إمكانها سمحت باختبار كل ما تمت دراسته خلال وتدميرها في كل طلعة مما يعوض عن كلفة

واسمحوا لي بالقول أننا عالياً ما نسّهم التكنولوجيا لكنها تساعد على انقاذ حياة اما بالنسبة الى الحشود الاميركية والبريطانية في الخليج حالياً فتتوزع ورغم خسفض الموازنة انفق الجسيش حَاملتا طائرات (جـورج واشنطن

الاميركي بلايين النولارات لنطوير اسلحة تتميز بدقة شديدة.

ينكر ان كلفة انتاج الصاروخ العابر تبلغ ٧٠٠ الف دولار، وكلفة تطوير قنبلة تقليدية بتبجه يرها بنظام توجيبه بالاسمار

ان هذه التكاليف العالية يمكن تعويضها،

"اينفينسيبل" جاهزة لـ "رعد الصحراء"

الى عمليات هجومية فإننا مستعنون.

🗖 طهران - غسان بن جنو

■ اتهمت طهران الولايات المتحدة بانها تخطط لتجزئة العراق، وحض وزير الضارجية الايرانى الدكتور كمال خرازي الأمين العام للامم المتحدة كوفي انان على زيارة بغداد والسبعي الى ايجاد حل سلمي للأزمــة العسراقسيسة وتفسادي الخسيسار العسكري. وجرى انصال هاتفي بين خسراري ونظيسره المصسري السيد عمرو موسى ليل الأربعاء تطرق الى مستجدات الأزمة. واكد الجانبان رفض توجيه ضربة عسكرية للعراق مسحنرين من مفاجعةً»، وشعدا على ضرورة أن تطبق الحكومة العراقية قرارات

واعتبر مساعد الرئيس الإيراني للشسؤون القسانونيسة والبرلمانية حجة الاسلام موسوى لاري ان لا سبيل لحل الأزمة سوى طريق الديبلوماسية. وانتقد الولايات المتحدة بشدة، معتبراً انها ولا تبحث في الخليج سوى عن مصالحها، وتنظر الى بقاء (الرئيس) صدام حسين أو رحيله على قاعدة خدمة مصالدها». وتابع أن ممارسات المسؤولين في واشتطن البتت انهم مستحدون

لارتكاب الجرائم والاعتسداءات

في النطقة من أجل مصالحهم، وشيد لاري الذي كان يتَّحُيث خورستان التاخمة للحدود مع العراق، على أن الأزمة الصَّالبَّةُ مقسسادلة للحل عن طريق

طهران تجدد معارضتها تجزئة العراق

الدبيلوماسية فقطء ألى ذلك كشفت الديبلوماسية الايرانية نشاطها للمسأهمة في «تجنيب العراق كارثة انسانيةً تهدد امن المنطقة، وأوضحت مصادر وسمية في طهران ان خسراري ومسوسى تطرقسا في الاتصال الهاتفي الى الاقتراحات الروسية والفرنسية الرامية الى ايجاد حل سياسي للأزمة. ونكر ان خسرازي ومنوسي شددا على اضرورة بذل جهود ليبلوماسية مكثفة لتفادى فاجعة في المنطقة». واتفق الجانبان على «ألعمل لمنع أستخدام الولايات المتحدة القوة ضيد العبراق، وعلى دوجيوب أن تطبق الحكومة العراقية قرارات

وزيري خارجية مصر وايران هو الثالث منذ بداية الأزمة. وأجرى خرازي اتصالأ هاتفيأ بانان وحصه على زيارة العراق ديبلوماسيء. وقالت المسادر الرسمية في طهران ان خراري

مسجلس الأمن، والاتصسال بين

تحذيرمصري -إيراني من "ف اعتبس ان الزبارة مقد تكون لها أثار مهمة جدأه وأعرب عن الإمل بان ديبسنل الأمين العسام للأم المتحدة جهودا لتغادي الخيار العسكري، وشند الجانبان علم ضرورة أن تنفذ الحكومة العرائد القرارات النولية.

في غيضون ثلك أتهم رئيس مـــجلس الشــورى الاســلامي (البريان) الايراني حجة الاسلام على اكسبس ناطق نوري الولايان التحدة بانها تخطط لتجرن العراق، وأعرب عن والإسف لإعلان بعض البلدان تأييسها الإجرار العسكري الأميركيء.

وكأن ناطق نوري يتحدث اماء عدد من قادة الأحراب والعشار الكردية العراقية، بمن فيهم الإمن العام للاتحاد الوطني الكردستاني حسلال طالبساني، ودعساهم الرّ والتسمسك بالوحسة والسلام لتخفيف الضغوط التي تمارسها الصهيونية والاستحبار العالي. وأشسار الى الأزمة الصالية معتبراً أن أميركا تسعى إلى «تقسيم العسراق» واكد ان والجمهورية الاسلامية تعارض تجزئة هذا البلد، معتبراً إنّ وأمسركا تهدف عن طريق أممل شمأل العراق وجنوبه الى ايجاد حكومة ضعيفة في الوسط ولناك تحاول ضرب العراق.

شدعلى أن وحدة العراق وسيادته شرط للاستقرار

أميركا ستعتمدعلى القنابل "الذكية"

هورنيت، ٩ مائرات للحرب الالكترونية اي

«ايه - جي. بي برولر» والبـقـيـة طائرات

القوات البرية: ١٠٢٠٠ جندي في

سلّاح الجو: ٧٤٠٠ جندي في الخليج

المدفعية التَّقيلة: لواء في الكويت (١١٦

ببابة دام - ١ ايه ابرامز،، ٦٠ الية قتالية

برانلي). لواء ثان في قطر، ولواء ثالث مع

فرقة أنزال تابعة لشباة البصرية على متن

٧٠٩ طائرات مرابضة في الخليج من

طراز د اف – ۱۵ ایغل،، وداف – ۱۸، وداف

- ١٦ ، وطائرات «اواكس» وقـادُفـات «اف -

۱۱۱، وطائرات استطلاع «ار. سي. - ١٣٥، وديو - ١٢ اضافة الى طائرات شبحن

وامسداد. وذلك اضسافة الى القسوات

الاستراتيجية (خارج الخليج) التي تضم ٨

قانفات دبي – ٥٦٠ في دييغو غارسيا (في

المحيط الهندي) مجهزة بصواريخ عابرة

للقارات، و٧ طَأْنُراتُ أُمَّدادُ فِي الْجُو وكُي.

القوات البريطانية

وانفنسبيل، وعلى منتها: ٢٢ طائرة

ومروحية منها ٧ مطاردات - قانفات

دهارييسر جي. ار. ۷,۷، ومطاردات دسي هارييسر اف اي - ۲، و٤ مسروحيسات

هجومية سي كينغ، سفينتان: فرقاطة

وتورنادو مجهزة بقنابل موجهة بالليزر

سلاح الجو: ٦ مطاردات قادفات

سلاح البحرية: حاملة الطائرات

استطلاع وامداد وتموين.

(وهناك الف في تركيا).

٢٠ سفينة راسية في الخليج.

الثمانينات. وقال مسؤول أخر: «لقد تم أُحَدِّبار التكنولوجيا بدقة وهي اثبتت فعاليتها.

لكن المسؤولين الاميركيين يعتبرون

الاصطناعية تبلغ ٢٦ الف دولار.

طرادان، خسمس مسدمسرات، فسرقساطتسان، غواصتان هجوميتان، سفينة امداد للقتال السريع، كاسحتا الغام، ١٤٧ طائرة (منها ١٠٣ مـــ قــاتلات): ٢٤ مطاردة داف - ١٤

القوات الاميركية

واندبندس)، ١٤ قطعــة بحــرية (منهــا ٨

مجهزة بصواريخ عابرة) موزعة كما ياتي:

تومكات، ٧٠ مطاردة هجومية داف/ اي ١٨

■ دبى - أ ف ب - اعلن قائد حاملة الطائرات البريطانية واينفينسيبل، امس للصحافة أن الحاملة مستعدة للانضمام الى عملية «رعد الصحراء» العسكرية التي تحضر الولايات المتحدة لشنها ضد العراق. وقال جيمس بورنيل - نوغينت للصحافيين الذين زاروا الحاملة: «اذا دعينا للانضمام

واضاف قائد واينفينسببل، التي ترسو حالياً في امارة دبي للتموين وحيث تمكن مواطنون اماراتيون من زيارتها: «أجرينا تعريباً رفيع المستوى وطائراتنا تحلق ليل

وتحمل «اينفينسيبل» التي جاح لتعزيز الحشد الاميركي البحري في الخليج، سبع طائرات مقاتلة قانفة من طراز «هارير، ج ر - ٧» وثماني طائرات مقاتلة من طراز «سي هارير. ف. أ - ٢ ، وست مروحيات هجومية من طراز وسي كينغ، . يشار الى ان حاملتي طائرات اميركيتين تبحران حالياً في الخليج في اطار الحشود الاميركية لتوجيه ضربة ألى العراق وهما حجورج واشنطن، ووانديبندانس،.

وترافق واينفينسيبل، سفينة مدمرة تحمل ١٢٠٠ جندي من سلاح البحرية.

مسؤول إماراتي يحذر من ردشعبي على ازدواجية المعايير

🗆 لندن - والحياة،

اكد مسؤول في دولة الإمارات العربية المتحدة أن يلاده تحرص على سلامة شعب العراق واستقلاله وسيانته ووحدة اراضيه، وأن ذلك شرط ضروري لتحقيق الأمن والاستقرار في المنطقة، مشدداً على أنَّ سعوب المنطقة لا تتقبل لجوء المجتمع الدولي إلى معيارين مختلفين لتنفيذ قراراته، في إشارة إلى التعامل مع كل من العراق وإسرائيل، محذراً من ردود شعبية سيئة في حال استخدام القوة ضد

ونقلت مصادر بيبلوم اسية في لندن عن السؤول الإماراتي قوله، خالال لقائه أول من أمس وزير الدولة البريطاني للشؤون الخارجية ديريك فاتشيت، أن بولة الإمارات العربية التحدة تحرص كل الحرم على سلامة الشعب العراقي. وإن الحفاظ على استقلال العراق وسيادته وتأكيد وحدة ترابه الوطني هو مرتكز اساسي لسياسة دولة الإمارات العربية المتحدة وشرط ضروري لتحقيق الأمن والاستقرار في المنطقة.

وقال المسؤول في معرض تعليقه على سوال عن ردود الشعوب في ألمنطقة في حال القيام بعمل عسكري لإرغام العراق على تتفيذ قرارات مجلس الأمن: «إن هذه الشعوب لا تستطيع أن تتقبل بسهولة لجوء المجتمع الدولي إلى العمل بموجب معيارين مختلفين عند التعامل مع ضرورة فرض تنفيذ القرارات الدولية. على العراق، من دون شك، أن يتقيد بتنفيذ كل القرارات الدولية، لكن يجب أن تعامل إسرائيل كذلك بموجب هذا المعيار نفسه. وعلى المجتمع الدولي أن يطالبها أيضأ وبالقوة نفسها بضرورة تنفيذها

القرارات الدولية. وأبلغ المسؤول الإماراتي الوزير البريطاني وان الشعوب العربية والإسلامية شعوب واعية مطلعة على الظروف والمتغيرات الدولية ومنفشحة على وسائل الاعلام العالمية، وأن كل فرد في هذا المجتمع يستطيع ان يستخلص العبر من تصرفات المجتمع الدولي. هذه

الشعوب ترى أن إسرائيل تتمادى من دون مبالاة في خرقها كل القرارات الدولية وفي عدم تنفيذ التزاماتهأ بموجب الاتفاقات الدولية، ولا نرى في مقابل ذلك اي تحرك جاد لمارسة ضغوط حقيقية ضعما من قبلً الولايات المتحدة أو من الأمم المتحدة أو الدول الدائمة العضوية في مجلس الأمن، بينما تتحرك هذه النول في الوقت نفسه لاستعمال القوة العسكرية الرادعة والضخمة لإرغام العراق على تنفيذ قرارات دولية مشابهة. مجتمعاتنا لابد وأن تتسامل: لماذا لا يعامل المجتمع الدولى إسرائيل بالأسلوب نفسه الذي يستعد فيه لمعاَّملة العرَّاق؟ أيكفي أن تكون دولة عربيةٌ مسلمة لكي يعمل ضدها بموجب معيار مختلف؟ بكل صراحة، ستكون ردود الفعل الشعبية سيئة تجاه الدول والحكومات التي تساند مثل هذا الموقف.

وفي معرض تعليقه على رد فاتشبت بأن النظام الإسسرائيلي ديموقسراطي بينعما النظام العسراتي ديكتاتوري وأن هذا الاختلاف يتطلب معاملة متميزة نوعاً ما من المجتمع الدولي، لاحظ المسؤول الإماراتي: يسير، فسإنه أولى بالانظم داذا صبح مبتل هذا التبعب الديموقر اطية أن تلتزم تنفيذ القرارات الدولية. اننا هنا في صدد التعامل مع مبدأ لا يتجزأ وهو مبدأ الشرعية النولية. العراق التزم تنفيذ قرارات دولية وعليه التقيد بعوجب القانون والشرعية الدولية بهذه الالتزامات. وإسرائيل كذلك التزمت قرارات دولية، إضافة إلى اتفاقات ابرمتها في اوسلو والقاهرة وواشنطن، وعليها كذلك مسرورة التقيد بالقانون وبالشرعية الدولية. هذه هي الطريقة الوحيدة التي يمكن بواسطتها أقناع شعوب المنطقة من أن المجتمع الدولي لا يتعامل بمعيار مزدوج عند تحديد مواقفه تجاه ملفات المنطقة.

وطالب المسؤول العول الاوروبية وبالعمل الجاد بالتعاون مع الولايات المتحدة لدفع مسيرة عملية السلام في ألشرق الأوسط ولمارسة الضغوط على إسرائيل لكي تنفذ التزاماتها الدولية لكي يبرهن مجلس الأمن بنته لا يتعامل بمعيار مزدوج تجاه دول وشعوب النطقة.

قد بيؤسس لعلاقة جديدة وجبهة ضداميركا

أنباء عن اجتماع سري بين قصي ووزير الاستخبارات الايراني

النجل الثاني للرئيس صــدام حــسين، مـــثل والده في هذا

الاجتماع السري.

■ لندن - أف ب - نكـــرت أمنحيفة والتايمز، في عددها امس إن مستؤولين كساراً من اجهزة والعراقية والعراقية فأحت معوا الاسبوع الماضي وتشكيل جبهة سوصدة ضد والتعزيزات العسكرية الأميركية في

ونقلت عن مسسحب ستخباراتية غربية ان قصي،

مروش

21 EDGWARE

عروسة المطاعم اللبنانية حالان

مروش ۱

اسمه أشهر من أن يعرَف. عودكم دائماً على الأفضل، صيته ذائع. اطيب المازات وأشبهي المأكولات اللبنانية مع أحلى وأحمل السهرات كل ليلة في مطعم

STREET PLACE ROAD 0171-723 0773 0171-724 5024 0171-581 5434 43 EDGWARE RD 0171-723 5929 أ بوحياتكم السريعة: ربوش بيروت اكسبرس 112-114 EDGWARE RD 0171-724 2700

38 BEAUCHAMP

وقالت ان قصيي المسؤول عن الامن في العراق، توجه الى منطقة

اللقَّاء، في حال صصوله فعلاً، يعنى ان أعداء الامس اقساموا شلامتجة بالقرب من الصدود الايرانية في ٥ شباط (فبراير) علاقات جديدة ووضعوا جانبا العقبات التي كأنت تحول دون حيث النقى وزير الاستخبارات تطبيع علاقاتهما منذ حربهما بين ِ الايراني قسربان علي بوري نجف ابادي. أ ورافق قلصي الى هذا ۱۱۸۰ و ۱۹۸۸.

LONDON

62 SEYMOUR

واعتبرت الصحيفة مع ذلك انه لن يكون هناك أي خطر لرد عسكري - ايراني عراقي في حال حصول ضربة اميركية ضد

الاجتساع رافع بصام التكريتي المسؤول عن جهاز الاستخبارات

واوضحت والتسايمن، أن هذا

موفدعراقي يلتقي زروال

🗆 الجزائر – دالحياة،

■ التقى الرئيس اليمين زروال مع الموضد العسراقي نائب رئيس الورداء محمد حمرة الزبيدي، يرافقه المستشار الخاص للرئيس العراقي السيدحامد يوسف

وقسال حسمسادي، في مسؤنمر صنعافي دان الرئيس الجرائري جدد للعراق تضامنه (مع بغداد) حكومة مشعباً في محنتهم واكد ضــــرورة الوصــــول الى حل بيبلوماسي يحفظ سيادة العراق

🗖 القاهرة – حازم محمد ومحمد صلاح

يعقد زعماء الأحراب والقوى السياسية المصرية اليوم مؤتمراً شعبياً في الجامع الأزهر عقب صلاة الجمعة، تضامناً مع الشعب العراقي وسط التهديدات الأميركية بضرب العراق.

وعلم أن التصب الآت جسرت مع الحسرب الوطد الحاكم في مصر اسفرت عنَّ مو افقته على الشَّاركة في المؤتمر الذي سيحضره رؤساء أحزاب والوفد، و «الناصري» و «العمل» و «التجمع» وجماعة «الإخوان المسلمين، والدرب الشيوعي، ومن المتوقع أن يحضر ايضاً شييخ الأزهر الدكتور محمد سيد طنطاوي ووزير الأوقاف الدكتور محمود حمدي زقزوق. وأصنر رؤساء احزاب وقوى المعارضة السياسية

المصرية بياناً دانوا فيه دالتهديد الأميركي بتوجيه ضربة عسكرية للعراق، وشدد البيان على أن دالحل الصحيح للازمة يتركز في وضع حد للحصار للفروض على الشعب العراقي منذ اكثر من ٧ سنوات ونلك خلال ستة

شهور كحد اقصىء وستنظم نقابة الصحافيين المسريين اعتصامأ في مقرها للتضامن مع الشعب العراقي، وتقديم منكرة احتجاج الى سفارة الولايات المتجدة في القاهرة . وقدم وقد من منظمات حقوق الإنسانُ مذكرة مماثلة الى سفارات المانيا وبريطانيا وكندا ومغوضية الاتصاد الاوروبي، تطالب باعتساد

الوسائل النبيلوماسية لحل الأزمة. وكان مجلس الشعب (البرلمان) المصرى شهد انتقادات عديدة من نواب في الحرب الوطني واحزاب المعارضة للتهبيدات الأميركية وقدم ٢٢ نائباً منكرة تطالب بمناقشة عاجلة للأزمة.

من جهة اخرى حملت جماعة والإخوان المسلمين، للحظورة في منصس بشيدة، أمس، على الولايات المتحدة وهاجمت السياسة الأميركية والتي تعتمد على القهر والإرهاب، واصدرت الجماعة بيأنا امس اعتبرت فيه أن العنوان الأميركي على الثسعب العراقي دعلي مستوى الإذلال والحصار وحشد

في تركيا، و١٢ اخرى في الخليج.

مؤتمرفى الجامع الأزهر للتضامن مع الشعب العراقي

الإخوان المسلمون يهاجمون اميركا ويطالبون بقمة عربية إسلامية

العراقي من عدوان سيتكرر إزاء كل الشعوب العربية أضافَ البيان «إن من اخطر ما يواجهه العالم

الذي تُدبر وتخطط الولايات المتحدة وبريطانيا لشّنه على الشعب العراقي المسلم وعلى الشعوب العربية والإسلامية كلها، خصوصاً وقد وضح ما وراء هذا العنوان من اهداف وغايات خطيرة تهدد صاضس شعوب النطقة ومستقبلها، وفي مقدمها حماية الكيانُ الصهيوني الغامسُ ودّعمُه في أخْر مراحلُ تصفيته للقضية الفلسطينية،

كرامتها وعزتها واستقلالها وامنهاء

الجيوش والاساطيل والتعهد بالضربات العسكرية التدميرية بمثل رسالة أميركية موجهة الى العالم العربي والإسلامي، مفادها أن ما يجري إزاء الشعب

العربي والإنسلامي البوم هو هذا العدوان المبيت،

وحدر بيان الإضوان من أن «تقسيم العراق كما تخطُّط له وأشنطن اليوم سيعقبه تفسيم غير العراق في الغدد واضاف أن دواشنطن اعتمدت سياسة القهر والإرهاب بكل أشكال اسلحتها التسبرية إزاء الشعوب العربية والإسلامية لتحقيق المصالح الاميركية ودعم العدوان الصهيوني كرأس حرية مُوجَهَّةً لَصُنُورُ كُلُ الْعُرَبِ وَالْسَلَّمَيْنُ مِنْ يُونِ النِّي تفكير في إقامة أي نمط من أنماط العلاقات الطبية مع شُعُوَّبُ المنطقة ومن يون أي اعتبار لغضبتُها ورفضها الخضوع وتصميمها على النودعن

واكد البيان تاييد «الإخوان المسلمين» موقف دالحكومات العربية والإسلامية التي اعلنت رفضها العدوان الأميركي على شعب العراق، وأهاب بملوك ورؤسناه العرب والسلمين دان بلتقوا في قمة عربية وإسلامية عاجلة تنبذ وتنحي الخلاقات وتوحد الكلمة والصف وتحشد الإمكانات والطاقات وتقسح المجال أمام الشبعوب كي تشارك في اتخاذ القرار وتتُـحُـرك وتعطي وتُضَحَّحي وتُنهضُّ بدورها وهُيّ ترفع رايات الجسهاد لِصد ومسولجهة كل المسكالُ العنوان، وحدر مجدداً من مخرائط اميركية مشبوهة لاعسادة ترتيب وتنظيم المنطقسة على الطريقية الإسرائيلية والأميركية،.

العراق يطلق سجناء مصريين

■ بغداد - 1 ف ب - علم من مصدر في شعبة رعاية المصالح المصرية في بغداد أن العراق إطلق أمس سراح مجموعة أولى من السجداء العرب تضم ٢٤ سجيناً مصرياً تنفيذاً لقرار من الرئيس صدام حسين. وقال المصدر لوكالة دفر أنس برس، أنَّ السَجْنَاء المصريين المفرج عنهم هم من أصل ٥٧٨ سجيناً مصرياً. وأضاف أن المصريين المفرج عنهم دراجعوا القنصلية المصرية لغرض

ستكمال اجراءات وثائق السفر للعودة الى بلادهم، مشدرا إلى «أن البقية سيتم اطلاق سراحهم على بفعات. وكان الرئيس العراقي أمر باطلاق سراح هؤلاء السجناء استجابة لطلب تقدم به الامين العام للجامعة العربية عصمت عبدالمجيد الذي داد

بغداد الاسبوع الماضي. وكان رئيس بعثة اللجنة الدولية للصليب الاحمر في بغداد مانويل يسلر قد صرح اخيراً أن السلطّات العراقية أبلغته أنّ عند السجنّاء العرب المشمولين بالعقو يراوح ما بين ١٢٠٠ و ١٣٠٠ شخص.

ونكر أن ٧٦ سَجِيناً يَنتَمُونَ الى بلدان لا تملك تمثيلاً ديبلوماسياً في العراق ستتولى اللجنة النولية للصليب الأحمر أمرهم وهم ١٥ سوريا واربعة لبنانيين وثلاثة كويتيين وسعوبيان وبحريني ولحد، إضافة الى اريتري واحد. وكان نائب الرئيس العراقي طه ياسين رمضان صرح الاسبوع الماضي بأن العفو لا يشمل والجواسيس،

اتحادالنقابات العالى يعارض ضرب العراق

تجمع عمالي في العالم أمس أنه يعارض استخدام القوة ضد العسراق ودان الاتحساد الدولى للنقابات العمالية الحرة سياسات القيادة العراقية والديكت أتورية القمعية، باعتبارها ،أحد العوالق الرئيسية امام ارساء السلام والاستقرار في منطقة الخليج

وسبب ظروف العمل والمعبشآة المتنسبة للشعب العراقي نفسه. لكن الانتساد الذي يمثل نصو ١٢٥ مليون عامل منتظم في ١٣٧ دولة قال إن الازمة الحالية يمكن

■ في بروكسيل قسال أكبير حلها فقطمن خلال الوسائل الدييلوماسية. واضاف الاتصاد في بيانَ ﴿ إِ يمكن اعتبار أن صراعاً مسلحاً أخر يؤدي إلى مزيد من الضحايا المدندين ومعاناة الشعب العراقي بديل دائم وصالح،

ودعنا الاتصاد الامم المتحدة والهيئات الاخرى المعنية للتوصل إلى محسالتة. وحث للجشع الدولي على بذل أكبر ضغط ممكن من أجل اقامة حكم سموة راطي في العراق والادعان لقرارات الأسم



كوهين وراء جندين روسيين في طريقه الى وضع اكليل من الزهر على قبر الجندي المجهول في موسكو (رويترز)



روسي من انصار الحرب الليبرالي الديموقراطي يتظاهر امام السفارة الاميركية في موسكو (رويترز)

رئيس الاستخبارات الروسية اعتبر التحضيرات الاميركية في الخليج 'هجوماً نفسانياً'

الأزمة العراقية تطغى على محادثات كوهين في موسكو

🗖 موسكو – حلال الماشيطة

ونب والإستعا

وقني عسه تنفيد الأدنية

* سری في مـقـر ــد

حفيقية صدرة

المشحسة أواسياناها

بعد شترباها مرز

على تنطيت للرردييا

ان تشمالون بدر لاپيير

مسوب نفسته بدي پيئر

لكور بالأغربات.

ورمعتف بكرمرة

ن رد فاتشین بل ک

نيتعت التعاديدية

ب ينظب عدمة بندأ

لأحم السؤيل إباران

لقوران سوية بالد

يسمر وهرسد شء

رارات عربة وعياته

نمونية بهمد لأندم رات روبية إحداثار

قاهرة ورائسص ينب

ودلسرعية للياك

يمكن درسطنيد فا

الشولي لايتدمرعين

وروسة التعمرات

باذائنه مسيرة عنيأ

يتعارث المنعومة

ئها خوچة كوچوا

معمار مربق لمعاد

مصريين

يطاحالملا قياد، ق

- ر-ـوعة أولى مزاليها

الرئيس صنادتهن

عجناء المصرية الخا

ومنفات للمنة

الد ليثن

■ المؤضَّوع العراقي غيدا واحيداً من المصاور الرَّئِيسَيِّة لِمُحَالِثات آجِراها في مُوسَّكو امسَ الخميس وزير الدفاع الاميركي وليآم كوهين فيما اكنت روسيا أن أعلان العراق فتح القصور الرئاسية ، خطوة في الاتجاه الصحيح، بينما اعتبر رئيس الاستُخبِّاراتُ الرّوسية أنّ ما يجري في منطقة الخليج دهجوم نفسيء.

وأكد كوهين قبل مقابلته وزير الدفاع ايغور سيسرغينيف وجود اختلاف في التعاطي، مع الموضيوع العراقي بين موسكو وواشيطن، لكنه قيال ان تَلْكُ النَّ يلحق صَرراً ، بالعالاقات الثنائية. وفي وقت سنابق اكند وزير الدفناع الامنينزكي أن اقتاعً روسينا بحيئيات موقف وأشنطن مهمة وزيرة الخارجية مادلين اولبرايت وليس من اختصاصه.

- وعقد كوهين لقاء مع قيادة مجلس الدوما لاقناع البرلانيين بالمسابقة على معاهدة دستارت - ٢، تمهيداً لعقد «ستارت - ٣٠ وقال ناثب في مجلس الدوما لـ والحياة، أن البرلمانيين الروس يصرون على استحصال «صمانات اكيدة، بأن الولايات المتحدة لن تنتهك سعاهدة منع الصواريخ المضادة للصواريخ، وانها لن توسّع حلّف الاطلسي في منطقة البلطيق. واضاف أن قيام واشبنطني بعمل عسكري ضد العطف سييعقد الى درجة كبيرة، ابرام معاهدات التسلّح

ـ ومن جانبه اكد وكيل وزارة الخارجية ايغور ايفِانوف ان محادثات كوهين مع سيرغييف وورير الضارجية يفغيني بريماكوف تتناول الموضوع العراقي. وقال ان بلاده تعتقد أن مهمتها الرئيسية تتعِثْل في والحيلولة دون تطور عسكري للنزاع. وألا والماد واشار الناطق الرسمي باسم الخارجية غينادي

تاراسوف الى ان تصريحات وزير الخارجية العراقي محمد سعيد الصحاف عن امكان فتح القصور الرئاسية مخطوة في الإتجاه الصنصيح ومؤشر

ايجابي، واضاف أن مهمة الوساطة الروسية «أعطت بالفعل ثماراً غير قليلة، في اتجاه حل سياسي للأرمسة، ولكنه طلب من العسراق «ابداء روح بناءة. احترام الكرامة الوطنية والسيادة. وقال ان مسؤولية كبرى تقع على عاتقه، وكانت وكالآت الانباء تتناقلت تصريحات للسفير الفلسطيني في موسكو خيري عبدالقتاح اشار فيها الى أنَّ

وقال السفير لـ «الحياة» أن تصريحاته قائمة على «توقعات» وتخمينات وليس على معلومات. واضاف

معلومات لـ واشنطن بوست نفتها موسكو:

وثائق اتفاق العراق على معدات روسية لإنتاج أسلحة بيولوجية

«واشنطن بوست» عن «مصادر مطلعة» أن مفتشى الأمم المتحدة اكتشفوا في العراق وثائق تتعلق باتفاقً أبرم في ١٩٩٥ مع روسيا ينص على بيع بغداد تجهيزات بمكن استخدامها لتطوير اسلحة بيولوجية. لكن الناطق باسم الخارجية الروسية غبينادي تاراسوف اكد أن وأي اتفاق لم يوقع ولم يُصدر شيء، واعتبر هذا الخبر مصاولة اخرى لتحميل البرىء جريرة المدنب،

للتحدة قنمته منذ سنة أشهر في شأن انفاق ١٩٩٥ المفترض، ويقضى بتزويد العراق وعاء للتخمير سعته ■ نفت موسكو أمس انباء نقاتها صحيفة خمسة ألاف ليتر لصنع بروتينات للتغنية الحيوانية. وأضافت المصادر ان مثل هذه التجهيزات قد تشكل خرقأ للحظر الذي تفرضه الأمم المتحدة ويمنع بيع العراق معدات حساسة.

كنلك تتحدث الوثائق التي نكرت واشنطن بوست، أن المفتشين عثروا عليها في العراق العام الماضي عن مفاوضات طويلة في شأن اتفاق روسي - عراقى قيمته ملايين الدولارات، وعلى محاضر مناقشات جرت بعد ستة أشهر من مبيعات لبغداد أثارت شِبهات المجتمع الدولي في شأن تطوير العراق برنامجأ للأسلحة البيولوجية

الأميركية حذرت مسؤولي الأمم المتحدة من أن الروس يتجسسون على أعضناء اللجنة الدولية سواء في نيرويورك أو في الضارج. وذكرت المصادر ان تحقيقاً مفصلاً أجري حديثاً في شأن شراء العراق أجهزة لتوجيه الصواريخ أتاح اكتشاف شركات روسية مرتبطة بموسكو كانت مشورطة في هذه المبيعات، وأن الأمر لا يقتصر فقط على وسطأء غير شرعيين كما ادعت روسيا في حينه.

وأكنت الصحيفة ان أجهزة الاستخبارات

ان روسيا هي الطرف الاكثر تأهيلاً لـ «تفعيل» اي ورقة من هذا ألقبيل. على صعيد أخر نكر رئيس جهاز الاستخبارات

الخارجية الروسية فياتشيسلاف تروبنيكوف انه لا يعتقد أنَّ وعاصفة صحراء ثانية ستحصل وأضاف فَى حديث الى صحيفة «اوبشَّابا غازيتاً، امس انه تعُدر عن رابة الشخصي بقولة ان ما يجري الأن اليس اكثر من هجوم نفسيء. وتابع ان احداً من حلفاء الولايات المتجدة لا يؤيد الحل العسكري وربما باستثناء الكويت.

في بكين (رويترز) اعلنت وزارة الخمارجية الصينية أن رئيس الوزراء لي بين بدا امس الخميس جولة أوروبية تقوده الى موسكو حيث سيناقش الازمة العراقية الصالية. وبدا لي الجولة، التي تشمل ريارة لوكسمبورغ وهولندا اضافة الى روسيا، بعدما أكد معارضة بالأدة لأي شجوم عسكري على العراق.

وصرح جو بانجزاو الناطق باسم الوزارة بان لي سينجشمع في موسكو مع رئيس الوزراء الروسي فيكتور تشيرتوميردين مشيرأ الى أن الجانبين يجريان محادثات بصفة منتظمة. وتابع : •بالطبع أن أرْمة التفتيش عن الاسلحة في العراق مشكلة دوليا رئيسية ذات اهتمام مشترك، واكد مجدداً معارضة تُكُنُّ للَّحِوءَ للقوة. وقال: «تحضُّ الصينُّ دائما جميع الاطّراف على النّضاد متوقف هادئ وعلى التتحلي بضبط النفس وهى تؤيد بشىدة تسوية هذه المشكلة عبر الحوار والتعاون،

وقبل بدء الجولة الاوروبية بيوم واحد أبلغ لي رئيس الوزراء الباكستاني الزائر نُوارْ شريفُ انَّ الصين تعارض توجيه ضربة عسكرية للعراق وتسأند الجهود الديبلوماسية الرامية الى حمل بغداد على الاذعان لقرارات الامم المتحدة.

ومن المقرر أن يصل بيل ريتشاردسون مندوب واشتطن لدى الامم المتحدة الى بكين غدأ السبت لاجراء محادثات تستغرق يومين يعرض خلالها الموقف الأميركي على زعماء الصين.

القيادة العراقية ستسلم المبعوث الروسي فيكتور بوسوفاليوك «موافقة رسمية» على مبادرة روسية تنص على السماح للمفتشين بدخول كل المواقع شرط

🗆 موسكو – دالحياة،

وأوضحت مواشنطن بوست، انها غير متاكدة من تسليم هذه الأجهزة لكن الاتفاق يشكل أحد العناصر التي تدل على قيام تعاون بين روسيا والعراق. وقالت ان هذه الاتفاقات المفترضة تقلق المسؤولين الأميركيين ومن شانها ان تؤدي الى تفسير آخر للجهود الديبلوماسية الروسية لساعدة بغداد.

ونقلت الصحيفة عن بيبلوماسي طلب عدم كشف هويته أن والناس يشتبهون في أن هناك حقاً سبباً يحملهم (أي الروس) على التصدي لمصاولاتنا اكتشاف أشياء، في العراق. وأضافت مصادر الصحيفة أن روسيا رفّضت الرد على طلب من الأمم

فرنسالن تشارك في عملية عسكرية ضدالعراق شيراك يؤكد إمكان الحل السلمي

🛘 فيينا - رنده تقي الدين

وقال شيراك خلال مؤتمرين صحافيين مشتركين عقدهما أمس مع كل من الرئيس النمسوي توماس كلستيل والمستشار النمسوي فيكتور كليما في ختام زيارته للنمسا أن اقرارات مجلس الأمن بجب أن تكون موضع الحترام، وأن دعلى العراق أن يقبل باللجنة الخاصة». وأضاف أنَّ فرنساً على قناعة بضرورة بذل كل الجهود لتجنّب الضربة العسكرية

وعماً إذا كانت فرنسا تعارض الضربة العسكرية بسبب مصالح اقتضائية، قال شيراك إن مصالح فرنسا، مثل الجميع في العراق، متواضعة جداً، ان لم تكن غير موجودة، وهذه ليست الشكلة، فالشكلة هي معرفة إذا كانت تسوية ازمة سياسية وفقاً للقرارات الصادرة عن مجلس الأمن تستدعي سقوط قتلي، أم أنه ينبغي العمل على تجنب نلك، فَهِنْهُ هِيَ المُسْكِلةِ، وتأبِع قَائِلاً: •بأي حال لم أكن في يوم من الأيام مؤيداً اسقوط القتلى. والمشكلة ليست اقتصادية، إنما إنسانية واخلاقية، وعَمُومًا لست من مُؤيدي اسلوب الحظر، لأنَّ الْأكثر فقراً والأكثر ضعَّفاً

هم دائماً النين يعانون ويموتون من جرائه، وليس القادة،.

🗷 اتخذت الصحف البريطانية الرئيسية

المعارضة منها والمحبدة، حتى الأن موقفاً متحفظاً

وتجاه الأزمة مع العراق لكن صحيفة والانتبندنت،

اشتنت عن القاعدة أمس عندما اعلنت في مقالة

أتحزيرية نشرتها على صفحتها الأولى معارضتها

الشبعيدة للعملية العسكرية المرتقبية، ودعمت نلك

بعيد من التقارير الأمبارية والقالات في الصفحة

ومترت الصحيفة حكومة حرب العصال من

رالانجراف في عملية قارنتها بحرب السويس في

١٩٥٦: التي أنتهت الى الهزيمة واستقالة رئيس

الوزراء وقدها وقالت أن ميناة البشر أهم من

التنمسك بالمواقف الرميزية، وأن الحكومية لم تقدم

تصوراً مقنعاً للهدف المتوخى من ضرب العراق.

مغتنها والصفحات الداخلية.

🗷 أعرب الرئيس جاك شبيراك أمس عن اعتقاده بإمكان ايجاد حل سلمى للأزمة مع العراق. لكنه أكد ضرورة احترام الرئيس صدام حسين لكل القرارات الصادرة عن مجلس الأمن، مضيفًا: وببساطة إذا أمكن تحقيق نلك بطريقة تتيح تجنّب إلقاء القنابل وقتّل النساء والأطفال، فإنّ

والسِّعَيُّ إلى حل الأزمة عَبْرِ الْجِهُودِ الدَّيْبِلُومَامِينَّةٍ.

إلى ذلك (رويترز)، قال السفير الفرنسي لدى المفرب ميشال دي بِوَتَيْكُورَ امْسَ أَنْ دَلَا مَحِالَ لَاشْتَرَاكَ القَوَاتَ الفَرنسية فَي أَي عَمَلياً عَسْكُرْيَةُ سَوَاء بصورة مباشرة ام غير مباشرة، وأضاف أن أفرنسا تغضل الحلّ الديبلوماسي على النقيض من الأميركيين الذين يميلون للخيّار العسكري، وتابع: "فإذا شاعت الأقدار وانتصر منطق اللامعقول، لن يتمكنُ احد من توجيه اللوم لفرنساه.

🗆 القاهرة – دالحياة،

■ أبلغت مــصــر وزير الدولة البــريطاني للشؤون الضارجية ايريك فاتشيت رفضهآ توجيبة ضربة عسكرية للعراق، ورأت أن من غير المنطقى تصديد منهلة للجهود الديبلوماسية، فيما اعتبر وزير الخارجية العراقي السيد محمد سعيد الصحاف ان لا تراجع في الموقف العربي من الأزمة واعرب عن آمله بأن تتواصل الجهود المصرية لتغادي

وتلقى الرئيس حسني مبارك رسالة من رئيس الوزراء البريطاني توني بلير، نقلها فاتشيت الذي وصل الى القاهرة أمس واجرى سحانتات مع وزير الخارجية السيد عمرو موسى والمستشار السياسي للرئيس المصري الدكتور اسامة البار، والأمين العام لجامع

الدول العربية الدكتور عصمت عبدالمجيد. وتسلم فانشبيت رسالة وجهها مبارك الى بلبر دعاه فيها إلى اعطاء فرصة للوساطات والمساعى الديبلوماسية الرامية الى تجنيب العراق ضَربة جنينة تزيد سعاناة الشعب

عدم تركير الإعلام الغربي على الضحية الرئيسية

لواشتنطن ضرب العراق متى ما تشاء.

حرب الطبيج لجثة متفحمة لعسكري عراقي.

يستار الوسط ما يشبه رحرب العصبابات، على

وكأن فانشيت أكد لدى وصوله إلى القاهرة

بطرس غالي ينتقد أعضاء مجلس الأمن

ان زيارته تاتي في إطار العلاقات الجيدة بين بلاده ومصر، وأن محانثاته ستركز على الازمة بين العراق والأمم المتحدة، مشدداً على رفض حكومته المبادرتين الروسية والفرنسية، وترحيبه بالبيمان الختامي لدول مجلس التعاون الخليجي والذي وصفه بأنه درسالة واضحة إلى بغداد بضرورة الانصياع لقرارات

محلس الأمن في غضون ذلك شدد الباز على أن الفرصة لا تزال سانحة لمتابعة الجهد الديبلوماسي لحلُّ الْأَرْمِةِ، وعبر عن أمله بالتوصل آلي حلَّ بحنب المنطقة عواقب استخدام القوة.

وزير الدولة البريطاني سلم مبارك رسالة من بلير

فاتشيت يرفض مبادرتي فرنسا وروسيا

والصحافلا يرى "تراجعاً عربياً"

ونفى في تصريحات صحافية امس وجود موعد تتوقف عنده الجهود الديبلوماسية، وقال إن دالمساعي الديبلوماسية ستستمر، ومن غير المقبول أو المنطق تحديد موعد لهاء. واعتبر البازأن المبادرتين الروسية والفرنسية كافيتان مشيراً إلى أن تدخل أي مبادرة ثالثة سيؤدي إلى تشتيت الجهد. وزاد: «الجهد العربي لا يقوم على طرح مبادرة جديدة بل يركز على الاتصال بالقادة العرب والقيادة العراقية والولايات المتحدة وفرنسا وروسيا لإيجاد حل سياسي للأرمة.

ورداً على سؤال عن سبب عدم عقد قمة

عربية للبحث في موضوع العراق قال : «القمة

الصّحافُ، تلتُّ ولسنة مُحابِثات ضُمِتُ

العربي من الإزمة العراقية وقال: ﴿ لا توحد حكومةً عربية واحدة تراجعت في موقفها، فجميعها ترفض استخدام القوة ضد العراق وتؤيد الجهود الديبلوماسية المبذولة للتوصل الى حل متوارن.

الوراري لدول مجلس التعاون الخليجي سعى الى التوصل الى حل يرضى جميع الأطراف، مشيراً الى وجود «ضغوط أميركية؛ لتغيير المواقف المؤيدة للعراق.

كانت ستسفر عنّ مجادرة لتفادي ضرب العراق (...) وهذه المبادرة كانت ستؤدى الى ضياع الجهد المبدول على الساحة الدولية، وإيفاد الأمين الممام للجامعة الدكنتور عصمت عبدالمجيد الى بغداد مبعوثاً لرئيس القمة (مدارك) لا يعني مبادرة حديدة، وكان موسى عقد أمس اجتماعاً مطولاً مع

الصحاف وعبدالمجيد. ونفي الصحاف وجود تراجع في الموقف

وتابع أن البيان الخشامي للاجتساع

ونفى الصحاف وجود مشروع قرار عربي سيطرح على منجلس الأمن وقتال: والعبرب يؤازرون المبادرة الروسية والتحرك الفرنسيء

قصى صدام حسين ووزير الاستخبارات الايراني، عن

التعويضات التي تطالب بها العراق عن حرب الخليج

الأولى وقيمتها مئة بليون دولار، وذلك مقابل

طوني كرم وعائلته سامي كرم وعائلته الكسندرا ارملة شقيقها جورج كرم واولادها حكمت ارملة شقيقها ميشال كرم واولادها

افلين ارملة شقيقها الياس كرم واولادها هدام ارملة شقيقها فؤاد كرم اديب ابو خالد زوج شقيقتها المرحومة فيوليت وعائلته تنعون اليكم فقيدتهم الغالية

إولادها ناصيف كرم وعائلته

كلير زوجة توفيق ابو رجيلي وعائلتها

ايلي كرم وعائلته

كابى كرم وعائلته

تركيا تتخوف منان تسفر حرب جديدة عن دولة كردية

ديميريل: مشكلة العراق

باقية مع صدام أومن دونه

🗖 انقر – رشید غیوردیلك

🛎 قال الرئيس التركي سليمان

ديميريل في مقابلة نشرتها مجلة

دباري مساتش، امس ان تركسيا

تُفَضَّل حَالاً سلما اللازمة

العراقية. واعتبر أن نهاية

الرئيس صدام حسين لن تحل شيئا، في حين تخوّف رئيس

الوزراء مستعود ينسار من ان تسفر حرب جديدة عن دولة

كربية، في شمال العراق. ونقلت

وكالة «الأناضول» للانساء عن للماز قوله للصحافيين وهو في

طَرِيقَـه آلى اوكـرانيــاً آمس، انه

اعترب عن تختوفه من أن تؤدي الحرب الى تقسيم العراق واقامة

دولة كردية في شماله، وقال: دمثل

هذا التطور قائم دائماً، وعبر عن

الامل في أن يبقى العراق موحداً

اعتقينا اننا سنحل هذه القضية

(أرَّمة العراق) بنهاية صيدام نكون

واهمين. فالمشكلة قائمة سواء مع

صدام او من دونه، واضاف ان

والازمة بولية وتشمل خصائص

مختلفة بالنسبة الى الصراعات

التي تجسري في امكنة اخسري.

وأوضع: مشنا يُوجِـــد النفط

والعالم العربي والمشاكل المعقدة

التبركي أستساعيل سيم نقل

الاسبوعُ الماضي الي بغداد.

معروف ان وزير الضارجية

وتابع ديميريل أن والإنطباع

الذي كونه وزيرنا (سيم) هو ان

صدام حسين لا بعارض حل

المشكلة بالطرق السلمية. لكن

وريما بسبب الحال النفسية التي

يعيشها لا يمكنه أن يقدر الوضع

بولند اجاويد امس تحديراته من

استخدام القوة ضد العراق

وخص بالانتقاد بريطانساً.

وجاءت تصريحات يلماز في شان

أحتمال اقامة بولة كربية متطابقة

لمواقف حليفه في الائتلاف الحاكم

اجاويد الذي يترعم حزب اليسار

وكان اجاويد اتهم قبل ايام

الولايات المتحدة بانها تسعى الى

اقامة دولة كردية في شعال

العبراق. وقبال اجباويد امس ان

على تركيا أن اتحذر من بريطانيا

التي هي اقسرب الحلفاء الى

مستؤول اردني رفيع المستوى

لوكسالة «فسرانس برس» أمس أن

المملكة العربية السعويية وافقت

رسمياً على بيع الاردن نفطأ بدل

النفط العراقي، في حال انقطاع الامدادات العراقية نتيجة توجيه

ضُربة عسكرية اسيركية الى

طلب عدم ذكر استمية أن الرياض

ستّمد الأردن في هذه الحال نقطأ

قطاع النفط الاربني سيتوجه الى

السعوبية خلال الساعات الثماني

والاربعين المقسبلة للبسحث في

دستغر السوقء. ً

ونكر هذا المسؤول الذي

وكشف ان وفداً فنياً من

وجسند تائب رئيس الوزراء

في الشرق الاوسط.

في شكل صحيح».

الديموقراطي.

وزاد: وعلينا أن نكون يقظين. الى نلك قال بيمياريل في حبيثه الى المجلة الفرنسية: «اذا

الولايات المتحدة وهي في وضع

يمكنها مسعمه أن تدبر بسائس

ومكائد، مشيراً الى ان للندن وطموحات محبينة في الشبرق

الاوسط تمتد الى فتبرة الصرب

الولايات المتحدة انها لا تستطيع

ان تؤكد تقارير تحدثت عن ارسال قوات تركية الى شمال العراق،

ولكنها اكدت تاييد واشنطن لحق

انقره في الدفاع عن نفسها ضد هجمات المتمريين. ونقلت وكالة

«رويترز» من ديار بكر في جنوب

شرقى تركيا عن مسؤولين امنيين ان طأئرات تركية قصيفت اول من

امس مواقع للقاتلي هزب العمال الكردستاني في شمال العراق. وقـــال الناطق باسم وزارة

الخارجية الاميركية جيمس روبن:

واطلعنا على التقارير الصحافية

التي تزعم ذلك وليس لدينا بعد تأكيد مستقل لمثل هذه التحركات

وكان مسسؤولون امنيسون وشهود عيان في المنطقة افادوا أن

القوات والطائرأت التركية ضربت

مواقع حزب العمال الثلثاء

المَاضَى ايضاً. وشيد روين على ان

ناطقأ باسم الحكومة التركية تفي

اكرادالعراق

الحزبان الكرديان الرئيسيان في شمال العراق فكرة تركية لإقامة

منطقمة امنيسة داخل الاراضى

العراقية تحسبأ لتدفق محتمل

للاجئين اكراد على الحدود. واكد

ممشلا الحربين في انقره شاراد

مسائب عن الاتحساد الوطني

الكريستاني وسفين بزه تي عنّ

الحزب الديموقراطي الكردستايني

ان لا احد يتوقع اي نروح كردي

الامم المتحدة أن لقاء على مستوى

عال بين الحزبين الكرديين تم امس

للمرة الاولى منذ وقف النارفي

كانون الأول (بيسمبر) الماضي. وقـــال الناطق باسم الإنشطة

الإنسانية التابعة للامم المتحدة

اريك قالت ان معملية السيلام (بين

الصربين) تتقدم ببطء، وتابع

أن طقاء لمثلن كيار من الطرفين

يعقد في شبقالاوة على خطوط

التماس وأن لقاءات أخرى متوقعة

التفاصيل الفنية لتوريد النفظ

السعودي الى الأردن. ﴿ وَقَالَ انَّهُ

مستتم شبحن النفط السعودي مَنْ

ميناء ينبع (السعودي) الى مرفأ

العَقَبة الأردني ومن هناك سيشحن برأ الى محصفاة البــــرول فيً

الزرقاء، على بعد ٢٥ كيلومترآ

عملية عسكرية اميركية محتملة

سييدة الاردن في استيراد نقط

سعوديء. واشيار الى ان المخزون

الاستراتيجي من النفط ومشتقاته

الموجود لدى الاردن يكفيه امدة

ستنة اسابيع بالنسيبة لوقود

الطائرات وثلاثة أشهر بالنسببة

وقال: منذ اليوم الاول لشنّ

شيمال شيرقي عمان.

في الإيام المقبلة،

نفط سعودي للأردن

فى حال ضربة للعراق

في تطور أخر (أف ب) أعلنت

على غرار ما حدث في ١٩٩١.

على صحيد أخبر، رفض

وجود أي عمليات عسكرية.

العسكرية.

من جهه أخرى، اعلتت

العالمية الإولىء.

جورجيت جبرايل كرم

ارملة مخايل ناصيف كرم

يسجى جثمانها الساعة العاشرة قبل ظهر الجمعة ١٢ الجاري في كنيسة مار نقولا للروم الارثونكس – الاشرفية، حيث يحتفلّ بالصلاة لراحة نفسها الساعة الثانية عشرة ظهرأ وتنقل بعد الصلاة الى مسقط رأسها بحمدون حيث تدفن في مدفن العائلة. تقبل التعازي قبل الصلاة في صالون الكنيسة وايام السبت والاحد والاثنين ١٤ و١٥ و١٦ الجاري في منزل ولدها ناصيف الكائن في البرازيليا قرب كونفورت اوتيل بملكه. الرجاء ابدال ألاكاليل بالتبرع في بنك يونفرسال الحازمية لجنة اعادة بناء كنيسة المخلص في محطة بحمدون

للتعازي fax: 961-1-457744 / 961-1-386201

حساب رقم (۲۰۲–۲۰۱۸)

الحرب "بدأت "فعلاً في صحف بريطانيا بين مؤيد للحرب ورافض لها الصائب المقابل. فقد الصقارت والقائمي، أن يكون العملية المرَّمعة. وجاء نلك من خلال تقرير عن موقف

> حد الياس، من نتائج الضربة المتوقعة. واستغرب للعملية أي الشعب العراقي. وهاجم بعنف اعضاء محلس الأمن الـ١٥ لعدم تقنيم تفسيرات للقرارات الدولية تخالف التفسير الأميركي الذي يبيح وخصصت صفحة الراي لمقالتين من الصحافيين المعروفين روبرت فيسك وباترك كوبرن عنوانهما دما هذا الجنون؛، ووالقنابل ليسست طريق السلام، نشرتهما تحت صورة بعرض الصفحة اشتهرت اثر فَى الوقَّتَ نَفْسه واصلت منحيفَّة والْغَارَبيان، من

واشنطن الربيع الماضي.

ازاء ذلك هناك مشال على مصرب عصابات، من

اميركا من تفتيش مواقعها لانتاج السلاح الكيماوي، حسب المعاهدة المتعلقة بهذه الأسلحة التي وقعتها

وحمل التقرير اعتراض اميركا على عدد من

تنوي شنها بمقابلة مع الأمين العام السابق للأمم المتحدة بطرس غالى ابدى فيها تشاؤما ويصل الى

المفتشين المقترحين، اصافة الى قرار من الكونغرس يبيح للرئيس حظر التفتيش في المواقع التي يرى انها تمس الأمن الوطني. وفيتح ذلك المجال لمقالة تحريرية تتهم واشنطن بُ ،ازدواجية المعيار، (وهو ما قد لا يفاجيء القارئ العربي، لكنه جديد على الغربيين). كما دعمت والغارسان، موقفها بتقريرها الاخباري الرئيسي الذي اعتبر أن موافقة العراق على المشروع الروسي تعرقل مسيرة واشنطن ولندن نحو الحرب، وإن الحليفين على الصعيد العملي، مهما كان موقفهما المعلن، يفاوضان العراق عن طريق روسيا.

خبرها الرئيسي، على عرض الصفحة الأولى، بعنوان والعراق وايران يشكلان حلفاً محادياً للغرب، وهو دخير، استقته من «مصابر استخباراتية وأمنية». واذأ صح التقرير فهو يحمل بشرى سارة للعراق وهي تنازل ايران، بجرة قلم وفي داجتماع سري، بين

وتَخْفَيْفُ (تَخْفَيْفُ فَقَطَا) الدعم الغراقي للمعارضين الإيرانيين في العراق. ودعمت والتايمز، موقفها بتقرير أخر من مصادر البنتاغون بتحدث عن قلق الأميركيين العصيق من والعشرات من صواريخ سكود، التي لا تزال لدى العراق وتمكنه من ضرب الدول المجاورة والقريبة بالسلاح الكيماوي والبيولوجي.

القنصلية الصربالهم بلانشد، بشيراً أو نؤلاء السجناء ليتبأ سعت عبدالمبيد للتما الإحتصار في دغنالا ملكام الاحتصار في دغنالا ملكام أبلغته أن عند للع رسا شعص ك تعضيلاً ميينومانياً أ ر امرهد وقد الله

حريني واحد إضافا ه بیاسین رصف ارصل په بیاسین رصف عالي عراق

مية. ر الاقتصاد في ميل رأد أن عسواعاً ميل رأد أن عسواعاً ميل إلى مزيد من الفعا عاملة المسعب العرام

وصلاح" الاتصاد الاعد المان الاتصاد الاعد المان المتحدث المتعند للوه الاخترى المعند الله تها المحدة. وحث الدرية المصدة. وحث المتمامة برينط أتكبر خشفامة برينط أتكبر خدواللم ن سق حكم ديعوثدام سأعدة حكم ديعوثدام والازعان لقراران الم

سولييه: الفشل مصيراي سياسة لا تأخذ في الاعتبار كرامة الجزائريين

٢ قنابل تهزالجزائر "مودعة "الوفدالأوروبي

والاطلاع على الوقائع وللعطيات

امسا رئيس الوفسد الاوروبي

اندريه سولييه فاشار ألى أن

النقاش كان حراء لافتا اللي دان

التجربة الديموةراطية في الجزائر

لا تزال جسيدة، وان الجسزائر

«تتبجه» الى تكريسها. وقال ان

لدى الجــزائريين «ارادة، لتــعـزيز

الديموقراطية. وانه لس ذلك من

رئيس مجلس الامة السيد بشير

ُ وقَالَ سولييه أنَّ الوقد سيقدم

الجزائر السيد عبدالجيد مزيان

الجزائر المطران هنريه تيسيه.

حضور رئيس الإساقفة في

وعلى الصعيب الأمنى، اقاد

بيان لأجسهزة الامن أن قنبلة

انفجرت قرابة الثامنة صيادأ

أقسرب مسترسسة في بقسر خساتم

(مت افظة الجرائر)، ما أدى الى

مقتل شخص وسقوط اربعة

جرحى. ونكر بيان نان ان قنبلة

آخُرى انْقَجِرت قرب مقبهى في

شنارع باب الوادي (بلدية القصيبة،

مصافظة الجزائر) مُخْلَفَة قَتَعَالاً

و ١٧ جَرَيِحاً، وفي بيان ثالث أن

سبعة أشخاص جرحوا في

انفجار قنبلة في محل تجاري في

اللى ذلك فركت قوات مكافحة

شارع العقيد لطفّي في العاصمة.

الشعب امس تجمعاً لمناصري

جبهة القوى الأشتراكية قدرتة

الجنهة بألف شخص (مصابر

اخرى قدرته بنصو ٣٠٠). وعقدت

الحبية بعد ذلك ندوة في مقرها

ببنت فيه بمنع السيرة ألتي كان

مقرراً أن تنطلق من مقر البريد

المركسري الى سساحسة اول مساي.

ورفضت محافظة الجزائر السماح

بالمسيرة على إساس أن منظميها

على صعيد آخر (رويترز)، قال

المدعى العام لمحكمة تيزي ورو ان

عضواً في حرب معارض قتل اثناء

استجوابه داخل سركز شرطة.

واضاف في بيان نادراً ما يصدر

مثله في حَالات كمهذه، ان كمامل

ناصف عضو حزب التجمع من

لحل الشقافية والنيموقيراطيية

المعارض كان قيد الاستجواب في

مستهل الإسبوع الماضي في مركز

وكنالة الانباء الجيزائرية في وقت

منقدم ليل الاربعاء - الضميس:

واصبيب كامل ناصف بجروح

خطيرة بعدما اطلق محقق شرطة

النار عليه. وتلقى الاستعاضات

الاولىسة إلا انه توفي مستساثرا

واضاف البيان الذي اذاعته

لم يقدموا طلباً.

شرطة تيزي وزو.

🛭 الجزائر - دالحياته

🗷 أتهى الوفسد البسرلماني الاوروبي زيارة للجسزائر، أسس، استَّمْرِتُ خُمَّسَة أيام التَّقَى خلالها كسبسار المسسوولين في الدولة وممثلين للمسجستسمع المدني. وتزامنت مسغادرة الوفد مع انفحارات هزت العاصمية وضواحيها مخلفة قتيلين و٢٨ حريحا وعقد الوفد الاوروبي قبل مُفَّادِرته مَوْتمراً صَحافَياً مَعْ وفد نيابي جزائري راسه رئيس لجنة العلاقات المارجية في البراان السيد عبدالقائر حجّار، عُرضت قبينه النقباط الإستاسييية التي تناولتها المحاسات بين الطرفين، من بون تحديد هل حصل اتفاق في شانها أم لا

وسجل السيد حجار النقاط التي تم عرضها في بيان تمهيدي تُلَىِّ بِاللَّفَتِينَ العربِيَّةِ (٨ صفحات) والقَرنسية (٤ صفحات). وتضمن البيان اربع نقاطه اشبارت الاولى الى أن الزيارة تندرج في اطار الحوار، فيما اكتت الثانية الصراحة والشفافية التي تميز بهما هذا الصوار. وفي حين أشارت الثالثة الى تمكين الوفد الاوروبي من إجراء محادثات مع غالبية الغاعليات الوطنية في اطار تقساش وطني مستنوع وتعددي، توقيفت النقطة الرابعة عُند الهدَّف العام من الحوار وهو

بعد عويته الى اوروبا تقريرين أحدهما الى البرلمان الاوروبي والأخسر الى رئاســة الاتحـــاد الاوروبي. وقال ان داي سياسة لا تأخذ في الاعتسبار كسراسة الجيزائريين الوطنيية سيكون مصيرها الفشل، ورفض التعليق على منع السلطات تظاهرة أمس لجبهة القوى الاستراكية. وكسان النواب الأوروبيسون

رفيضيوا اي اتصبال بالجبيهية الاسلامية للانقاذ للحظورة، وكان لافتأ تمزيق رئيس الوفد النائب سولييه الثلثاء امام الصحافيين رسيالة من دالانقاذ، نظهها رئيس الرابطة الجسرائرية للنفساع عن حنف وق الأنسان المسامي علي بحيى عبدالنور.

وكانت البحشة الاوروبية ــقت، اول من امس، رئيس



اعتصام امس لمنظمة العفو الدولية امام سفارة الجزائر في اثينا. (رويترز)

علي صالح تتمة الصفحة الاولى

البعثات الطلابية والدراسية بينهما، كما ستتابع الاتصالات بين الحكومتين عبر لجنة مشتركة برئاسة وزيري الخارجية.

وكان رئيس الوزراء الماليزي الدكتور مهاتير محمد اشاد بنج بُرِنامج الاصلاح الاقتصادي في اليمن، واعتبر ذلك اهم خطوة لفتم المُجَالُ أمام التَعَاوِن الاقتصادي مع بلاده. وقال مهاتير في كلمة القاها في عشاء أقامه على شرف على صالح: «أن زيارة الرئيس على عبدالله صَّالح مهمة وتجدد العلاقات التّاريخية القبيمة على اعتبار أنَّ اليمنيين كانوا أول من جاء إلى ماليزيا من المنطقة العربية ونشروا الدين الإسلامي وأصبحوا جُرِءاً من أبناء الشعب الماليزي، وأعرب عن اسفه لعدم تطور العلاقات البمنية - الماليزية في السابق قياساً بالعلاقات التاريخية المهمة قديماً، ووعد بالعمل المشترك من أجل تطوير العلاقة الثنائية مستقبلاً بخاصة ان ماليزيا تبحث عن فرص ايجابية للاستثمار في المنطقة الحرة في عدن،

واشار مهاتير إلى توفر كثير من الفرص الاقتصادية بين البلدين، لكنه ربط زيادة التعاون بينهما بخروج ماليزيا من أزمتها الآقتصائية

وكان الرئيس البيمني الشقى عدداً من رجال الأعمال الماليزيين وحضَّهم على الاستثمار في اليمن والتعاون مع رجال الاعمال اليمنيين النين رَافُقُوهٌ في هذه الزيارة، كما النقى في مقر اقامته ابناء الجالية اليمنية والطلاب والدارسين اليمنيين في ماليزيا.

وفي، هذا السُساق تواصلت المحادثات اليمنية - الماليزية على هامش رَبِارةً عَلَى صالحَ إذَ التَّقى السيد عبدالعزيز عبدالغني رئيسِ المجلس الاستشاري والدكتور عبدالكريم الارياني وزير الخارجية عندأ من رجال الاعمال وقادة الأحراب السياسية والوزراء في الحكومة الماليزية.

هجوم 'ديبلوماسي اسرائيلي تعة الصفحة الأولى

تفاوض اللبنانيون معنا على الترتيبات الأمنية، لن نقول لهم أبدأ ماذا يجب ان يقعلوا مع الآخرين، فهذا شانهم. جزين وجيش لحد

وفي موضوع مجيش لبنان الجنوبي، يقول: ونحن نساند العماد انطوان لحد لوجستياً ولا وجود لاسرائيليين في جزين. انه جيب مسيحي بين الطرقة والسندان واهله اصروا على أن يكون لحد مسؤولاً عنهم. والكن حزب الله أخذ ينشط هناك في الفترة الاخيرة معا ادى الى نزوح نحو ٢٨ الفُّ شخص من أصل ٢٥ الفاَّ كانوا فيه. والراحلون لا يريدون أن يعودوا، ونحن اذا استطعنا مساعدتهم في العودة فسنفعل. ولكن هذا أمر بينهم وبين الجنرال لحد. واعتقد انه يريد ان يضمن الوجود اللبناني في جزين مهما حدث، وسنساعده في هذا الاطار. هذه بالنسبة إلينا ليست مشكلة سياسية وليست عسكرية، بل انسانية. وسيكون هناك شريان للحياة في اتجاه صيدا عبر فتح معبر كفر فالوس. ومن وجهة نظري فإن اسرائيلً تريدهم أن يتوصلوا آلى اتفاق في هذا الخصوص ونحن أن نخسر وإن نريح شيئًا. أما جيش لبنان الجنُّوبي، فإن هذه القوة لم يتضاعف عمد أفرادها ولم تتقلص منذ تأسيسها. في السابق كانت الغالبية مسيحية والآن

بسم الله الرحمن الرحيم

بمناسبة مرور اسبوع على وفاة المغفور له بإنن الله

الدكتورناظم القدسي

رئيس الجمهورية العربية السورية الاسبق سيقام مجلس عزاء يومي السبت ٩٨/٢/١٤ والأحد ١٩٩٨/٢/١٥ للسيدات والرجال في منزل فيصل ناظم القدسي من الساعة الخامسة الى التاسعة مساءً

> 106 Clifton Hill St Johns Wood London NW8 OJS

فاكس 5053-595 (0044171)

الحياة 'تنشر الرسالة التي مزقها رئيس الوقد الأوروبي

"الانقاذ": وقف النزف مقدمة للحل السياسي في الجزائر

🗆 لندن - كميل الطويل

■ حصلت «الحياة» امس على نمن الرسالة التي وجهتها وقيادة الجبهة الاسلامية للانقاذه في الجزائر الى أعضاء الوفد البرلماني الاوروبي (تسعة نواب). ولمَّ يكتفُ رَّئيسَ الوقد الناتب الاوروبي الفرنسي اندريه سولييه برفض تسلم الرسالة التي نقلها التلثاء المصامي علي يحيى عبدالنور رئيس الرابطة الجرائرية لحقوق الانسان وأحد محامي جبهة والاتقاذ، (المعظورة)، بل عمد الى تَعْزِيقَها امام الصحافيين قائلاً انه أعطى مكلمة شرف، الى

السلطات بعدم الأتصال باحزاب محظورة. وفي ما يأتي نعر السلطالة التي تنفرد «الحياة» بنشرها: والجبهة الأسلامية للانقاذ القيادة الوطنية

السادة اعضاء وفد البرلمان الاوروبي اننا قد لا نجد سبيلاً للترحيب بزيارتكم المرتقبة منذ امد سوى ما يمكن ان تصمله هذه الرسالة التي لا تغنى ابدأ عن اللقاء

وأذ نكتب اليكم فإننا نود ان نخاطب ايضاً من خلالكم الراي العام الاوروبي الذي يعثل برلمانكم قعت. انكم أدرى الناس بأنَّ الحكم العسكري الذي يغتصب السيادة من شعبه ويمسادر حرياته بغيض، لا يرضي بمهانة شعب حر أبي، غيور على ثقافته وحضارته، ثواق الستبآق الامجاد مع الامم من حوله (...) فكيف أذًا نَعَبُّ ايضًا بما أبقى حكم الصرب الراحد من قبله من أمن

ورخاء، وارسى وطأة الحديد والنار وشبح الموت والدمار (...) ان شعبنا الذي تنالم طويلاً من تغاضي أوروبا عما يفعله به الحكم العسكري ألدم وي منذ انقلاب ١١ كانون الثاني (يناير) ١٩٩٢، ليأمل أن تكون الأستفاقة الراهنة نهاية لذلك العهد الذي شهد ازدهار المسالع التجارية والمالية على حساب المبادئ السامية في الديموقر اللية وحقوق الانسان وحسن الجوار التي ينبغى ان لا تغيب عن كل تعاون او تبادل بين شعوب البحر

لا نظن انكم تؤمنون بأن كل ما حلّ بشعبنا من ويلات ومأس، هو - كما يزعم لكم حكَّامنا - من ضرورات حماية الديموقراطية والحضارة من خطر زحف اصولي فأشي تخلفي .. ولا نظن انكم ترضون امثال هؤلاء الجبابرة الظالمين معتلين لبانتكم وحضارتكم ومدافعين عنها... ولا نظن أن الانتخابات ذات النتائج المبرمجة التي أقصت الحرّب الفائز مرتين بالأغلبية وفاقت كلّ التوقعات في الاكراه والتزوير وشهدت مقاطعة متزايدة من أغلبية المواطنين تقوى على خداع الرأي العام الاوروبي المستنيس الذي يوجهه

والأن ماذا عساكم تحققون مما يأمله شعبنا المضطهد من إنصاف لدى من الت اليهم ريادة الحضارة ونجدة الانسانية؟.. مل ستنهون المجازد الجماعية التي بدأت في سجن سركاجي سنة ١٩٩٥، ثم تتالت وتعاظمت وازدادت بشاعة وانتشاراً وتبين لكل الملاحظين ان جل ضحاياها إن لم يكونوا من المغضوب عليهم

بسبب ولاتهم للجبهة الاسلامية للانقاذ، فهم من المغضوب عليهم بسبب رفضهم حمل السلاح لحماية النظام؟.. أم هل ستكشفون الرؤيس والمعافس التي أغرجت هذه العصابات الإجرامية السفاكة للبماء والمنتهكة للاعراض التي لا ينجو من شرها إلا من

يُسمح له بالدخول الى «الجزائر المفيدة» التي تضنع البترول والغاز او تؤوي رؤوس النظام ومؤسسات السلطة؟ لقد اقتصر اثر تمسريماتكم لحد الأن عدنا على صياغة جديدة مكشوفة الاغراض للبيانات الحربية التي تصدرها مصالح امن السلطة، وعلى برمجة متزامنة مع زيارات الوفود الاوروبية لنقاش فارغ حول الوضع الامني داخل مجالس مبرمجة التعثيل لا يرى فيها الشعب الاثمرة منساته الدامية، وعلى الإعلان عن إُعَانَاتُ زَهيدة لبعض المناطق المنكوبة حديثاً لا ندري هل تحمل الى مًا بقى من نوي الضحايا أم تُضاف الى رصيد المتهافتين على

استخلافهم في أراضيهم. ولعل الاعلان المفاجئ عن فتح المؤسسات الاقتصابية الحيوية الشراكة الاجنبية جاء لتخدير صحوة الضمائر التي شهدتها

ولكن لا نظن عاقلاً يامن عنف ردة فعل المظلوم اذا انتظر ممن ظلمه، وردة فعل الجائع اذا انتقم ممن حرمه، لا سيما في بلد جل أهله من الشباب، يتوسط المغرب العربي وشمال أفريقياً ويفيض على اوروبا بخيرانه وأبنائه.

ولا يفوتنا ان ننكركم بموقف الجبهة الاسلامية للانقاذ المندّ بالذابع الجماعية الرهيبة التي يتعرض لها شعبنا والمندد كذلك بعنت السلطة في رفض اي تحقيق مستقل حولها وحول وضع ألساجين السيأسيين والعنقلين المفقودين والشركين من ديارهم والمطروبين من اعمالهم (...) ولكن ما العمل اذا كانت السلطة قد استبقت زيارتكم الحالية

بتاكيد أفاق سياستها المعهودة التي لا تعد إلا بتسليح مزيد من المواطنين ومحاولة توريط المجتمع ألدولي في حرب قنرة تحت غطاء مكافحة الارهاب متجاهلة بنَّلك تردِّي فِثات متلاحقة من المستضعفين من هذا الشعب في حافة القبر أو تحت حافة الفقر. ان الجهّبة الاسلامية للأنقاذ التي بادرت بدعوة كل ابناء الشعب الجزائري في المعارضة المسلحة الى إعلان هدنة ولو من طرف واحد (باعتبار أن وقف النزيف الدموي هو مقدمة ضرورية لا بد منها لاي حل سياسي)، تؤكد لكم كما اكدت للترويكا الأوروبية قبلكم، تمام استعدائها لتحمل مسؤولياتها السياسية مع

كل اطراف الحلِّ في إخراج البلاد من أرمتها. ونحن على يقين أنكم تعلكون كامل الحجة والقدرة على اقناع السلطة في الجزائر بالرجوع الى حلَّ سياسي عادل يحقن الدماء ويحقق المسالحة الوطنية على اساس الأرادة الحررة للشعب

تَقبُلُوا تحياتنا وتقديرنا لكل المساعي الخيرة التي تبذلونها، وتشكراتنا على حسن استقبالكم المهتجرين من ابناء شعبنا، واخيراً نرجو أن تكون عاقبة رسالتنا لكم خيراً من رسالة الشيخ عباسى مدنى الى السيد كوفي عنان الأمين العام للامم المتحدة.

المغرب: مشاركة الاستقلال تؤخراعلان حكومة اليوسفي

استقبل العاهل ألغربي اللك المسن

التاني مساء أول من أمس السيد عبدالرحس

اليوسفي رئيس الوزراء المعين الذي عرض اماد

🗖 الرباط- محمد الإشهب

سير المشاورات الجارية مع الاحزاب السياسية التشكيل الحكومة. وقالت مصابر حربية [والصياة، أن هناك عقبة تحول بون تسريد الاعلان عن الحكومة بسبب انشعال حرب الاستقلال، الحليف الرئيسي للاتحاد الاشتراكي فى العارضة بالاعداد للمؤتمر الوطني الصرر المَّرر في العشرين من الشهر الجاري. أ وعزت عدم اتخاذ الاستقلال موقفا نهاتا ازاء الشاركة في الحكومة أو عدمها الى تبالل نى وجمهات النظر داخل قيادة الحرب خال الموقف الذي يجب التزامه، بخاصة وإن الوثر الطارئ الذي انعقد في نهاية العامَ الماضي بطر الانتخابات الاشتراعية الاخيرة كأن خلص الر رفض تركية اي مؤسسات تنبيثق عن الله الانتخابات. بيد أن مصادر خُرِيبة أكيداً «الحياة» أن مناك اتجاهاً الأشراك الاستقلال م الحكومة وفق صيغة مرضية، لكن ذلك لن يكن على حساب انفراد الاتحاد الاشتراكي بكبر عدد ممكن من الصفائب الوزارية، ما يعني أن تقسيم مذه الحقائب قد يوزع على ثلاث كُتْلَ حربية هي الاتحاد الأشتراكي، ثم بقية احرال العارضة، ثم حارب تجمع الأجرار وبعين المنتمين الى تيار الوسط. ويجري تداول صيغة بهذا المعنى تحول رئاسة الوزراء الى مؤسسة تجمع مسفولين حكوميين يتولون التسيق مر بقيبة الوزراء في القطاعات الاقتصارات

والاجتماعية والثقافِّية. وكان العامل المغربي الملك الجسن الثائي ركز في توجيهاته الى اليوسفي، رئيس الورزاً، المعين، على الافساح في الجمال المام الكفاءات الشبابة والوجوه الجديدة، وكذلك العنصار النسوي. وترك له الحرية في التداول مع الشركاء السياسيين في قوائم الوزراء المقترحين.

وتنهمك لجان مختصة تضم خبرا، في الله والاقتصاد والقطاعات الاجتماعية على أعداد برنامج سيعرضه رئيس الحكومة امام مطس النواب بعد الاعلان عن تشكيل الحكومة، نمَّ حين يسمود اعتقاد انَّ التشكيلة الوزارز أسكونُّ محدودة، وعلى استاس تجميع القطاعات الني ترتبط مع بعضها في وزارات معينة، أد سبقً لخبراء من البنك الدولي أن قدموا اقتراحا الى المغرب بهذا المعنى يركز على تحديد السؤوليات والصلاحيات في أقل قدر ممكن من الناصب.

> كلها مسيحية. وعناصر الجيش من المتطوعين ومن سكان المنطقة فقط وقادته كلهم محليون. وفي الواقع لا يفعل هؤلاء أكثر من حماية منازلهم وبيارهم، وهم يعرفون أن هذا بالتالي يوفر لنا أيضاً أمناً، لذا من الطبيعي اننا نساعدهم وندعمهم لوجستياً».

وينهي لوبراني تصريحاته: «انني اعرف لحد منذ مدة طويلة واحترما واعتبر أنه يمثل مصلحة لبنان بكلُّ شرف ويرفض توجيه أي اهانة إلى سيادة لبنان وكرامته. ولكن له أراؤه وهو متمسك بها. ويدرك تمامأ الله يواجه مشاكل وعليه أن يدفع ثمنا لموقفه وهو قرر من زمان أنه مستعد لدفع هذا الثمن، إلا انه يرفض أن يحكم عليه بمقابيس (الرئيس الياس) الهراوي مثلاً. بعبارة اخرى انه لا يريد ابدا ان يقف عائقا أمام أي اتفاق بيننا وبين لبنان، لأنه سيصر على أن يكون الاتفاق في مصلحة لبنان والسكان النين يعتبر نفسه مسؤولاً عنهمه.

مفتل نائب الرئيس السوداني

والوطن، واكتفى البشيير الذي بنت عليه علامات التاثر بالقول ان «الشهيد لم يتغير ولم يتبدَّل منذ التَّقينا في الكلية الحربية».

روايات وفي نيبروبي (رويتبرز) اكد مسسؤول شبؤون القبرن الإفريقي في والجيش الشعبي، الدكتور جوستن باك أن حادث الطائرة ولم يكن حادث تحطم. كانت الطَّائرة في طريقها الى جوبا (عاصمة الجنوب) ولما بخلت منطقة خاصعة لسيطرتنا اسقطناها،. ولم يعط ياك تفاصيل ولم يمكن الاتصال به في وقت لاحق كما لم تؤكد أي مصادر اخرى هذه الرواية. وامتنع الناطق الرسمي باسم الحركة ياسر عرمان الذي اتصلت به «الحياة» عن الادلاء بتصريحات في شان هذه القضية مكتفياً بتصريحات ياك كسما أن الناطق باسم الحركة في القناهرة دانينال كنودي قنال أ والحياة، أنه لم يتمكن من الاتصال بمرجعيته لمعرفة ما أذا كانت

الطائرة اسقطت بصاروخ ام ان الحانث قضاء وقدر. وفي تصريح لوكالة وفرانس برس، قال ياك أن الطائرة التي اكدت الحكومة السود أنية انها تعرضت لحادث نجم عن سوء الاحوال الجوية الصيَّبِت في الواقع بمضادات الجبِش الشعبيء. وكانت السلطات السبودانية اعْلَمْت انَّ الطائرة وقعتُ في نَهر السبوبَّاط الْمُتَفْرَع من النيل الاررق بعدما انزلقت عن مدرج مطار الناصر في اعالي النيل على بعد ٨٠٠ كيلومتر الى جنوب الخُرطوم أذ نقنت هيُوطأ أضْطرارياً يسبب سوء الآحوال الجوية. وأضاف باك أن الطائرة الذي كانت متوجهة الى جويًّا كبرى من جنوب السودان تحطمت قرب واو في ولاية بحر الغزال

غرب مدينة الناصر القريبة من الحدود الاثيوبية. واكد بيان سوداني رسمي ان الحائث وقع في ولاية اعالي النيل منتيجة للاحوال الجوية الصعية التي حجبت الرؤية ولذلك هبطت "" الطائرة في منتَّحيفُ المُدرج وانزلَقت فيُّ نهر السيوباط مسا ادى الى استشهاد رُمرة من اكرم القيادات وتم القاذ البعض. واضاف انّ «طائرات توجّهتّ الى الناصر للإجلاء ونقل الشهداء،. وقال مسؤولون في وقت لاحق ان جنارَة القتلى ستقام اليوم الجمعة وان عمليات البحث عن الصحابا انتهت مساء امس وان الجثث نقلت الى الخرطوم. ينكر ان مندرج مطار الناصس ينشهي عند نهر السوباط وسنضر مستؤولون سودانيون من رواية ياك ولأحظوا انه «اذا كانت صحيحة فكيف امكننا

وافاد مسؤول آخر ان طائرة اخرى كان يستقلها رئيس مجلس الجنوب الدكتور رياك مشار كانت متجهة الى جويا لكنها عبلت خط سيرها الى الناصر بعد تلقى مشار الأنباء. وعلم أن طائرة ثالثة كانت نقل النائب الثاني للرئيس اللواء جورج كونغور توجهت الى الجنوب. وجاءت الرحلات الثلاث في اطار اتصالات مع القوى الجنوبية في اعداب تخلى القائد كاربينو كوانين عن الحكومة وعويته الى قرنق

وضمت لائحة القتلى في الحائث السياسي الجنوبي البارز قائد احدى الفصائل المتحالفة مع الحكومة العميد أروك طون اروك ومدير منظمة الدعوة الاسلامية عبدالسلام سليمان والمدير العام للمجلس الإعلى للسلام موسى سيد احمد ومسؤول الراسم في القصر الجمهوري الفاتح مورين ووالي اعالي النيل دينيس طومسنون ومدير مكتب نائب الرئيس جمال فقيري والعُميد طه الماحي مسؤول التدريب في الشرطة والعقيد عبدالله بابكر وهاشم الحاج والهادي سيد لحمد مبعوثى التَلْفَرْيُونَ السوداني. وأصيب بقية ركاب الطائرة العسكرية التي كانتُ تقل ٥٨ شخصاً من القيادات السياسية والعسكرية والشعبية اصابات مختلفة. وأبرز المصابين وزير الاعلام النكتور الطيب ابراهيم محمد خير ووزير الثروة الصيوانية موسى المك كور وقائد الحركة الشعبية المتحدة، الدكتور لام اكول والمحافظ في نيوان الحكم الاتحادي بيتر

وكان أول مسؤول سوداني يعلن الخبر وزير الخارجية على عثمان محمد طه الذي حضر الجلسة الختامية للجنة الدستور نيابة عن البشير. وقال طه أمام الاجتماع: «أعلن لكم الخبر نبايةٌ عن رئيسَ الجمهورية الننا لم نعد ننعي الناس، كلنا اعتدنا تقديمهم لركب الشهادة

في سبيل الدين والوطن. وأعلنت الحكومة ان موكباً جماهيرياً سينطلق من الساحة الخضراء

اليوم لجنازة قتلى الحادث النين سيدفنون في مقابر الصحافة في جنوب الخرطوم ولا يزال هناك جـزء غـامض من سـيـرة صالح الذي اعتقل قبل أيام من انقلاب البشير (٣٠ حزيران/ يونيو ١٩٨٩) لاتهامة بالمشاركة في محاولة انقلابية كانت تخطط لإعادة الرئيس السابق جعفر نميريّ من القاهرة لنولي الحكم في السودان. وانتقل صالح من السجن إلى منصب نائب رئيس مجلس قيادة الثورة نائب رئيس الوزراء ولعب منذ نلك الوقت دوراً بارزاً في الحكم السوداني.

وتلقى المسؤولون المصريون باسى شنيد نبأ مصرع النائب الاول الرئيس السوداني. وكان صالح محل ترحيب من المسؤولين المصريين وسُنَّهُمت زيارته الأخيرة التي قام بها إلى القاهرة مُنْتَصف العَامَ الماضي في تحسين العلاقات بين البلنين بما سمح لها بتحقيق تقدم انعكش على التعاون الأمني وأستثناف الملاحة النهرية بين ميناءي وادي حلف واسوان. وطلب الرئيس حسني مبارك من صالح خلال زيارته الأخيرة تفديد زيارته وتفضية يومين على ضيافة الرئاسة المُسرية في الإسكنترية، وفشلت زيارة قام بها صالح لمصر في بداية العام للمَاضِي لانها تزَّامنت مع حسيث اللي به رئيس البرلمان السوداني النكتور حسن الترابي رفضته القاهرة واعتبرت أنه يعثل موقفاً يتعارض مع ما حمله الزُّبير. وزار الزبير القاهرة سرأ مرات عدة والتقي مسؤولين مصريين على مستوى عال مفضلاً أن تتم هذه الزيارات من بون ضَجة لدفع العلاقات بين البلدين.

وقال مستشار الرئيس المصري للشؤون السياسية النكتور اسامة الباز لـ «الحياة، امس أن صالح كان شخصية قومية مخلصة لبلاها وحُرِّيصِة عَلَى الْعِلَاقِ آتِ الْمُصَرِيةَ - السودَانيةَ، وَكَانَ بِمِلْكُ الْوَعَي الكبير، ورفض الباز نظرية المؤامرة في حادث مُقتلُ صالح، وقالُ: ﴿ لا نستطيع أن نقفز إلى النتائج والأحداث أو نعطى الأمر اكبر من حجمه. واستبعد أن يؤثر مقتل صالح على مسار العلاقات بين البلدين.

الأميرعبدالك نتعة الصغحة الاولى

واضاف بجئنا إلى هذا لنتحسس الامنا واوجاع امتنا لالننرف الدمع عليها، وإنما لنُحِد السبيل الامثل عربياً وإسلامياً وبولياً لنخفف تلك الآلام عن شُعب العراق الشَّقيق الذي عاني ويعاني وربما سيعاني اكثر لا قدر الله إذا غاب العقل ورصد الأحداث والتجارب الماضية. لعلي لا أطيل كشيراً في ما أبشه الآن إلى كل عقل يعى خطورة الظرف وتداخُلاته الشَّاملةُ. إنني أحمل عبَّ هذا التَّصَريِّح الحَّبِ الشَّديد وحرص أخى خادم الحرمين الشريفين وشعب المملكة العربية السعودية على شعب ألعراق، واتوجِّه للقيَّانَة العراقية وادعو الرَّئيس صُداَّم حسين إلى أن يقدر الظرف ويصغى بكل ما يملكه من مدركات سياسد ومصيرية لنداء العقل والوعي السياسي، بأن ينفذ قرارات مجلس الأمن التي هذاك اجماع دولي على تنفيذها، وأن يستجيب نداءات اخوانه العرب وخيارات العالم ليجنب شعب العراق ومقدراته خطورة القادم

ومضاعفاته التي لا يعرف تتائجها وأبعادها إلا الله، وشارك في المحادثات من الجانب السعودي وقد ضم وزير الخارجية الأمير سنعود للقيصل ونائب رئيس الحرس الوطني المساعد الشبيخ عبدالعزيز التويجري. وحضرها من الجانب المصري رئيس الحكومة الدكتور كمال الجنزوري ووزير الضارجية السيد عمرو موسى والسنشار السياسي التكتور أسامة الباز.

وقال وزير الاعلام المصري الدكتور صفوت الشريف في اعقاب جاستي المحالثات أن هناك تطابقاً كاملاً في وجهتي النظر المصرية والسعونية تجاه الأزمة العراقية وإن الرئيس مبارك والأمير عبدالله أكدا ضرورة مساندة الجهود الديبلوماسية الدولية والعربية الإيجاد حل سلمي لهذه الأزمة.

وأضاف الكن يجب على العراق تنفيذ قرارات مجلس الامن حتى يتم تجنيبه استخدام القوة أو الحلول الاخرى التي تؤثر على شعبه والمنطقة باسرها، مشيراً إلى أن «المحادثات المصرية - السعودية تناولت تقويم المواقف بخصوص الأزمة العراقية في ضوء الجهود

ومن جانب، م لغت المكتور اسامة الباز الى اهمية زيارة الامبر عبدالله لمصر وقال وان هذه الزيارة تتسم بالأهمية على الصعيد الثنائي والوضع العربي العام، وبحثت في تطورات الازمة العراقية في ضوء ألْجَهود السياسية المبنولة لتجنيب العراق ضربة عسكرية.

وفي نيويورك رائت حدة التباعد والاختلاف بين المواقف الاميركية والروسية أزاء الزمة العراقية، إذ اشتد الرفض الأميركي لإية صيغة تتضمن حلاً وسطأ أو صفقات مع السلطات العراقية. ورافق ذلك اتهام الحكومة الروسية بخرق الحظر المفروض على العراق والسعى الي بيعه معدات متطورة يمكن استخدامها في تطوير الاسلحة البيولوجية وجاعت التهمة في صحيفة دواشنطن بوست، في تقرير طويل نشرته زعم أن موسكو تتجسس على اللجنة الخياصة الكلفة أزالة الإسلحية

المحظورة (اونسكوم) وتحويل المعلومات الى السلطات العراقية. كما الدعى التقرير ان موسكو وبغداد اتفقتا على صفقة المعدات عام ١٩٩٥. وحاول السفير الروسي سيرغي لافروف الترفع عن الرد على التقرين ووجه اتهاماً مبطّناً آلى الولايات المتحدة بانها لا تريد تجنب توجيه ضربة عسكرية الى العراق دوفي هذا الاطار يصبح كل شيء معاهاء.

واعتبرت مصادر فرنسية رفيعة الستوى أن التهم الموجهة إلى روسيا جزء من حملة هدفها أسقاط صدقية الروس النين يحاولون حل الإزمة مع العراق بيبلوماسيا ويعارضون استخدام القوة العسكرية. ورافقت زيادة التباعد في الموقفين الإميركي والروسي محاولة الامين العام للامم المتحدة كوفي انأن التعرف الى موقف مشترك للدول الخمس الدائمة العضوية في مجَّلسَ الأمن ليقرر في ضوئه هل له دور فُناسر في هذه المرحلة من الأزمة العراقية." -ومن المقرر أن يجتمع أنان اليوم الجمعة مع سفراء الولايات المتحدة وروسيا وفرنسا وبريطآنيا والصين بعدما كانَّ التقاهم اوَّل من امس.

واعلن انان في اعقاب الاجتماع انه بحث الم المشاكل الرئيسية القائمة والخطوات المقيلة المحتمل انتخانهاء واكدت هذه المصائر أن الأمين العام إن يتحرك بشكل مستقل عن

مجلس الامن ولن يتخذ مبادرة خارج اطأر اجماع الدول الخمس الدائمة وقالت مصادر غربية ان الدييلوماسية الروسية تشعر انه في حال

نهاب الامين العام الى العراق، فإن بغداد ستتراجع عن العقبة الآخيرة

التي وضعتها أمام حل ديبلوماسي وهي حصر تغتيش القصول الرئاسية باطار زمني لفترة شهرين. لكنَّ الولايات المتحدة ترفض نهاب الامين العام الى بغداد للتفاوض وتريد للزيارة، اذا تمت، ان تقـتـصـر على ابلاغ السلطات العراقية ان عليها تنفيذ متطلبات اللجنة الخاصة من بون قيد او شرط وترقِضَ الديبلوماسية الاميركية في هذا المنعطِفُ فِيْح أي مُجّال على

الحلولُ الوسط وصيغ انقاذ ماء الوجهُ لبغداد. وهي تصرُّ على الامتثالُ ا الكامل غير المشروط لقرارات مجلس الأمن ومتطلبات «اونسكوم». واجتمع السفير الأميركي، بيل ريتشاريسون أول من امس مع سجموعة من السقراء العرب لدَّى الأمم المتحدة، وأكد لهم أن أميركا مصرة على حرية بخول فرق النفتيش لكل المواقع من دون شروط

وأكثُّ الناطق بأسم الأمين العام للأمم المتحدة، فرد اكهارت، أن كوفي انِان ميريد صفقة، وليس زيارة، الى بغداد. وشيد على أنه لن يقوم بالزيارة الا اذا توافر الاجتماع بين الدول الخمس الدائمة العضوية وقال أن الاجتماع الأول أدى الَّي ٱلتعرف الى مخطوات قليلة الى أمام، إنما والطريق الى الحل الديبلوماسي ما زال طويلاً،.

وفي واشنطن اعتبرت مادلين اولبرايت وزيرة الخارجية الاميركية امس أنَّ دحلم، صدام حسين بانهاء العقوبات الاقتصادية واستمراره في بناء اسلحة النمار الشبامل يشكل «كابوسياً للعالم اجمع». واكنت في شهادة امام لجنة العلاقات الدولية في مُجلس النواب أن على العراقُ ا التقيد بقرارات مجلس الأمن والسماح المفتشين الدولين بالعودة والعمل بحرية ودخول كل المواقع من تون قيد أو شرط وأن الط النيبلوماسي لا يزال ممكناً لكنه يقترب من نهايته ،ولن يكون لنينا اي بِدِيلٌ مِن اتخَّادْ تَدَابِيرِ (عسكرية) قُوية وتوجِيه صَرِبات كبيرة تؤدي الى خَفَضَ قدرات صدام (حسين) على تهديد جيرانه والعالم، واضافت اولبرايت ان واشنطن تحتفظ بإمكان استخدام القوة مجدداً إذا اعاداً

الرئيسَ العراقي بناء ترسانته من اسلَّحة الدمار الشامل. وبدوره اعلن السفير توماس بيكرينغ وكيل وزارة الخارجية للشؤون السياسية ان العرض العراقي الذي اعلنه الأربعاء الماضي السيد طارق عزيز نائب رئيس الوزراء غير مقبول كونه وتضمن شروطاً وتدخلاً في اعمال لجنة اونسكوم عدا عن محدوديته لجهة الوقت، وقال أن العرض العراقي يظهر ان صدام حسين لا يفهم طبيعة مهمة لجنة اونسكوم واشاد بيكرينغ ببيان نول مجلس التعاون وخصوصا لجهة نعوة العراق الى تنفيذ القرارات النولية مع تحميله النتائج التي ستترتب على قشل الخيار النبيلوماسي. واكد المسؤول الاميركي في مؤتمر صحافي عقده امس استمرار التزام الادارة الاميركية وحدة العراق وسلامة أراضيه وسيادته. ودعًا بيكرينغ اليّ تشجيع المناتين بمحاكفة صدام حسين لارتكابه جرائم حرب كونه ارتكب جرائم حرب في المُاضي... واعترف بيكرينغ بوجود خلاف بين واشنطن وموسكو حول استخدام القوة مع العراق لكنه اوضح أيضاً أن هناك التقاء بين الدولتين على مبدا أن على العراق تنفيذ كلُّ القرارات الدولية.

واكد مجيداً أن الادارة لم تصد حتى الأن موعداً زُمنياً لتوجيه الضربة العسكرية. «لكننا قلقون من أن الخيار الديبلوماسي بدج ينفد» وفي موسكو حذر وزير الدفاع الروسي ابغور سيرغييف امس نظيره الإمدركي وليام كوهين من ضرب العراق، مشدداً على أن الانعة تمس للأسف المصالح الحيوية لروسياً، وأعرب عن والقنا العميق على أَفَاقَ الْعَلَاقَاتَ الروسَيةَ - الْأُميرُكيَّةَ فَي الْمُعَالُ الْعَسْكَرِي فِي حَالَ استخدام القوة لحل المشكلة، واعتبر والشكلة العراقية متعدة الجوانب ويجب الا تعتبر نزاعاً بين الولايات المتحدة والعراق. وتساعل امام كوهين، الذي بنت عليه النقشية يسيب حدة التصريحات: «هل الولايات المتحدة مستعدة لكل النتائج المحتملة وهل الموقف المتصلب والمتشيد من المسالة العراقية يساعد في تعزيز الاستقرار والامن لي

ورد كوهين عندها بقوله وان الرئيس بيل كلينتون تحلى بحنر كبيرا في معالجة هذه القضية، مضيفاً أن والسؤال عن النَّتَائج المحتملة لعمل عسكري في مكانه، لكن من المناسب ان نطرح السؤال الآتي ايضاً: ماذا سيحصل أذا لم نتمكن من التحرك وأذا تركنا صدام حسين يوامل انتهاكه لقرارات الامم المتحدة ويلعب لعبة القط والفار مع مفتشي الامم من جهة أخرى، أكد على مهدي محمد أحد أبرز زعماء الفصائل

الصومالية، امس الخميس، أن مؤتّمر بيداوة (جنوب غرب الصومال)

الذي كان يهدف الى تشكيل حكومة انتقالية في البلاد الغي دلاسباب

لوجستية، وقال مهدي ردا على سؤال لوكالة مفرانس برس، التي

اتصلت به هاتفياً من نيروبي، أن المؤتمر الذي كان مقرراً أن يعقد في ١٥٠

من الشهر الجاري لن يتم بسبب حال الطرق والجسور التي تضررت

وقال على مهدي، احد الاعضاء الخمسة في المجلس الرئاسي الذي

يمثل ٢٦ فصيلا صومالياً كانت ستشارك في هذا الاجتماع، «أن أي

نكسة سياسية مهمة لم تؤخر عقد المؤتمر ولكن بعض الجسور التي لم

يتم إصلاحها بالكامل، هي التي حالت دون عقده. وأشار ايضا اليّ انّ

«اَلْمَالَ اِلْكَافِي غَيْرَ مِتُوفِر لَهِذَا الْمُؤْتَمَرِ». وَأَضَّافَ مَهِدَى دَانَ لَجِنَّةَ التنسَّيقُ

الوطنية في بيداوة ستجتمع غدا السبت لإعلان موعد آخر، ولكن من

مؤتمر بيداوة دبات مستحيلاء، وإن فشل هذا الاجتماع يعود الى رفض

رُعِيمِ الحرب حسين محمد عيديد احترام الاتفاقات المعقودة في القاهرة

في كانون الأول (بيسمبر) الماضي. وكان عيديد الترم في القاهرة بسحب

قواته من مدينة بيداوة في منتصف ليل الخامس من شباط (فبراير).

وكان ناطق باسم القصائل الـ ٢٦ اكد الثلثاء من اديس ابابا ان عقد

على مهدي: مؤتمر بيداوة الغي الأسباب لوجستية

"جمهورية أرض الصومال"مستعدة للإكتفاء بـ"حكم ذاتي معترف به"

ي الزبير صالح كان يشرف على ٣ ملفات: العلاقة مع مصر والاتصالات مع المتمردين والحكم الفيديرالي

مه التنن- نزار ضوالنعيم ت 🗇 الخرطوم - والحياق

بع الله فقدت الحكومة السودانية في شخص بالفريق الزبير محمد صالح احد اهم ركائزها، يلة كان يتولى الاشراف الباشير على ثلاث رَجِلِفِاتُ بِعُدَ مَن أَبْرِرُ القَصْبَايِ الَّتِي تَشْغَلُ الحِكم السوداني خلال الفترة الحالية، هي قضية (العلاقات مع مصر ومتابعة قضايا سياسية وراسلام من الداخل، التي انتهجتها الحكومة وقانت إلى توقيع الشرطوم اتفاقات سلام مع يَّعِيدُ مِنْ القَـُصِّائِلُ الْجِنُوبِيةَ المُسَادِّلُةُ

والاشراف على شؤون الحكم الاقليمي. وتمكن صالح من تحقيق نجاحات بارزة الله المائة المائة المائة المائة إذ استطاع تحقيق تحول حِنْدِي في العِلاقات السودانية - المصرية باتحاه تحسينها بسبب الثقة التي يوليها بِالَّيهُ للسؤولونَ في القاهرة.

أونجح الزبير بعد زيارات علنية وسرية عَدَةَ إِلَى الْقَاهِرَةِ فِي إعادةِ فَتَح جِسُورِ الاتَصَالِ نمع القاهرة والتوصل إلى اتفاقات أنت أخيراً التي إعبادة فستح خطوط النقل النهسري بين البلذين واجبراء اتصبالات أمنية منتظمة الوَّتُوفِيعُ القِافَاتِ تَجِارِيةِ مِهِيَّسَةٍ، في وقت أأتسدرت فبينه الولايات المتنصدة عبقبويات القتصانية جنينة ضد السودان، وساهمت

جهود صالح واتصالاته وزيارته إلى الملكة العربية السعوبية ومصر في كسر عزلة اقتربت من تطويق الحكم السوداني.

ومعروف أن صالح الذي اعتقل قبل أيام من نجاح انْقُلابُ الرئيسَ عمر البشير في ٣٠ حزيراً (يونيو) ١٩٨٩ من الصباط السودانيين الذين تمتعوا على الدوام بعلاقات جيدة مع مصبر. وكانت خطة الإنقلاب التي كشفتها السلطات خلال العهد الديموة رأطي الأخير تركز على إعادة الركيس السابق جعفّر محمّد تعيري القيم في مصر إلى السلطة.

وعلى صعيد العلاقات مع الجنوبيين تمكن مسالح الذي مُثل الحكومـة السـودانيـة، في توقيع اتفاق نيسان ١٩٩٧ مع فصائل جنوبية مسلَّصة أبرزها تنظيم يقوده النكتور رياك مشار، من كسب ود عدد من قادة الجنوبيين العائنين واشرف شخصيا اخيرا على مقاوضَاتٌ مع القائد المنشق كاربينو كوانينَ الذي اعلنت الحركة الشعبية لتحرير السودان بقيآبة العقيد جون قرنق انضمامه إليها

السياسية، إذ تم توقيع اتفاق فيها مع مشار. وشهنت فترة اشراف صالح على شؤون

انقُلاب حـزيران نائبًا لرئيس مبجلس قيادة التسورة ورئيس الوزراء، وتولى في فستسرات وُقتل صالح في حادث طائرة في مدينة مختلفة إدارة وزارة الداخلية ورئأسة بيوان الحكم الاتحادي الذي أوكلت إليه مهمة تنفيذ الناصر التي شهدت احد أهم انتصاراته نظام الحكم القيديرالي في السودان. وعرف صالح بالتدين والبساطة ولديه عند من الإبناء

الأقاليم انجاز مشروع ضخم لإعادة تقسيم

خمسة حوانث خطف في الفترة ذاتها التسعينات شهدت تزايد حوادث سقوط الطائرات وإسقاطها في السودان

🗖 الخرطوم – كمال حامد 🗆 لندن – دالحياة،

💻 شهد السودان خيلال التعبُّعينات تزايداً ملحَّوظاً في حسوانث سسقسوط الطائرات وأستقاطها في الجنوب وحسوانث الخطف حستي بات الطيران السوداني العسكري الأمكانات وضبعف القبدرات الفنية في الطائرات والمطارات ا وَأَنَّالِ العَقْوِياتِ الأميركيةِ في

أتبوأ أوضناعه وجاء حادث سقوط طائرة وانتبونوف العسكرية الذي أودتى بحبياة نائب الرئيس السوداني الفريق الزيير محمد

ميالم ووفا لخرين من السؤولين في مدينة الناصر الحادث الاخير بين سلسلة من الحوادث للشابهة التي راح ضحيتها مئات من السودانيين من العسكريين والمنيين، ومنها حادث سقوط طائرة عسكرية في منطقة مدينة الناصر في العام ١٩٨٨ إلذي راح ضحيته العميد مختار محمدين الذي اشتهر بأنَّه كان من الضباط الاسلاميين وانه ريما كان الرشع الاول لتولى منصب الرئيس في حكومة انقلاب حريران (يونيو) ١٩٨٩. أومن حوادث الطيران السوداني في جنوب البلاد عملية اسقاط طائرة الخطوط الجوية السودانية من نوع فوكرز التي أسقطها الجيش الشعبي لتحرير السودان في العام ١٩٩٠ فوق مدينة ملكال وسقوط الطائرة الخاصة التي كانت تقلُّ وفداً لجرى مفاوضات سلام في منطقة اعالي النيل وراح ضحيته عند من العسكريين والسياسيين والوزراء منهم ناثب

رثيَّشْ الاستخبارات العَميد كمال علي مختار، ووالي اعالي النيلُ بول

ريت ووزير الدولة السملام فضل السيد ابو قصيصه والسؤول في

مجلسَ السلام موسى على سليمان وآخرون في العام ١٩٩٤.

كبرى مبدن الجنوب السوداني عدداً من حوادث الطيران في العامين ١٩٩٥ و١٩٩٦ اذ سُــقطت طائرة مروحية واخرى من طرار «مسيغ» وراح ضحصية الحسادثتين عسسيد من العسكريين وافراد من قوات الدفاع الشعبي. وشهد العام ١٩٩٧ عسداً من الحسوادث منها سقوط طائرة من نوع «سى – ١٣٠» غـرب مـدينةً الخُرِطُوم، وقتل في الحادث اكستسر من ٨٠ من للسين والعسكريين.

وشهدت مدينة جويا

الســـودان إلى ٢٦ ولاية تضم كل منهـ

محافظات عدة، وإقامة برلمانات اقليمية ضمن

برسامج الحكومسة للحكم الاتحسادي

الحربية في العام ١٩٦٥ ضَمَنَ الدَّفَعَةُ الثَّامِيَةُ

عشرة التي ضمت أيضاً الرئيس عمر البشير

وعضوي «مجلس قيادة الشورة» اللواء

التجاني أدّم الطأهر واللوّاء بومينكِ كاسيانو.

اطلاقه من السجن بعد نجاح انقلاب حزيران،

في وحدات الحيش المحتلفة وتنقل في وحدات

الخدمة والنقل والصبانة ثم منطقة أعالي

النيل. وتولَّى صالح إدارة التدريب العسكريُّ

المُوْحِدُ التِّي شَارِكُ مُنْهَا فِي الْمُأُولُةِ الْانْقَلَابِيَّةً

الفَّاشلة. وتلقى صالح تورات تدريبية في

مصر والمانيا والاتحاد السوفياتي السابق في

مجالات المرعات. وعين صالح عقب نجاح

وعمل صالح وقبل تعيينه نائداً للشير إثر

وولَّد صَّالِح في منطقة ننقـلا في شمـال السودان في العام ١٩٤٤، وتخرج من الكلية "

ولم تتسوقف حسوانث الظفيزأن فيقط عند مسقنوط الطائرات وانعا امتدى لتشمل

للمرة الاولى خلال التسعينات خمس خوادث خطف انتهت كلها من دون وقوع ضحايا. وبين الحوادث التي وقعت عملية خطف طائرة شودائية الى منينة الاقصر في العام ١٩٩٦ واعتقال خاطفها الذي عاد اخيراً الى السودان واعتقل في قضية خطة تفجيرات. وشهدت الفترة ذاتها خطف طائرة اليوبية الى مدينة الابيض وتولت السلطات السودانية تسليم الخاطفين الاثيوبيين الاربعة الى اديس ابابا.

وخُطفت طائرة اخرى لكن السلطات تمكنت من انزالها في مدينة كسلا في حين نجح خاطف سوداني آخر في الوصول بطائرته الى العاصمة الاريترية حيث استسلم وسمحت أسمرا بعودة الطائرة

أما اشهر حوادث خطف الطائرات في السودان فنُفَّدت في اب (اغسطس) ١٩٩٦ وتمكن خلالها سبعة من العراقيين من الوصول بالطائرة، التي كانت متجهة الي عمان، الي لندن. وحوكم الخاطفون السبعة بالسجُّن في بريطانيا لفتراَّت مختلفة.

الصومالية. ولم تعترف أي دولة باستقلال «جمهورية أرض الصومال». بعداحتواء الأزمة المصرية -الاثيوبية

■ باريس ، نيسروبي - ا ف ب - اعلن رئيس ،جسم. هـ ورية أرض

الصومال، محمد ابرهيم عقال في باريس أن «الجمهورية» المعلنة من

جانب واحد مستعدة للاكتفاء موقتا بـ «حكم ذاتي معترف به؛ على

غرار الحكم الذاتي الذي بتمتع به الفلسطينيون في الضفة الغربية

وقطاع غَرَة. وقالٌ عِقالَ في مؤتمر صحافي عقده: ﴿لا نزال متمسكين

باعتراف دولي كامل لكننا مستعدون للاكتفاء موقتا يحكم ذاتي معترف

به شبيه بالسَّلطة الوطنية الفلسطينية، وأعلن أن رجمه ورَّية أرض

وبدا عقال الاتنين الماضي زيارة لباريس حيث التقى موظفين كبارا

في وزارة الخارجية الفرنسية وشخصيات سياسية فرنسية، منها وزير

الدَّاخلية السابق شارل باسكواً، وزار عقال روما قبل باريس واجتمع

فيها مع وزير الدولة الايطالي للشـؤون الخـارجـيـة رينو سيـري. وكـان

عقال زار أيضا البوبيا حيث التقى سفراء الولايات المتحدة وابطاليا

ومصر واريتريا، وأشاد عقال خلال اجتماع مع رئيس الوزراء الاثيوبي

ملس ريناوي بالدعم الاثيوبي للصومال، لكنه شيد على أن مجمهورية

أرض الصومال، هي «دولة مستقلة». وانفصلت حميه ورية ارض

الصومال، عن الصومال بعد الاطاحة بالرئيس محمد سياد بري في

العام ١٩٩١ ورفضت منذ ذلك الوقت الانضمام الى جـهـود السـلا

الصومال، واريتريا ستتبادلان قريبا «ممثلين بيبلوماسيين».

موسى يتوجه الى أديس أبا بالحضور احتماعات منظمة الوحدة الافريقية

🗇 القاهرة – محمد علام

■ يتوجه وزير الخارجية السيد عمرو موسى اوَاحْرِ الشهرِ الجاريِ الى الثيوبِيا لرَّئاسةَ وَفَد مُصرَّ في اجتماعات وزراء خارجية بول منظمة الوحدة الأَفْرِيقَيةَ في أولَ رَيَارة لمسؤول مصري الى البوبيا بعد الانتقادات التي وجهتها أنيس اباباً الى القاهرة بسبب اتفاق المصالحة الصومالية.

وتعقد الاجتماعات الإفريقية في ابيس أبابا خلال الفترة بين ٢٥ و٢٧ شباط (فبراير) الجاري، ويبحث الاجتماع الوزاري في عدد من القضايا، منها أتفاق المسالحة الصومالية وتفعيل الية فض النزاعات الإفريقية وتسوية النزاعات الحدودية والوضع في منطقة البحيرات الكبرى والأزمة المالية التي تمرّبها منظمة الوحدة الافريقية.

وكانت وزارة الخارجية الاثيوبية انتقدت الاتفاق الصوماليّ الذي رعثُه مُصَرَرٌ وَأَشَارِتِ الى وجودّ قصور في الاتفاق لإغفاله فصائل صومالية وعدم عدالة تمثيل القوى السياسية الصومالية، الأمر الذي غفاه المعنيون بملف الصومال في وزارة الخارجية المصربة تشدة وكشفوا عن اتصالات مصرية -اليوبية مهنت لهذا الإتفاق. وعلى رغم احتواء الأزمة بين البلدين تحدثت مصادر ديبلوماسية مصرية عن خُلاقات بين الجانبين في شأن بعض القَّضايا.

ستكون محل بحث خلال محابثات موسى ونظيره الأثيوبي على هامش اجتماعات ورزاء الخارجية. وتحاشت المصابر الخوض في تفاصيل الخلافات، لكنها لمحت الى أن موضوع المياه سيشار بحث في ضوء الشاريع المائية التي تعتزم اثيوبيا إقامتها.

وقالتُ المصادر لـ دالحـيــاة: هذه القـضــايا

بالفيضانات في الاشهر الاخيرة.

المستحيل عُقد المؤتمر في ١٥ شياط (فيراير)».

مؤتمرشعبي في مصر يطالب بإطلاق المعتقلين

■ القاهرة -- «الحياة» - تنظم «اللحنة القومية للدفاع عن سجناء الرأي، فِي مصر البوم الجمعة مؤتمراً شُعبياً تحت شعار ولا للاعتقالات والتعنيب، وأوضح بيان أصدرته اللجنة أمس أن شخصيات من اتجاهات مختلفة ستشارك في المؤتمر الذي يعقد في

مقر حزب العمل المعارض. وانتقد البيان اعتقال السلطات المصرية اثنين من ابرز قادة جماعة والإخوان المسلمين، هما الأمين العام لنقابة الأطباء في الاسكندرية الدكستسور إبراهيم الزعفراني والاستاذ في جامعة قناة السويس الدكتور محمود طه وهدان. وطَّالبِ البِينَانِ السلطات بإجراء تحقيق في شأن تعرض خُـمسـة مواطنين للتعنيب في مدينة الإسكندرية بعد اعتقالهم.

جزرالقمر: جرحى كثيرون خلال مواجهات مسلحة في انجوان

اتَّصَالَ اجْرَتُه معه وكَالةٌ «فرانَّس برس» فيْ

موروني، تاكيد وقوع هذه الإشتباكات مشيراً

اموجوداً يومها في انجاماوي حيث بدأ

انجوان وباقي جزر القمر هو جهاز لاسلكي في

متسامونو المنينة الرئيسنية التى يستيطر

■ نيروبي - أ ف ب - أفاد مصدر مطلع في مـوروني تم الاتصـال به امس الخـمـيس منّ نيروبي أن صدامات مسلحة وقعت ليل الثلثاء - الأربعاء ادت الى اصبابة اشخباص عدة بجروح في جزيرة أنجوان الانفصالية في جزر

انجوان بعد غياب استمر ثلاثة أشهر.

ستقوط عبد من الجبرجي في ص وزراء جزر القمر سابقاً.

وارتفعت حدة التوتر منذ ثلاثة اسابيع في هذه الجزيرة الصغيرة الواقعة في المُحَيِطُ الهندي الَّدِّي اعلنت انْفُـصَـالهـاً في أب

(اغسطس) عن جمهورية جزر القمر الاسلامية عاماً). وكان اتفاق ابرم في نهاية كانون الثاني (يناير) بين حكومة جزر القمر ووقود

من انفصاليي انجوان وموهيلي، وهي جزيرة اخرى في الآرخبيل اعلنت انْفُصَّالْهَا ۚ ايضَّاُّ، ادى الى تاجيج الصراع في انجوان بين وأوضح المصدر ان الاشتباكات وقعت بين مؤيدي الاستقلال التام ومؤيدي الحصول على قوات الزعيم الانفصالي عبدالله ابراهيم حكم ذاتي داخل الارخبيل. وقبوات الناطق باستمته ودوزير الخبارجيسة، وتعذَّر على سليم عبدو ماضي، شقيق سابقاً محمد عبدو ماضي الذي عاد الاحد الى رئيسُ الوزْراءَ السَّابِقِ فَي جَـزِرِ القَّـمـرِ فَي

وأضاف المصدر ذاته أن مقاتلين تابعين لعبدالله ابراهيم ارسلوا الى انجاماوي، مسقط فهاحموا منزله بقدائف صاروخية من البحر وأستقرت هذه المعاركية، حسب المصدر، عن الطرفين. واكد المصدر ان قسماً من السكان انضم الى حركة محمد عبدو ماضي رئيس

وحنرت منظمة الوحدة الافريقية أول من مس الاربعاء، من خطر اندلاع حرب اهلية في انجوانٌ. وقالت المنظمة الافريقية أن ماضي يِهُ بِفُ مِن ٓحُـلال عـويته الى ﴿قَلْبُ الوَضَعِ فَيْ انجوان واخذ المبادرة لبدء مفاوضات جديةً في اطار وساطة منظمة الوحدة الاقريقيةء

وكان ماضي في صفوف الانفصاليين النين أعلنوا من جانب وأحد استقلال الجزيرة في ٣ آب (اغسطس) الماضي لكن عبدالله ابراهيم استبعده خلال استفتأء جرى في تشرين الاول (اكتوبر) اختار خلاله سكان الجزيرة الأستقلال بنسبة ٩٩,٤٧ في المئة وكانت منظمة الوحدة بابا في كانون الاول (ديسه سر) من دون ان يسفر عَن اي نتيجة.

السكان يلتفون حوله. وكانت الامور تسير على وتتهم جزيرتا موهيلي وانجوان الحكومة ويؤكد انصار عبدو ماضى انهم يسيطرون المركزية بأنها تهملهما لمصلحة جزيرة القمر على غُرب الجزيرة التي لا يتسرب منها أي معلومات اذ أن وسيلة الاتصال الوحيدة بين الكبرى المركزية. وأعرب سكان الجزيرتين عن رغبتهما في الإنضمام الى فرنسا على غرار جزيرة مايوت، رابع جزيرة في الارخبيل. الا ان فرنسا رفضت بوضوح استعادة هاتين المستعمرتين السابقتين عليها رجال «الرئيس» عبدالله ابراهيم (٧١

> مجهز طبيقياً للمواصفات الدوليية كل شهر على شريط (REEL)واحد

الأسعار : ٧٥٠ دولاراً أميركياً للعام الواحد

للمزيدمن المعلومات الإتصال ب

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. **LONDON W14 8YT** TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63



مشاركة المنا

المعتكيفة الاتمنيال

والتتواعد بعيمية لأرا جعة سرحب غدساف بشياعها الْمَ كَانْسَدُ كُنِي ثُلِقِيلًا المستع المستعور

کمنوسیر بندید نر سالم

حى تعطيستي ميتود

حسيدة وشدع

حصية هي سالدهائم

رنيس حكات الأم

لع أنفسه المقتوعية

لأرعق تشكيل عقيل عي لذكر شاملية إر تسييني والمسعوا لمتؤلا يرتكو عنى تحب شني قُلُ عُدر معكُون لا عالم عنوى أن المنهد للإيام التروس النبر بطؤل

عقداد القوة العاؤا كي والروسي لتتهاج موقف مسترد لنزلم سي ضونه عز ۽ دُريد عه سفراء تولات لد كان المقاهد ورابرام حث مي المسكر لرب

جماع أندور للضرلة لمشراجع عرائطة ثام العاد الى بعداد تنا نَ قَيدُ او شرط

يتمعطف فتح أونجرا انہ وھي نصر سرائا و أقاع عن دون ^{غارة} إ حدة، فرد اكهارت ال^{اي} . خصوات قابلة أولنا

اً للعالد لجمع، وعدا

الخناق يضيق حول الانقلابيين العسكريين في سييراليون

القوات الافريقية تدخل فريتاون

■ جنيف - أ ف ب - أعلن ناطق باسم اللجنة النولية للصليب الاحمر أمس الخميس في جنيف أن حنود قوة السلام التابعة للمجموعة الأقتصابية ﴿ جنود فوه السعرم السبب السيدان عاصمة ﴿ لَنُولُ عُرِيدًا وَنَ عَاصِمَةُ ﴿ لِنُولُ عُرِيدًا وَنَ عَاصِمَةً

وقال للتحدث مايكل كالينران الجنود النيجيريين بخلوا المدينة من شمالها الشرقى حيث عبروا طريق كيسي وأصبحوا على مقربة من مقر

واضاف انهم يدخلون المدينة أيضا من الغرب حيث وصلوا الى ويلبرفورس وهو حي يضم ثكنات

وقال كالبنر ان والخناق يضيق، على السلطة الحاكمة في سبيراليون. وكسان الناطق باسم اللجنة الدولية للصليب

الاحمر التي لا تزال تؤوي في فريشاون نحو ثلاثة ألاف شخص، وقال ان اللَّيْل «كَانَ صَاحْباً جِداً، في العاصمة السييراليونية التي لا تزال محاصرة منّ قبل القوات النيجيرية التابعة لقوة حفظ السلام لدول غرب افريقيا (ايكوموغ).

ويقيم هؤلاء اللاجمون وصعظمهم من النساء والاطفال والمسنين، في المنتزه الذي يحيط بمباني اللجنة الدولية للصليب الاصمر ويؤمنون طعامهم

واوضح مایکل کلاینر ان ۱۲۸ جریحاً بینهم عدد من الجنود الشبان، لجاوا ايضا الى مقر اللجنة

فهناك محاولة لنقلهم على نقالات الى مستشفى على شاطئ البحر. وأكدت ايكوموغ للجنة الدولية للصليب الاحمر ان واوضح المتحدث إن الهاتف مقطوع في فريتاون ومن الصعب للغاية معرفة ما يحدث في المُدينة حيث يُبِدو أن الأغنية بدأت تنقص. وأشبار ألَّى أن المعارك

الدولية للصليب الاحش، وان المصابين بجروح طفيقة

يعالْجُون في المُكان ذاته أما المصابون بجروح خطيرة

التلال المحيطة بفريتاون. واكسد مسراسل «فسرانس برس» ان أربع قسذائف سقطت الاربعاء على أحيد الاحتياء الغربية من فريتاون، فيما كان الطرفان يتبادلان القصف بُقَدْائف المُنْفَعِية، وأنْ مواجهات اخرى وقعت شرق المدينة. وتسعى «ايكوموغ» الى إطاحة المجموعة العسكرية التي يرأسها جوني بول كوروما وتثولي

كانت لا ترال أمس الخميس تدور على ما يبدو على

الحكم منذ ايار (مايو) ١٩٩٧ وإعادة الرئيس المخلوع احمد تيجان أباح الى السلطة. وقال كلاينر أن اللجنة الدولية ليست على علم بعمليات تعذيب ضد معندين عزل من كلا الطرفين،

كُما أكْنت ذلك منظمة العفو الدولية. ولاتزال اللجنة النولية للصليب الاحصر التي أجلت ١١ مندوباً لها من داخل البالد، تحسقظً بمندوب واحد في مدينة بو وبخمسة عشر اخرين

مجمعين في مبانيّها في فريتاون.

الكاثولدكسة الأمس الذي ينفيسه

يلتسن يفشل في الفاتيكان في حل "الصراع" بين الكنيستين

انه أعداد مستسروع القدانون الي

أفادت وكالة دفرانس برس، امس ألخمميس أن الرئيس الروسي يَّ يِبوريس بِلتِسن اخَـَتْـتم زَيَّارتُهُ المروما بلقاء مع السابأ يوحنا يولس الشاني الذي بحث معمه مُسالة الحرية الدينية في روسيا لكنه ءلم يستطع حل الخلاف بين

ونسب المحللون ليلتسن قيامه بدور دالوسيط، بين الكنيسسة الكاثوليكية التي يشكل اتباعها اقليـة في روسـيّـا، والكنيـسـة الارثونكسية القوية المتهمة بزيادة العقبات والعراقيل امام أعادة احياء الكنيسة الكاثوليكية

وقال سيرغى ياسترجيمسكي ّ الناطق باسم يلتّ سن ان الرجلينَ ت تحدثا عن حيال العيالم وعن التحضير لاحتفالات واليوبيل أ الكبير للعام القين،

وأوضيح أن مسالة اللقاء بين البسابا وبين بطريرك مسوسكو وسائر روسيا الكسي الشائيء لم تطرح. كسمسا لم تطرّح ايضسّاً دعوة البسابا منجددا لزيارة

تِ أَ وَكُنَّانَ الغي لقناء بين البنابا وبطريرك روستبسا في اللحظة الأخسرة في حسريران (يونيو) ١٩٩٧ ولم يسساهم تبني قانون الحرية الدينية في روسيا الذي يُعتبِّره الكَاثُوليكَ تَمَسِيزياً، في ترتيب الإمور.

البرلمان وأكد أن النص المعدل معتلو الكنيسة الكاثوليكية في الذي أقد الخريف الماضي يعطى روسيا. حريق يلتهم مبنى الأسطول المدني وسط موسكو



• موسكو - سيرغي بوستوفويت - استمرت صباح امس الخميس عمليات لحتواء أثار أكبر حريق نشب في وسط العاصمة الروسية. في مبنى وزارة المدنى والتهمت سبعة طوابق وتهدمت العوارضَ الخشبية. وقامت فرق الاطفاء والانقّاد التي غصت بها الشوارع والميامين الرئيسية في العاصمة باجلاء الموجودين في المبنى ونقل ١٣ منهم الى المستشفيات بسبب اصابتهم بالاختناق أو تحطم جدران فوق رؤوسهم.

ويرى الخبراء أن من الاسباب المحتملة هو سوء استعمال ادوات اللحام الكهريائي. وأياً كانت الاسباب فأن السنة النيران شوهدت على بعد عشرة كيلومترات واضطرت السلطات الى اخلاء السكان في المنطقة المحيطة بالمبنى الممترق ومنها فندق مسافويء الكبير. وقامت هليكوبترات الاطفاء المتخصصة بالقاء أطنان من المياه على المبنى من الجو.

والدة لوينسكي كادت تنهار وخرجت من التحقيق عيناها تدمعان

امرأة جديدة في حياة كلينتون وحراسه الشخصيون الى التحقيق

بيكي: لماذا نُقلت الى البنتاغون؟

صونياغاندي

ترفعشعبية

حزب المؤتمر"

🖬 في خطوة أولى من نوعسها، استدعي حراس شخصيون للرئيس الأميركي بيل كلينتمون للادلاء بافاداتهم في العلاقة المزعومة بينه والموظفة السابقة في البيت الأبيض

لونيكا لوينسكي. جاء ذلك فيما يجري التحقيق مع والدة مونيكا التي قال محاميها انها تمر في ظروف صعصبة لأنه يتم استدارجها الى ادانة ابنتها. وكادت والدة مونيكا أن تنهار خلال التحقيق أول من أمس الأربعاء واستدعيت ممرضة للكشف عليها تم خرجت من المحكمة وعيناها دامعتان.

وفي تكرار لقصة مونيكا، كشفت صحيفة بريطانية امس الضميس ان كلينتون كان على علاقة بموظفة اخرى في البيت الأبيض نُقلت هي الأخرى الى ورارة النفاع بعد افتضاح أمرها. ونقلت صحيفة «دابلي تلغراف» التي نشرت النبأ عن مصادر مطلعة ان أحد الحراس السابقين لكلينتون أكد وجود علاقة بين الرئيس وامرأة تدعى رويين ديكي تبلغ من العمر ٥٠ عماً. وكمان الصارس الذي يدعى موغلاس براون أكد لمجلة واسبكتاتوره الأميركية انه أحضر أكثر من مئة امرأة لكلينتون عندما كان الأخير

حاكمأ لولاية اركنساو في منتصف

. عدد المارة الأميركية نصوطر طرح الأميركية نصوطرح تساؤلات حول صدقية كينيث ستار المكلف التحقيق في

وكان لاقتأ ان يحض السناتور الديموقراطي روبرت

والدة مونيكا: تخشى ان تدين ابنتها.

تورتيشيالي وزيرة العدل جانيت رينو على التحقيق في امكان وجود مصلحة لستار في تجريم الرئيس.

مديرة المشاريع الخاصة في البيت الأبيض الى مسؤولة مكتب البروتوكول في وزارة الدفاع لابعادها عن أجواء

، ولم يبد البيت الأبيض حتى الآن اعتراضات رسمية على استدعاء أي من الشهود الى المحكمة، كما لم يؤكد أي مصدر إذا كأن الحراس الذين سيبلون بافاداتهم ما والوا يعملون في الأمن الرئاسي ام انهم مسوطف ون

القهم المنسوية الى كلينتون يفقرض ان يكون صحايداً

بين نشاطات تجارية غير مشروعة والكذب تحت القسم في ما يتعلق بعلاقته بمونيكا لوينسكي.

ويدأ الجمهوريون ضمموم الرئيس استعداداتهم لتمويل حملة تؤدي الى ادانته واسقاطه إذا أتاح ستار

الرئيس تشيلسي كليئتون.

للإطمئنان على الرئيس. . . والنفط

فريق من "سي. أي. اي" إلى جورجيا

■ وأشنطن - رويترز - أعلنت وزارة الخارجية الأميركية ان فريقاً من الخبراء الأميركيين في صناعة علبة ساعة رولكس Air-King الجريمة ارسل الى جمهورية جورجيا للمساعدة في التحقيقات من فولاذ مصنف بـ "904L" وهو من في أحدث محاولة لإغتيال الرئيس اجود انواع الفولاذ للستعمل في صناعة الجورجي انوارد شيفارنادره. الساعات. لذا، وقد وردت هذه الخاطرة

وقنال المتحدث باسم الوزارة جيمس روين داننا نبين اعمال الارهاب بشكل عسام ونربد أن نوضح تاييسدنا للرئيس

وقال مسؤولون أميركيون ان الفريق يضم خبيراء من إدارة الأمن الديبلومــاسي في وزارة الضارجية ووكالة الاستخبارات المركبزية ومكتب التحقيقات

وزير خارجية سوفياتي سابق له

شيفارنادره وللسلام والاستقرار في جورجيا ومنطقة القوقارء

أخرى النار على موكب سيارته. الهجوم لكن شيفارنادره قال ان صحباولة الاغتيال ودات طابع عسكرى تقنما محترفون على مستوى عال،

الضخمة النزاعات والتوترأت الاقليمية التي تشهدها منطقة القبوقسار النبي كسان الاتحساد السبوفياتي السّابق قادراً على احتوائها، وتُشكل محاولة اغتيال

أصدقاء مؤثرون ومؤيدون كثيرون فى الولايات المتحدة لمحاولة اغتيال الاثنين الماضي عندسا أطلق ١٢ شسخسصساً على الآقل مسلحين بقاذفات قنابل وأسلحة ولم يعلن احد المسؤولية عن

وتلهب الاحتياطات النفطسة

«الَّقُويَ النَّفطية العظمي». المنطقة الأحسري، ترى في النسروة

وأدى أنهسيسار الإتحساد السوفياتي في ١٩٩١ وظهور يول

شبيب فارنائزه الاخبيرة احبث وتعرض شيبقارنابزه وهو حلقاتها. ولم يتريد شيفارينايره اثر نحاته من الحادث الذي وقع في وسط تبليسي مساء الاثنين في توجيه اصبع الاتهام الي وجورجيا، مثلها مثل دول

النفطية وفي السيطرة على طرق النفط السبيل الاوثق لتحقيق انطلاقتها الاقتصانية.

محست قلة جحيدة الى انكباء التطلعات الوطنية والاقلسمية والنولية الى منطقة يعتبرها خسراء النفط من اكشر مناطق العالم غنى بالنقط ومنطقة واعدة لانها لم تستغل سوى جزئيا.

سوهارتو يطلب من الجيش مواجهة اي اضطراب داخلي بحزم

• جاكرتا - أ فَنْ أَبُ مَا طلب الرئيس الاندونيسي امس الخميس من الجيش مزيداً من الحذر لمواجهة اي المسطراب دلخلي واتخاذ مكل الاجراءات الضرورية، ضد مسببي الاضطرابات.

🗖 لنين - «الحياة» - نقلت صونيا ارملة رئيس الوزراء الراحل راجيف غاندي حملتها الانتخابية الى ولاية هاريانا شمال الهند التي

زارتها امس الخميس بصحبة نجلها راوول وعدد من مسؤولي حزب المؤتمر. واحتشد الآلاف في مدينة فريد اباد لسماع خطاب القته صونيا

غاندي (الايطالية الاصل) شددت فيه على اولوية الحزب في رص الصفوف لاخراج البلاد من ازمتها السياسية. وأبدت مصادر الحزب

ارتياحها لرد الفعل الايجابي الذي خلفه دخول صونيا غاندي الى الحملة الانتخابية مشيرين الى ان مشاركتها اعادت الى الكونغرس تأييدأ

فقده في صفوف الاقليات الدينية والناخبين الذين يعيشون تحت حافة الفقر. وتوقعت مصادر المؤتمر ان تشهد شعبيته ارتفاعاً ملحوظاً

بحلول السادس عشر من الشهر الجاري موعد المرحلة الاولى من الانتخابات الاشتراعية التي تستكمل في السابع من أذار (مارس) المقبل.

وفي الصورة نساء يلوحن في اتجاه الهليكوبتر التي اقلت صونيا غاندي قبل هبوطها في ساحة فريد اباد امس. (ا ب)

كان يعمل لمطحة مؤسسة برائلي

المصافظة التي مولت بعض خمصوم

كلينتون كما أنه قبل تكليفه بالتحقيق

في شأن الرئيس، تشاور مع محامي

بولا جونز التي نتهم بدورها كلينتون

المحقق المستقل مصدرها محآمي

جونز الذي أمضى وقناً في التحقيقُ

في حياة الرئيس واستدعى اشخاصا

قصة لوينسكي (٣٤ عاماً) كونه حاول

استخدام ادعاءاتها بأنها اقامت علاقة

جنسية مع كلينتون للاضرار بسمعة

ومن بين الذين استدعاهم محامي جونز أمرأة تبلغ من العمر ٥٠ عاماً

تدعى روبين ديكي نشرت صحيفة

ودايلي تلغراف، ألبريطانية امس أنها

اقامت علاقة طويلة المدى مع الرئيس

وتم نقلها من منصبها في البيت

الأبيض الى وزارة النفاع بعدما

افتضع أمرها اثر استدعائها

دبكى كانت من المقريين لكلينتون

وقدمت الى البيت الابيض في عداد

مجموعة من معاوني الرئيس عندما

والمسأفت دايلي تلفسراف، ان

للشهادة في قضية جونز.

كان حاكماً لاركنساو.

الفضيحة. وأفيد أن ابنة بيكي كانت تعمل مربية لابنة

بعدما تناقلت وكالات الانباء ما نشرته ودابلي تلغراف،

عنها ونلك في اطار سعيه لادانة الرئيس بتهم عدة تراوح

ولا يستبعد كثيرون ان تصبح ديكي هدفأ المحقق

وحسب الصحيفة نفسها، نقلت ديكي من منصب

وكان محامي جونز وراء ظهور

وبدا ان معظم الأملة الشي في يد

بمحاولة التحرش بها جنسياً.

عديدين للشهادة ضد الأخير،

الرئيس وتعزيز موقف موكلته.

وقال سوهارتو في خطاب القاه امام القيادة العسكرية: على الجيش والجهاز الشرعي ان يتخذا من دون تردد الاجراءات الضرورية ضد كل اولتك النين يخرقون القانون كانناً من كانوا. وأضاف مهناك مؤشرات تدل على أن بعض الاطراف تستغل الوضع من اجل تحقيق مكاسب سياسية لم تستطع تحقيقها بالطرق الديموقراطية أو

وتابع سوهارتو (٧٦ عاماً) الذي سيبدأ الشهر المقبل ولاية سابعة في السلطة من خمس سنوات: «من أجل مواجهة ذلك، اطلب اعادة تنشيط مراكز الانذار العسكرية، وهي لجهزة عسكرية لمراقبة المنيين. بشار الى أن هناك تظاهرات شعبية لحتجاجاً على ارتفاع الاسعار ونقص

اللواد الغذائية بفعل الازمة الاقتصادية.

تركياء توقع اعلان حظر الرفاه اليوم

● انقرة - رؤيترز - ذكرت وكالة انباء الاناضول التركية شبه الرسمية امس الخميس ان المحكمة الدستورية ستعقد جلسة اليوم الجمعة للاعلان رسمياً عن حظر حزب الرفاه الاسلامي بتهمة تهديد النظام العلماني للدولة

وقالت أن القضاة سيطنون حيثيات الحكم الذي توصلوا اليه الشهر الماضى بحل حزب الرفاه. ولن يصبح الحكم سارياً الابعد الاعلان عن حيثياته ثم نشره في الصحيفة الرسمية خلال بضعة ايام.

ونص الحكم على اسقاط عضرية زعيم الحزب نجم الدين اربكان من البرلمان ومنعه من تزعم اي حزب سياسي لدة خمس سنوات. ولحزب الرفاه وهو حرب المعارضة الرئيسي في تركيا، ١٤٨ نائباً في البرلمان سيصبحون نواباً مستقلين بعد حظره.

المانيا: مصادرة مركز لليمين المتطرف ومصنعاً للمتفجرات

● بون - اسكندر الديك - اعلنت الشرطة الالمانية امس انها وجهت خسريتين شديدتين الى منظمات اليمين المنظرف والنازيين. ففي مدينة بينا في ولاية تورينغن الشرقية كشفت النيابة العامة ان قوات الأمن في المدينة وضعت يدها على مصنع لصنع القنابل والمتفجرات يعود الى اليمين المتطرف وصادرت منه عدداً من القنابل وللتفجرات الجاهزة للاستعمال مصنوعة من مادة «تي. ان. تي.

ونكر متحدث باسم النيابة العامة ان الشرطة التي دهمت سبعة بيوت ومخازن لمتطرفين معروفين تلاحق الآن امرأة ورجلين تمكنوا من الفرار. وقال أن الفارين ملاحقين بشبهة وضع حقيبة مليئة بقطع الصلبان النازية بينها متفجرة امام مبنى مسرح بينا الخريف الماضي، وبالاشراف على صنع

وفي هانوفر عاصمة ولاية ساكسونيا اعلنت الشرطة امس انها معت احد اهم مرأكز التجمع للناريين في المانيا قرب بلدة تسيله واغلقته بعدما منعت منظميه، وهي منظمة دهايدي - هايم، اليمينية المتطرفة، من ممارسة نشاطاتها

وعلى الاثر قامت قوات الأمن بدهم منازل ومراكز لليمين المتطرف في الولاية كما في ولايني شلوسفيغ - هولشناين وبافاريا وصادرت منشورات نارية ومواد أخرى منها.

تصفية حسابات باكستانية غي بريطانيا؟

● لندن - ، الحياة، - افاد ، المجلس العالمي للشؤون الامامية، في بيان صدر في بريطانيا امس الحميس ان مسجداً في مدينة برمنغهام تعرض ليل الاثنين الماضي لحريق ضخم استغرق اطفاؤه ساعات عدة. ونقل البيان عن مصادر الشرطة في المدينة أن الحريق كأن متعمداً. وأضاف أن الحسائر الناجمة عنه تقدر بحوالي نصف مليون جنيه استرليني. وكان مقرراً ان يفتتح المسجد الذي يطلق عليه اسم دمسجد الامام الحسينه

في نيسان (ابريل) المقبل. وأضاف البيان أن «المراقبين يرون أن الحادث قد يكون نتيجة تفاعلات الصراعات الطائفية في باكستان انتقات نبولها الى برمنغهام (...) او ان يكون من فعل بعض المتعصبين الانكليز الذين يضيرهم انتشار الاسلام في هذه

ببالنا الان، لريما كان هذا هو سبب

شغف الكثير من الناس بهده الساعة.

رولڪس

سلعة رولكس أويستر بريتشوال Āir-King من تقولاذ قلي لا يصدا مع سوار أويستر ملاتم.

في شركة رولكس، يعتبر الفولاذ معدنا ثمينا.

الدامسام 1 شارع الطهوان، عسمارة الخاصة - حَالَتُ عند ١٠٠ العسير ، شارع المناث خالد. التقاطع الأول. هاتف ١١١٢ ٨٦٤ الكوهب جي الهفوف اشاع السابع السابد. مُركزاله مَا التجابيد مَا الله ما ١٦١٦،٥

ان الشوائب في الفولاذ لا تعرّض

صلابته وقوة احتماله، فقط، للخطر

وانما تشوه مفعول وجوهر عملية

البصقل وتسترك دلالات صغيرة تدعى

وللتخلص من هذه الدلالات فقد تمت

"أثار للننب".

في سوق لندن

شليم ادار (مارس ﴿ ٨٠]

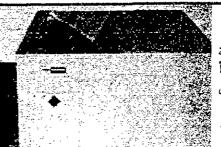
في سوق لندن

اقفال الخميس

199 T-

الإمازات: 'تبريد' برأس مال ١٣٦ مليون دولار

تستعد سوق الامارات لاكتتاب عام جديد باسهم والشركة العِمانية للتبريد المركزي، (تبريد) التي تتخذ من دبي مقرأ رثيسيا لها وتعنى بأنظمة التبريد المركزي يصل راس مالها الى ٥٠٠ مليون درهم (١٣٦ مليون دولار).



مستقبل سوليدير مرهون بنجاحها

نكرت دار وسولومون سميث بارني، ان حظوظ وسوليدير واستمراريتها مرهون بنجاحها في أعادة اعمار وسط بيروت. وقالت انها تعتقد أن قيمة السهم يجب أن تكون ١٨,٢٧ دولار أي اعلى بـ ٦٢ في المئة من القيمة الحالية.



1.4-40

صن ۱۱

بعثة دولية

تقوم الإصلاحات

فىاليمن

🗷 وصل الى صنعاء أمس وفد

رفيع المستوى من البنك الدولي

برئاسة المدير التنفيذي في دائرة

الشرق الأوسط وشمال افريقب

بيتر ستيك في ريارة الى اليمن

المسرين التنفينين الأعضاء في

مجلّس الادارة يمثّلُون النول التيّ تملك القرار السياسي في شان

منح القروض أو حجبهاً عنَّ الدولُّ

النامية، كما يضم ممثلين عن دول

الشرق الأوسط وأميركا اللاتينية

وأوروبا إضافة الى مولندا

الدولي في صنعاء عثمان شيخ

أحسد لـ ، الحسام، أن الريارة

تشكل دليلاً على الآهتمام المتزاند

والدعم الذي يوليه البنك الدولي

لليمن، وتهدف الى الاطلاع على

أخر التطورات الاقتصادية في

اطار برنامج الاصلاحات وبور

سنساريع البدك الدولي في هذا

ومن القرر ان تلتقي بعثة

البنك الدولي مع رئيس الوزراء

فرج بن غانم وعدد من الوزراء

ومحافظ البنك المركزي وممثلين

عن القطاع الخاص والمنظمات

غير الكومية. ويشتمل برنامج

البنعنشة زيارة الى منضافظات

حضروموت والمصويت لتفقد

المشاريع الانمائية التي يملولها

وقال مصدر حكومي أن اليمن

سيبحث مع بعثة البنك الدولي في

تقديم قروض وتسهيلات جديدة

تسلهم في انجاح السياسات الاقتصادية الحالية.

تخص برنامج الاصلاح الهيكلي

ويمول البنك الدولي مشاريع

وقال المعثل المقيم للبنك

والمانيا وروسيا وايطاليا.

تستغرق اسبوعآ

ويضم الوفند سن

اجتماع خليجي لدرس مشروع استراتيجية التنمية الصناعية

يناقش اجتماع خليجي موسع يعقد بين ٢ و٨ أذار (مارس)

القبل في المنامة مشروع استراتيجية جبيدة مقترحة

للتنمية الصناعية لدول مجلس التسعاون في العقدين

سورية: الموادالغذائية ت بسعرأغلي من التسعيرة الرسم

🛘 تمشق – رانية اسماعيل

بالمجرى سيعرفرهجان

التقسى ولأبية تساعة مج

وفادانيود

نس، سنانيٽ الي

ان المصاد العطام الأ

ئي توصور جالمند

عيشيت تدستردني

ليجم الساين ارتكارات

ىل ئىلىدىك يې ئارىكىيا 11 دىسالىم كى

ومصنعا للمتنجران

يائية السن به يعلق

بارچى ىن ئىلىن ئىلىن رۇز ىن ئىلىن

فتاس واستعرادينيه

عجراء المعرفانك

نتي رهنت سيعة بيرة

ي تعكو مرتود منها علي حشريا

ي وسائندون عومي عي وسائندون عومي

برعة سر جالته

يثه وعشه بعداسة

عز نسيد تطرب

المناسبة المناسبة

بريطانيا؟

ے عد

عوفت المسامية عوج

ديبة بريعته المرغوج

به منید جو رسی

the same

د يعد شيئ عن

المراجعة ال المراجعة ال

العريق كارمته

أَلَّ أَنْتَ جَمَّالَ الركودِ الْأَقْبَ صَبَادِي الدِّي شُهُنَّتُهَا سورية العام الماضي الي انخفاضٌ وازدات المواد الغدائية ومضرونها بسبب توجه التجار الي «الاستخناء عن قسم من ٱلمُحْرُونَ وتحويله آلى سيولة مالية، في وقت بَيْنَاعَ المُواد الغُدَّائية في الأسواق باضعاف ٱلْاسَعَارِ التي حددتُها وزارة التَّمُويْن. وقالت مصابر اقتصادية لـ «الحياة؛ أن مستوردات الْقطاع الخاص من السكر انْحْفَضْت عام ١٩٩٧ الى ١٩٧٧ ألف طن من ٢٥٣ ألف طن عبام ١٩٩٦. وانخفضت مستوردات القطاع العام من ٢٦٦ الف طن عبام ١٩٩٦ الى ١٦١ ألف طن العبام للاضي. وأشار تجار يتعاملون في تجارة السكر َّ اليُّ مُقَدِّام بِعُضْ الشَّجِـارَ فيَّ المَاضَي باستيراد السكر وإعادة تصديره الى تركياً مستفيدين من قانون التجارة الحدودية التركم الذي يُقدّم حسماً بنسبة ٦٠ في المُّنَّةُ من قيمةٌ

سعر خامات

اوبك ينخفض

إلى ٥٠ ،١٣ دولار

لندن – رويترز – قالت وكالة انباء منظمة الدول المصدرة للنفط

(اوبك) امس ان سعر سلة «اوبك»

التى تضم سبعة خامات انخفض

أول من أمس ألى ١٣,٥٠ دولار

للبسرمسيل من ١٣،٨٧ دولار يوم

الثَّلْثَاءُ المَّاضَي. وتضم سلة نفوط «أوبك» ضام

صحطري الجيزائري وميناس

الاندونيسي وبوني الضفيف

النيجيري وألغربي الضفيف

السُعُودَيُ وَخَامَ ببيَّ وخَامَ تيا

خوانا القنزويلي وايستموس

مبيعات التجزئة

الاميركية تنموا .• في المئة

· ﴿ وَاشْنَطَنَ – رَوْيِتَ ـرَزَ – أَعَلَيْتُ وزارة التجارة الإميركية أمس أن

مبينعات التجزئة زادت بمعدل

شبهري يبلغ ١,٠ في المئة في

كسانون التُساني (بِنايِّر) الماضيُّ

بالمقارنة مع نموها بنسسبة ٣٠، •

في المئسسة في كسسانون الأول

وزانت المبيعات باستثناء

السيارات بنسبة ه. • في المئة في

الشَّهْر المَاضَي بعد هُبوطهاً بنسبة ١,٠ في المثنة، بينما

انخفضت مبيعات السيارات

بنسبة ١,١ في آللة بعد ارتَّفاعها

محكمة تركية

تلغى تخصيص

الحطات الحرازية

مسحكمسة ادارية تركسيسة امس

الخميس بالغاء تخصيص ثماني

محطأت حرارية لتوليد الكهرباء

تقدر قيمتها الأحمالية ببحو

١,٢٤ بليون دولار. وقال مسؤول

في محكمة القره الادارية لرويترز

واللغى المزاد لجسسيع مسحطات

and the second of the second o

🗯 انقاره – رویتارز – قاطت

٨,١ في المئة في كانون الأول.

(بېسمېز). .

أعلى النسب في العالم على رغم انخلفأض المستوردات. وأشبار الى أن القطاعين العبام والخاص في سورية يخططان لشراء ٤٦٠ آلاف طُن من السكِّر الأبيضُ والضام السَّنة الجارية وهي كمية مماثلة للعام الماضي. وقال السيد ماء البارد ان مغذائية، تستورد السكر والرز من أجل البطاقات التموينية الته تشمل المواد الغذائية التي تدعمها الحكومة وتزود المؤسسة مصانع السكر في سورية بالسكر الضام ليتم تكريره الى جانب انتاج

انخفاض الواردات بسبب الركود الاقتصادي

الرسوم الجمركية على البضائع المستوردة من

الغذائية، (عَدَّائية) اسامة ماء البارد أن تصيب

الفرد السوري من السكر ببلغ ٣٢,٢ وهي من

وقال مبدر دالمؤسسة العامة لتصارة المواد

دول مجاورة شرط ان تكون من بلد المنشاء.

هذه المصانع من السكر المستخرج من الشمندر السكري الذي يررع محلياً. وبلغ أنتاج السكر عام ١٩٩٧ نحو ٨٦ الف طن مسحلاً انخفاضاً كبيراً مقارنة مع عام ١٩٩٦ حين وصل الانتاج



الواردات العربية من عجينة الورق سجلت زيادة قياسية

اسعارالورق تتعرض لضغوط شديدة بسبب تفاعلات الأزمة الأسيوية

🗀 مونتريال – محمد خالد

🖀 أعترف رئيس احدى شركات صناعة الغابات الكندية بجدية الضغوط التي تتعرض لها اسعار عجينة الورق بسبب تفاعلات الأزمة الأسيوية، وجاءً اعترافه في تطور غير سالوف لدى منتجى هذه السلعة الاستراتيجية المستخدمة في صناعة عدد كبير من المنتجات الورقية.

وقال فرانك دوتوري رئيس شركة ،تمبك، التي تصدر الى الدول الأستيوية بالتضامن مع الشركاتُ الكندية الأخرى زهاء ثلاثة ملايين طن من المنتحات الورقيبة سنوياً، أن الأزمية وأثَّارها الميؤكدة على حَرِّكَةَ العَرِضُ والطَّلْبِ في السَّوقِ الأسبوية ستكون مؤنية لجميع المستجين في المسدى

واستبعد بوتوري تعرض اسعار عجينة الورق للسقوط مناقضا تحليلات المراقبين النين توقعوا تراجع الاسعار بنسبة تراوح بين ١٨ و٣٥ في المئة من مستوى النروة المسجل في تشرين الأول (اكتوبر) الماضي واستفرار حركة التراجع حتى منتصف السنة الجارية في اقل تقدير. وقال في مؤتمر صحافي عقده في مونتريال

الاسبوع الجاري، وشارك فيه عدد من رؤساء الشبركيات الكندية الكبيرة، أن توقعيات المراقبين اتسمت بالمبالغة في تقدير خطورة الأزمة الأسيوية وراى أن نسبة التراجع الأكثر أحتمالاً في اسعار عجينة الورق العالى الجودة (كرافت) لن تريد على ٥ في المئة مع وجود قرصة لتحسن الاسعار في وقت لاحق من السنّة.

وتنتج كندا، المصنفة أكبر مورد لمنتجات الغابات خصيوميا الالياف وورق الصحف وتنفرد بنحو ٢٠ في المثلة من السوق الدولية، أنواعاً مختلفة من عُجِينة الورق أهمها معجينة كرافت، التي تحضر من الألياف الطويلة وتستخدم كمؤشر لتقويم اسعار الأنواع الأضرى كسعر أساس عدا كلفة التوضيب

وعلى رغم تركير دوتوري على أثار الأرسة في الأسواق الآسيوية إلا أن تقديراته الخاصة باتجاهات الاسعار لا تعكس الوضع القائم في السوق الدولية، بل تنصصر فعلياً في السوق الأميركية من دون التقليل من أهمية هذه السوق الضخصة التي تستوعب بمفردها زهاء نصف اجمالي الصادرات الكندية من عجينة الورق أي نحو ٥ ملايين طن، وتمثل نصف اجمالي الطلب العالمي أي ما يعادل ٧٥

وتشير مصابر صناعية الى أن سعر ،عجينة كرافت، الشهورة يتقلبانها الموسمية الحادة، افتتح

العام الماضي في السوق الأميركية عند مستوى ٥٠٠ دولار للطن أكنه شهد زيادات متتابعة ليصل الى ٦١٠ دولارات للطن في تشيرين الأول (اكتوبر) وحافظ على هذا المستوى حتى نهاية كانون الثاني (يناير) قبل أن يتعرض لتفاعلات الأزمة الأسيوية الذي توقع دوتوري «أن تعيد السعر الى مستوى ٥٨٠ دولاراً

ويعتقد المراقبون أن الأزمة التسيوية وما خلفته من أثار خطيرة على أسعار صرف العملات المحلية مقابل الدولار الأميركي المستخدم في تحديد اسعار المنتحات الورقينة ربما تؤدي الى تراجع الطلب الدولي على عجيبة الورق السنة الجارية بنسب تراوح بين ٥ و٥,٧ في المشة، منا يشكل صُنفسوطاً شَديْدَةُ عَلَى الأسعار، خَصوصاً في سوق الصفقات

وتتركز أهمية البيانات السعرية التي تصدرها سوق الصفقات الأجلة اسبوعياً في أنها تعتبر مؤشرا تقريبيا لمستويات الأسعار العالمية واسعار التَصيير الَّتِي تَعِيِّمُهَا الشَّرِكَاتِ الكِنْدِيةُ في ما يتعلق بمبيعاتها في الأسواق الخارجية، بما فيها السوق العربية، على رغم ان هذه الشركات ترفض باصرار الكشف عن الأسعار الفعلية التي تبقى سرأ مصاناً بين الباثع والمشتري

الواردات العربية

والملاحظ أن مصانع الورق العربية التي تستورد زهاء ٤٠٠ الف طن من عـجبيئة الورق (ونصو ٣,٣ مليون طن من المنتجات الورقية) سنوياً استفادت من تدنى الاسبعار مطلع إلعام الماضي وزادت وارداتها بنسبة كبيرة، لا سيما من السوق الكندية، ولديها الفرصة للأستفادة من جولة جديدة من تراجع الأسعار في الأشهر المقبلة في حال صحت توقعات

وبينت احصاءات موثوق منها حصلت عليها والحياة، أن دول المغرب العربي ومصر التي تربطها بكندا علاقات تجارية نشطة، قِأْمِت في السنَّة الفائتة مجتمعة باستيراد نحو ١٢٠ ألفٌّ طن متري من عجينة الورق التجارية مسجلة زيادة بنسبة تناهز \$\$ في المئة مقاربة مع (١٩٩١-

وعلى رغم أن هذه الريادة لا تشب مل كل الدول العربية إلا أنها تعتبر قياسية وتأتى ضمن توقعات تصل الى ٣٠ في المئة.

وتستهدف سياسة الدعم الحكومي حماية المحموعات ذات الداخيل للنخفضة من خلال البطاقة التموينية. وتشمل المواد المعومة الرز والتقبق والشكر والخبيئ واستعبار الميناه والكهرباء. وتغطى الحكومية نسبية الدعم المقررة لها من خلال الصندوق المعدل للاسعار التأبيع لورازة المال، ويبلغ سعر الكلغ الواحد من السكر المدعوم تسع ليرات سورية وتبيعه الدولة إلى الجمهور بمعدل ١٫٥ كلغ شهرياً

للفرد مما يعني توريع ٢٤ الف طن شهرياً. وتضتلف الأسبعيار بالنسبية الي غيير المستفيدين من الدعم وفي الوقت يبلغ متوسط سعر كلغ السكر المستورد من قبل القطاع الخساص نصو ه ١٧٠ ليسرة سيورية بباع للمستهلك ينصُو ٩٠٠ أيرة ويختلفُ السعر منَّ محافظة الى أخرى فالسعر في دمشق ٢٠ ليرة وفي اللائقية ٢٧ ليرة وتنخفضٌ في حماة الي ٢٣ أبرة. وينطبق الوضع على المواد الغذائية كانفة خصوصاً الخصار والفواكه. وعلى رغم قيام معيرية تموين دمشق بإصدار نشسرة يومية عن الإسعار إلا انه عند مقارنتها مع الأسواق يكون الفارق كبيرأ بين اللائحة الرسمية والواقع وكان سعر كلغ البندورة مثلاً حسب تسعيرة نهاية الاسبوع الماضي ٣٠ ليرة للنوع الأول و٢٥ ليرة للنوع الثاني، لكنها تباع في الاسواق بخمسين ليرة للنوع الأول وبنحو ٣٠ ليسرة للانواع الأخسري ويباع الليمون المسعر بنحو ٣٧ ليرة الكلغ بنحو ٦٥ ليرة في بعض الاسواق وتبرز على الواجهة أنواع حيدة وفي الأسفل أنواع متننية.

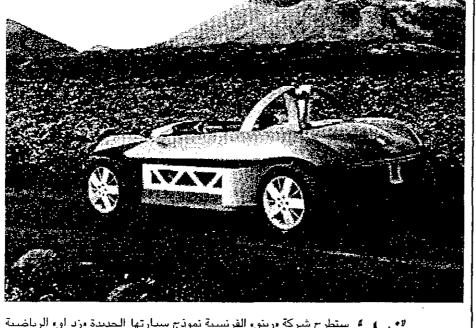
وقال مواطن: «إذا وجدت التسعيرة على مادة ما بشكل صحيح تكون حكماً من الْصنفُ الثاني أو الثالث وتباع على انها من الصنف الأول، واضاف أخر: «الصنف الأول لا يعرض في بسطات الخضيار والفواكه (التيفاح) بل يباع إما في أسواق خاصة كسوق الشعلان أو يباع في الخفاء وبأسعار عالية الى زبائن لا يه مهم السعر بل كل همهم ان تكون المادة

🗖 دەشىق – سىمر ازەشىلى

الشركات المتعاملة مع اسرائيل لمنع تعامل الدول العربية معها. ولا يزال المكتب الاهليسمي في سورية يمارس نشاطه لتمسك سورية بقانون المقاطعة الصاب عن جامعة الدول العربية في بدايةً الخمسينات.

الشبركة الهنبية زار سورية وأعد دراسة اقتصادية شاملة سورية. وتتوقع الدراسة ان تصلُّ عبائدات بيع مبادة الفوسيفات بالسعر الصالى الى ١٨٥ مليون دولار لسبورية، وكلفة الشروع الاستثماري الى نحو ٤٠٠ مليون دولار. كما تتضمن الدراسة مشتروعا لإقامة مصنع لسماد الاصونيا وصناعة مادة داي امونيوم فوسفات، بكلفة نحو ١٧٥ مليون دولار.

تشبير الى استمرار الاتجاه التصاعدي للواردات العربية السنة الجارية والسنوات المقبلة، اعتماداً على دراسيات مشخيصها ترى ازدياد الطلب على عَجْيِنَةَ الورقِ في السوقِ العَرْبِيةِ (الْمُعْرِبِ الْعَرِبِيِّ والشَّرِقِ الأوسط) بِينَ ١٩٩٦ وسنة ٢٠٠١ بنسبة



 منتطرح شركة درينو، الفرنسية نموذج سيارتها الجديدة وزد أوو الرياضية في معرض جنيف الدولي للسيارات في أذار (مارس) القبل. وصممت الفرنسية السيارة على اسا السيارة على اساس قدرتها على نقل ثلاثة ركاب خلافا للسيارات الرياضية

بكلفة ٥٧٥ مليون دولار اميركي

مكتب المقاطعة يبدرس مشروعين هند لاستثمار الفوسفات في سورية

مكتب المقاطعية طلب محيداً من

عدم تعاملها مع اسرائيل، علماً ان

الحكومة السبورية أوقنفت قبل

واكسنا اس أيه، ٤٠٠ مليـون دولار

وتشمل تميدير السمن والزيوت

وتنجاوز قيمة استثمارات

ستوات عمل الشركة في سورية.

معلومات ووثائق اضبافعة

 قالت مصادر اقتصادیة لـ الحسياة، إن المكتب الإقليمي القاطعة اسرائيل يدرس طلب مجموعة شركات «اوسوال» الهندية لإقامة مشاريع استثمارية في سورية في مجال التنقيب عن القوسفات وأستخراجه وتحسين نوعيته، وكل ما يتعلق بتصدير هذه المادة ألى الهند للأستهالاك المحلي بما في نلك توسيع الرافئ السلورية التي يُشلحن منها الفوسفات، وتعميق حوض المرفأ بشكل يسمح للسغن الكبيرة يزيادة حمولتها لتصل ألى ٥٠ أُلْفُ طن بهدفُ تقليص كلفة النَّقل. ويصدر مكتب معقاطعة استرائيل قائمة تضم استساء

وذكرت المصادر أن وقداً من

للاستثمارات المزمع اقامتها في

الجزائر: نجاح اصدار سندات سوناطراك

■ الجــزائر - رويتــرز - قــالت وكالة الأنباء الجزائرية الرسمية أن الجسزائر أعلنت أمس نجساح اصدار شتركة استوناطراك للنفظ والغاز ١١٥ ألف سند لأجل خمس سنوات بما قيمته خمسة بلايين

ىينار (٨٦,٢ مليون دولار). وفيتح باب الاكستساب في السندات في العاشر من كانون الثاني (يناير) الماضي. وتَّقَلَتُ الوكالةُ عَنْ وزير المال عددالكريم حرشاوي قنوله ان

وقيال أنه تم اغيبلاق باب الاكتتاب قبل الموعد المصدد لذلك في ٢٨ شباط (فبرأير) الجاري. واضافت الوكالة ان السيدات صدرت بفئات عشرة الأف بينار و٥٠ آلف بينار و١٠٠ بينار بعائد

الإصدار حقق نجاحاً كاملاً.



بمقاطعة الشبركة موقشأ لحين

تقديم معلومات تنفى علاقتها

مصدقة من الغدفة التح

باسرائيل. وقدمت الشِّركة اوراقاً

العربية - التركية ومن القنصلية

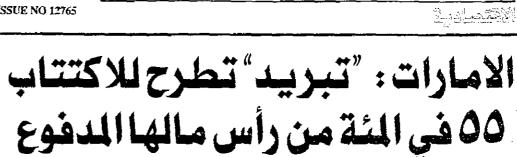
السورية في انقرة في هذا الشنان.

الا ان مكتب المقاطعيّة عياد وطلب

بعض المعلومات الإضافية نتيحة

خلافات حادة بين المستثمرين،

مما ادى الى تدخلات من اطراف



🗀 دىبى - دالحياق،

■ تجري استعدادات في سوق الامارات لاكتتاب عام جديد بأسهم شركة صناعية تتخذ من دبي مغراً رئيسياً لها وتُعنى بأنظمة النبريد المركزي. ويعكف «المؤسسون، وهم نضية من المسؤولين ورجال الاعمال في ابو ظبي ودبي، على استكمال اجراءات تاسيسها برأس مال يبلغ ٠٠٠ مليون درهم (١٣٦ مليون بولار).

وتهدَّف «الشركة الوطنيَّة للتَّبريد المركزي، (تبريد) التي ستطرح ٥٥ في المئة من رأس مالها المدقوع البالغ ٢٥٠ مليون درهم لاكتتاب عام على صوَّاطني دولة الاصارات الى تطَّب بِق نُظام التكيييف المركزي للصَّناطقُ في دولة الأمارات العربية المتحدة وذلك بتصميم وهندسة وتعويل وانشناء وتشغيل وتملك غرف التكييف المركزية التي تزود اجهزة التكييف بالماء المبرد اللازم لانجاز عملها مقابل عقود توقّعها مع عملائها. وستنشئ الشركة الغرف المركزية وتمتلكها وتبيع الماء المبرد لعملائها المتصلين بنظام التوزيع اضافة الي ذلك ستقوم يتصميم وانشياء غرف مركزية مملوكة للعملًاء، وقد تبرم عقداً مع المالك على تشعيل نظام التكييف

وتضّم لجنة مؤسسي الشركة الجنيدة كلاً من السيد محمد خلفان ضرباش ورير الدولة لشوون آلمال والصناعة ومحمد سيف المزروعي ُوحمد درويش القمرَى وناصُّر احمد خليفة السويدي.

وتعترم الشركة انشاء وتملك وتشغيل انظمة التكييف المركزى للمناطق التي تتميز بكفاءة عالية في استهلاك الطاقة بحيث تؤدي الي تَخْفِيضَ كَلِي فَى اسْتَهَالَكُ الطَاقَةَ اللَّازِمَةَ لَتَشْعَفِلُ معداتَ تَكْسُفُ الْهُو اءً، وترويج مفهُّوم المحافظة على البيئة من خلال استخدام وقود خال من غازات وسوائل التدريد الضارة بطيقة الاوزون، وتحقيق الارباح وتوفير فرصة جذابة للاستثمار لمواطني دولة الامارات العربية المتحدة تحقق عائدات مادية تتناسب مع حجم مُخاطر الاستثمار المحتملة.

وسيكون رأس المال الاولي للشيركة ٥٠٠ مليون درهم تدفع على قسطين منساويين، يستحق القسط الاول عند الاكتتاب والقسط الثاني في التاريخ الذي يحدده مجلس ادارة الشركة، على الا يتجاوز خمسً سَنُوات من تاريخ تأسيس الشركة.

وتهدف «تبريد» الى شراء «شركة انظمة الخليج للطاقة» (جيس)

الهواء بالنشاط الاقتصادي.

«السَّنَّتُ مِنَّ الوطني، بنسمة الله في المئة وهي شركة مساهمة خاصة مملوكة بالكامل لموأطئين من دولة ألاصارات العربية المتحدة وتعمل في مجال الاستثمار المباشر وتطوير الشاريع في الدولة وتقديم خدمات الشورة المالية، وتساهم شركة حجيات انفستعنت، بنسبة ٣٩ في المئة، ومقرها في السلطة الحرة لميناء جبل على وتعلكها مجيأت اندستريز، بهدف القيام باستثمارات في الدولة للايفاء بالتراماتها وفق برنامج المبائلة لنولة الإمارات العربيَّة المتحدة، كما تساهم شركة «كونسبت انْجَينيرنغُ ليميتد ُ بنسبة عُسْرة في المئة، وهي شركة ذات مسؤولية

من ١٤,٥ مُليون برَهم سَنَة ٢٠٠٠ الى ١٢٨,٦ مليون برهم سنة ٢٠٠٤ يزيد صيافي الارباح كنسبة من الارادات ليرتفع من ٣٨ في المئة سنة ٢٠٠٢ الى نُحو ٧٤ في المئة في الفترة بين ٢٠٠٥ و٢٠٠٨.

بنحو بليون نرهم بما في ذلك خدمات التركيب والتعهدات. ومن المتوقع أَن يِخَفُّ الْطَلْبُ مَعَ تَبِاطُوُ حَرِكَةَ انشَاءَاتَ الْمُبِأَنِي الْجِديدة بِعَد فَتُرِهَّ ازدهار قبصوى في بداية التسعينات، لكن من غَير المتوقع حدوث انخفاض جوهري في هذا النشاط وتشير التوقعات الاقتصادية الي استمرار النمو المطرد في دولة الإمارات التعريبة المتحدة بواقع اربعة في اللَّـة الى خـمسة في المُّنَّة سنوياً، ويرتبط الطلب على معدات تكييفُ

سوق الإمارات: تسييل محافظ استثمارية لشراء أسهم "الوطنية للتبريدالركزي"

🛘 أبو ظبى - شفيق الأسدي

🖪 قالت الدوائر المعنية في سوق الأوراق · معناها». المالية في دولة الإمارات إن أعلان تأسيس الوطنية للتبريد المركزي» برأس مال ٠٠٠ ملیون درهم (۱۲۵ ملیون دولار) دفع صنغار المستثمرين إلى تسييل محافظهم في السوق استعداداً لشراء أسهم الشركة الجديدة التي ستطرح في اكتتاب عام الشهر القبل.

وارتفع موشر «بنك أبو ظبي الوطني» الأسبوع الماضي بصورة طفيقة ليصل في نهاية تعاملات الخميس إلى ٣٤٩٥ نقطة. وقبال خبير الأسهم في الإمارات زهير الكسواني: «إن المعلومات المؤكدة عن الثمو الجيد في آرباح معظم الشركات والمصارف المساهمة بدأ يتعكس على أسعاء الأسهم»، وأشار إلى أن السبب الرئيسي وراء حركة الأسعار صعوداً أو هبوطاً في حالة تراجع

وقال: «منذ أكثر من ٧ أعوام تسجل الشركات المساهمة نموأ لا بأس به الأمر الذي ضاعف أسعار الأسهم مرات عدة». وأضاف الدباس: على رغم ارتفاع رأس مال معظم المصارف والشركات، إلا أن النمو ني رأس ألمال لم يتخفض بصورة جذرية، بل

الأرباح هو النمو السلبي لأن توزيعات

الأرباح ودعم الاحتياطات مرتبط أساسأ

وأكد أن ادارة الشركات تواحه مشكلة

حآفظ في معظم الأوقات على النسبة نفسها

رأس المال، وإلا فصقصدت زيادة رأس المال

وأكد مركز الإمارات التجاري أن الاعلان

وأشار المركز إلى هبوط سعر سهم

وأشِار الكسواني إلى ارتفاع أسعار ١٣ التبحياري، بالآنخفاض من ٨٨ إلى ٨٦٪ دوماً.

وقال الركنز في تقريره الأسبوعي: «إن سوق الإمارات سجلت تداولات نشطة الأسبوع الماضي، وتركزت حركة التداول على أسهم منتقاة شملت بشكل رئيسي أسهم مصرف أبو ظبي الإسلامي وشركة الواحة التأجير».

شركة «أبو ظبى الوطنية للتأمين» وشركة «العين الأهلية للتّأمِين» ليصل سعر الواحد منهما إلى ١٤٠٠ درهم بعد أن كان ١٤٤٠

رسمياً عن انشاء «الشركة الوطنية التبريد المركزي، برأس مال مصرح يبلغ ٥٠٠ مليون درهم والمدفوع ٢٥٠ مليون درهم. وطرح ٥٥ في المنة من رأس مالها في اكتتاب عام نهاية الشُّعر الجاري أو أوائل الشُّمهر المقبل أدى إلى زيادة حركة التداول، خصوصاً من قبل صغار المستتمرين الذين سيلوا استثماراتهم لتوفير السيولة اللازمة للاكتتاب في الشركة الجديدة، ويتوقع أن تستمر حركة التداولات النشطة

وهي شركة اماراتية - اجنبية مشتركة ذات مسؤولية محبودة تعمل في تصميم وانشاء انظمة التكييف الركزي للمناطق وتملكها شركة

وتتوقع دراسة الجدوي الخاصة بد متبريد، أن ترتفع أيرادات الشركة بمعدل نمو سنوي متوسط يزيد على ٧٠ في المئة خَلَالَ الْفَتْرَة المنكورة، وان تبدأ شركة ،تبريد، بتحقيق الارباح سنة ٢٠٠٢، ومن المحتمل ان

ويقس حجم سوقٌ تكييفً الهوآء في الامارات وفق ارقام عام ١٩٩٥

وحدد سعر الاكتتاب بآسهم الشركة الجديدة بنحو عشرة براهم لكل سهم تدفع على قسطين يستحق الاول عند الاعتتاب وقدره خمسة براهم، بالأصباقة الى عشرة فلوس عن كل سبهم مقابل مصاريف الاصدار، ويستحق الثاني في التاريخ الذي يحدده مجلس ادارة الشركة في مدة لا تتجاوز خمس سنوات من تاريخ تاسيس الشركة وسيكون الحد الادنى للمساهمة لكل مكتبت ٢٠٠ سبهم، ومن ثم تتضاعف بمعدل ٢٠٠ سهم

تحقيق زيادة في الأرباح بما يتناسب مع زيادة - ارتفاع قيمة السهم في الأسابيع السابقة

سهمأ وانخفاض اثنين وتعديل سعر سهم واحمد وتم تعمديل سمعسر سمهم «بنك دبي

درهما بداية الأسبوع، الأمر الذي يؤكد ان

كان نتيجة مضاربات وهمية وليس لوجود

نتائج ملموسة. وفى قطاع المصارف تم تعديل سعر سام عبنك دبي التجاري، بالانخفاض من ٩٨ إلى ٨٦ درهماً، وتم تداول سهم «بنك الإمارات الدولي، بسعر ٥٠ ٣٢ درهم، وتم تداول سهم «بنك أبو ظبي الوطني، بسعر ٧٧٠ درهماً.

وطلب سنهم البنك التجاري الدولي، بسعر ٩٠٢٥ درهم بارتفاع ٧٥ فلساً، وسهم «بنك الاستثمار، بسعر ٣٦٥ درهماً بارتفاع ١٥ درهما، وسمهم «بنك أم القيوين، بسعر ٣٠٠ درهم بارتفاع ٥ دراهم، وسهم مبنك الشَّارِقَةُ الوطنيُّ بسعرُ ١٧٠٥ درهم بارتفاع ٥٠ فلسأ وعرض بسعر ٥٠ ١٨١

وفي قطاع الخدمات، حافظ سهم «اتصالات» على أسعاره عند ١٤٢٥ درهماً وهو سنعبر الطلب وعُرض بسنعبر ١٤٤٠ درهماً، وتم تداول سهم دالفنادق، بسعر ١٦٠ درهماً وعـرض بسـعـر ١٦٥ درهمـاً، وطلب سنهم «السِفن» بسنعر ٢٧٠٥٠ درهم بارتفاع ٥٠ فلساً.

وفي قطاع التامين، تم تداول والظفرة، بسعر ٨١٥ درهماً بانخفاض ٥ دراهم، وسهم «الإمارات للتأمين» بسعر ٧٥٠ درهما بارتفاع a دراهم، وسهم «الاتحاد التأمين» بسنغر ١٢.٢٥ درهم بارتضاع ٢٠ فلسناً، وتراجع طلب سهم التأمين أبو ظبيء إلى ١٤٢٠ درهماً بانخفاض ٢٠ درهماً.

سورية: مؤسسة الاتصالات تخفض اسعارها

🗯 دمشق - «الحياة» - خَفَضَت والمؤسسية العيامية للاتصبالات السلكية واللاستكية، في سورية اسعار شراء اجهزة الهاتف بنسبة ٣٣ في المثلة، ليصل سعر تركيب الهاتف الفوري الى الف دولار اميركي. كما خُفضت الاجور والتعرفات للضيمات الهائفية للمرة الثانية في الأشهر الخمسة الاخسرة. وعرت نلك الى وجود دمنافسسة قسوية، على رغم عدم وجود اي مؤسسة اخرى تعمل في هذا القطاع المحتكر للقطاع العاد. وقال مدير العلاقات العامة في

المؤسسة، السيد خالد مسلماني، ان أجر الهاتف الفوري للسكن انخفض من ٧٥ الف ليرة الي ٥٠ الفياً (نحسو الف بولار)، وانه تم خسفض التسعسرفسات والاجسور والاشتراك بنسبة ٢٥ في المثة عن التعرفة المقررة

وأشبار الىءان التبعيرفة هي الارضّص في العالم بل أن اجبور المكالمات الداخلية والخارجية خـــاســـرة ولا تنغطى تكاليف التشمغيل والمسيانة. الأانه اضساف أن المؤسسسة رابحة وارباحنا تكمن في استمرارية خفض نفقات التشغيل والصيانة

وخفض العمالةء. ونكر مسلماني أن اللؤسسة تتطلع الى مشروع جديد بسعة ١,٦٥ مليسون رقم جسديد، بعد الانتهاء من مشروع ١,٦٥ مليون رقم الذي يتم تنفيسنه حسالساً بقىرمىين من دالصندوق العاربي للتنمية الاقتصابية والاجتماعية، ودالصندوق الكويتي للانماء الاقتصادي والاجتماعي،

'بنك الأقصى الاسلامي' يبدأ نشاطه الفلسطيني منتصف السنة الجارية

□ عمان - صلاح حزين

■ توقع مسمسرفي أربني ان سدا «بيكُ الإقسمين الإسسلامي، الفلسطيني اعماله اللصرفية في منطقة الحُّكم الذاتي الفلسطيني منتصف السنة الحاربة. وقسال المدير العسام له دالبنك

الاسلامي الأردني، موسى شحادة الذي بملك حسمسة كسيسرة في المصرف الجديد، أن دينك الأقصى، سيبدأ في مزاولة اعماله المصرفية والاستثمارية والتمويلية منتصف سنة ١٩٩٨. وستخضع نشاطاته لأحكام الشريعة الإسلامية. وقال شحابة، الذي ترأس اجتساعاً لمحلس ادارة دبنك الاقسصى الإسلامي، عقد في مقره : أن أدارة بنك الاقصى انهت استعداداتها لاستئجار مبنى الادارة والفرع الرئيسي للمصرفء وتقرر لختيار وأم الله مقرأ للفرع الرئيسي. وأضاف: دان آلادارة تستحد

الأن لتجهيز الفرع الرئيسي بالمعدات والاجهزة اللازمة.

بك (دولار) نيكل (بولار)

وأشار الى أن «البتك الإسلامي الأربني، من أبرز موسسي وبناة الإقصى، الذي يبلغ رأس صاله ٢٠ مليون دينار، ساهمت فيه رؤوس امتوال فلسطينية وعسربية وإسلامية.

بيروت: معرض الاستثمار والشاريع الستقبلية

🗖 بيروت – دالحياة،

■ رعى وزير الاقتصاد والتجارة باسين جابر ممثلاً بوزير الدولة الياس حنا افتتاح معرض «أستس ٩٨، للاستثمار والمشاريع المستقبلية في مركز المعارض في بيروت. ويستضيف المعرض المصارف والشركات العقارية والتامين وانظمة الوقاية، ويوفّر للزائرين فرصة للاطلاع على نشاط المؤسساتُ المُشارِكة وتتبع الحركة الاقتصابية وما انتجت من خطط استثمارية مصرفية والاهتمام الدولي والعربي بمسيرة الاعمار في لبنان.

فرنسالن تلتزم أي قرار اميركي

وزير المال الفرنسي بومينيك أستراوس كسان امس أن بالأده ستسعى الى اجراء «محادثات جادة، مع الولايات المتحدة اذا عضت واشتطن قدماً في ادانتها لشركة النفط الفرنسية ،توتال،

وقسال شيشراوس في موتمر صحافي: «على افتراض ان للحادثات ألاميركية انتهت بادانة توتال فلا يمكننا أن نلزم انفسنا بهنذا الامس وسسيكون منشار صحابتات جادة مع شركائنا الاميركيين،

وياتي هذا التحنير في الوقت الذي تبحث فيه وزيرة الخارجية الامبركية مادلين اوليرايت ما اذا كانون قانون اميركي تعترض عليه اوروبا يبرر فرض عقوبات على اتوتال، وشركتين اخريين غير امبركيتين بسبب الاستثمار

في ايران. وقال ناطق بلسان اولبرايت أول من امس ردأ على استعلالة الصحافيين أن القرار سيتضد في وقت قريب ولم بستبعد اتخاذه

■ باريس - رويتــرز - قــال

وتبحث وزارة الضارجية الامتركية منذ الخريف الماضي ما

اذا كانت صفقة قيمتها طبونا دولار تشارك فيها «توتال، وشركتا «غار بروم» الروسية و«بتروناس» الماليزية لتطوير حقل غاز طبيعي صنحم في ايران تنتهك قانوناً اميركيأ يقضي بمعاقبة الشركآت التي تستشمر ٢٠ مليون دولار او اكثر في قطاعات الطاقة في ايران أو ليبياً خلال ١٢ شهراً.

طائلة هذا القانون سيكون بامكان أولبرايت اما فرض عقوبات فورية أو التخلي عن فرض العقوبات لاسبباب تتعلق بامن الدولة او النخسول في مناقسسات مع الحكومات الأجنبية المعنية لإيجاد

الولامات المتحدة.

وتتخُلل المُعرِّضُ، الذِّي يستمر حتى ٥٦ شباط (فبراير) الجاري، ندوات تتناول مواضيع عنّ القطاعات العارضة.

الصحافيين في جاكرتا امس وألى جانبه وزير الابحاث والتكنولوجيا الاندونيسي بوسفٌ حبيبي. وقال كونديت، الذي التقى الرئيس الاندونيسي سوهارتو أمس، أن مبوينغ، ستساعد شركة صنّاعة الطائرات الاندونيسيةٌ الحكومية «أي. بي. تي. انَّ في فهم سوق الطائرات واجازة طائرة «ان - ٢٥٠ه بسبب استثماراتها في ايران.

واذا ثبت ان الصفقة تقع تحت

ويسمح قانون العقوبات ضد ابران وليبيا بمهلة منتها ٩٠ بوما لاجراء محانثات و٩٠ يوماً اخْرى اذا ما قررت واشتطن انه يتم احرار تقدم وتقول فرنسا أن هذا القانون لأيسري خارج حدود

ور لدو ا	ية ق	زيطان	ارفاك	زالص	اندةبي	èj
١٦١شهر		شهر	۳	باحأ	11 م	الساعا
7,707,0		٥,٦	۲۵۰		ں	العرث
ريد نشيرا) ريد نشيرا)	الإسام	ميركية	ينةالإ	: الخز	ۇسىداد	فائن
۳۰ سنة	نوات	۱۰ س	سئوات	ے ہ	۳ سنوات	Γ
1.77,74		,۸٤	100,1		11,14	سعر
0,10	, ه	٥٢	0,5		0,8.	عائد
غيغ	ع ال	سوق ال	÷4	الطو	سلع ب	11
			1444		سعر	
يم شهر	تسا	سابق	II Y,	/14		سلعة
اذار		YAD,	/ 7	'AY		کر (بو
121		1777	1 51	VYO	((s)	، (دولا

447

A+, Y0

197,4

1.44

VA | V1

● الجداول التقلية مقدمة من ينك الكويت المشحد في لندن: ليجور لندن، سندات

الخزينة الاميركية، اسعار مسرف العملات النواية، اسعار الفائدة الاوروبية، اسعار

صرف العملات العربية، اسعار الفائدة على العملات العربية والمعادن الثمينة..

♦ ♦ جنول اسعار صرف عملات متارقة من بعث الشابيج الدولي (النعن).

♦♦♦ اسعار النفط من شركة جيروليوم اكريوميكس، (اندن).

شركة الإسعنت الأبيض (لحامله)

شركة الربيت

يونيسيراميك (لحامله)

يونيسيراميك إسمي (١)

44.

٧٩,٥

٧٥

147,1

بولار روپية الغرنك الإفريقي بجيريا سيراليون ىرىك مابون استراليا <u>دولار</u> re Kr

أوحدة

TAT

4.15.

ALHAYAT

القرنسي

14,40

1,44.

17,17

10,44

1,44.

1.V11

الفرتك

الفرنسي

,100

11.11

YAPY.

. 17 11

الريال القطري

7.77 7.00

(199A/199Y)

109.40

تسليم ٣ اشهر

Y/4 | Y/1+ | Y/11 |

11.V.0 1.A1 1.A. 1.A7 1.Y0

ة تسليم أول إخارس المعمة

11,40.

۲/۱۲

175

,TATO

1.1197

04,00

4,0011

171.77

171.74

144.44

Y, YYA

1,7590

T5.. EA éo Y .1142

YA. 7A7

104,41

117.71

Y1,44

4..

117,70

1.8771

1,8770

,VE+A

ادنی مستوی ۱۸/۱۳

175

1,1777

3,075

141,17

171.75

IVY.VY

Y14-

V.VYA

Υ£, • £Λ

7A7,77

107 E.

717,7.

1, £ 1, A £

1,54.4

1994-17-1

1994-14-11

1994-14-44

1797 1791 14.7 1718

007. 0770 OYEO

اعلی مستوی ۹۸/۹۳

٠٨,٢٢

النولة

وتى سومال

حقوق السحب

برص

التاريخ

44/1/1

العملة

ريال

اسعار صرف عملات متفرقة

سعر التثبيت الدهب في سوق الندن الساعة ٢ بعد الثهر

T.YYA

.1111

الصويسرى

(1114/\A11)

الياباني

٤٠٣,٥

TY . V4

الياباني

, • • £ 4

, • \ £ V

11,00

حَقْشِم النَّ السَّمِاقِ اللَّال واستعار السَّالح

اسعار صرف بعض العملات العربية *

الاسترليني

1,111

الاسترلتني

1,78.8

Y.1.V

Y,4VY

1.47

Y. TA0

0,95

17, V 10, V 1 11, F 01,0 17,0

0,V0 0,00 7,1X 7,1Y V,TY V,TY

7,70 7,17 0,07 0,00 0,77 0,00

T,00 T,TV T,ET T,T1 T,00 T,TV

1/1.

۱۹۹۸ (تسليم فوري)

1/1.

17,00

V, TV V, 0+

7,14 7,17 7,14 7,17

٧,٠٧

7/1. 7/11 7/17

لومنيوم (دولار) ٥,٨٠٤١ ٥,٠٨٤١ ٥,٤٨٤١ ٥,٤٨٤١

1/11

10,70 10,10 12,70

17,4. 17,0.

1774 1777,0 1777,0 174.

1.0A 1.07 1.7. 1.01

014. 0170 001A 077.

V,0.

الامتركي

. T . £A

۲,۱۷۲

. 7 4 5 9

4.44

الاميركي

7,11

7..7

1.2021

ىينار كويتي

الدينار الكويتي

رهم الامارات

الريال السعودي

الدبثار البحريني

الربال العمائي

الريال القطري الليرة اللينانية

الجئيه المصري

النيئار الارتني النيئار العراقي

العملة

الجنيه الاسترليني

النولار الامتركي

اسورر الين الياباني المارك الإلماني

الفرنك الفرنسي

الليرة الإبطالية

الإجل

لشهر واحد

لـ ٣ اشهر

1.7 اشهر

لـ ۱۲ شهرا

العملة

الدولار الاميركي

لحنيه الاسترلي

الين الباباني

المارك الالماني

الفرنك القرنسي

الفرنك السويسري الليرة الإيطالية

1/11

199,50

1,44

797

السعر

تحاس (دولار)

مزیج برنت غرب تکساس

ىكر (دولار)

كَاكَاوُ (جِنْيَة)

صوبا (دولار)

بطاطا (جنبه)

بن (دولار)

أفقح (جنبه)

الفرنك السويسري

الالمانى

0,487

. 2.45 £

. 111

£ . A . 4

£, V. 3

.: 141

A.A.

اسعار صرف قلولار و الجنية الاسترليني تشير الى قيمة عل منهما في مقابل العملة العربية المحددة ، والعكس صحيح بالنسبة العملات الاجنبية الاخرى

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

الإلماني

,777.7

.0010

A.TT

1AY.T

يرهم الامارات

0, 14 0, 17

اسعار الفائدة على العملات العرسة

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

٠,٠٠ ١,٤٣ ٠,٥٠ ١,٤٣ ٠,٥٠ ٢٥,٠ ٢٥,٠

T, 74 T, 07 \$, 70 \$, 17 T, 07 T, 27 T, 07

العادن الثمينة دولار اوتصة الا

العادن بالطن

1740,0

1.45

النفط دولار. برميل *

14,40

14,4.

10.4.

47/1/4 77, 20 17,00 17,70 17,70 17,00 17,10

1,77 1,17 1,71 1,14 1,17 .,47 1,-7 .,47 1,70 1

797,00

قيمة العملة في مقابل الدولان.

الله المعروضة المتداولة الحراسية المراسية المرا	سعر التثبي \$ 17	سعر التثبيت السابق \$ ١٢	
1944-17-11 2771 4747 1874 1874 1874 1874 1874 1874 1	37	14	سرفئة ١١٠ - التثبيت الأول
1964-17-11 1979 ATTT TTTOE	17.70 17.17 17 71.47 71.47 71.47 71.74	17.0 17.17 17.0 71.AY 71.AY 71.49 71.49	مير فقة دب - التثنيت الأول لير فقة داء - التثنيت الثاني دير فقة دب - التثنيت الثاني الليناني التجارة مجه ودة دجه يروت دجه رسامني يونس رسامني يونس

7.0.

🛘 المدير التنفيذي لشركة «بوينغ، فيليب كونديت (الى اليمين) يتحدث الى

القاهرة تستضيف القمة الثامنة لجموعة الـ10

التعاون التجاري والاستنساري سواء كان ثنائيا أو

الاستثمارية المتاحَّة حالياً في مصر لعرضها على

المستثمرين في الدول الشاركة خلال الاجتماعات

المقبلة، مشيراً آلى انه تم وضع تصور الإقامة معرض

للمنتجات المصرية للتميزة الى جانب اجنحة لعرض

منتجات الدول المشاركة في أرض المعارض في عدينة

نصر، لإعطاء صورة جيدة عن النطور الذي شهدته

الصناعة في الإعوام العشرة الاخيرة، خصوصا

وأشار الى أنه سيلتقي وزراء التجارة الخارجية

وقال جويلي: «تم استسعراض المشاريع

التي تطورها الشركة الاندونيسية. (رويترز)

□ القامرة - «الحداة»

تساعد

■ اعلن وزير التجارة والتموين المصري احمد جُويِلِي إِن وزارتِه تُوشِك على انجازُ تُرتيباتُ الحانب الاقتصادي والتجاري للقمة الثامنة لمجموعة الـ ١٥ المقررة في القاهرة مطلع ايار (مايو) المقبل.

وتابع جـويلي امس مع مـسـؤولي اتحـ ٱلصَّناعات والغَرَفُّ التَجارِية ورجال أعمال، المشاريع ألثى اتفق عليها مع ماليزيا اثناء قمة كوالالبور لَجَمُوعة آلَ ١٥ في تَشْرِينَ الثَّانِي (نوفمبر) المَاضيُّ، واسلوب تنفيذ تلك المتناريع.

منتجات المن الصناعية الحديدة. واشار إلى أن القمة المقبلة ستشمل احتماعاً لُهُ رَرِاء السَّجِارة واقامة ندوات لرجال الأعمال في الدول المشاركة في نيسّان (ابريل) المقبل لعرض وشَّركات القطاع الخاص في الدول المعنية للبحث في ما ستتم مناقسته في المؤتمر المقبل.

🛘 أبو ظبي - شفيق الأسدي

والمعتبر المراكم

1 342

. - 12

*41 1

~ v 🚁

7.44.6

5.34

م هي ڪوق جن ڪياڻياء

ं≱ाद्या द्युवा

F. 10.0 10.0

11.5 ₩. 201. 20%

اننى ئىستۇن ^{چارا}

السعر للابغ

4-1 11.10

14.1A .- 14.1.0

E41. 12.14

11 7717

 $\tilde{A}_{W_{\lambda}}$

1

1/11

3

146

"A"0

1 1900

4.6.

1.4075 177

. 194 - 14

W VY

 $Y_{\mathcal{A} \forall A}$

\$ \$

\$

1.7540

£1.27

2 4

145.71

117

11.41

١...

1.499

1 57.5

0-40

TAT AY

11 : 14 3.50

🚆 يناقش اجتماع خليجي موسع يعقد يومي الثاني والثالث من أذار (مارس) المقبل في المنامة وتشارك فيه الأماثة العامة لمجلس التعاون لنول الخليج العربية ووزارة النفط في البحرين ومنظمة الخليج للآستشارات الصناعية واتحاد غرف دول مجلس التعاون وغرفة تجارة وصناعة البحرين مشروع استراتيجية جبيدة مقترجة للتنمية الصناعية لنول المجلس خلال العقدين

وأَقْرَت لَمِنة التعاون الصناعي (وزراء الصناعة) في بول مجلس التعاون المبادئ الاسأسية للاستراتيجية الجديدة من واقع دراسة متانية قامت بها منظمة الخليج للأستشارات الصناعية ورصدت خلالها مرئيات وملاحظات دول الجلس الاستراتيجية المقترحة. وقالتُ مصابر خليجية أن الأستراتيجية الجبيدة

القترحة تراعي التغيرات الاقتصابية والتنسوية والاجتماعية الملموسة على المستويين الاقليمي والدولي التي حدثت منذ اقرار الاستراتيجية الموحدة للتنمية الصِّناعية لدول المجلس عام ١٩٨٥. وقالت منظمة الخليج للاستشارات الصناعية انه لتنفيذ الاستراتيجية المقترحة يتعين على كل دولة وضع

برامج قابلة التنقيد وتشمل الاهداف الاساسية للاستراتيجية الموحدة ما

- تستريع عملية التنمية الصناعية في كل دول المجلس على أساس تكاملي ومستوازن بما يتناسب مع أمكانيات وظروف كل دولة - مضاعفة القيمة المضافة للصناعة التحويلية كل عثير سيوان.

- العمل على رفع نسبة اسهام العمالة الوطنية الفنية والمهنية في قطاع الصناعة الى ٧٥ في المئة كحد الني بحلول سنة ٢٠٢٠.

- رفع نرجة الاكتفاء الذاتي الى اقصى حد ممكن في انتاج السلع المصنعة بدول المجلس. - أيجاد قاعدة للبحوث والعلوم التطبيقية المرتبطة

- تعزين التكامل بين القطاع الصناعي وقطاع النفط والغاز والقطاعات الاقتصادية الإخرى. = تطوير الموارد الطبيعية المتوافرة في المنطقة وزيادة كفاءة استغلالها صناعياً.

- تشجيع توطين الصناعات في المناطق الأقل نمواً. ويؤكد مشروع الاستراتيجية الذي تلقت «الحياة» نسخة منه على مراعاة متطلبات حماية البيئة من خلال

أتباع سياسة الانتاج النظيف وكذلك مراعاة المحافظة على مصادر المياه، على ان يتم دعم وتامين متطلبات النجاح وتوفير الحوافز للصناعات التي تتحدد اولويتها طيقاً للمعايير التالية:

ً - الصناعات التي تقوم على استغلال وتطوير الموارد الطبيعية المتوافرة في دولُ المجلس. - صناعاتٌ بول المُجلّسُ الذي تتمتع بانتاجية عالية، وقيمة مضافة مرتفعة والقادرة على التنافسة والنمو في المُسواق المحلية والعالميّة.

- الصناعات التي تؤدي الى التكامل والتشابك للسلاسل الإنتاجية الْقَائمة، والَّتِي تساعد على زيادة فرص نجاح الصناعات الخليجية. - الصناعات الصغيرة والمتوسطة التي ترتبط

بالصناعات الكبيرة والتي تهبئ مجتمع نول للجلس للتحول الى مجتمع صناعيٌّ فنياً ونفسياً. ` - الصناعات التي تسساهم في تحسقيق التكامل الصناعي الخليجي من خلال الاستشمار المستدل في الشاريع الصناعية التي تتفق مع المعايير اعلاه.

ويتركز تنفيذ هذه الاستراتيجية على تشجيع وتحفيز حكومات دول المجلس للمبادرات التي يقوم بها القطاع الضاص في أقامة المشاريع الصناعية المجنية، وخصوصا الصناعات الكيماوية والهيدروكربونية والمعننية الاساسية والصناعات الهنسية المرتبطة بها. وقي هذا الخصوص تستخدم حكومات دول المجلس اسأليب عدة منها:

- تقنيم الحوافز اللازمة للمشاريع الصناعية المتفقة مع اولوياتُ الاستراتيجية، بما في نلك المشروعات ذات

النظام التبائلي العالمي.

- تشجيع قيام الزيد من شركات الاستثمار الصناعي وتوسيع نطاق ملكيتها بواسطة مواطني دول مجلس

- التوسع في المساريع الصناعية المستركة بين شركات ومواطني دول المجلس باعتبارها وسيلة لتحقيق الوحدة الاقتصابية بين هذه الدول. - تسجيع مشاركة القطاع الخساص في تامين التجهيزات الأساسية اللازمة للمشاريع الصناعية المتفقة مع اولويات الاستراتيجية.

وتشمل الحوافز التي يمكن ان تقدمها حكومات دول المجلس للمشاريع الصناعية الخليجية ما يأتي: تقديم الشورة الفنية للمستثمر الصناعي، والساعدة في اعداد دراسات الجدوى الاقتصادية والفنية وبراسات

السبوق، وتوفير المعلومات الفنية عن مبوردي الآلات والمعدّات والمواد الأولية. - اعفاء الآلات والخامات اللازمة للمصانع من الرسوم الجمركية المفروضة على الواردات.

- الأعفاءات الضريبية على ارباح وعائدات المشاريع الصناعية لفترات محددة. - تقتيم القروض بشروط ميسرة للمشاريع الصناعية

الصغيرة والمتوسطة. - تقديم المنح والإعانات والمساعدات الغنية لتشجيع انشاء مراكز البحث والتطوير في المشاريع الصناعية

- تنشيط الصائرات الصناعية بشتى الوسائل بما في نلك اقامة مؤسسات متخصصة ومستقلة لتمويل وضَّمان الصادرات والمساعدة في انشباء مراكَّر متخصصة لترويج هذه الصادرات الى الأسواق الخارجية على المستوى القطري والاقليمي الخليجي. تقديم المساعدات الفنية والمائية لتدريب وتطوير

مهارات الكوائر الوطنية العاملة في المشاريع الصناعية. ُ رعايةٌ وتكريمٌ المبدعين وروادٌ الصناعةُ باعتبارَهم عنصراً اساسياً في قيادة عملية التنمية الصناعية في

- تطوير نظم استثمار رأس المال الاجنبي لإيجاد مناخ استثماري ملائم لاستقطاب الاستثمارات الاجنبية وتشجيعها على المساهمة في المساريع الصناعية المشتركة التي تتطلب نقل تقنيات صناعية حبيثة، وتحتاج الى جهود مشتركة للتسويق على المستوى

العالمي. وتشمل التجهيزات التي تسعى حكومات دول الجلس الى التوسع في تقديمها للمشاريع الصناعية ما ياتي: - اقامة المنَّ والمناطق الصناعية المتخصصة. - تشجيع القطاع الخاص على المساركة في اقامة.

وتوسيع المن الصناعية. - الأستمرار في تحسين وتطوير خدمات القطاعات المساندة وعلى راسها شبكات الطرق والموانئ وشبكة الاتصالات والضنمات المصرفية وخنمات الشامين

والخدمات التجارية. ويؤكد مشروع الاستراتيجية المقترصة على ان الاسراع في تنفيذ الاتفاقية الاقتصادية الموحدة وإعطاء الأولوية لتوحيد التعرفة الجمركية وصولا للسوق الشنتركة من شانه أن يوفر مناخاً ملائما لنمو الصناعة، كما انه يساهم في تركيز جهود حكومات دول المجلس على العناية بالجوأنب الأساسية التالية: `

ّ - تبنيّ نظامُ حَمَّاية جِعيدٌ بشكلُ انتقائي تعرجي، بحيث يكون اكثر فعالية، ويحترم للهلة المقررة في

اتفاقية منظمة التجارة الدولية.

حاجات الصناعة الوطنية.

- وضع محموعة من القوانين الكافحة الاغراق، واخرى للتدابير التعويضية بما يتماشى مع اتفاقية مُنظمَهُ السَّجِّأَرَةُ الدوليَّةُ مع ما يتطلب ذلك من تطوير القسرات الادارية اللازمة للإشسراف على تطبيق هذه

- الامتمام بمبدأ تخصيص الصناعات الأساسية للقطاع العام ووضع قواعد محددة لاختيار الصناعات

- تطوير اداء الإجهزة الحكومية المرتبطة بالقطاع

- اعداد ونشر دراسات فرص الاستثمار الصناعي والترويج للمشاريع الصناعية. - رسم وتبني سياسة مالية ونقدية قادرة على تأمين

وبؤكد مشروع الاستراتيجية الجديدة على قيام دول المجلس بوضع برامج وإجراءات مشتركة تضمن تحقيق ما ورد فيها من اهداف بما في ذلك تحديد تفاصيل خطط التنمية الصناعية ضمن برنامج زمني محدد وتحديد الأولويات بالنسبة للمشاريع الأساسية القادرة على تحريك النمو الصناعي ومن ثم تحديد المؤسسات التي يناطبها مسؤولية تنقيذ هذه الاجراءات وتأمين الموارد المالية المطلوبة مع الاخذ بالاهتمام مشاركة الحكومات في اقامة المشاريع الصناعية بشكل جماعي او منفرد ولا

سيما الشاريع المستركة مع القطاع الخاص. كما يؤكد مشروع الاستراتيجية على أنتقاء مشاريع صناعية في المناطق الإقل نمواً وبنل جهود لترغيب القطاع الخاص للمساهمة في هذه المشاريع، والتنازل من حانب الحكومات عن هذه المساريع للقطاع الضاص بمجرد تاكيد نجاحها. وتعطي الاستراتيجية المقترحة اهمية خاصة للمشاركة الاجنبية بالنسبة للمشاريع ذات التقنية المتطورة.

وفي الجانب الاداري والتنظيمي يتطلب تنفيذه هذه الاستراتيجية قيام حكومات دول مجلس التعاون بما

- توحيد فترات خطط التنمية الاقتصادية في دول المجلس ووضع خطط مرحلية على فترات محددة لتنفيذ الاستراتيجية المرسومة بشكل مستمر.

- العمل على توحيد وتطوير اجراءات التراخيص الصناعية في دول المجلس واصبدار توجيهات محددة لاجهزة التراخيص بتوجيه النشاط الصناعي حسب الخطط المرسومة.

- الاسراع في توحيد المواصفات والمقاييس المعتمدة للمنتجات الصنأعية الخليجية وتأكيد تطبيق المواصفات

والمقاييس الموحدة في دول المجلس على المنتبجات الصناعية المستوردة.

- التنسيق بين المشاريع الصناعية المشتركة في دول المجلس ونظيراتها العربية، وذلكُ لتجنب المنافسة الضارة في الاسواق والاستفادة من الجهود المستركة في التقنية والادارة.

- توجيه استثمارات دول المجلس الخارجية نحو الدول العربية والاسلامية والدول الصديقة للاستثمار في المجالات الواعدة التي من شانها انجاح الصناعات في دول المجلس سنواء من ناحية تامين استواق لمنتجاتها الصناعية أو لشراء منتجات مهمة من خاماتها، أو توفير حاجاتها من التكنولوجيا المناسبة.

- تشجيع المنشآت الصناعية على اتباع نظام الجودة الشاملة بغية رفع قدراتها التنافسية الى للستوى

- زيادة التنسيق بين دول المجلس من اجل تحقيق موقف تفاوضي جماعي في تسويق منتجات الصناعات الخليجية في الاسواق الدولية وشراء مستلزمات انتاحها من هذه الاسواق.

- العمل على توحيد وتسويق وتوجيه سياسات تمويل التنمية الصناعية لتوظيف الموارد المالية بكفاءة. - التنسيق بين الموسسات المالية المتخصصة في

تمويل المشاريع الصناعية في دول المجلس. - مساواة مواطني دول المجلس في الحصول على التسهيلات المالية المقدمة للمشاريع الصناعية في أي من الدول الإعضاء.

- زيادة دعم وتشبجيع قيام الشبركات المساهمية وشركات الاستُثمار في المجالات الصناعية، مع توسيع قاعدة الملكية لمثل هذه السركات.

- تعميق وتوسيع دور منظمة الخليج للاستشارات الصناعية في مجال توفير البيانات، والكَشف عن فرص الاستثمار الصناعي، والترويج للمشاريع الصناعية على مستوى دول المجلس، ومساعدة المصانع الخليجية في تنليل الصعوبات التي تواجهها.

- تضمين عقود واتفاقات المساعدات الشارجية والإتفاقات التجارية مع الدول الصناعية والنامية بنودأ تهدف الى تشجيع الصآدرات الصناعية الى هذه الدول. - التنسيق بين دول المجلس فيما يضتص بعقود الادارة والتسويق مع الشركات الاجنبية، وكذلك بالنسبة

الاجنبية والدولية، وايضاً عقود تسهيلات الموردين. - العمل بميدا تبادل الصفقات المتكافئة عند ابرام عقود المشاريع الصناعية الكبرى مع الشركات والمقاولين

لشروط التعاقد على القروض من المؤسسات المالية

دافوس والعولمة والعرب

والقدرة على شواء أي شيء من أي مكان عظراً

الندن - ابراهيم نوان الناهيم نوان

, الم يعد مصطلح العولمة جديداً على لبس شبيد. فالحوللة في نظر فريق شين يمكن القرار منه، وفي نظر آخُر شر لا بد منه. هي في نظر بعضهم مجرد سلة يمكن قبول جزء ممًّا فيها ورفض الجرَّءُ البَّاقيِّ. يفهمها بعضهم على أنها نقيض للسيادة الوطنية فيما يقهمها أخرون على أنها امتداد للسيادة الوَطنية وتوسيع لنطاقها. وفي دافوس، حيث تلتقي كل عام تخبة من السياسيين ورجال الاعمال والإعلام وصناع القرار في المؤسسات الدولية من كل انصاء العالم، المتقدم منه والمتنخلف، يكون للصبيث عن العولمة معنى

وفي منتدى هذا العام تصدرت هموم القرن المقبل رأس حدول الأعمال. إلا أن هموما أخرى مَنْ مَخَلِفًاتَ قَرِنْنَا الحاضِرِ الذيِّ يشارف على الانتهاء، فرضت تفسها، مثل عدم الاستقرار والفقر والديون واستمرار انقسام العالم الي فقراء وأغنياء أو، وهو الأخطر، الى صناع الحضارة ومستهلكي منتجاتها. ووسط الركام المتخلف من الستوات الأضيرة من القرن العشرين، برزت الأزمة المالية التي تعصف بجنوب شرق أسياء بليل اتهام ضد النظام الذى يدافع عنه بعضبهم ويسبعي لترويجه، فيما يهاجمه اخرون ويتمنون تقويضه وإحلال نظام جديد محله.

وعلى العكس من العام الماضي، الذي شهد مشاركة سياسية عربية قوية نسبيأ ارتبطت بعاملي الإعداد لمؤتمر الدوحة الاقتنصادي واطلاق مبادرات للتنمية في فلسطين، كانت المشاركة العربية هذا العام محدودة نسبياً فو وقت تتزايد التساؤلات حول مستقبل عمليا السلام ومصير علاقة الولايات المتحدة بالعالم العبربي في ضبوء انحسيبازها الشبديد الى اسْرَائِيلٌ ومُوقفها المتشيد من العِراق. وعلى رغم ذلك كان حضور رجال الاعمال العرب المُمثلين للقطاع الخناص ملموسناً، بصيرف النظر عن قدرتهم على التأثير في المناقشات المطروحة أو الإعداد لعقد صفقات على مستوى الهم الرئيسي للمنتدى هذا العام.

- يعتبر منتدى دافوس صغرضاً، سنوياً للسياسات الاقتصادية على المستوى العالمي، وواجهة لإقامة علاقات تفاهم على اساس متغيرات حبيدة تسعى الأطراف المشاركة الى تعريف الأخرين بها. فماذا كان لدى العرب هذا العام لغرضه على العالم في مجال السياسات

على إلارجح تمثل منطقة التجارة الحرة العسربية الكبسرى الذي اعكنت (في مسؤتمر منحافي مهيب في القاهرة!) في بداية العام الصالي، امم تغير على صعيد السياسات الاقتصادية العربية. فسياسات الأنفتاح الاقتصادي مطروحة منذ السبعينات والثمانينات، وسياسات التخصيص والتخلي عن هيمنة القطاع العيام مطروحية منذ بداية التستعينات، كما أن سياسات تحرير أسواق المال بدأت بالفِعل في دول عسربيسة عدة في الاعوام القلطِّة الماضية في صورة فستح الأستواق المحلية أو اللَّجيوءُ التي الأستواقُ الخارجية في اصدارات الأسهم والسندات. الجديد إذن هو منطقة التجارة الحرة العربية الكبرى، التي تؤذن بدخول العمالم العربي عُصِنِ الْعُولَةُ: لَكُنَ الْصَامِعَةُ الْعُرِبِيَةُ لَمْ تَنْتُهُنَّ فرصة انعقاد العرض السنوي للسياسات الاقتصادية في العالم لتقدم انجازها الجديد.

العولةعربيأ إلا أن اللاقت هو القبهم المحدود لمقبهوم العولة الذي يفترض أن منتدى دافوس يسعى الى تعميقه وانضاحه. فالعولة، في نظر

العبرية الحابياً، هي الإنفشاح على العالم

الى سقوط الحدود التجارية. العولمة سلباً التعنى رغبة الدول المتقدمة في السيطرة على الأنهان لَبُن مفهوم العولمة لا يزال يعاني من - بقية العالم والتحكم في مصيره، وهي الوجه الجديد للاستعمار والسيطرة الفريدة على الدول النامية. ويقف الرأى الوسطى عند مغترق طرق: فالعولمة فيها الخير وفيها الشر، وعلينا نحن العرب أن نأخذ الخير منها ونبعد

عن الشر فيها.

تحدث في العولمة سياسيون ورجال اعمال وخبراء. سياسيون كثر انتهوا الى أن العولمة ليست مفهوماً مجرداً، نظراً الى أنها تتحول كل يوم الى سياسات عملية ملموسة في كل للحالات السياسية والاقتصادية أسا الإقتصاديون ورجال الأعمال فيرون بان العولة ليست مجرد الحرية في اتخاذ قرار الشراء أو البيع أو مُحرد الحرية في الاتصال من هذا أو هناك، وانما هي هيكل من القيم يتطلب التغيير في نواحي الحيّاة.

وفي ضَوء هذه الرؤية العربية الى العولمة، انقسم الدين تعرضوا لتاثير أزمة الإسواق المالية الأسيوية على العالم العربي الى فريقين: الأول يؤكد قوة الاقتصادات العربية ومنعتها ضد رياح الأزمسة ويمضي الى أبعد هَن نلك بترشيح الدول العربية او بعضها للقيام بدور النَّمُورَ الْآسِيوْيَة فَي السنُّواتِ المَّبِلَةِ. أما الفريق الثاني فيؤكد أن الدول العربية

لن تتمكن من تفادي تأثير الأزمة الأسيوية، ويدلل على ذلك بخسائر الصادرات العربية آلى منطقــة جنوب شــرق اســيــا، او خــســارة المستشمرين العرب في هذه الدول نتيجة لانخفاض قيمة الأصول الاستثمارية أو تراجع اسعار عدد من الأوراق المالية في بعض أسواقً المال العربية تتيجة للأزمة. ويشتد هذا الفريق على ضرورة اتباع سياسات مالية ونقنية سليمة تسترشد باراء صنبوق النقد الدولي ومؤسسات التسويل الدولية الاخسري وتوجيهاتهاء

دور الشركات المتعددة الجنسية

اصبيحت الشبركات العمالاقية المتبعددة الحنسبة القوة الأقتصائية الأولى في عالم اليوم. فَهِي تسيطر على أكثر من نصف حركة التَّجِّارة الْعَالِمَةِ، وتتَحكم في حركة رؤوس الأموال بين الأسواق. ولذا، فمن مصلحتها أن تعمل فروعها في أي مكان في العسالم على أساس القُواعد نفسُها التي تحكم العمل في اللركسر أو في منقر الشيركية الأم ومع تطور تقسيم العمل الصناعي داخل هذه السركات افقياً وعمودياً، برزت الصاحة الى تحرير التجارة العالمية وحركنة رؤوس الأسوال لمساعدة ُهذه الشركات على تحقيق اقصى ربح ممكن واعلى انتـاجيـة مـتّـاحـة لكلّ من العمل وراس المال. وينطبق الشيء نفسه على شركات قطاعات الخدمات بما في نلك الخدمات المالية.

ويعرُو بعض الخبراء ظاهرة العولمة ألى التقدم الكبير في تكنولوجيا الإتصالات وقدرة المصارف وشركأت التمويل على تحويل بلايين الدَولارات في ثوان مسعدودة الى أي مكان في العالم. إلا أنَّ التطور في تكنولوجيا الاتصالات وحده لم يكن ليؤدي الَّي ظاهرة العولمة. إذ أن التطورات السياسية التي تسبود العبائم والضبغبوط التي يمارسيها صندوق النقيد ومؤسسات التمويل الدولية بدعم من الولايات المتحدة، واعتماد سياسات الانفتاح من جانب عدد مترايد من دول العالم، كانت أهم العوامل التي أنت آلي اتساع طاهرة العولمة. فالقضية الاساسية في هذه الظاهرة لا تتعلق بشورة الاتصالات وانما بالتغير في نمط التقسيم الدولي للعنعل وبروز الشسركسات المتسعندة الجنسية كقوة اقتصادية منتصرة حتى على الدولة القومية التي أخد دورها في التراجع خلال الأعوام الأخبرة.

ومن هذه الزاوية لايزال العسالم العسربي

إلا يمثل مركز جنب رئيسياً لاي من الشركات القائمة. ويتركز نشاط الشركات المتعددة الجنسيسة في العبالم العسربي في قطاع الصناعات الغذائِّية، كه رماكدونالدز، الأميركية للوجبات السريعة و«إفيان» الفرنسية للميآه المعدنينة وببيبسي كولاء وكوكاكولاء الأميركيتين ودكادبوري شويبس، البريطانية. وفي منا عبداً تلك هتاك عبد منحدود من الشُركات التي تعمل في قطاعات مهمة مثل الأدوية والكيماويات والالبكترونيات اهمها مكوداك، ودريروكس، ومغالك سوء ودمانكروسوفت، وهذه الشيركنات لا تزال، شانها شأن شركات صناعة السيارات، تعتمد على استغلال الأسواق المحلية مستغيدة من اجراءات الحصاية التي تتستع بها هذه الأسواق، وهو ما يحول دون اندماج عملياتها الاقليمية في شبكة الانتاج العالمي لكل منها.

وإذا أخننا صناعة السيارات، وهي إحدى

انتاجي لعند من الشركات المتعندة الجنسية. فينهآ المهارات اللازمة والبيشة الاقتصابية والسياسية التي تساعدها على دمج عملياتها تكون هذه الأسواق مُحمية أو مغلقة فانها تنشيء لنفسها مراكز هامشية صفيرة داخل تلك السوق. وقد قلت كثيراً أهمية الأسواق الكبيرة كَمَّراكِرْ للتصنيعَ مع سقوط أسوار والاتصالات التي تعثل في المتوسط نسبة تقل عن خسسة في المئة من اجسالي تكاليف الانتياج. والنليل على نلك بلدان صغيرة مثل

وأرتبط انتنصار الشركات المتعدة الجنسبة بتعثر السياسات الاقتصادية القسومسية التي تشسرف عليسهسا الدول ذات السياسات الاقتَّصَائية المُوجِّهة. كما ارتبط

الصناعات الرائدة في مجال تحقيق الاندماج الأفقى والعمودي علَّى المستوى العالمي، تجدُّ ان شرّکات مثل مجنرال موتورز، او دهيونداي، تستفيد من الحماية الجمركية لسوق السبيارات في دولة مثل مصر في انخال مستلَّرْمات انتَّاج رخيصة من مراكز الانتاج التابعة لها في كلُّ أنحاء العالم وتجميعها في فروعها ثم بيعها في السوق المُحلية بأسعارً تعكس الحماية الجمركية العالمية في مواجهة السيارات الجاهزة المستوردة من الخارج. وفي حال انهاء الحماية الجمركية ستواجَّه هُذُّه الشركات على الأرجح (خصوصاً على المدى القصير) وضعاً يصبح فيه استيراد السيارات عن طريق وكلاء محليين أقل كلفة من تجميعها

سنغافورة وتايوان.



بسقوط الاتحاد السوفياتي وسياسات العزلة

الاقتصادية، اضافة الى الاحباط الذي تعرضت

له سياسات ما كان يسمى بالنمو الستقل.

واصبح مبدأ السيادة الوطنية محل شكوك

كتيرة في الدول المتقدمة والدول النامية على

السواء ففي الولايات المتحدة وجهت تقابات

العمال اتهامات الى الشركات العملاقة والبيت

الأبيض بالتضحية بمصالح البلاد والمواطن

من أجل تحقيق مصالح الشركات الخاصة،

ونلك خلال مفاوضات اقامة منطقة التحارة

الَّحرة لأميركا الشمالية (النافتا). وفي الوقت

نفسه انهمت تقابات العمال في الكسيك

الحكومة بإهدار المصالح الوطنيتة إرضاء

وخلال الأرمات المالية التي شهدها العالم

في التسعينات ثبت لحكومات كثيرة في العالم

المتقدم (مثل بريطانينا خيلال أزمية ١٩٩٢)

والنامي (مثل الدول الآسيوية عام ١٩٩٧) ان

قدرتها على التدخل لانقاذ مصلحتها الوطنية

في مواجهة الشركات المتعددة الحنسية

اصبحت محدودة جداً. ففي بريطانيا، خرج

الاسترليني من الية اسعار الصرف الأوروبية

وانهارت قيمته مع عجز بنك انكلترا المركزي

عن مواجهة قوى السوق. وفي كوريا الجنوبية

اضطرت الحكومية الي طلب مبعيونة العيالم

الخارجي ومؤسسات التمويل النولية للوقوف

وقد زابت القدرات التمويلية لمؤسسات

الاستشمار والمصارف بسرعة هائلة خلال

الأعوام الأخدرة لدرجة أن قيمة المعاملات في

أسواق العملات الدولية فقط كل يوم تزيد على

كل الاحتياطات من النقيد الأجنبي لدي

المصارف المركزية في العالم أجمع. وهذا يعني

إن قوي السوق أصبحت أكبر نفوذاً من قوى

وادى التغير في نمط تقسيم العمل الدولي،

بعد انتصار الشركات المتعددة الجنسية، الي

يداية سقوط الحدود القومية بين الدول.

ضد قوى السوق الجبارة.

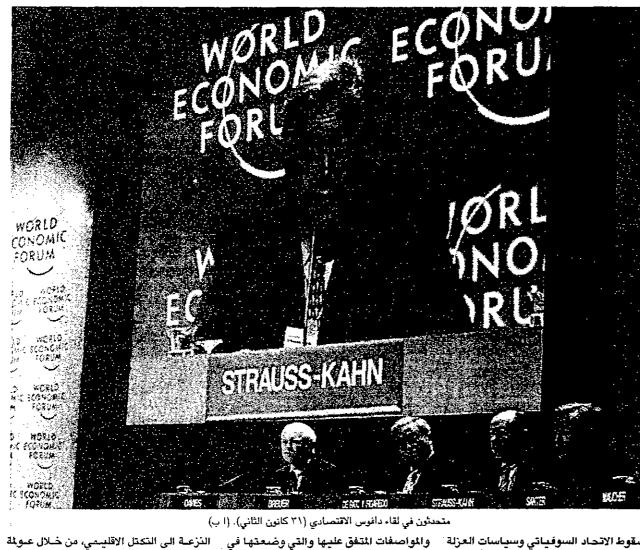
التدخل بواسطة الدولة.

الشركات الكبرى ورجال الأعمال.

واخترنا مصرهنا لأن فيها اكبر مركز وتبحثُ هذه الشركات عادة عن مراكز للانتأج ترتفع فيها انتاجية العمل وراس المال وتتوافر فَى العَالَمَ. ولم تُعد هذه الشيركات تبحثُ عن أسواق كسيرة إلا في حالات محددة، وعندما الحماية الجمركية وانخفاض تكالنف الثقل

اهتمت الشركات العملاقة التعيدة الجنسية باقامة مراكز للانتاج في بلدان جنوب شرق آسيا والمسين لإنها كانت تمثل أسواقاً ضُخِّمة في مرحلة الإنغلاق. ولكنها اكتشفت أهمية هذه المراكر في سا بعد مع انتشار تيار الانفتاح وتحرير أسواق السلع و الخدمات، وأصبحت هذه المراكز تمثل ثروة ضخمة في هيكل الانتاج العالمي للشركات الدولية. فأنخفاص كلُّفة العمل وارتفاع انتاجيته لن يكونا ذا قيمة إلا على الستوي المحلى فقط في حال وجود اسوار جمركية عالية تحول دون استفادة الشركات المتعددة الجنسية من هذه المزايا على المستويين الأقليسمي والعنالمي ولهنذا السنب تتسهم الشركات الدولية سياسات الحماية التجارية بانها تقود الى تشوهات في عملية تخصيص ألموارد وتوزيع الثروة ورفع كفاءة الانتاج على

المستوى العالمي.



أغلب الأحوال الشركات المتعددة الجنسية من خلال الاتفاقات الدولدة المتعددة الأطراف هذا التخير يمثل تياراً تاريضياً ليه بمقدور اي قوة او دولة ايقافه. فالقرن المقبل هو عصر الامبراطوريات الكبرى وليس عصر النول القومية. وعملية الإنتاج نفسها تخطت الصَّدود القَومية ولن تعود الى اسر هذه الحدود في ظلُّ المُعطيات والأسس الاقتصادية

والاجتماعية والسياسية السائدة في العالم حالياً. أما النين يتحدثون عن مواجهة العولة أو عن اختيار ما يروق لهم منها فيخطئون في قرَّاءةً ما يجرِّي في العالم. فاوروباً تتجمع في اطار الاتحساد الأوروبي، والولايات المتحسد تحصن نفسها داخل تكتل اقتصادي عملاق في اميركا الشمالية وتسعى الى توسيعه ليشم القارتين الأميركيتين. ودول جنوب شرقى اسيا تتجمع داخل تكتل أسيان ومع الدول الأخرى المطلة على المحيط الهادئ شرقاً وغرباً في اطار مجموعة دايباك،

الاقليمية في مواجهة اكتساح الحدود تعثل نزعية ألتكتل الإقليسمي مسعدلأ

موضوعيا لعولمة عمليات الانتأج بواسطة الشركات المتعددة الجنسية. فالتكتل الإقليمي يسفر عملياً عن سلطة اقتصادية موحدةً تشرف على تنظيم أسواق عند من الدول تعمل فيها عبادة شركات مملوكة لأكثر من دولة وتنتج في أكثر من دولة وتتاجر مع أكثر من بولة. ونظراً إلى الموارد الهائلة التي اصبحت تتمتع بها الشركات المتعددة الجنسية ومن ثم قندرأتها على التاثيير السياسي والمالي والاجتماعي داخل حدود دولة معينة، فإن قدرةً الدولة القومية القديمة على مواجهة هذه الشُّركات بمَغْرِيها قد تقلصت، وهي تتقلص يومياً. ومن هذا يضع قسيام التكسلات الاقتصادية الإقليمية السلطة الاقتصادية المتعددة القومية في موقع متوازن نسبيا مع

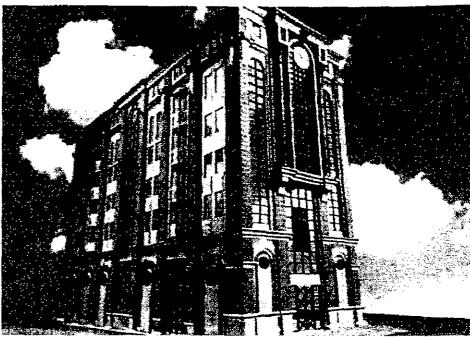
النزعة الى التكتل الاقليسي، من خيلال عولمة الانتاج. ولم تعد النزعة الأقليمية الجديدة حمائية الطابع كما كان الحال في السنينات. ولم تعد النزعة الاقليمية الجديدة جزئية الطَّابِعِ تقتصر على مجال او جانب واحدُ فقط من حَوانب المعاملات، وانما اصبحت ليبرالية الطأبع وشنمولية التوجه ترتكز على هيكل للقيم يتضمن الديموقراطية وحقوق الانسان واحترام القانون وحماية البيئة وغيرها من المبادئ التي تشكل يومأ بعد يوم منظومة جديدة للقيم يتم على اساسها تقويم النظم

السياسية والحكم عليها. ربما راى بعضهم في غياب الشركات المتعددة الجنسية عن العالم العربي أو في نفور العرب منها خشبية سيطرتها على مقدراتهم (طبعاً المقدرات الأساسية للعرب عي النقط وهذه يحصل عليه العبالم بالأسخيار والكميات التي تحسدها السبوق) ظاهرة أيجابية. غير أن هذه الظاهرة تعنى عملياً أن العرب يقفون في معسكر المستهلكين لمنتجات الحضَّارَة وليسوًّا شركاء في صنعهاً.

وإذا كانت المساركة في صنع الحضارة في الوقت الصاضر تعنى الأنضراط في عمليةً العولمة من خلال جآنبيها عولمة الانتاج والنزَّعة الاقليمية، فإن الوقوف خمارج هذَّه المساحة من الوعي يعني العرلة والتخلف عن قطار الأحداث.

من هذا، نتصور أن القائمين على مشروع منطقة التحارة الصرة العربية الكبرى حريصون على تسويقها في العالم أجمع من خلال عرضها في منتدى دافوس بكل الوسائل والطرق، باعتبار أن هذا المنتدى يشكل أكبر مُعرضُ سنوي للسياسات الاقتصادية في العالم. ولن يستطيع العبرب وحندهم اقاميةً سوق اقليمية في منطَّقة تتوسط طرق التجارة بين اوروبا واسيا. وإذا كان للمنطقة أن تشيد تكاملاً مالياً وتجارياً واقتصابياً بشكل عام، فإن ذلك يجب أن يحدث من خلال الاندماج في مسيرة النفو الاقتصادي على المستوى العالمي. ولن يستطيع العرب احتراع نرة حديدة غير تلك الموجودة في العالم؛

فالأموال تتحرك بلا قيود، والسلع تنتقل بلا الشركات المتعددة الجنسية. إن الشمركات (ونقصد هذا المسعددة حواجر، وما من فرق في ذلك بين الدول النامية والدول المتقدمة شرط الالترام بالشروط الجنسية) ساهمت في إعادة صوغ مفهوم



الاراضي اللبنانية.

في الوقت الراهن.

عقد معاهدة سلام اقليمية بين اسرائيل

والدول العربية المصاورة أن يعزز مكانة

لبنان كمركز تجاري ومالي وثقافي في

وعلى الرغم من ان لبنان يشكو من

العوارض نفسها التي تشكو منها دول

خفّضت قيمة عملاتها، ما يؤدي بالتالي

الى ارتفاع نسببة الديون الى الناتج

المحلي الاجتمالي وحدوث عجز كبير ف

الموارْنَة، وعجرْ تجاري. لكن لبنان ينفردُ

عن غيره بامرين هما أن ميزان منفوعاته

كان ايجابك خيلال الإعوام القلطة

الماضية، بفضل تدفق الرساميل اليه، وان

احتياطاته من العملات الإجنبية ومن

الذهب كبيرة (قدرت بنحو ٦٥ في المئة من

الناتج المحلى الاجمالي في نهاية ١٩٩٧).

لبنان امر بالغ الاهمية.

دولارآت سائلة.

ومما لاش فيه ان تدفق الرساميل الي

وبالنسبة الى سوليدير، فانها تنعم

بما سيعوض، في المدى القريب، ذيول

خفض قيمة العملة المحلية لاسيما وان

١٥ في المئة من قيمة اسهمها عبارة عن

فقط في اعمار وسط مدينة بيروت، فهي لا

تستطيع تنويع مخاطرها وبالتالي تبقى

حظوظ ألشركة واستمراريتها مقرونة

بنجاحها في اعادة اعمار وسط العاصمة.

اختارت مسوليدير، التركيز على

أنشطة ذات قيمة مضافة عالية وعلى منح

عقود من الباطن للبني التحتية

والانشاءات وهي استراتيجية لها منافع

ومضار. وهي لا تسيطر مباشرة على والمساريع ويمكنها بالتمالي ان تواجمه تكاليف تزيد على ما كان مقدراً. لكن هذا

الخطّر لا يُقت مير على سيوليدير، بل

وفي اعتقادنا ان قبيمية اسهم

ســولـيّــدير، يجب ان تكون ١٨,٢٧ دولار

تعانيه كل شركات البناء العقاري.

المنطَّقة كلَّها. لكن يبدِّو أن هذا مستبعد



حسب قول دار سولومون سميث بارني للوساطة:

"سوليدير" اكبرشركة في الشرق الاوسط وفق اموال المساهمين وأنجاز مشاريعها سيرفع حجم السيولة

🗆 لندن - دالحياة،

🗷 قالت دار «سولومون سمیث بارنی، للوساطة أن شركة مسوليدير، للانشباءات وبيع الاراضى المكلفة بأعادة اعمار وسط العاصمة اللبنانية بيروت، هي اكبر شركة في الشرق الأوسط لجهة راسَ المال وأولى الشركات العقارية لجهة التعامل باسهمها في الاستواق المالية. ويمكن اعتبار استوليديره امصرف اراضء اكثر منها شركة عقارية بعد تقويم نشاطها في

وفي دراسة انجيزتها اخييرا عن سوليدير، توقعت دار الوساطة ارتفاع سهم الشركة من نحو ٧٫٤ في المئة سنة ٩٩٩ ألى آكستر من ١٦ في المُشَة بحلول سنة ٢٠٠٣، وان ترتفع قـــيّــمــة الديون الصافية المتوجبة عليها الى فيمة اسَه منها سنة ٢٠٠١ أيّ الى مستوى قياسي لكنه عابر لانها ستهبط بعد ذلك بفترة وجيزة.

وتری سولومون سمیث بارنی، ان «سوليدير» ستنتقل من موقع تنقصها فيه السيولة كثيرا الى أخر تصبح فيه السيولة فانضة حالما ينتهي ألعمل بمشاريعها لجهة البنى التحتية بحلول سنة ٢٠٠٢. وفي ما ياتي بعض ما جاء

تأسست «شركة سوليدير» للانشاءات فيَّ أيار (مايو) ١٩٩٤ لغـرض واحـد هو -وسط مدينة بيروت والاشراف على هذا الاعصار بموجب خطة عاملة وافقت علسها الحكومة اللينانية. وتملكت الشسركة، بموجب مسرسوم برلماني، ١,٢ مليون مستر مربع من الاراضي في بقعة تعتسر من أفضل بقاع قلب مسينة بيروت، كما أعطيت حق ردم ٠,٦ مليون متر مربع اضافية من البحر، ما يضع بتصرفهاً ١,٨ مليون متر مربع من الاراضى.

وكان وسط مدينة بيروت، الذَّي يعتبر المركز المالى والتجاري الاساسي للبنان والشرق الأوسط قبل الحرب الاهلية التي أَسْتَمَرَتَ مَنْ ١٩٧٥ أَلَى ١٩٩٠، تَضَرَّرُ عَلَى نحــو بالغ في اثناء تلك الحــرب، لكنّ العاصمة اللبنانية الى سابق بهائه.

وتدعو الخطة العامة الى إرساء بني تحتية عصرية وإعمار ٦٩,٦٩ مليون متر مربع من الاراضي. وستبني سوليبير، ثلث المنطقة خيمة لسوق العقارات المؤجّرة وسستبيع باقيّ الاراضي الى شركات بناء اخرى، فيما تحتفظ لنفسها بمقدار لا يستهان به من حق التحكم في نُوعِيةٌ مشَّاتِ الأطرافِ الاحْرِي، والهدفّ من تلك الإنشباءات.

عأمل الوضع السياسي وتبعاته لا يزال الوضع السياسي في الشرق

اي اكثر بنسبة ٢٢ في الْمُثَّة من القيمَّة التي يتم على اساسها ألتعامل حالياً . ولحهة التقويم فيمكن اعتبار استوليتيره شتركتين منقصلتين فيهي شركة بناء عقاري وهي ايضاً «مُصرفُ اراضٍ، وبتقويم أداءً شُسركة البناء العقأري اعتمادأ على تدفق السبولة اليها، ومصرف الاراضي، اعتماداً على

قيمة صفقات بيع الأراضي التي تحققها

الشركة، يتبين أن وسوليدس، حالباً

الامني، وعرضها ١٥ كيلومتراً في جنوب لبنان وتواصل شن غارات جوية على وكانَّت الطائرات الإسرائيلية، قصفت في أخر غارة لها، مناطق تبعد سبعة عشر كيلومترا فقط عن بيروت. ومن شان

في المئة من قيمة الاسهم كلها في بورصة بيروت. ويعكس تاريخ سعريّ السهم الواحد من الفئتين «أ» ودب» الاقبال الجلي على الطرح الاول للاستهم في الستوقّ المالية والتى تلاها تراجع تدريجي ناجم عن استرداد الشركة للاستهم من فئة وأه. كما يُظهر الارتفاع الاخير لسعر السهم من الفشتين بعد قرار مجلس الأدارة في حزيران (يونيو) ١٩٩٧ الغاء القيود كلهاً المستثمرين الاجانب للأسهم.

وتمت رسيملة الشيركية عن طريق مساهمة عينية قدمها مالكو عقارات وسط مدينة بيروت (قيمتها ١١٧٠ مليون دولار

مسوليدير، لا تزال تنشئ البنى التحتية الضاصة بوسط مدينة بيروت، لكنها لا مليون دولار. تزال ايضاً تملك اكثر من ٩٠ في المئة من الاراضي التي استملكتها عام ١٩٩٤. ومن الواضح أنها ستتمكن من الاحتفاظ بموازنة قوية في المستقبل لا سيما وانها

اسهم سوليدير'

بدأت منذ أنشائها بسيولة ومساهمات

تشكل قيمة اسهم اسوليدير انحو ٧٠ التي كانت مفسروضة على تملك

ويُستعَـر كل من سيهـمني دأ: ودب، بالدولار الاسيركي، ولكل من السهمين الحقوق والامتيارات والمنافع نفسها، ويكمن الفرق الوحيد بينهما في ان بوسع مالكي الاسهم من فئة داء ان يستخدموا اسهمهم لشراء العقارات من مسوليدير، وفقاً لسعر السوق، كما ان لمالكي اسهم مجال عروض الشراء لعقارات وسولندرية ومن هذا المنطلق يمكن اعتبيار فئتي الاسهم متشابهتين عملياً ولا فرق بينهما، لأن بوسع مسوليدير، في جميع الاحوال ان ترفض بيع عقارات تخصيها الى أي شخص مساهم يحمل اسهما من فئة وأي . وعلى رغم الغاء القيود التي كنانت مفروضة على تملك الأجانب لاسهم السوليدير، ما زال القانون اللبناني يقيد الى حد ما، تملك للعقارات في لبنان.

خلفية نشأة سوليدير٬

خربت الحرب الاهلية التي استمرت من عام ١٩٧٥ الى عام ١٩٩٠ معظم لبنان. وفي مواجهة العبء الثقيل حدا المتمثل في ضرورة اعادة اعصار البلاد، اقرت الحكومة اللبنانية اطارأ فانونيا يشجع الشركات الخاصة على الشاركة في برامج اعادة الإعمار. ونشبات صوليدين، يُقْضِلُ . هذه المبادرة الحكومية كشركة مساهمة مسحِلة لمدة ٢٥٠ سنة. وتنشط الشركة بموجب قانون ١١٧ الصّادر عام ١٩٩١ الذي ينظم انشطة الشركات العقارية التى تعمل في المقام الاول في مجال اصلاح اضرار الحرب في لبنان.

للاسبهم في السوق العامة الذي وُجَّه الى الساهمين من نوي الحقوق وتقدر بـ ٦٥٠

وتسلم مالكو العقارات في وسط مدينة بيروت اسهماً من فئة دا، فيما تسلّم المستثمرون اسهماً من قشة دب.. ويملك صغار المستشمرين من الافراد حالياً ثلاثة ارباع رأس سال الشركة تقريباً، فيما تملك المؤسسات الاستثمارية الربع المتبقى، مع الاحد في الاعتبار انه لا يحق لأي مستشمر واحد أن يتملك أكثر من ١٠ في المئة من رأس المال.

ومن المستشمرين المعروفين في «سـوليـدير» رفيق الحريري ركيس وزراء لبنان بمساهدة قدرها نحو ثمانية في المئة من راس المال.

وتشبرف «سوليدير» على مشروع اعادة اعجار وسط منينة بيروت برمتة الى جانب تملكها للأرض والعقارات، بالأضافة الى قيامها بمشاريع انشائية في مجال العقار. وتعتبر «سوليدير» اكبر شركة في لبنان، لجهة رأس المال.

وقعل حرب لبنان الاهلية، لم يكن وسط مدينة بيروت مركز الحكم والانشطة الماليية والتجارية في لبنان فحسب، بل كان مركراً تجارياً ومالياً وثقافياً لمنطقة الشيرق ألاوسط برميتها. ولسبوء الحظ شبهد هذا الوسط اكثير المعبارك حدة وشراسة طيلة اعوام الحرب الاهلية.

خطة الشركة للاعمار

ولما عُهدَ الى مسوليدير، تنفيذ المهمة الكبيرة الطموصة لاعادة اعمار وسط مدينة بيروت او قلبها النابض الى مجده السابق، وتمجه مرة اخرى بالعاصمة اللبنانية، بدأت الشركة انشطتها الاعممارية والانشائية التطويرية وفق خطة عيامية وافيقت علييهنا الحكومية اللبنانية في ١٥ تشرين الأول (اكتوبر) ١٩٩٢، وعُدلتُ في ١٧ أَذَارِ (مارس) ١٩٩٤. وتضع الخطة حدودأ جغرافية لوسط المديّنة، وتلخّص برامج اعادة الاعـمـار

واعادة التاهيل والتنمية والتطوير.

أهداف الخطة

وتهدف تلك الخطة، في المقام الاول، الى أعمار وسط العاصمة مّع الحفّاظ في الوقت نفسه على تراثها التاريخي وتغطي ١٫٨ مليون متر مربع تشكل ١٠٧ فى الْمُثَّـة منها منطقـة وسطَّ بيـروت المُعروفة تقليدناً، فيما تشكل ٣٣ في الْكُنَّة منهاً ما يشار آليه بالارض الناشئة عن الردم والمؤلفة من عسلية ردم السحسر الجارية كاليأ ويطلق عليها اسم دردم النورماندي، اضافة الى مشاريع عمليات ردم مستقبلية.

ومُنحت مسوليسير، حق ردم البحر والاستفادة من الارض الناشئة من عملية الردم تعويضاً لها عما بذلته من اموال

وترسى الخطة العسامسة اسس بنى تحتية مع ألاخذ في الاعتبار انشاء نماذج معمارية متنوعة. المرحلة الاولى من الخطة (١٩٩٤ -

تركز المرحلة الاولى لخطة الاعمار على انجار البنى التحتية والاعمار المرثي. وتتالف البني التحتية من طرق رئيسة طولها ٨,٤ كيلومتراً، ومن انفاق وجسور وشبكة مياه طولها ٤٠ كيلومترأ وكذلك شبكة مجارير بطول ٢٨ كيلومتراً، وآخرى لتصريف مياه الإمطار بطول ٢٦ كيلومترأ وشبكة انصالات ليفية رجاجية (بصرية) ومحطة لتوليد الطاقية بمقدار ٢٤٠

ومن خبيلال المرجلة الاولى لخطة الاعتمار سنتكمل دسوليديره تنظيفها للمستاحة المرَّبومة من البيصر ضيمن مشسروع دريم النورمساندي، واعسدادها

وستنباشير العمل في ارساء البني التحتية في المنطقة المردومة وكذلك بناء سد يحمى أأشاطئ بكلفة تقس بنحق ٢٢٩

مليون دولار. وستشرف مسوليدير، ايضاً على تجديد ٢٦٥ مُبِني واعادة تَاهْيِلُها، وعلَى تجديد تسعة مبان حكومية وعدد من العقارات تبلغ مساحتها الإجمالية ١١٠٦ الف متر مربع:

وستقوم الشركة كذلك وفق المرحلة. الاولى الخطة المتفق عليها مع الحكومة اللبنانية بإعادة اعمار منطقة الاسواق وهي النطقة المعروفية باستواق بسروت وبالأضافة الى هذا كله ستقوم بتجديد عقارات كان لها شهرتها، تبلغ مساحتها الاجمالية ٢٣٧ ألف متر مربع منها فندق دهيلتون، ومركز بيروت التجاري، ومقر الأمم المتحدة الإقليمي.

اما مشاريع تجديد سرفا بيروت الغربي والذي يتسمع لـ ٧٥٠ سـقـينة راسية، والمرق الشرقي الذي يستوعب ٢٥٠ سفينة، فستتم في أضر الرحلة الاولى لخطة الاعمار.

وقي المرحلة الشائية بيادا تنفسا مشاريع اعادة اعمار وسطمنينة بيروت التجاري التقليدي كما سيبدأ فيها العمل الإعمار المنطقة المردومة والمستردة من

وتتعامل «سوليدير» مع المقاولين على نحو حازم صارم بغية تجنب اي تاخير في الانجاز. وأكملت حتى الأن انشاء ٧٠٠ في المئة من البني التحتية بموجب برنامج المرحلة الاولى، كما اكملت اعداد أو أعادة تأهيل عدد من المباني الحكومية بما في ذلك مبنى البرلمان.

وأتمت كذلك تجديد ١٥ مبنى وانهت عمليات اعادة تاهيل مكاتب الأمم المتحدة الإقليمية.

وتسعى ادارة «سوليدير» الى انشاء كيان معماري على درجة عالية من الانسجام بين المباني العامة والسكنية والتجارية وتلك والمخصصة للمكاتب. وعصنت الى تكليف شيركنات مقاولة بأعمال الاعمار والتجديد، فيما انصرفت هي كلياً الى ممارسة الأنشطة ذات القيمة المُضافة في مجال البناء العقاري.

وينكر أن النشاط الإعماري بما فيه من انشاءات يحصل عادة على هامش ريحي لجمالي تصل نسبته الى ٣٠ في المُّنَّةُ، لكنُّ الهوامش من المبيعات والتسويق تجاوزت حتى الآن ٨٠ في المئة. امسا الهدف من تكليف شبركات دناء

اخرى بمهمة إعمار ثلثى وسط العاصمة فهو مردوج يرمي الى المسمسول على السيولة من خلال بيع الاراضى والتركيز على أنشاء أبنية نموتجية بغية اجتذاب ربائن جند،

وَيَسْتَهِدِفَ البِائعُونَ فِي «سوليدير» على نُدو نأشط قاعدة عَريضَة من الزّبائين المحت ملين الذين ينقس مون الى فلات

١ - الشركات المحلية والاجتبية. ٢ - الافراد من الميسورين والمسؤولين الكبار واجانب في شركات على ستبيل

٣ - المؤسسات (منظمات حكومية وتحاول سوليدير كذلك اجتذاب من

كانوا قبل اعوام الحرب يملكون عقارات في وسط بيروت، لكي يعودوا اليه. وَمِن الْمُؤْسِسِاتِ الَّذِي استقرت في وسط العاصمة اللبنانية: مفوضية الشؤون الاقتصادية والاجتماعية الخاصة بغرب أسيا (اسكوا)، ومقر الامم المتحدة.

هيئة مياه النيل بين مصروالسودان تجتمع فى الخرطوم الاشنين القبل

 القاهرة - «الحياة» - تعقد هيئة مياه النبل المشتركة بين مصر والسودان اجتماعات في الخرطوم من ١٦ شباط (فبراير) الجاري وحتى ١٨ منه. وقال مسهمود أبو زيد وزير الانسغال والموارد المانية المسري ل «الصياة، إن الاجتماع بمثابة بداية جادة بين خبراء المياه في البلدير لمراجعة ما اتفقُّ عليه سابقاً. مشيراً إلى أن الاجتماع هو الأول بين الجانبيُّ

وقال مصدر رسمي إن مصر تأمل في استقرار الاوضاع في جنوب السودان كي يتسنى استكمال اقامة فناة جونغلي لتوفيد ١٨ بليون متر مكعب في المراحل الشلاث للقناة. وتقسم تلك الحصة السنوية إلى تسعة بلايين لكل من القاهرة والضرطوم. وأضاف أن فكرة المشروع تقوم على إبعاد المياه المتدفقة شمالا من الهضبة الاستوائية خارج منطقة السننقاد أوقف تسريها والاستفادة منها عبر قناة تمر في منطقة جونغلي

واوضح المصدر أن الجانبين سيبحثان في مشاركة البنك الدولي في إقامة مشاريع مانية في البلدين لتقليل الفواقد ونلك صمن الاتفاق المبرم بير ألبتك الدولي ودول حوض النيل لإقامة ٢٢ مشروعاً على طول مجرى دول الحوض بكلُّفة منة مليون دولار.

وزيرالدولة الفرنسي للتجارة الخارجية يزور السعودية

● الرياض – والحياة، – قالت السفارة الفرنسية في الرياض ان جاك بوندو وزير الدولة الفرنسي للتجارة الخارجية سيقوم بزيارة رسمية السعوبية خلال الفترة من ١٤ الى ١٧ شباط (فبراير) الجاري يرافقه فيها وقد من كبار موظفي وزارات الاقتصاد والمال والصناعة ومجموعة مر

وقال بيان اصدرته السفارة أن الوزير سيقوم بمحادثات مع كبار السؤولين السعوديين وفي مقدمهم الأمير سلمان بن عبدالعريز أمير منطقة الرياض ووزراء التجارة والمال والبترول والثروة المعدنية والصناعة والكهرباء، اضافة الى محافظ مؤسسة النقد العربي السعودي ورئيس

جلس الغرف ومسؤولي غرفة الرياض. ولغت البيان الى ان الزيارة تندرج في اطار علاقات الصداقة والتعارن التي تربط البلدين.

مجلس الغرف السعودية ينظم ندوة عن الانتاحية

 الرياض - «الحياة» - ينظم مجلس الغرف التجارية الصناعية السعودية ووالمكتب الاقتصادي، (شركة سعودية خاصة) ندوة حول الانتاجية يوم الأحد المقبل في مقر الغرفة التجارية الصناعية في الرياض. ويفتتح الندوة الدكتور هاشم بن عبدالله يماني وزير الصناعة والكهرباء

وقال السيد حمد بن عبدالله الزامل رئيس مجلس الغرف السعودية ان ظيم هذه الندوة يؤكد على اهمية رفع مستوى الانتاجية لتحقيق مستويات مالية من الفعالية والكفاءة التنظيمية حتى تتبوأ مكاناً بارزاً وتحظى بالأولوية والاهمية التي تليق بها في القطاعين العام والخاص في السعوبية. وأشار إلى أنه تمت دعوة مجموعة من الخبراء الدوليين للمشاركة في هذه الندوة وإبراز اهمية الانتاجية وتأثيراتها في الاقتصاد السعودي بشكل عام وقطاع الاعمال بشكل خاص. من جهته قال السيد هيثم أخَّضر رئيس المكتب الاقتصادي، أن استجابة وحماس الجهات المدعوة للندوة أكدا رابرزا أهمية عقد هذه الندوة من حيث التوقيت الذي اختير لها ومن حيث علاقتها بالشؤون الاقتصادية. وتشمل الندوة محاضرات عدة الأولى عن الواقع الصالي للانتاجية والجودة والثانية عن اهمية التكاليف لكل من الانتاجية والقدرة التنافسية والثالثة عن الانتاجية في السعودية.

ارتفاع أرباح 'بنك الاستثمار'الاماراتي عام 1997

 دبي - رويترز - أعلن «بنك الاستثمار» الاساراتي امس أن أرياحه لصافية أرتفعت الى ٤٠,٧٥ مليون درهم (١٥,٣ مليونَ دولار) في العام الماضي من ٤٥,٩١ مليون في ١٩٩٦. وزادت الارباح القابلة للتوزيع الى ١٠٢,٠٢ مليون درهم من ٦٦,٦١ مليون وصافي الدخل من الفائدة ال ٠٠، ١٢ مليون درهم من ٦٦، ٥٥ مليون. زيلغ دخل البنك من مصادر احرى ١,١٤ مليون درهم ارتفاعاً من ٨٠, ٣٠ مليون، كما ارتفعت الخصصات المصاريف الآخرى الى ٢٢,٦٣ مليون من ٢٩,٣٦ مليون. واقترحت ادارة البنك الذي يتخذ من الشارقة مقرأ له توزيع ٢٠ مليون رهم نقداً على الساهمين إرتفاعاً من ١٥ مليوناً.

مصرف لبنان يصدر شهادات ايداع بقيمة اا بليهن ليرة

● بيروت - رويترز - قال مصرف لبنان امس أنه باع شهادات ابداع ذا الاسبوع بقيمة ١١ بليون ليرة (٧,٢ مليون دولار). وقال المصرف ان الطلب كان على سعتة بلايين ليرة بفائدة ١٢,٢٥ في لْمُنَةٍ لَمَدَةً ٦٠ يَوْمُأُ وَعَلَى خَمْسَةً بِلَايِينَ لَيْرَةً بِفَائِدَةً ١١,٥٠ فِي المُنْةُ لَدَةً ٥٪

يوماً وهي فوائد الاسبوع الماضي. وكان مصرف لبنان باع الاسبوع الماضي شهادات ايداع بقيمة ستة لايين ليرة. وكان الطلب ببلّيوني ليرةٌ لمدة ف٤ُ يوماً واربعة بلّايين ليرة لمدة إ ٦ يوماً. وتبدأ مدة هذه الشهادات من اليوم.

وزيرالتجارة الاميركي يقوم بجولة أسيوية

 سنخافورة - رويترز - قال ناطق بلسان السفارة الاميركية في منغافورة امس أن وليام دالي وزير التجارة الاميركي سيتوجه الى اسبار طلع الاسبوع المقبل في اطار الجهود الاميركية للمساهمة في حل الازمة المتصادية الاقليمية. ومن القرر أن يصل دالي الى سنغافورة يوم ١٩ مباط (فبراير) الجاري في زيارة تستفرق يومين. وسنغافورة هي الدولة لوحيدة العضو في رابطة دول جنوب شرقي أسيا التي سيزورها دالي في جولته الأسيوية التي تستغرق سنة أيام وتشمل ثلاث دول. وتَبِدا جَوَلَة وزيَّر التجارَّة الاميركي غداً بزيارة لليابان. وتشمل الجولة ايضاً كوريا الجنوبية.

اسهم هونغ كونغ تغلق على انخفاض

 هونغ كونغ - رويترز - قال وسطاء ان اسهم هونغ كونغ اغلقت على نخفاض أمس متاثرة بعمليات بيع لجني الأرياح بعد صعود مؤشر دهانغ سنغ الى اعلى مستوى له خلال عام أول من أمس وبالاتجاه النزولي العام ي بقية بورمنات اسيا. وأغلق مؤشر دهانغ سنغ، على انخفاض ١٧٣ نقطة أي ١,٦١ في النة

لى ٢٠,٠٢٠ نقطة بعد مبوطة الى ادنى مستوى له خلال اليوم وهو /٤ ، ١١٥١١ نقطة. وتوقع الوسطاء ان يستمر الهبوط. وتحركت الاسعار في نطاق ضيق مع اقتراب عطلة نهاية اسبوع طويلة في الولايات المتحدة لعطلة رسمية يوم الانتين القبل.

وأشار المتعاملون الى غياب أنباء مؤثرة في السوق. وتركز اهتمام لسوق امس على مزاد الحكومة لبيع الاراضي الذي جامت نتائجه منفقة مع توقعات المطلين ولكن الوسطاء قالوا أن قطع الاراضي كانت صغيرة الغَّاية مما لا يعطي انطباعاً حقيقياً عن سوق العقارات.

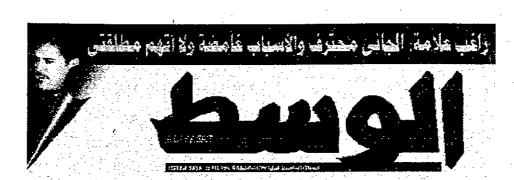
الاسهم اليابانية تسجل تراجعاً طفيفاً

• طوكيو - رويترز - اقفلت الاسمم اليابانية على هبوط طفيف أمس غير عابثة بارتفاع بورمىة دوول ستريت، الاميركية الى مستوى قياسي معد ان غلبت مبيعات جني الارياح على عمليات اعادة الشراء. وبلغ منوشر ونيكاي، المؤلف من ٢٢٥ سيهما في نهاية المعاملات ١٧١٧٤, ٩٢ نقطة بانخفاض ٢٠,١٦ نقطة أو ما يوازي ١٨,٠٨ في المنة

وتراجعت العقود الآجلة للمؤشر لشهر أذار (مارس) . أو نقطة الى ١٧١٢ نقطة. وقسال كنجي كاريكومي نائب المدير العام في ودايوا سيكيوريتير : اهبطت اسهم طوكيو على رغم الستوى الربقع القياسي لداو، والسبب في هذا هو تباين العوامل الاقتصادية الاساسية في كل من اليابان والولايات المتحدة». وأضّاف: ومن السنبعد أن تقود نبويورك اسهم طوكيوه. وصعد مؤشر داو جونز للأسهم الصناعية المتازة في ووله ستريت ١٨,٩٤ نقطة أول من امس ليغلق على ٥٥, ٨٢١٤ وهو مستوى



1991/17/11 (2)



استعدادات محمومة والديبلوماسية تحاول انقاذ فرصتها الاخيرة

حافة الحرب

استعدادات محمومة والديبلوماسية تحاول انقاذ فرصتها الأخيرة





دول عدى لـ «الوسط»: عداه بخترق اوروبا بعملائه

دمشق تتشدد في ضبط «قواعد اللعبة»

اعفاء رفعت الأسد اعلان لقرار قديم

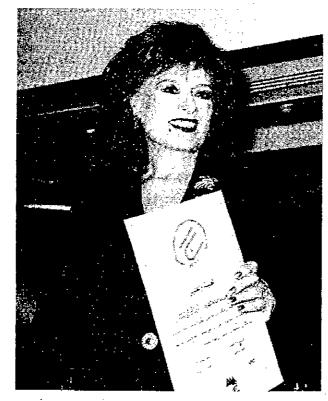
رئيس «المرصد» الجزائري لحقوق الانسان تحدث إلى «الوسط» كمال باره: منظمة العفو تستبيح دماء غير المدنيين

ناظم القدسي: السادات حارب للوصول إلى كامب ديفيد

راغب علامة لـ «الوسط»: الجاني محترف ولا اتهم مطلقتي أحب زياد الرحباني كفنان لا كصديق لأنه مزاجي

سمير نقاش: يهود العراق جددوا في الثقافة العربية

سماح أنور... أخبار صحية مطمئنة لكن الاتهامات الجنائية باقية... لاذا يشعر الفنان محمد الحلو بأنه مقصر ولاذا أفرجت الشرطة المصرية عن المثلة اللبنانية إيمان وهل أصابت عين الحسود الفنانة ليلى فوزي والفنانة ليلى فوزي والمنانة ليلى فرنانة ليلى فوزي والمنانة ليلى فرنانة ليلى فرنان



اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين



المكان

التاهرة

الرياض

البوحة _

لبحرين

الرياض

البدرين

الوياض

النبر

كلرياض

عُمان

جدة

البحرين

اهم المعارض والمؤتمرات العربية والدولية

التاريخ

3444/T/T-+

144/1/10-11

154/1/19-10 1444/1/1-10

144A/YZYJILIY

1444/1/1.-14

144477-14 1954/1/1.-19

144/1/11-11

1A/1/TV-17

1984/7/70-48

1994/7/74-7:

44/1/1-1/14

1A/Y/T-Y/YA

1444/4/5-4

1494/1/0-4

1444/1-4

1944/1/1/--

1444/5/1/41-4

1944/1/15-9

114/7/2-1

1554/1/15-12

1944/7/14-10

1441/1/11-17

1114/1/14:14

144A/Y/TT-1A

1444/7/40-41

1994/1/77-11

1144/1/17-11

1514/7751-14

1994/1/11-14

14/E/T-T/14

11/1/1-r/Y1

1111/2/0-1

1494/8/17-17

1444/8/11-12

1994/8/77-19

HW/PM-M

1994/8/77-19

1114/1/17-11

1114/2/77-7.

1424/E/TT-Y.

1994/5/75-71

1444/6/40-44

اسم المعرض أو المؤتمر

بعرض السيارات الدولي الثاني ١٨٠

معرض الالكترونيات الاستهلاكية معرض لالي الجداعات الانترنت

بغرض الكريبيوي السغوري ال

معرض الكبرل الزوسط للكبيل والاتعار العسناعية

معرض تكتولوجها تجميع أجهزة الكومبيوتر دراستيك

الحلقة: الهندسة القيمية في تصعيم وانشاء المشاريع

مُعْرِضٌ الشرق الأرسط النمائات المبناعية والبحرية

المتلكة مواضفات البداء كتابقها واعدادها وتعليقها

معرض الحدائق التخصصية ومراكز التسلية

معرفض الشوق الايسط التوليه ومايل

معرض الانصالات السعودي الأ

الحلقة: الاساليب المتقدمة في ادارة للشاريع

المُلَّة. عَلَيْكُ ثَنْهِ وَسُلِمَ الْعُلَّرِيَ الْمُسُلِّعَ

معرض ومؤتمر دولي حول تأهيل المعاقين دريهاب،

عرض الشرق الاوسط للطاقة البديلة مميركس ١٨٠٠

أأعرض الدبلن المجردرات

عرض قطر النولي للهدايا والالعاب

فعرض النبرز الإسخالرهور فلهري فلأهراء

غرض الشرق الارسط للكرسيونر ومعدات الاعمال

لمعرض الاول للهوائف الجوالة واكسسواراتها والجوال

معرض الاعمال الزراعية ،أجري بيزنيس،

معرض الشرق التجابسط التعليم والتعزيب

معرض خنمات الوساطة اللية مفتوري

معرض الخليج العاشر للتعليم والتدريب

تغرض عوانكسا الانتشاباذ اكسيو

معرض للبحرين التجاري

الحلقة: تفطيط المشاريع والجدولة المثالية في أدارة الانشاءات

معرض الشرق الاوسط للجيواوجيا

أفض التوليهالمتهاد الشهادية

بعرطئ الكتلب الأ

مغرض ترابتكن ١٨٠٠٠

المهرجان الثامن الطفل

بعرض الالعاب ومهرجان الاطفال

عرض قطر لانظمة للطومات والاتصالات وانظمة الامن «كيتوس ٩٨»

معرض الشرق الاواسط للاغذية ومعدات الطهي دميفكس ٩٩٠٠

الهاللة الرابر التغيير وعلالتها في تلخير وتسريع للشاريع

ولللى الهلمة. بالكويد والجويز الوارد البشوية في الوطن العرب

غزيد من المعلومان

دېي – ۲۲۱۰۰۰ يا ي

جيق - گلالاغور: '

البحرين -- ١٧٤٧٠٠

<mark>بېي - ۲۶</mark>۰۲۸۰۶۲ پا

يېي - ۲۰۸۵۰۶۲ ـ ي

عبني – ۲۰۹۷،۸۳ ۾ و

دېي - ۵۰،۲۲۰ ـ ي

الرياص - ۱:۱۲۱۱:

السعودية - ٢٤٠٥ . . .

بريطانيا - ١٤٢٨١٧ - ١٨٢٧

الشعونية - ١٩٤٠٢٤٥ _ ١

السعودية - ١١٤٠ ٢٤٥ - ١

ىبى - ،1939 - ئ

يپي چ ۱۳۵۹۹۰۰۰ ۽ ۽

ىبى - ۲۲۱۵۹۱ ـ ؛

البحرين - ٢٥٥٦٥

الرياض - ١٤٤٨ دو.

الْبُحرين - ٢٥١٩١٠

السعوبية - د٢٤٠٢١ - ١

_ابوطبي = .٤٤٧٤٢ = ٢

ىبى – ۲۱،۵۵۱ – ؛

تىل - ۲۹۹۲؛

للرياض - ٤٥٤١٤٤٨

ىبى - ۲۷۱۵۹۱ - 1

يبي - ١٥٩٥٧٤ - ٤

*مَثَلُرُ = Therse معتصرة

ىيى ٢٧١٥٩١ – ؟

البحرين - ٢٩٢١٧٢

عُمان - ۱۳۲۸ - ۱۳۸

ينين سامة ٢٢٪ ساع

لهولندا -- ۲۸۱۲۴۴ -- ۲۰

ىپى - ١٩٢٠٠٤ - :

ر ۱۵۶۲۲۸۶ - هنچر

70577A5 - 3A7F307

حدة -- ٤٨٦٢٤٤ ا ---النامة - ۲۲. ، دد

يني - ٢٥١٦١ - يُر

ىپى − £7،0،۳ - £

يس - ٢١٥١٦١ - ٤

المناليّة - ٢٢٠،٥٥

1 - 64.710 - C.M.

السعونية - ١٠٤٥. ٢١٤ - ١

قطر - ۱۹۲۰۱

القامرة - 23/2377 - 1.1

السنعوبية ~ ١٦٤٠٤٦٤ - ١

قطر - ۲۵۱۱۶۲

النامة - ٢٢٠.ءد



'بازار'"كريستيان لاكروا'

● ممن المؤكد أن العشرينات ستبقى من الاعوام الاكثر عصرانية التي عرفها القرن الحالي نظراً اللهاد الرسومي الذي ساد فيها، والتصاميم العصرية التي كثرت والاهتمام المفرط بالفنون الفطرية.

معرب بالمعرب المعرب المساند تقريباً في تشكيلة «بازار» لشتاء المرام». التي استعلمت فيها كل العناصر المعتمدة حالياً: المعاطفُ الدافئة والواقية، والسترات المربعة، والسترات العسكرية مع ومن دون حزام، وأنواع مختلفة من البدلات والفسساتين، والثنانيس الطويلة والسسراويل السيدفة الإطراف، كلها بالوان ثلاثة هي: البني الليموني والكاكي، والازرق البنفسجي والفيروزي، والألوان الزهرية والكاكي، والازرق البنفسجي والفيروزي، والألوان الزهرية المخضراء مع خليط اسود، على اقمشة تويد كثيرة الالوان التدرجية، أو ذات الترابيع المطبوع «أوفسيت»، وتكثر انسجة المخمل بالرسوم المركبة قطعاً قطعاً، والتموجات الخادعة للنظر، والتصاميم المحشية.



مهرجان الشوكولا الفرنسية في جدة

 اعلن في جدة اطلاق مهرجان الشوكولا الفرنسية تحت رعاية القنصلية الفرنسية ممثلة بالملحقية التجارية «ولو بأناشيه، اثناء مؤتمر صحافي عقد في «مريديان جدةً، تحدث خلاله اللحق التجاري ألفرنسي جان بوالي، عن اهمية العلاقة التجارية الميزة بين المملكة العربية السعودية وفرنسا التي تمتد الى اكثر من ٥٠ عاماً، كما



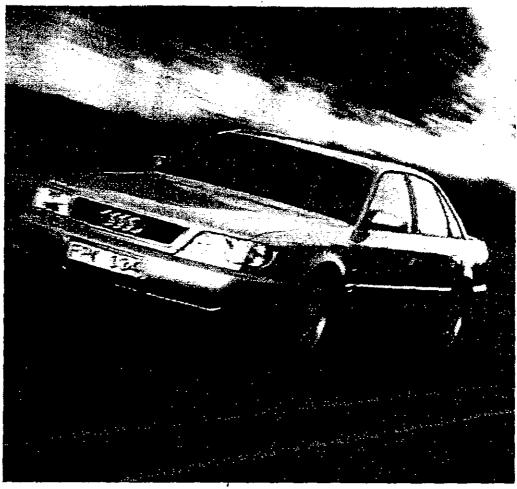
تحدث السيد سامي حُسن مفتي صاحب ومدير عام «لوباناشيه» عن الممنية السوق السعوبية للمنتجات الفرنسية بشكل عام وللشوكولا بشكل خاص، وحضر ايضأ المؤتمر القنصل الفرنسي بجدة السيد آلان عزوزوة وألان غرونجيه رئيس شركة «فوشيه» الغرنسية المتخصصة بانتاج الشوكولا ورئيس نقابة منتجي الشوكولا في

مؤتم عملاء توشيبا



الشركة المتحدة لنتجات التكنولوجيا المصورة، الموزع الوحيد لمنتجات وتوشيبا، في السعونية مؤتمراً لعملائها في فندق وشيراتون جدة، لتّقديم الموبيلات الحديثة من فيديرهات توشيباً لسنة ١٩٩٨. ويتشمل المموعة الجديدة اجهزة عرض وتسجيل تصوي على احدث المواصد في الكاريوكي، الى التسميل المصغوط

وتحوز فيديوهات وتوشيباء على حصة كبيرة من سوق الفيديو في المملكة النها تعكس أخر ما توصلت اليه التكنولوجيا الحديثة فضلاً عن تصميمها العصري وسهولة أستعمالها واسعارها التي تلانم جميع مستويات



١٩٩٨ السيارة اودي Ā6 حيث اقامت شركة «سماكو، حفلاً كبيراً، بالمناسية حضرها السيد محمد شربتلي وعدد من المُسْوُّولِين ورجال الاعمال وعملاء واودي، وتضمن الحفل عرضا خاصا بالليزر لسيارة «اودي، الصنيدة التي تقدم من خلال فلسفتها المعهودة والمرتكزَّة

على تقنية متّجددة التطور.

وتم تدشين السيارة «أودي A6å تحت شعسار «سيارة

الغد بين يديك، لما اعتمدت عليه «اودى» من حيث الالتزام الوجداني من جهة والالتزام بالثورة التقنية من جهة اخرى بالأضافة لالتزّام واودي، بمظهرها البسيط الذي يتميز بالجمال والابهار. ومن ضمن ما تم تطويره في السيبارة اودي نظام تكييف الهواء باستخدام تقنية الاستشعار لأتاحة امكانية التحكم في تعديل برجات الحسرارة داخل المقصبورة بطريقة متَّف صلَّة لكلُّ من السائق والراكب الامامي.

مجوهرات معوض في السعودية تنضمالي برنامج اميركان اكسبرس

 انضمت مجوهرات معوض، في السعودية الى برنامج الـ Membership Rewards لأميركان اكسبريس. وتمنحك هذه العضوية الكثير من المكافأت وأصبح بإمكان أعضاء بطاقة وأميركان اكسبريس، في منطقة الشرق الأوسط المنضمين الى برنامج Membership Rewards التى حصلوا عليها بقسائم تسوق مجانية. وتعادل ٨٠٠٠ نقطة قسيمة تسوق مجانية بقيمة ٥٠٠ ريال بينما يعادل كل ٤٨٠٠٠ نقطة قسيمة تسوق مجانية بقيمة ٢٠٠٠ ريال وعلاوة على ذلك فإنه يمكن استبدال كل مهم مه نقطة بقسيمة تسوق مجانية بقيمة

حملة 'روثمانز' 'إربحمنزل أحلامك'

● أعلنت شركة «روثمانز أوف بال مال، العالمية انتها، حماشها الترويجية «إربح منزل أحلامك»، التي باتت إحدى أكثر حملاتها الترويجية شهرة ونجاحاً في النَّطْقة، وشملت علب سجائر دروتمانز كينغ سايزه ودرويمانز كينغ سايز

وشملت الحملة، التي قدمت جوائز فورية بقيمة ١٧٥ الف دولار، كل من دولة البحرين والكويت وسلطنة عمان والامارات، وسنحت الفرصة أمام المستهلكين للمرة الثانية للفوز بمنزل أحلامهم أينما كان موقعها. وفي معرض تلعيقه على هذه الحملة، قال أحد المسؤولين

في شركة دروثمانز»: «حققت حملة إربح منزل أحلامك نجاحاً مي ترد المحملة على التوالي، وتعيزت هذه الحملة عن سابقتها بأنها قدمت جوائز فورية اكثر قيمة مما جعلها مثيرة

ويذكر انه تم اعلان أسماء أكثر من ٢٠٠ فائز في حملة السنة الجارية، بما فيهم أولتك الذين فازوا بجوائز الترضية الذهبية، والفائز بالجائزة الكبرى وهي عبارة عن قسيمة تمليك منزل بقيمة ٧٠ الف دولار. كما أعلنت وروثمانز»، اسماء الفَانْزِيْنِ بقسائم تعليك منزل التي يبلغ قيمة كُلُّ واحد منها ١٠ الاف دولار، وهم: سي. إم نوشاد من البحرين وتشارلي لوييز من الكويت وسي. موسى من عُمان وعبدالرحمن شودري من قطر، عبدالرزاق من الامارات.

عام قياسي لخدمات الخطوط الجوية القبرصية

● اكد ستافروس كيبريانو، المدير الساعد لبيعات «الخطوط الجوية القبر صية ، في الشرق الاوسط والخليج، ان نتائج عام ١٩٩٧ الخطوط القبر صية على خط دبي - لارنكا تعتبر الافضل مقارنة بالاعوام الماضية.



كوجهة سياحية مفضلة في النطقة. وتتوقع الجزيرة استقبال ما يزيد على ٢٠١ مليون سائح سنة ١٩٩٨ وخلال تراجده في دبي مع وفد تجاري قبرصي روج كيبريانو لخدمات الناقلة الوطنية الى لارنكا ومنها الى ٣١ محطةٍ في مختلف انحاء القارة الاوروبية. كما ألقى الضوء ايضاً على برنامج التوقف في قبرص (ستوب اوفر) الذي يتيح للمسافرين من منطقة الخليج الى اورويا على متن الناقلة الحصول على اقامة فندقية مجانية في الجزيرة لثلاث ليال.

كوداك



• أعلنت عكوداك، (نيس ايست) إنك طرح البرنام الخاص بجهاز كوداك لطبع الصور الرقمية -Kodak Imag ing Magic Digital System. ويوفر البرنامج الجديد كما يقول الفي فرانسيس مدير قسم المنتجات الخاصة الحل الكامل التقاط الصور وتخرينها والتحكم فيها. ويمكن وصل كاميرا كوداك الرقمية DC 120 بالنظام

والحصول بالتالي على صور مقاس X X سم أو صور بحجم ٢٠ × ٢٥ سم في وقت لا يتعدى الخمس بقأتق. كما يمكن ايصال أي كومبيوتر سواء باستخدام ويندوز أو الماكنتوش بجهاز كوداك للحصول على الصور الرقمية وبالتالي التحكم في الصورة الى أبعد الحدود ويشمل هذا اضافة نص، تغيير الإضاءة وتغيير الألوان.

ويذكر انه يمكن طبع هذه الصور الناتجة على الأكواب و التي شيرت، واظهرت الأبحاث ان عملية ايجاد التغاليف لصور معينة امر بالغ الصعوبة لعدد كبير من الناس. وبفضل تقنية Kodak Image Magic يمكن الحصول على صور جديدة من صور موجودة سابقاً في اقل من ٥

وقال كبيريانو وان عند السافرين لعام ١٩٩٧ سجل نمواً بنسية ٢٠ في المئة مقارنة مع الفترة نفسها من عام ١٩٩٦. وأضاف: وكأن ذلك افضل اداء لنا خلال السنوات الخمس ل التي قضيتها في العمل مع الخطوط القبرصية في منطقة الخليج.

اعان مالكو فندق وشيراتون المنتره، الذي يعتبر أفخم فندق في الاسكندرية برنامج تجديد وتطوير يستمر

وأضافة الى اعادة تأثبث وتطوير غرف واجنحة الفندق البالغ عددها ٢١٠، أكملت والشركة العربية للاستثمارات المنية، المالكة للفندق، خطة لانشاء بناية سكنية فاجرة من سبعة أدرار مع مجمع للتسوق ويركة سباحة فوق قطعة أرض مجاورة.

وستكون البناية متصلة مع «شيراتون المنتزه» وتشترك معه في موقف جديد للسيارات تحت الأرض وناد صحى. كما ستصبح البناية عند اكتمالها أيضاً الأفخم من نوعها

ويتمتع فندق «شيراتون المنتزه»، الذي يطل على البحر الأبيض المتوسط وقصر المنتزه التابع للأسرة الملكية التي حكمت مصر في الماضي، بشعبية وأسعة على مدار العامَّ في اوساط منظمي الرحلات السياحية في مصر والخارج. كما يعتبر أيضًا الفندق الفضل لرجال الأعمال في الاسكندرية، حيث يستضيف بانتظام ندوات ومعارض في

شقق فخمة من 'شيراتون 'لأرقى فنادق الاسكندرية

على أمتداد السنوات الخمس القبلة.

قاعته التي تستوعب ٥٠٠ شخص جلوساً حول الطاولات.



1994/0/11-11

1414/9/12-11

خند



الوطنية للعمانية القابضة

ظفار النولية للتنمية والاستثمار

العمانية العائية التنمية والاستثمار

عمان والإمارات للاستثمار(١) ٥٠٪

عمان والإمارات للاستثمار (ع) ٥٠٠٪ ١٤٩,٣٩٧

بنك عمان والكويت والبحرين

العنانية التحدة للتامين

طَعُارُ لِلتَّامِينَ 1,70٪

التامين الإعلية

الصناعة الكروم العمانية ٥٠٪

الغاز الوطنية

اعلاف ظفار

35 Tark

ر محری

182,0

المام ويسي مام ويسي

المطاحن العمائية

ريسوت للاسعنت

اسمئت عمان

الخدمات العمانية لخدمات الطيران

الأسمك العمانية

للتحدة للطاقة

التهضة للخيمات

مسقط التامين ١٠٪

مسقط للغازات الصناعية

الوطنية المتجات الالبان

صناعة قرطاسية الكومبيوتر

ضناغة الكابلات العمانية

مؤمسة خدمات للوانيء

الكهرباء الوطنية العمانية

للزراع الحديثة للنواجن

للحفظة العمائية للأوراق المالية

حمياب أوريكس للاستثمار الشترك

صنبوق مؤشر مسقط لحساب الإستثمار

حساف مجان للاستنعار المسترك

عبر الخليج للاستثمار الصناعي

العمانية لخيمات التمويل

الغطمان للاوراق المالية

بنك التضامن للاسكان

الدولية للإستثمارات لثالية

الوطنية لنتحات الالومنيوم

العمانية لصناغة للرشحات

الوطنية للصناغات الدوائية

العمانية لمشاعة الكيماويات

الخليجية الصناعات التحويلية الوطنية للارز

الخليجية للنجات البولي برويلين

(لاهلية للصناعات التحويلية ٥٠٪

الخليج الدولية للكيماويات

للعهد الوطئي للمسافة ٥٠٪

العمانية للمشاريع الطبية

كلية العلوم الادارية

صندوق مزون الاول

بنك عمان التجاري

سيج عبان

تمور عمان

رُجاج مجان 🖔

مطاحن صبلالة

بنك مسقط الاهلى العماني

الخليجية لخدمات الاستثمار

الإنوار للاعمال الصناعية والتجارية

الاستثمار المحقطة الاهلية للاوراق المالية

بنك عمان الدولي عمان للاستثمارات والنمويل

90,\V4

1.491

7.54.

11.172

٣,٠٠٠

1,517

£.444

A, £Y• 01.17

7,717

764

14,41

1.171

•••

£..V4

1.-77

A. • TA

40.

1.170

1.111

10. . 14

Y. 1A1

77

Y, 57A

۲٦,٠٧٠

1,70.

7.83.

2.441

£.to.

0,774

٧.٢٠٠

A. £ . .

۲۸۸,۵

7, -17

OT

١٤

1....

re.

٠,

1Y1

444

TYA

ayo

727

1240

۲٠۸

٤٠٩

090

040

٧.

١٧٨

11

1.4

٦.

٨١

177

777

1.4

777

170

111

111

44

٧٦

٧Y

٤٤

700

77

٦.

71

1.1

1.1

۲.

77

15

1AT

111

777

۲۲۵

٧£٦

1277

Tie

£•* 1.0

of o

Y١

14.

44

711

77

Αŧ

1.0

177

777

111

YY4

770

177

09

117

۳۸

77

YY

ŧŧ

77

٦.

٨١

1-1

1 • Y

**

74

TAL

774

779

070

V£0

127.

T-1

2.0

7...

940

γ٠

174

44

1.4

٦.

۸۲

1.0

177

470

T11

777

770

117

ρX

117

44

v

٧٢

٤٤

YoY

77

٦٠

٨٠

1.1

1.1

٧.

**

11

1.84

11"2

44.

٧٧٠

۲۲۰

754

1540

۲.

٤٠٨

1.1

۲٧.

TTA ٥٢٥

Y1

ነለ ፡

10.

210

47

1.4

٦.

Λź

171 177

1.0

117

7717

¥3 ·

441

TYA

774

404

177

121

12-٥A

111 ۳۷

٧٦

٦٢ ٧٢

ŧ٤

77

11.

7.1

107

٨١

٦Y

1.1

•••

1.0

117 1.1

T1

٥ķ

1.7 111

77

77

Yo 75

٣-

1-

٤-

البنوك

الميناعة

بنك الرياض

بنك الجزيرة

بنك الإستثمار

البنك الهولندي

النتك الفرنسي

البنك البريطاني

البنك العربي

البنك الامريكي

شركة الراجحي

السعودي المتحد

المنافي العربية

بسامك

الاسمدة

الخزف

صافولا التصنيع الوطنية

الدوائية

الغاز

الجبس الغذائية

الكابلات

مدق

اعيانتيت

اللجين

الإسمنت

الصناعات اللنطورة

الإحساء للتنمية رجاج

الاسمنت العربية

أسمنت اليمامة

اسمئت القصيم

اسبنت الجنوبية

اسعنت ينبع

اسمنت تبوك

التاق البحري النقل الجماعي

الفنايق

العقارية

السيارات للواشي للكيرش

تهامة للاعلان

طيبة للاستثمار

مكة للانشاء

العزيزية بنده

كهرباء الوسطى

كهرباء للغربية

كهرباء الشرقية

كهرباء الجنوبية

القصيم الزراعية

حائل الزراعية تبوك الزراعية

الجوف الزراعية بيشة الزراعية

البلحة

ثعار

نابك

الأسماك الشرقية الزراعية

الزراعة

الصائرات التعمير

اسعنت الشرقية

الاسمئت السعوبية

STATS & ARAB STOCK MARKETS

10	STOCK MINULES -	S & ARAD	31A1		اجمادا	£ 4	
4 1-4 ST	ي مصر						
					Per Pranting		\$**** 14 m22
	بناة الاثنمان الدولي . مصن	ه ۲۵	744, 21	٤٢٥,٠٠	٤٢٠,٠٠٠	27.,0.	•,0•-
	البتك الأهلى سوستيه جنرال	77.444	w,	¥4,4+	٧٧,٠٠	₩,••	.,
	البنك الوطني التنمية	17.174	17,17	17,20	17,77	14,45	-,41-
	البنك التجاري الدولي . مصر	V+.A41	ox,o.	17,14	04,00	09,77	+,77
	يتك مصار الدولي	10.15.	11,**	17,00	۹۲,۵۰	11,11	٠,٨٨
	البنك الوطني للصري	. Y,YY	£Y,··	٤٨,٠١	٤٧,٠٠	£Å, ••	1,**-
البنك ال	البتك المصري الامريكي	44 **	41,70	97,8-	41,41	47,47	1,11-
	بنك الهنيس	\$.470	77,00	Y£,17	77,10	77,+1	+,47-
	مطلحن شرق العلقا	17,.00	17,71	74,70	۲۸,۰۰	TA, TA	۰,۲۸-
عات مطاحن	مطاحن ومخلير شمال القاهرة	11.410	۸۲,0۰	۸۲,۰۰	۸۲,۰۰	10,71	.,01-
ة الإعرام	الاهرام للعشروبات	•	-	•		195,91	•
	مطلحن مصر الوسطي	7,.40	77,50	11,11	YY,0+	77,74	٠,٢٢
مطاحن	مطاحن جنوب القاهرة والجيزة	٧.٤١٠	٣٨,٠٠	٤١,٠٦	۳۸;۰۰	79,11	1,11-
	مطاحن وسط وغرب النلتا	۲,٦٢٠	٥٢,٠٠	01,44	07,44	07,0A	• ,£Y
	للمبرية لصناعة النشا والجلوكور	1,40.	71,70	۲۲,۰۰	T1,Y0	27,-1	-,۲٦-
	العامة للصوامع والتخرين	17.74+	75,	70,0.	70,00	75,15	۰,۸٦
	مطاحن مصر العليا	YOVTV	6Y,V6	or,44	o¥,¥#	۵۳,۰۹	•,17
	النمر لتجليف للنتجات الزراعية	740	77,00	¥9,YY	79,00	74,77	1,14
	مصر للريوت والصابون		· -		-	77,74	
	الزيوت المستخلصة ومنتجاتها	150	74,47	74,77	71,74	71,74	•,••
_ 	البويات والصناعات الكيماوية ـ باكين المصرية للصناعات الدوائية	11.77	100,01	1.7,	1.7,	1,47	Y,14
	العارية عندات العوالية. فاليزر مصر	14.20	۲۲۰,۰۰	777,	۲۲۰,۰۰	748,.7	1,-4-
	الصناعات الكيماوية المصرية. كيما	10.	12,00	12,00	12,00	12,10	• ,٢0
	مصر لصناعة الكيماويات	Y, Y0.	10,44 V,T•	۷,۸۰	17,75° 7,50	17,7° V,0Y	•,••
العربية	العربية للأدوية	YAA	۰۲,۲۰	۵۳,۰۰	٥٣,٠٠	07,07	•,11
النيل تا	النيل للأدوية	1.740	٥٢,٦٠	٠٥, ٢٥	e r, o ·	10,70	٠,٠١-
	الاسكفدرية للأدوية	140	104,4.	104,4+	104,41	177,7%	۸,۲٦-
	ممقيس للأنوية	770	AY, • 0	۱۹,۰۰	۸۷,۲۵	AV,YP	٠,٠٠
	القاهرة للإبوية	7.50	£Y,Y2	£1,A•	٤٨,٧٥	£4,99	٠,٢٤-
	كغر الزيات للمبيدات والكيماويات الإسكندرية للغزل والنسيج	11.727	187,00	181,11	177,10	181,00	_0,٤٥_
	العربية والمتحدة للغزل والنسيج العربية والمتحدة للغزل والنسيج	40A .	77,00	177,777	77,77	Ψ1,Vž	١,٠٨
	النيل لحليج الإقطان	17.000	09,00	21,.1	01,	71,11	۰,۳۱۰
	العربية لحليج الاقطان	'	• 1,1			07,00	1,
الانصرا	النصر للملابس والمنسوجات كابو	1.290	47,00	40,00	40,	45,00	1,
العامة	العامة لصناعة الورق راكتا	ν .	۱۳,٤٠	۱۲,٤٠	17,.4	17,-4	•,••
الشرقيا	الشرقية ليسترن كومباني	17.170	Y1,	٧٢,٠٠	٧٢,٠٠	YY,Yİ	٠,٢٦
	الإسكندرية للحدنيد والصلب	79.000	100,00	104,	101,11	10+,+7	٠,٠٢_
	الحديد والصلب الصرية .	· Y1A	0,18	٥٧, ٥	0,40	0,11	٠,١٦-
	المساعات الهندسية والمعمارية . احكون	1.01.	٧,٢٥	٧,٦٤	٧,٥٥	٧,٢٨	٠,٢٧
	الكانلات الكهربائية المصرية	1,.٧0	44,57	1,0.	100,59	11,11	٠,٥٠
	العربية للرائدو والتراثرستور ، تليمصر المتحدة للإسكان والمتعمير	1172	70,00	۲۱,۰۰	۳۰,۰۰	T1,.Y	1,•Y-
	المتحدة للإسكان والتعمير	17 40+	Y7,7•	77,74	77.74	77,74	• ,••
	التعمير والاستشارات الهندسية	1.70.	Y0.1.	YT,Y0	TP 70	YY,17	•,•4
	الشمس للإسكان والتعمير	7.7.7	17,00	17,77	17,77	11,75	•,12
	مدينة نصر للإسكان والتعمير	10.22.	7.7,01	Y+2,++	7.7,0.	Y+£,A+	1,8
	مصر الجديدة للإسكان والتعمير	۲.۸۵۰	٤٣٦,٠٠	11.,	٤٣٦,٠٠	207,10	Y-,10-
	النيل للكبريت والساكن الجاهزة	1.33*	11,	14,10	19,71	14,17	۰,۰۸
ت القومية	للقومية للاسمنت	1.4	YY,£.	77,0.	۲۲,0۰	YY,02	٠,٠٤-
	السويس للأسمنت	TA.1.1	٦٧,٠٠	٦٨,٢٥	٦٨,٠٠	۲۷,۲٦	٠,٦٤
	اسمنت بورتلاند حلوان	و\$٣٠٠٤	77,01	W,••	74,07	77,47	٠,١٠
	اسمنت العامرية	TP. 171	٧٢,٠٠	74,40	٧٢,٠٠	٧٢,٤٤	٠,٤٤-
	السعنت طرة للصرية	Y£.4Y-	17,01	٧,٠٠	77,77	77,40	1,11-
	الاسكندرية لاسعنت بورتلاند	14.7**	۰۷,۹۰	٥٨,٥٠	۰۸,۰۰	ወለ,•ነ	٠,٤٩
		٤٠٠	77,70	44,4	44,40	77,70	*,**
2 النوبار	التوبارية للهنسة الزراعية						
2 التوبار القاهرة	القاهرة تلدواجن	-	-	-	-	11,14	
التوبار القاهرة المصريا		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	٧٦,٠٥		77,18	14,4A +,4+ YY,TY	- 1,7

<u> </u>	Yo	 -		 -	 -	بيشه الرراغية	ļ	1,70-	77,77	77,17	٧٧,٠٠	٧٦,٠٥	7,740
<u>L:</u>	77	٦٢	11	117	7, ***	جازان الزراعية	<u></u>		,,,,,,	1 11,,,,	1	, ,,,	1 (,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
Acon : c													
			1. 1. 1. 1.				4				1 /2 .	\$ 19 T. G	
					· · · · · ·	لكويت				7.00	4.	A NAME OF	
							•		277,220			11477.	ere la Valad
				<u> </u>				٠,٠٢٠	11,7	11,71	11,700	11,7**	Y1.Te.
	75.	77.	75.	77.	\$0	البنك الوطني	الينوك	1,,,,,	11,200	11,47+	13,400	11,270	70,729
<u>├</u> .	01.	05.	*£.	oį.	۲۰,۰۰۰	بنك الخليج	 	1 1			 	 	71,407
-	YAO	79.	71-	YAO	7	البنك النجاري		1,100	14,000	14,300	14,4**	14,000	
├	700	You	700				 -	1.,	۸,٠٩٠	۸,۰۷۰	۸,۱۰۰	۸,۰۷۰	30,073
<u> </u>				70.	۲.۸۸۰,۰۰۰	البيك الإهلي	ļ	1,100	1,700	٦,٥٠٠	3,000	7,700	144,481
	71.	770	1770	170	12	الكويت والشرق الاوسط		.	.,		-		
<u> '`</u>	04.	oį.	o£.	٥٣٠	***.***	البنك العقاري	<u> </u>	.,10.	1,40.	4,4	4,4	1,4	11.01.
۰-	7	140	7	790	1.11	بنك برقان		٠,١١٠	 	£,A£+	1,900	£,Y0.	1-1.40
1.	۸۲۰	۸۳۰	۸۲۰	۸۳۰	Y+,+++	بيت التعويل الكويتي	L	l ———	2,77				
	79.	74.	790	14.	٠٠٠,٠٠٠	فلكويت الاستثمارية	استثمار	1,15	1,4	2,82-	٤,٨٤٠	£,A1+.	154,747
1.	17.	₩.	١٨٠	17.	σγ	التسهيلات التجارية		٠,٠٧٠-	1,170	٤٫١٠٠	2,500	1,100	7.•31
٧.	Y1.	YA •	YAO	770	A3+,+++	الاستثمارات للالية		1	7,.4.	1,100	7,100	7,•٧•	7.77
1.	175	145	1Aź	177	T. Y£	الاستثمارات الوطنية	 	٠,٠٠٠	0,4	0,400	0,4	۰٫۸۰۰	11.4**
<u> </u>	TTY	YYA	YYA	TYE	T.A1	مشاريع الكويت		 	10,000	-			
7.	۰۸۰	7	33.	3	100,000	الأهلية لاستثمار	 	٠,٠٢٠_	۵,۸۰۰	۰٫۷۷۰	۰٫۸۰۰	۵,۷۷۰	17.407
	177	177	177	172	٧٦٠,٠٠٠	السلحل للتنمية			 -			 	
- -		 -		 			 	1,,,,,,	1,440	1,	1,44	1,440	1.17.
<u> </u>	-36	۰۸۰	٥٨٠	٥٨٠	70,000	مستثمر دولي		<u> </u>	۲,۸۲۰		<u>, - </u>	<u> </u>	-
<u> </u>	۸۲۰	A£+	A£+	۸۲۰	07	البيت أوراق مالية	<u></u>	1,191	1,42.	۲,۰۳۰	۲,۰۳۰	۲,۰۰۰	7
10	74.	£.a	1.0	79.	£, 44+, • • •	الاستثمارات الصناعية	<u> </u>	.,	4,98.	۲,۹٤٠	4,48.	Y,41.	7.7.7
	YAP	79.	Ad.	7/40	1,7	م. الأوراق المالية	ļ		٣,٨٠٠		-	-	-
ļ	٤٩٠	£4.	14.	£Y+	2	النولية للمرابحة			1,0,,	٤,٥٠٠	٤,٥٠٠	1,14.	1.4
	17/	140	1//	14.	Y. 2 ,	الركز المالي	ļ	.,.0	۵,۸۰۰	0,40-	o,Ve.	0,70.	1,170
<u> </u>	7	7	7	7	1	الكويت للتامين	التامين					 	
<u></u>	- 04.	<u> </u>	<u> </u>	-		الخليج للتامين	}	1 1,,,,,,	٤,٢٥٠	£,70•	٤,٢٠٠	£,Ya.	140
<u></u> _	77.					الإهلية للتامين		*,***	٤,٢٠٠	2,7	٤,٢٠٠	2,400	0
<u> </u>	۸۸۰		<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	وربه التامين		4,,***	۲,۳۰۰	7,7	٣,٣٠٠	٣,٢٥٠	7.41.
	£40	£A₽	£ 40	£A¤	1.1	عقارت الكويت	العقار	٠,٠٤٠-	٤,٨٨٠	٤,٨٤٠	£,A£•	£,A£•	0,
٨	Y£A	707	Yox	727	7.110.000	العقارات المتحدة		٠,٠٢٠	۲,۲۰۰	۳,۷۲۰	۳,۷۲۰	۳,۷۲۰	1,000
•	770	770	***	770	00.,	الوطنية العقارية		.,	1,.0.	1,000	٤,٠٥٠	1.00	17.0
٤٠	74.	٦٧٠	٦٧٠	74.	0,	الصالحية العقارية		1,,	۵,۲۰۰	0,7	. 0,7	0,7	1
Y	127	111	127	117	Y. 0A+ . + + +	لؤلؤة الكويت العقارية		1	٧,٠٠٠				
1.	777	177	777	YYA	£.٣A+.+++	التمدين العقارية		1.,	۲,0۲۰	۲,0۲۰	۲,۵۲۰	7,07.	1.74+
۰	250	žo.	٤٥٠	110	1,4,	النولية م . ا		٠,٠٤٠	Y, YA •	Y,AY•	Y,AY+	Y,YA.	
	TT	77*	۲۲۰	71.	40,000	اجيال		h				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	10.400
٧.	٧١٠	٧٣٠	٧٢٠	٧١٠	77	الصناعات الوطنية	الصداعة	0,.40	Y,YA•	۲,۸۱۰	۲,۸۱۰	7.74.	117.7-1
•	٤٢٠	٤٢٠	EYA	٤Y٠	37	مناعة الإنابيب للعبنية		٠,٠٥٠_	11,10.	11,100	11,7	11,1	٨.٤٦٨
١٠	14.	٤٨٠	£A.	٤٧٠	17	إسمنت الكويت		.,.0.	4,.0.	4,300	1,100	4,1	17.74.
1.	91.	٥٧٠	٥٢٠	٥١٠	T0	صناعات التبريد		·,·t·	Y,11.	۲,۰۷۰	۲,۱۰۰	٧,٠٧٠	14.313
٤٠	15.10	12	12	174.	۲۰,۰۰۰	الخليج للكابلات		· , · Y•	1,1.	4,57.	٩,٤٨٠	4,5	YY.30+
11	727	77.0	77.	YEA	1.71	اصلاح السفن		.,.1.	1,7**	1,310	1,710	1,300	70,777
Yo	ŧŧ.	170	£70	٤٦o	10,000	الخنمات البحرية	-		۲,0۲۰	۲,٥٠٠	۲,۵۱۰	۲,4۰۰	17.4
,	4.√					اسمنت بورتلاند	-	٠,٠٥٠	0,10.	0,7	0,7		
			<u> </u>	·	•			1,		-,,	•,,,,,,	0,100	1.77•
۰۰	09.	72.	75.	14.	17	الشعبية للصناعات الورقية			۲,٤٠٠			-	
	۲۵.					الكويت لتجميع المعابن		•,•••	4,400	1,700	1,700	4,700	۲,۰۰۰
*	47.	47.	14.	41.	10,000	سکت ات	 	•,•1•	۲,۲۸۰	7,74.	۲,۲۲۰	7,74.	£A.1V+
	££.	11.	££.	240	£• ,•••	خرسانة	<u> </u>	•,•±•	1,700	1,714	1,75-	١,٣٠٠	٧٦٢.٥
ŧ	171	14.	144	171	£,V++,+++	ص . متحدة		٠,٠٤٠-	1,17.	£,+A+	\$,1	£,•Y•	PE. TAT
	05.		-	<u> </u>		للسينما الكويثية	خدمات	٠,٠٢٠	1,770	2,72.	1,70.	٤,٣٢٠	~
•	٤١٥	٤٢٠	٤٢٠	210	1,700.000	المخازن العمومية]	h					£A. A0:
۲۰	۲۷۰	79.	YAO	۲۷۰	1.77	مجمعات الاسواق		1	۲,۰۰۰	Y,***	Υ,	۲,۰۰۰	e ye.
٧٠	117.	۱۳۸۰	174.	۱۳٦٠	AY.a	الاتصالات المتثقلة		٠,٠٧٠-	۳,۵۷۰	7,000	٣,٥٣٠	7,50.	\$, 144
-	YVo		-		•	الحاسبات الالكثرونية			1,.0.				
7	TTT	727	Yžž	TTE	Y,44	الخيمات التعليمية		1	1,441	.,47.	٠,٩٧٠	٠,٩٧٠	71.
٧٠	ъу.	٥٩.	٠٨٠	ey.	λοο,•••	المجموعة البترولية		.,\	Y, Ye.	4,70.	۲,70٠	7,70-	14.
				~									
	177.	177.	177-	137-	¥,#+1	الوطنية للتنظيف			1,100				•
- 71	377	72.	Y2 •	YYX	۸۰,۰۰۰	م . سلطان		•,•••	۲,٠٥٠	Y,.0.	Y,.0.	۲,۰0۰	۳,۷۰۰
10	٣١٠	17.	۲۲۰	710	41+.++	نتل وتجارة للواشي	الإغنية	•,•1•-	1,1710	1,1**	1,700	1,700	10
14	A37	*1.	¥1.	70.	YA	الاسماك الكويتية		1 - 1	1,800	-		-	
0	YA 0	Y4+	140	YAO	YA+.++	للتحدة للدولجن		•,•••	۲,۰۰۰	7,400	7	1,500	T. £1V
. 7	75.	_ •	•		-	الكويت للاغنية		٠,٠٦٠	1,530	1,57-	1,54.	1,77.	2.7.4
Y	104	. 17.	٠.71	104	Y.4,	بنك البحرين الوطني	شركات	i,.v-					
•	114	114	114	114	1	شعاع	غير		1,1	1,17	1,77"	1,77-	1.4
Y	11.	117	111	117	\	اسمنت الشارقة	كويتية	*,***	Y,4	7,900	Y, + 2 +	Y,90.	F4. F.F.
•	۲	7	۲	Y	110,000	اسمنت الخليج			۲,۳۰۰		-		-
۲ -	ν,	۸۰	۸۰	71	1,48	اسمنت ام القبوين			1,40.	· -			
· Y	177	174	174					.,	1,70.	1,7=-	1,70+	1,77.	۵,۱۸۵
1 !	111	110	11/	172	1.44	اسمنت الفجيرة		لحيا				***	

				- 10 m		الاردن	
	77					البنك العربي	البنوك
٠,٠١-	1,77	1,77	1,73	1,77	Yo.	البنك الأخلي	
• 14-	7,70	T, £V	7,27	7,57	0+1	بنك القاهرة عمان	
·,·^-	1,00	1,27	1,50	1,57	£.£••	ببت الاردن بنك الشرق الأوسط	<u> </u>
1,	1,4	1,4.	1,74	1,71	ΑΥ	بنك الإنماء الصناعي	
1,11-	0,7.	0,+4	0,10	0,14	1.**	بتك الإسكان	
•,•1	1,17	1,40	1,10	1,17	744	البنك الأردنى الكويتي	
1,.7	٠, ٦٨	٠,٧٠	٠,٧٠	۰,۷۰	0,	بنك الأربن والخليج	
-	7,47	-	-	<u> </u>	-	يتك الاستثمار العربي	
•,•\$-	Y,YA	7,72	7,72	Y,Y£	Ao.	البنك الإسلامي الاردني	ļ <u>.</u>
14-	1,.0	1,.7	1,.8	1,.4	1.0	بنك الإنجاد	<u> </u>
•,•1-	1,14	1,42	*,80	·, At	£	الاربني للاستثمار ستنا	<u> </u>
-	7,1.	-	-	-	-	بنك للؤمسة العربية	<u> </u>
	•,47	1	-	-		بنك فيلادافيا	
	۲,۲۰		•		-	التامين الأردثية	المتامين
	٤,٠٠	-	-	•	•	القدس للتامين	
<u> </u>	۲,۱۰	۲,۱۰	۲,۱۰	۲,۱۰	1.1	الأرىنية الفرنسية	<u> </u>
	1,40	1,40	1,50	1,48	1,700	الأراضي للقنسة الكمر باء الأربنية	
-,-1-	1,42	- 1,10			 ``,''-'	الكهرياء الأربنية كهرياء إريد	الخدمات
	۸,۲۹		<u> </u>			الفنادق والسياحة	-
	۲٫۸۰		-		-	الحدة العشية	
<u> </u>	£,A9			-		للدولية الفنادق	
-,11-	1,00	1,11	1,11	1,	70.	الخطوط البحرية المحفظة الوطنية	ļ <u>-</u>
-	1,.4	-		.,		عقاركو	ļ:
	٤٥,٠		-		-	تلجيركو	
<u> </u>	+ , £ a	-	-	<u> </u>	-	المركز الأربني	
,	1,17	1,17	1,17	1,71	9.000	المستور	
1,	7,4.	7,4	۳,۹۰	۳,4۰	1,100	الكومودور الدولية للتعليم	
• • • •	٠,٩٣	۰,۹۳	٠,٩٢	٠,٩٣	1	الزقاء للتعليم	
٠,٠١	1,78	1,74	1,74	1,74	1,100	النكل البري	
·,··	1,17	17,•	17,•	•,71	2,777	تطوير الاراضي التبغ والسجائر	الصناعة
	1,1%	-		-	-	التنقب التنقب	arium)
٠,٠٦-	Y,A£	Y,VA	΄ Υ,ΑΥ	۲,۷۸	A.4A0	الأسمنت	
	Ψ, ξΑ		-	-	•	الفوسفات	
-,	10,10	1.,10	10,17	10,15	1.A0+ T.EV+	البوتاس العربية مصفاة الأرنن / جويترول	
<u>'</u>	0,00	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	-			الساغة	 -
<u> </u>	1,71	-	-		-	الصناعات الصوفية	
٠,٠٣-	1,177	1,79	1,40	1,74	1.000	الإنتاج	<u> </u>
1,.7-	1,70 £,77	1,1.	٤,٦٠	٤,٦٠	A.YY•	الأجواخ الارىنية العربية للانوية	<u> </u>
 '.' 	£,Y0		-			الخزف الأرىنية	<u></u>
	۲,۸۰	-				الالدان الأربنية	
	1,74	<u> </u>	<u> </u>	-	-	الانابيب الاربنية	
<u> </u>	7,1A	<u>-</u>	<u>.</u>	-	-	الورق والكرتون	<u> </u>
	٠,٨٠	-			-	تعبينكو شركة رافيا الصناعية	
-	0,۸٤				-	دار الدواء	
٠,٠٢-	٧,٤١	4,44	4,54	۲,۳۹	1.4.1	الاومنيوم /ارال	
•,••	• ,£Ÿ	٠,٤٢	٠,٤٢	٠,٤٢	1,400	المواشي والدولجن	
-	۰,۳۰	-		-	-	تصنيع الورق الصاب	
-	۰,۵۲	-	-		- 1	الصناعات الوطنية	
•,•1-	٠,٤١	٠,٤٠	٠,٤١	٠,٤٠	7.7**	البتروكيماويات	
<u> </u>	• , 64	-		<u> </u>	-	للصوف الصخري	
1,.1-	1,17	1,.4	1,.٧	1,.4	1	العالمية الكيماوية الوطنية الكوابل	
1,11-	·, 0A	· ,0Y	.,07	1,14	1.***	السَّلْقُوكِيماوِيات السَّلْقُوكِيماوِيات	
	1,71				-	المركز للعربي / دوائي	
•,•1	۸۲,	۰,۸۳	۰٫۸۳	٠,٨٢	14.t.	الزيوت النبائية	
•,••	۰,۷٤	٠,٧٤	٠,٧٤	٠,٧٤	7.77•	الموارد الصناعية	
1,11	1,50	1,40	1,41	1,50	7.0	الكابلات الحديثة الزي لصناعة الالبسة	
1,11-	1,71	1,4.	1,1.	1,7.	٦,٩٥٠	السجلار النولية	
1,	-,44	٠,٩٩	,41	-,44	11.4-7	<u>ات</u> حاد الزيوت المحاد الزيوت	
					·		
			-21-34			البحرين	
	C. C. SANGE	33772				A#1	

				ing the state of the			بمهشاة فارتبسهم
	البحرين						
بنوك	بنك البحرين الوطنى			• , ٤٩٤	,£92	•	•,•••
	بنك البحرين والكويت			٠,٣٧١	,777,		• ,•••
<u> </u>	البنك الأهلي التجاري			٠,٤٣٢	,580		٠,٠٠٢
	بنك البحرين الإسلامي			٠,٢٠٠	,444		.,
	البنك البحريني السعودي			٠,١٧٦	,177	•	.,
متثمار	المؤسسة العربية المصرفية ((\$		10,40	٠,٧٠	1	٠,١٠
	بنك الخليج المتحد			•, ٢٠٢	, 4 • £	•	٠,٠٠٢-
	بنك البحرين الدولي			+,140	,140	•	1,211
	بنك انفستكورب (\$)			٣,٣٠	۲,۲۲	1	٠,٠٨
	بنك البحرين والشرق الأوسا	4		•,144	, 14.1		,,,,
	شركة البحرين للتسهيلات اا	لتجارية		٠,٢١٨	, ۲۲۰	•	•,••٢-
	الشركة الخليجية للتحدة للن	تمشع		٠,۵٨٠	,01.	•	•,•••
	بنك طيب (\$)			1,14	1,1+	1	٠,٠٠
	مصرف فيصل الإسلامي (\$)			۲,۰٦	7,•1	1	٠,٠٠
تامين	شركة البحرين للتامين			٠,٣٤٠	۳٤٠		.,
	الشركة البحرينية الكويتية ا	للتأمين	T-	٠,٢٤٠	٠٤٠.		•,•••
	شركة التامين الأهلية			•,171	,171		•,•••
	الشركة العربية الدولية للثاء	ىين		٠,٠٨٠	,•A•	,	٠,٠٠٠
	شركة اتحاد الخليج للتامين			٠,١٠٦	,1.7		•,•••
	الشركة الوطنية للتامين			٠,٣١٢	,817	:	٠,٠٠٠
خدمات	شركة البحرين لتصليح الس	فن والهندسة		.,000	,070	•	•,•••
	شركة البحرين للسينما			٠,٦٦٥	,17.	•	٠,٠٠٥
	الشركة الوطنية للإستيراد و	والقصنير		۰,۸۱۰	۸۱۰		• ,•••
	الشركة العامة للتجارة وصنأ			٠,٢٢٢	, ۲۲۲	T .	•,•••
	شركة البحرين للملاحة والت	جارة النولية		۰,۷۲۰	,۲۲۰		• ,•••
	شركة البحرين للإتصالات (د	بتلكو)		٠,٥٦٠	,07.		•,•••
	شركة البحرين الواقف السيا	ارات	T	١٩١,٠	,107	•	•
ميناعة	شركة البحرين لمطاحن النقي	<u>۔۔۔۔</u> بق		٠,١٧٢	,177		•,•••
	شركة البحرين للصناعات ال	خفيفة	_	٠,٠٧٠	, •Y•		• ,• • •
	شركة داون للتواجن			175	,174	•	• ,• •
فناسق	شركة فنابق البحرين			٠,٣٢٨	ATY,		*,***
	شركة الفنادق الوطنية			٠,١٠٠	,1**		• ,•••
	شركة البحرين للسياحة			٠,١٥١	,101		•,••
	الشركة البحرينية للترابيه ال	عائل		• • • Yž	٠٧٤		•,•••

			سرب معنی مجسرین	
.,	•,1••	٠,١٠٠	شركة القنادق الوطنية	
•,•	٠,١٥١	1,101	شركة البحرين للسياحة	
.,	٠,٠٧٤	٠,٠٧٤	الشركة البحرينية للترفيه العائلي	
7 T. G			*.1.1 MI	
			الامارات	
	٧٠.	Yav	ينك أبو ظبي الوطني	البنوك
•	170	270	بنك أبو ظبي التجاري	
•	4	4.,	بنك دبي الوطني	
•	. 41	7A	بنك ببي التجاري	
•	01.	01.	بنك الاتحاد الوطنى	
•	1.4	1.4	بنك الشارقة الوطنى	
•	177	77	بنك راس الخيمة الوطنى	
•	۳۵.	To.	بنك الفجيرة الوطني	
•	790	790	بنك ام القوين الوطني	
•	17	17++	يدك المشرق	
	79-	79.	البنك العربي للتحد	
•	γο.	70.	بنك الاستثمار	
	140	140	بنك دبي الإسلامي	
	٤١	i۱	بنك الإمارات الدولي	
	£	£	أبو ظبي للمواد الغذائية	المبناعة
,	127-	127-	شركة العين الإهلية التامين	تامين
•	444	۸۲۰	شبركة الظفرة للتامين	
•.	٧٢٠	٧٢٠	تشركة الامارات للتأمين	
•	17.	17:	ابو طبي الوطنية للغناسق	الخيمات
•	157.	157.	المبالات	
	£A+	fA-	شركة الجرافات الوطنية	
	70.	70.	شركة طيران ابو ظبي	

 	الكويت						
بنوك	البنك الوطني	. 10	74.	78.	77.	75.	,
T -	بنك الخليج	۲۰.۰۰	oį.	#£•	oş.	٥٤٠	一
	البنك النجاري	7	7,00	74-	79.	YAP	,
	البيك الإهلى	۳.۸۸۰,۰۰۰	70.	700	Y00	700	·
	الكويت والشرق الاوسط	12	770	770	770	72.	0-
-	البنك المعقاري	774,	٥٣٠	o£•	oį.	07.	1.
	بنك برقان	1.11	790	۳۰۰	140	7	0-
	بيت التعويل الكويتي	Y+,+++	۸۳۰	۸۲۰	۸۳۰	۸۲۰	1.
ستتعار	الكويت الاستثمارية	27	11.	190	79+/	79+	
	التسهيلات التجارية	σγ	34.	١٨٠	₩.	17.	1.
İ	الاستثمارات للالية	۸٦٠,٠٠٠	770	7,60	YA•	Y1.	٧٠
	الاستثمارات الوطنية	T.Y2.,	1771	1Aź	185	1Y£	1*
	مشاريع الكويت	T.AL.,	772	YYA	AYY	777	3
<u> </u>	الأهلية لاستثمار	10	٦٠٠	731	7	۰۸۰	۲۰.
	السلحل للتنمية	٧٦٠,٠٠٠	172	177	177	177	-
ļ	مستثمر دولي	70,000	۰۸۰	۰۸۰	۰۸۰	•٤•	٤٠
	البيت أوراق مالية	٥٣٠.٠٠٠	۸۳۰	A£+	٨٤٠	ለኛ፥	1.
	الاستثمارات المبناعية	£, 44+, +++ '	71.	2.0	٤٠٥	74.	10
	م. الأوراق المالية	1,7**,***	7/10	74.	79.	OAY :	۰
	النولية للمرابحة	20,000	٤٧٠	14.	٤٩٠	٤٩٠	•
	المركز المالي	Y. \$,	1.4.	124	140	174	Y
تامين	الكويت للتامين	10,000	٦	7	7	3	· ·
	الخليج للتامين	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	<u> </u>	_=-		- 04.	
	الأهلية للكامين				-	77.	
	وريه التامين					M•	<u> </u>
عقار	عقارت الكويت	1.1	£Aa	290	£A¤	240	
	العقارات المتحدة	7.11.7	727	YOY	707	Y£A	٨
	الوطنية العقارية	00.,	770	17.	770	770	•
	الصالحية العقارية	0,	77.	٦٧٠	٦٧٠	74.	٤٠
	لؤلؤة الكويت العقارية	Y	117	127	111	127	Υ
	التمدين العقارية	£.٣A+.+++	YYA	11-1	777	777	1.
	النولية م . ا	1,4,	110	٤٥٠	20.	£ £ 0	
	اجيال	70,000	71.	17.	11.	177-	
مساعة	الصناعات الوطنية	77	٧١٠	٧٢٠	٧٣٠	٧١٠	Ψ
	مناعة الانابيب للعبنية	17	٤٧٠	649	٤٢٠	٤٢٠	
	إسمنت الكويت	170,000	٤٧٠	٤٨٠	٤٨٠	14.	١٠.
	صناعات التبريد	T0+,+++	٥١٠	٥٢٠	۰۲۰	۹۱۰	1.
	الخليج للكابلات	7	177.	12	15	1171-	£1
	اصلاح السفن	1,71	Y£A	77.	77.0	727	11
-	القنمات البحرية	10,000	£70	£70	170	££.	70
	اسمنت بورتلاند	• •		<u>-</u>		٠.٠	
	الشعبية للصناعات الورقية	17	٦٢٠	78.	72.	٥٩٠	۰۰
	الكويت لتجميع المعادن					۲٥.	
	سکت اث	10,000	41.	14-	97.	44.	<u> </u>
	خرسانة	٤٠,٠٠٠	270	££.	11.	££.	
	ص. متحدة	£.V	177	144	14.	177	٤
خدمات	السينما الكويتية					٠٤٠ ا	
	المخازن العمومية	1,70+ +++	210	٤٢٠	٤٢٠	210	•
	مجمعات الاسواق	1.77	۲۷۰	YAO	79.	۲۷۰	۲٠
	الاتصالات المتناقة	AY.a	١٣٠٠	ነ ኛሉ•	17%	1170	٧٠
	الحاسبات الالكثرونية	•		-	-	740	
	الخيمات التعليمية	Y,44	TYE	Yii	727	11-1	7
	المجموعة البترولية	A00,***	₽¥•	٠٨٠	٥٩.	by.	7.
	الوطئية للتنظيف	Y,#+1	137-	177-	177.	177.	•
	م. سلطان	۸۰,۰۰۰	YYA .	Y1.	71.	TYE	17
لإغنية	نقل وتجارة للواشي	41	710	۲۳۰	770	71-	10
	الاسماك الكويتية	YA	Yo. (Y1.	*1.	YEA	17
	التحدة الدواجن	YA+,+++	YAO	740	Y4.	TAO	**
·	الكويت للاغنية	.,,,,,,,	·· - -			75.	-
لبركات	بنك البحرين الوطني	Y,4,	104	٠.	17.	104	Ÿ
				114	114	114	
ئىر ئەرۇرۇ	شعاع اسمنت الشارقة	1	114	117	117	110	Υ .
ويتية			117				1
	استنت الخليج	170,000	۲۰۰	۲	7	7	
	اسمنت ام القبوين	1,880,000	74	_ ^•i	۸٠	٧٨	۱ ۲
							

المحمود المسلمي (3) ۲.7 1.7	',''	1,14	1,34	بنك طيب (\$)	İ
الشرخة البحرينية الكويتية المتامين (١٠٠٠) (١٠١٠) (١٠٠) (١٠٠٠) (١٠) (١	•,••		۲,٠٦	عصرف فيُصل الإسلامي (\$)	
شركة التاميز الإهلية 1/1, 1/1, 1/1, 1/1, 1/1, 1/1, 1/1, 1/1,	.,	٠,٣٤٠	٠,٣٤٠	شركة البحرين للتامين	التامين
الشركة العوبية الدولية لغتامين ١٠٠٠، ١٠٠، ١٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠، ١٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠، ١٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠، ١٠٠، ١٠٠٠، ١٠٠	•,•••	٠,٣٤٠	۰٫۳٤٠	الشركة البحرينية الكويتية للتامين	
شركة لتحاد الخفيج للتأمين ١٠٠١, ١٠٠١ ١٠٠١, ١٠٠١ ١٠٠٠, ١٠٠٠ ١٠٠٠, ١٠٠ ١٠٠٠, ١٠٠ ١٠٠٠, ١٠٠ ١٠٠٠, ١٠٠ ١٠٠٠, ١٠٠ ١٠٠٠, ١٠٠ ١٠٠٠, ١٠٠ ١٠٠٠, ١٠٠ ١٠٠٠, ١٠٠ ١٠٠٠, ١٠٠ ١٠٠٠, ١٠٠ ١٠٠٠, ١٠٠ ١٠٠٠, ١٠٠ ١٠٠	.,	+,171	•,171	شركة التامين الأهلية	
الشركة البحرين لتصليح الساف و الهنسة 0.70.	•,•••	٠,٠٨٠	٠,٠٨٠	الشركة العربية الدولية للتامين	
الشركة البحرين لتصليح الساف و الهنسة 0.70.	•,•••	٠,١٠٦	٠,١٠٦	شركة اتحاد الخليج للتأمين	
شركة البحرين للسينما 171, 171, 171, 171, 171, 171, 171, 171,	.,	2,717	٠,٣١٢		
شركة البحرين للسينما 17.0 17.0 10.0 10.0 10.0 10.0 10.0 10.0 10.0 10.0 10.0 10.0 10.0 10.0 10.0 10.0 10.0 177.0 177.1 177.1 177.1 177.1 177.1 177.1 177.1 177.1 177.1 177.1 170.1	•,•••	.,070	.,670	شركة البحرين لتصليح السفن والهندسة	الخيمات
الشركة الومانية للإستيراد والتصعير ١٩٨٠ ١٩٨٠ ١٠٠٠ الشركة العامة التحاواة وصناعا الأغنية ١٣٢٠ ١٣٧٠ ١٣٧٠ ١٣٠٠ ١٠٠٠ شركة العجرين المتاكات (بتتعى) ١٥٠٠ ١٥٠٠ ١٥٠٠ ١٥٠٠ ١٠٠٠ شركة العجرين المناعات (المقية ١٧١٠ ١٧١٠ ١٧١٠ ١٧٠٠ ١٠٠٠ شركة العجرين المناعات (المقية ١٧١٠ ١٨٠٠ ١٠٠ ١٠٠	.,0	•,77•	٠,٢٦٥		
الشركة العامة للتجارة وصناعة الإغنية ١٠٧٠، ١٠٢٠، ١٠٠، ١٠٠٠،	.,	۰,۸۱۰	٠,٨١٥		
شركة للبحرين للملاحة والتجارة الدولية (٢٠٠٠ (٢٠٠ (٢٠٠ (٢٠٠٠ (٢٠٠٠ (٢٠٠ (٢٠٠٠ (٢٠٠٠ (٢٠٠)	.,	•,٢٢٢	•, ٢٢٢		
شركة البحرين لولتمالات (بتلكو) ١٥٠. ١٥٠. ١٠٠. ١٠٠. ١٠٠. ١٠٠. ١٠٠. ١٠٠. ١٠٠٠	.,	٠,٧٢٠	٠,٧٢٠		
شركة البحرين الواقف السيارات 101.	*,***	.,07-	٠,٥٦٠		
الصناعة شركة البحرين لمطاحن النقيق (١٠٠, ١٧٠, ١٠٠, ١٠٠, ١٠٠, ١٠٠, ١٠٠, ١٠٠,	• , • • •	1,107	٠,١٥٦	شركة الدحرين الواقف السدارات	
شركة لليجرين للصناعات الخفيفة ١٠٠٠ . ١٠٠ . ١٠٠	.,	٠,١٧٢	٠,١٧٢	شركة البحرين لطاحن الرقيق	المبناعة
شركة دلون للنواچن ١٩١٠ ١٩١٠ ١٩١٠ ١٩١٠ ١٠٠٠ شركة الغادق البحرين للسياحة ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠٠ ١٠٠٠	.,		٠,٠٧٠		
الفنادق شركة افنادق البحرين (١٠٠٠ ١٠١٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ شركة القادق الوطنية ١٠١٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ شركة القادق الوطنية ١٠١٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠					
شركة الغنادق الوطنية ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ ١٠٠٠					الفنادق
شركة البحرين للسياحة ١٥١٠ ١٠١٠ ١٠١٠ الأحارات ١٧٠٠ ١٧٠٠ ١٠٠		 			
الشركة البحريذية للترفيه العائلي ١٠٠٠ ع٠٠٠ ٠٠٠٠ الأسنوك بنك ابو علبي الوطني ١٠٥٠ ١٠٥٠ ١٠٥٠ ١٠٥٠ ١٠٥٠ ١٠٥٠ ١٠٥٠ ١٠٥					·
الأعارات البنوك بنك ابو ظبي الوطني (١٠٠ /١٠٠)				الشيكة المحيدية 1113 أنه العالا	
البنوك بنك ابو طبي الوطني (١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠			1000 0000 1000		
البنوك بنك ابو طبي الوطني (١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠				1x1 x11	
بنگ نبو ظبی التجاری ۰۰۴ ۰۰ بنگ نبو ظبی التجاری ۲۸ ۲۸ ۰ بنگ نبی التحار الوطنی ۰۱0 ۰۱0 ۰ بنگ نبی التحار الوطنی ۰۱0 ۰۱0 ۰ بنگ الشارقة الوطنی ۸1 ۸1 ۰ بنگ الشارقة الوطنی ۸0 ۸0 ۰ بنگ الفوین الوطنی ۰۹7 ۰۹7 ۰ بنگ المربی للتحد ۰۹7 ۰۹7 ۰۹7 ۰ بنگ الامرات المولی ۰۰ ۰۰ ۰	\$308 F.	7-47-60		الفطارات	
بنگ نبو ظبی التجاری ۰۰۴ ۰۰ بنگ نبو ظبی التجاری ۲۸ ۲۸ ۰ بنگ نبی التحار الوطنی ۰۱0 ۰۱0 ۰ بنگ نبی التحار الوطنی ۰۱0 ۰۱0 ۰ بنگ الشارقة الوطنی ۸1 ۸1 ۰ بنگ الشارقة الوطنی ۸0 ۸0 ۰ بنگ الفوین الوطنی ۰۹7 ۰۹7 ۰ بنگ المربی للتحد ۰۹7 ۰۹7 ۰۹7 ۰ بنگ الامرات المولی ۰۰ ۰۰ ۰					
بنک دیم الوطنی ۰۰ ۰۰ ۰۰ بنک دیم التجاری ۰۱ ۰۱ ۰۱ ۰۱ بنک الاتحاد الوطنی ۰۱	•			ينك أبو طبي الوطني	البدوك
بنك دي التحاري 7A 7A . بنك الإحاد الوطني 010 010 . بنك الإساري بنك الساري 1A . بنك الشاري بنك الشاري 1A . بنك الشاري بنك المونى 170 . . بنك المونى 140 . <t< th=""><th>-</th><th></th><th></th><th></th><th></th></t<>	 -				
بنك الإتحاد الوطني ١٠	•				
بنای الشارقة الوطني ۸۱ ۱ بنای راس الخیمة الوطنی ۷7 ۲۷ بنای الفجیرة الوطنی ۰۰7 ۰۰7 بنای الفجیرة الوطنی ۰۰۲ ۱۲۰ بنای الشرق ۰۰۲ ۰۲ البنای الفرین المتحد ۰۰ ۰۰ بنای الاسلامی ۰۰ ۰۰ بنای الاسلامی ۱۵ ۱۵ بنای الاسلامی ۱۵ ۱۵ المصناعة ابو طنی الاصواد الفذائیة ۱۱ ۱۱ المحناعة ابو طنی الاصواد الفذائیة ۱۲۰ ۱۲۰ المحناعة المركة العمارات المامی ۱۲۰ ۱۲۰ المحناء المركة الحرافات الوطنیة المقادی ۱۲۰ ۱۲۰ المحناء المركة الحرافات الوطنیة ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ المركة الحرافات الوطنیة المركة الحرافات الوطنیة ۱۹ ۱۸ ۱۸ ۱۸ المركة طیران ابو ظبی ۱۰ ۱۰ ۱۰ ۱۰ ۱۰ ۱۰ ۱۰ المركة طیران ابو ظبی المركة طیران ابو ظبی ۱۰ ۱۰ ۱۰ ۱۰ ۱۰ ۱۰ ۱۰ ۱۰ ۱۰ ۱۰ <				بنك دبي التجاري	
بنك راس الخيمة الوطني ۲۰ ۲۰ . بنك المفجيرة الوطني ۲۰ ۲۰ . <t< th=""><th></th><th>··</th><th></th><th>بنك الاتحاد الوطني</th><th></th></t<>		··		بنك الاتحاد الوطني	
بتك القجيرة الوطني ٠٠٧ ٠٠ ٠ ٠ ٠ ٠ ٠ ٠ ٠ ٠ ١٠٠ ١٠٠ ٠ ٠ ٢٠٠ ٠ <td< th=""><th></th><th></th><th></th><th></th><th></th></td<>					
بنت ام القوین الوطنی ۲۹۰ ۲۹۰ ۰ بنت المشرق ۱۲۰ ۱۲۰ ۰ ۱۲۰ ۰ ۱۲۰ ۰ ۱۲۰ ۰ ۲۹۰ ۰ ۲۹۰ ۰ ۲۹۰ ۰ ۲۹۰ ۰ ۲۹۰ ۰ ۲۹۰ ۰ ۲۹۰ ۰ ۰ ۲۰ ۰ ۰ ۱ ۱ ۱ ۰	•		77		
بنات المشرق ۱۲۰۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۳	1		70,	بنك الفجيرة الوطني	
البنك العربي للتحد (۲۹۰ . ۲۹۰ . بيات البنك العربي للتحد (۲۰۰ .	•		440		
بنات الاستثمار ۰۰ ۰۰ ۰ بنات دجی الاسلامی ۱۵ ۱۵ ۰ بنات الامارات الدولی 13 13 ۰ المصناعة ادو قلبی للدولد الثغذائية ۰۰3 ۰۰3 ۰ ۰ المصناعة ادو قلبی الاملیة المتأمین ۰۲۸ ۰۲۸ ۰	•	17	17	ينك المشرق	
بنات الاستثمار ۰۰ ۰۰ ۰ بنات دجی الاسلامی ۱۵ ۱۵ ۰ بنات الامارات الدولی 13 13 ۰ المصناعة ادو قلبی للدولد الثغذائية ۰۰3 ۰۰3 ۰ ۰ المصناعة ادو قلبی الاملیة المتأمین ۰۲۸ ۰۲۸ ۰	•	Y4	75.	البنك الغربي للتحد	
بنك الإمارات الدولي 13 13 المصناعة ابو ظبي للدولد الغذائية ٠٠٤ ٠٠٤ المصناعة ابو ظبي الامولد الغذائية ١٤٢٠ ١٤٢٠ ١٤٢٠ المركة العمل العالم التعالمين ١٦٠ ١٦٠ ١٦٠ الخدمات ابو ظبي الوطنية للغنائي ١٦٠ ١٦٠ ١٦٠ المسركة الجرافات الوطنية ١٠٤ ١٠٤ ١٠٤ ١٠٤ شركة الجرافات الوطنية ١٠٥ ١٠٥ ١٠٥ ١٠٥	•	70.	70.	بنك الاستثمار	
بنك الإمارات الدولي 13 13 . ظميناعة ابو قلبي للدولد للخذائية ٠٠٤ ٠٠٤ . خلمين شركة العين الإملية للتامين ٠٢٠ ٠٢٠ . شركة الإمارات للتأمين ٠٣٠ ٠٣٠ . المحدمات ابو قلبي للوطنية للفتادق ١٦٠ ١٦٠ . المحدمات المحدمات ١٠٠ ١٦٠ ٠٠١ شركة الجرافات الوطنية ٠٨٤ ٠٨٤ ٠٨٤ شركة طيران ابو ظبي ٠٥٠ ٠٥٠ .	•	1.60	100	بنك ديى الإسلامي	
قصناعة ابو ظبي للدولد الغذائية ٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	•	٤١	٤١		
تامين شركة العين الإهلية المتامين ٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	•	£	£		الميناعة
شركة الظفرة التامين ٨٢٠ ٠ شركة الإمارات التامين ٧٢٠ ٠ الخدمات ابو ظبي الوطنية للفنادق ١٦٠ ١٦٠ ١٦٠ الحدمات ابو ظبي ١٤٣٠ ١٤٣٠ ٠ شركة الجرافات الوطنية ٠٨٤ ٠٨٤ ٠٨٤ شركة طيران أبو ظبي ١٥٠ ١٥٠ ٠		127-	127-		خامین .
شركة الإمارات للتامين ٧٠٠ ٠ الخدمات ابو ظبي الوطنية للغابق ١٦٠ ١٦٠ ٠ التصالات ١٤٣٠ ١٤٣٠ ٠ شركة الجرافات الوطنية ٠٨٤ ٠٨٤ ٠ شركة طيران ابو ظبي ١٥٠ ١٥٠ ٠	•	444	۸۲۰		
الخدمات ابو ظبي الوطنية للغنادق ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ المحدمات المحدمات ۱۵۳۰ ۱۵۳۰ ۱۵۳۰ شركة الجرافات الوطنية ۱۵۰ ۱۵۰ ۱۵۰۰	•.	٧٢٠	٧٠٠		
المالات ۱۹۳۰ ۱۹۳۰ ۱۹۳۰ ۰ المالات شرکة البرافات الوطنية ۱۹۳۰ ۱۹۰۰ ۱۹۰۰ ۱۹۰۰ ۱۹۰۰ ۱۹۰۰ ۱۹۰۰ ۱۹۰۰	•	17.	17:		الخيمات
شركة الجرافات الوطنية ، 14، 14،	•		 },		
شركة طيران ابو غلبي ١٥٠ ١٥٠ .					
9. 3. 50.5					,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
(مکتب شروق دارسهم - دبی)				ور جر برای می	
	ق للاسهم – دبي)				
		رمحت سرو			

أمنع الشيركة

GET ATTOMER LEICESTER LINCE & LEICESTER LEID COLLORDS LEED BOMECQ HIFECAP COLLAN WATER STAILS GROUP

æäðS æi∂%TGGINS API CRITA OFF OROGE OFF ERIT FOODS OFF ORT PORTS

SET ROPE CAR OF SCOTLAND rik:LiiS 27 ISDS ENGROUP ENGROUP ENGROUP HON

LECTROLE INDS. CEROUP OLCOTE INTL.

AT EROSPACE TO BORNEO PTI TO PETROLEUM REESKY BOAST PENNIC ASR.
PHISH AIRWAYS
PHISH ENERGY CHISHLAND GOTISH STEEL GUTUH TELECOM

TAILH CASTROL CABLE & WIRELESS
CABLE & WIRELESS COM
CABLEY SCHWEPPES IRN ENERGY PSHOP CENTS. CARLTON COMMS. TATRICA CHLISTELD CHIBBISECURITY

CERAN

CONSIDERCIAL UNION CHAPASS CROUP

HXOXS GP. -AST MIDLANDS ELTY.

DUESON GROUP YERTAUEDS

HILY MAIL'A ELARUE.

ELECTROCOMP. alenents'

E-ENGY GROUP

AU Lextrech SHAHER CROUP

NGCHBIA CLAYS

EXERAL ACCIDENT

614X0 VELLCOME

FREENALLS GP.

GARDIAN RYLEX HALIFAX URVAIERSON

IIILSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L)

EP CHALINDS.
REPELL TOBACCO GP.
E-CHCAPE

YHTTAM MOONEY ENGRISHER
LADBROKE GROUP
LINDSECURITIES

LAPORTE -12710 LEGAL & GENERAL
LEGAL & GENERAL
LLOYLS TSB GP.

SERCURY ASSET MAN, WIREOR GP.

ASYS

ASTRONOCRUCIBLE

SERISONOWINSPMKTS.

SATINSTM.BANK

ATRONAL EXPRESS

SATIONAL EXPRESS

SATIONAL POWER

SET

ORTHERN FOODS

JORTHEN ROCK

JORNHEN
JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

JORNHEN

SHIE GROUP(THE)

SALSBURY (I)
SORODERS
SORODERS NV.
SORTA NEWCASTLE
SOTTES POWER
SEARS
SEARS
SECURIOR SORODERS
SEARS
SEARS
SECURIOR SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS
SEARS

SELECTION SELECTION OF THE PROPERTY OF THE PRO

AUGH ESTATES
MITH & KEPHEW
METHWHIGROUP
MITHWHIGROUP
MITHWHIGROUP
MITHS INDS.
MOTHWEST WATER
SOUTHERN ELEC.
TAGECOACH HDG.

LIXCICA **UCASVARITY** MAGGROUP(HIDGL)
MAK'S & SPENCER
MEDC

GUNVLSTÓRES

HANSON

EAYS

litter

THER

SWITZERLAND

VEBA VEW B' VIAG

VICTORIA VERS.

VOLKSWAGEN PRIF.

WUERTT.VERS.BET

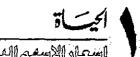
i -18.5

0 -14 -21 110

88.5 495 688.5 970 791.5 620.5 1085

1,74 8.45 3.5 30.5 4.48 11.9 8.85 4.28 6.45 3,44

AUSTRALIA



-0.21 -0.65 0 -1 -0.26 -0.7 -0.75 -0.64 -0.4

3.19 12.4 10.5 3.5 9.7 13.4 12.5 23.7 9.48 3.74

0.95 4.1 1.17 22 3.34 6.95 5.85 1.87 2.9 2.14

/1440	4/4	T/1-	1/11	7/17		
اعلی مستوی			ļ '''	1 1/11	المؤشر	بورصة
1111111	174.0	174-0,-4	عطلة	17175,47	نيکاي داو	ایان
AT 12,00	۸۱۸۰,۵۲	17,0771	AT15,00	AY0YY	داو جودز	
0774,70	٥٦٠٠,٩٠	27,77	07.V.4.	0007,0.	اف. ت (۱۰۰ سهم)	ويورك
£OAA, ET	\$077,00	EPTT, Yo	2011,24	\$077,88	+ '/-'	بطانيا
775.	777-,41	TTTO, VI	771.	71VA,V+	داکس (۳۰ سهما) کاك (٤٠)	نیا نسا
£٣.٣,£٢	£Y££,Y.	2777,74	£T.Y.£Y	73,1773	·	
17777,77	1.447,10	1.404,74	1.744,11	1-78-,-1	س بي اي	ويسرا
Y£97,V1	1057,47	17.7,44	1771,70	1774	هانغ سنغ	ينغ كونغ 'خالم ش
7774,70	77.40,T+	AFFY	YVYA	7772,77	س تي اي المؤشر العام	ئغافور <i>ۋ</i> ىتراليا

اعلی سعر (سنة)

714.5 302.83 533 101.5 414 313 429.5 106.25 470.5 124 451 313 583.5 158.92 134.75 293.75 661 297.5 661 297.5 661 297.5 661 297.5 1207.5 317.5 663.5 777.5 124 127.5 129.

REXEL

PROMODES RENAULT

RHONE POULENC'A'

SEITA SGS-TMSN.MICROELS.(F

SODEXHO ALLIANCE SOLLAC LIMITED DATA SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E

SIDEL SOCIETE GENERALE

SAINT GOBAIN

SCHNEIDER

SYNTHELABO

TFI (TV.FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.)

USINOR VALEO WORMS ET CIE R

UNITED KINGDOM

625 151.5 573 170.5 1910 151.5

-0.5 -18 0.5 -46 -46

5 0.5 -4 5 -3.5 -11 -10.5 -1.5

6 -3 0 -1.75

11 -7 18 -5 -0.5 -12 -0.5 -8 5 -11 15 -75 15 -0.5 7.5 -0.25 5.15 15 -0.25 5.15 15 -0.2

-11

-3 -0.5 -5 10.5 -0.5 -4 -6.5

1112.5

373 141

951 409.5 1184 380 174.5 463.5

919.5

520 2042.5 1830 828 576.5

545 83.5 373 151.5

1796 1072

484.5 1332.5 394.5

196 483.5

845 975.5 991.5 558 866

760 189.25

619 349 333.5 46.5 250

116 1137.5 682.32 342 897.5 261 163 333.5 424 709 647.5 374 594.5

1318
416
1474
1983
990
560.5
278
779
411
945
527.5
333.5
907
197.5
2347
2252.5
1048.5
452.5
1108.5
452.5
1108.5
452.5
1108.5
452.5
1108.5
452.5
1109.5
1134
1625
664.5
1695
220.5
538.5
261
1190
730
2694
809.5
1138
849
747.5

783
331.5
911
1013
738
3315
193
590
258.5
663
425.5
250
518.5
1366
1298
688.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
136.5
137.5
137.5
137.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5
138.5

ئىنى سعر (سىئة)

1111,19	11,79		ي اي	س تم	[سنغافورة
TTYA	7772.77		ر العام		استراليا
		<u></u> :			
STD.CHARTE	RED	<i>5</i> 78	-24	1001.5	
STOREHOUS		235	4	1081.5	543
SUN LIFE & F		563.25	-6.75	585.5	185.5
TAN	NO THE IA	254	-0.73 -1	256	276.5
TARMAC		100	-2.5	133.5	123 94
TATE & LYLE	=	502	-4	563	401
TESCO	•	501	.9.5	539	333.5
THAMES WAT	TER	870	-3.5	960	655.5
THISTLE HOT		174.5	0	209	121
TI GROUP		484.5	-3.5	690.5	430.25
TOMKINS		327	-6	349.5	256
UNIGATE		645	-0.5	646.5	449.5
UNILEVER (U	ľK)	500	-12	525.5	373.12
UNITED ASSI	JRANCE GRO	598.5	-8	614.5	424.5
UNITED BISC	UITS	272	3.5	272	189
UNITED UTIL		800	-19	875	607.5
UTD.NEWS &	MEDIA	692	-26	804.5	660.5
VENDOME LI	JXURY U	476.5	-1	542.5	325.5
VICKERS		217.5	-1.5	273	170
VODAFONE (540	20	540	264.5
WESSEX WAT	TER	477.5	-6.5	548.5	351
WHITBREAD		938	-20	997.5	695
WILLIAMS		347	2	392	299
WOLSELEY		490	4	535	425.5
WOOLWICH		363.5	2.5	388	284.5
WPP GROUP		275	-2.5	292	237.5

ļ	VL/5 '50	AYOY, Y	'	ەن •	داويد	الدهدهاك				
;	97.V.4.					نيويورك	AARE-TESSINR (ATEL)	900	-5	910
į.	·	0007,0.	هم) ا	س ۱۰۰)	ف. ٿ	بريطانيا	ABB AG 'B'	1930	-19	2427
į.	2011,54	\$077,88	ما)} ``	(۲۰ سه	داکس	المانيا	ABB AG R	3930	-9	485
1	TTE .	T174,V+			كاك (فرنسا	ADECCO B'	482	-10,5	h2B
	£T.T, £T						ALUSUESE B	1720	-35 -30	1755 1750
<u>_</u>		£771,£Y		ر اي	س ہے	إسويسرا	ALUSUISSE R ARES-SERONO B	1720 2285	-10	2900
Ĺ	1.744,11	1-37-,-1	-		هانغ،	هونغ كونغ	BALOISE R	3013	-26	3039
į	1771,70	17,74					BCV B'	580	- 1	581
H	<u></u>				<u> </u>	استغافورة	BK VISKIN B'	1630	16	1620
!	TIYA	44. 34PF	1	ر العام	ا المؤشر	استراليا	CIBA SPECIALTY CHEMS	168	-1	180.5
_			<u> </u>		السلم		CLARIANT	1400	-20	1420
							CREDIT SUISSE R ELEKTROWATT 'B'	255 550	5.5 0	255 561
							EMS-CHEMIE B	7560	-50	761u
:	STD.CHARTE		578	-24	1081_	5-13	HELVETIA L'ATRIA R	1679	-56	1735
i	STOREHOUSE		235	4	296	185.5	HOLDERBANK 'B'	1240	-54	(469)
i	SUN LIFE & PI T & N	ROVINCIA	563.25	6.75	585.5	276.5	HOLDERBANK R	249.5	-9.5	294
į	TARMAC		254	-1	256	123	JULIUS BAER 'B'	2971	-129	3100
ţ	TATE & LYLE		100 502	-2.5 -4	133.5 563	94 401	KUONI REISEN R	5805	95	6220
1	TESCO		501	.9.5	539	333.5	LLB 'B' MOTOR-COLUMBUS 'B'	620 3010	ig O	620 3025
:	THAMES WAT		870	-3.5	960	655.5	NESTLE R	2479	-41	2520
ł	THISTLE HOT	ELS	174.5	0	209	121	NOVARTIS B'	2546	-34	2600
į	TI GROUP		484.5	-3.5	690.5	430.25	NOVARTIS R	2535	-41	2602
ĺ	TOMKINS		327	-6	349.5	256	OERLIKON-BUEHRIJE R	215	-2	233,25
į	UNIGATE UNILEVER (UI	7 1	645	-0.5	646.5	449.5	PARGESA 'B'	1856	-34	2020
;	UNITED ASSU		500 598.5	-12 -8	525.S 614.5	373.12	PHARMA VISION 'B'	1071	-3	1074
İ	UNITED BISCL		272	3.5	272	424,5 189	PIRELLI INTL. 'B'	334	,2	351
t	UNITED UTILI		800	-19	875	607.5	RICHEMONT B'A' RIETER HOLDING R	1665 802	-15 10	2340 802
į	UTD.NEWS & I		692	-26	804.5	660,5	ROCHE HOLDING 'B'	26100	0	26100
Ì	VENDOME LU	XURY U	476.5	-1	542.5	325.5	ROCHE HOLDING GSH.	16740	395	171,35
ļ	VICKERS	_	217.5	-1.5	273	170	SAIRGROUP R	1915	11	2117
I	VODAPONE GI WESSEX WAT		540	20	540	264.5	SAURER AGLARBON R	1350	-22	1372
ţ	WHITBREAD	ER.	477.5	-6.5	548.5	351	SCHINDLER R	1800	-4!	2130
į	WILLIAMS		938 347	-20 2	997.5 392	695 299	SMH 'B'	825	34	982
ļ	WOLSELEY		490	4	535	425.5	SMH R STILLHALTER VIS.	197	8.25	224.5
i	WOOLWICH		363.5	2.5	388	284.5	SULZER MEDICA	870 361	- 4 1	678 440
i	WPP GROUP		275	-2.5	292	237.5	SULZER R	101	• 16	1350
:	YORKSHIRE W	ATER	496.5	5.5	541	33 ł	SURVEILLANCE B'	2537	29	3565
į	ZENECA		2540	5	2685	1717	SURVEILLANCE R	504	14	655
1				_			SWISS BANK COR	479.5	-3	482.5
i	1	TT.	ΙΔΝ	ICE		- 1	SWISS RER	1210	30 -8	1280
i	1		CZ II	101			UNION BANK SWITZ. B	2962 2230	-a -14	2970 2244
į							UNION BANK SWITZ. R	447	-1.5	448.5
1	ACCOR		1243	-21	1264	749	WINTERTHUR IN. R			1800
						177		1650	0	
į	AGF-ASR.GL.D	E FRN.	326.2	0.2	336	167.9	ZURICH IN. R	727	-18	749
į	AIR LIQUIDE		926	0.2 -7	336 1017	167.9 831				
	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS		926 762	0.2 -7 -7	336 1017 874	167.9 831 573	ZURICH IN. R	727	-18	
	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-UAP	ТНОМ	926 762 528	0.2 -7 -7 -7	336 1017 874 535	167.9 831 573 339.5	ZURICH IN. R		-18	
	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS	ТНОМ	926 762 528 894	0.2 -7 -7 -7 -21	336 1017 874 535 1052	167.9 831 573 339.5 622.51	ZURICH IN. R	727	-18	
	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-UAP BANCAIRE (CI	ТНОМ	926 762 528	0.2 -7 -7 -7	336 1017 874 535	167.9 831 573 339.5	ZURICH IN. R	JAPA	-18 AN	749
	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-UAP BANCAIRE (CI BIC	ТНОМ	926 762 528 894 423	0.2 .7 -7 -7 -21 -15.5	336 1017 874 535 1052 532	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5	ZURICH IN. R	727	-18	
	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-UAP BANCAIRE (CII BIC BINP BON MARCHE BOUYGUES	ТНОМ	926 762 528 894 423 317.7 2010 814	0.2 -7 -7 -7 -21 -15.5 -9.3 0	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222	ZURICH IN. R ACOM	727 JAP A	-18 AN 200	749 8000
	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-UAP BANCAIRE (CII BIC BNP BON MARCHE BOUYGUES CANAL+	ТНОМ	926 762 528 894 423 317.7 2010 814 1161	0.2 -7 -7 -7 -21 -15.5 -9.3 0 0	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818 1284	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958	ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKU	727 JAPA 6600 9100 9500 1389	200 -10 400 -60	8000 13600 10100 1930
	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-UAP BANCAIRE (CII BIC BNP BON MARCHE BOLIYGUES CANAL + CAP GEMINI	ТНОМ	926 762 528 894 423 317.7 2010 814 1161 644	0.2 -7 -7 -7 -21 -15.5 -9.3 0 0 -17	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818 1284 645	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 304	ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO	727 JAPA 6600 9100 9500 1380 1280	200 -10 -400 -60 20	8000 13600 10100 1930 1450
	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-UAP BANCAIRE (CII BIC BIC BON MARCHE BOLLYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR	THOM E.)	926 762 528 894 423 317.7 2010 814 1161 644 3341	0.2 -7 -7 -7 -21 -15.5 -9.3 0 0 -17 10 -81	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818 1284 645 4412	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 304 2802	ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS	727 JAP / 6600 9100 9500 1380 1280 690	200 -10 -400 -60 20 25	8000 13600 19100 1930 1450 917
	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-UAP BANCAIRE (CI: BIC BIC BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPC	THOM E.) Den.	926 762 528 894 423 317.7 2010 814 1161 644 3341 366	0.2 -7 -7 -7 -21 -15.5 -9.3 0 0 -17 10 -81 5.5	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818 1284 645 4412 368.6	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 - 304 280.2 240.2	ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN	727 5600 9100 9500 1389 1280 690 2770	200 -10 -400 -60 20 25 -10	8000 13600 10100 1930 1450 917 4740
· · ·	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-UAP BANCAIRE (CII BIC BIC BON MARCHE BOLLYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR	THOM E.) Den.	926 762 528 894 423 317.7 2010 814 1161 644 3341 366 795	0.2 -7 -7 -7 -21 -15.5 -9.3 0 0 -17 10 -81 5.5 -11	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818 1284 645 4412 368.6 940	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 304 2802 240.2 536	ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK	727 JAPA 6600 9100 9500 1380 1280 690 2770 720	200 -10 -400 -60 29 -25 -10 -18	8000 13600 10100 1930 1450 917 4740 1020
· · ·	AR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-UAP BANCAIRE (CI BIC BIC BINP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPC CASTORAMA I	THOM E.) Den.	926 762 528 894 423 317.7 2010 814 1161 644 3341 366	0.2 -7 -7 -7 -21 -15.5 -9.3 0 0 -17 10 -81 5.5	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818 1284 645 4412 368.6	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 - 304 280.2 240.2	ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES	727 6600 9100 9500 1380 1280 690 2770 720 1690	200 -10 400 60 29 25 -18 0	8900 13600 10100 1930 1450 917 4740 1020 2100
· · ·	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CI: BIC BNP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIFC CASTORAMA I CCE	THOM E.) Den.	926 762 528 894 423 317.7 2010 814 1161 644 3341 366 795 416.3	0.2 -7 -7 -21 -15.5 -9.3 0 0 -17 10 -81 5.5 -11 -5.8	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 438.5	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 304 2802 240.2 536 234.8	ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK	727 JAPA 6600 9100 9500 1380 1280 690 2770 720	200 -10 -400 -60 29 -25 -10 -18	8000 13600 10100 1930 1450 917 4740 1020
· , ,	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CII BIC BNP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPC CASTORAMA I CCF CCTELEM CGIP CHRISTIAN DIG	THOM E.) PBN, DUBOIS DR	926 762 528 894 423 317.7 2010 814 1161 644 3341 366 795 416.3 702 2343 666	0.2 -7 -7 -7 -21 -15.5 -9.3 0 0 -17 10 -81 5.5 -11 -5.8 5	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 438.5 886	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 - 304 2502 249.2 536 234.8 580	ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKU AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND.	727 5600 9100 9500 1380 690 2770 720 1690 666	200 -10 -400 -60 20 25 -10 -18 0 -2	8000 13600 19100 1930 1450 917 4740 1920 2100 740
·	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CII BIC BINP BON MARCHE BOULYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPC CASTORAMA I CCIE CCIE CCIP CHRISTIAN DIG COMM UNION	THOM E) THIN, DUBOIS OR FRANCE LI	926 762 528 894 423 317.7 2010 814 1161 644 3341 795 416.3 702 2343 666 890	0.2 -7 -7 -21 -15.5 -9.3 0 0 -17 10 -81 5.5 -5.8 5 0	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 438.5 886 2348 1042 890	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 - 304 2802 240.2 536 234.8 580 1580 550 538	ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKU AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB	727 5600 9100 9500 1380 1280 690 2770 720 1690 666 842 486 1920	200 -10 -400 -60 20 -25 -18 0 -2 -8 7 -16)	8000 13600 10100 1930 917 4740 1020 2100 740 1200 735 2350
· , , ,	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-UAP BANCAIRE (CIE BIC BIC BINP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASTORAMA I CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIG COMPT. MODE	THOM E) THIN, DUBOIS OR FRANCE LI	926 762 528 894 423 317.7 2010 814 11161 644 3341 366 416.3 702 2343 666 666 6890 2919	0.2 -7 -7 -21 -15.5 -9.3 0 -17 10 -81 5.5 -11 -5.8 5 0 -14 0 -70	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 438.5 886 2348 1042 890 3172	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 304 2802 240.2 240.2 2536 234.8 580 550 538	ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA	727 5600 9100 9500 1380 1280 690 720 1690 666 842 486 1920 445	-18 200 -10 400 60 20 -18 0 -18 0 -2 -8 7 -10 3	8000 13600 1930 1450 917 4740 1020 2100 746 1200 735 2350 667
· · · · · · · _	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CII BIC BINP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREPOUR CASINO GUIPC CASTORAMA I CCEP CETELEM COMM UNION COMMT. MODE DANONE	THOM E.) THIN, TUBOIS OR FRANCE LI RNES	926 762 894 423 317.7 2010 814 1161 644 1366 795 416.3 702 2343 666 890 1178	0.2 -7 -7 -7 -21 -15.5 -9.3 0 0 -81 -5.8 5 0 -14 0 -70 -17	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 438.5 2348 1042 890 3172 1218	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 - 304 2802 240.2 536 530 1580 550 538 2350 809	ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS.	727 JAPA 6600 9100 9100 1380 1280 2770 720 1690 606 842 486 1920 445 1670	200 -10 400 60 29 25 -10 -18 0 -2 -8 7 -10 3 -60	8000 13600 19100 1930 1450 917 4748 1920 2100 740 1200 735 2350 667 2210
	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CII BIC BNP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPC CASTORAMA I CCIF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIG COMM UNION COMPT. MODE DASSAULT AV	THOM E.) THIN. DUBOIS OR FRANCE LI RNIES LATION	926 762 528 528 528 423 317.7 2010 644 1161 644 3366 795 416.3 702 2343 666 890 2919 1178 1330	0.2 -7 -7 -7 -21 -15.5 -9.3 0 0 -17 10 -81 5.5 -11 -5.8 5 0 -14 0 -70 -17 5	336 1017 874 535 1052 532 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 438.5 886 2348 1042 890 3172 1218	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 - 304 2802 240.2 536 234.8 580 1580 550 538 2350 809 981	ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKU AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE	727 5600 9100 9500 1389 1280 690 2770 720 1690 606 842 486 1920 445 1670 2770	200 -10 400 60 20 25 -10 -18 0 -2 -8 7 -10 3 -60	8000 13600 19100 1930 1450 917 4740 1920 740 1200 740 1200 735 2350 667 2210 3340
· · · · · · ·	AR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-UAP BANCAIRE (CIE BIC BIC BIP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASTORAMA I CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIG COMPT. MODE DANONE DASSAULT AV DASSAULT SYS	THOM E.) HIN. DUBOIS OR FRANCE LI RNIES LATION STEMES	926 762 894 423 317.7 2010 814 1161 644 1366 795 416.3 702 2343 666 890 1178	0.2 -7 -7 -7 -21 -15.5 -9.3 0 0 -17 10 -81 -5.8 5 -11 -5.8 0 -10 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -7	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 438.5 2348 1042 2348 1042 1214 1460 214.5	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 - 304 2802 240.2 536 234.8 580 1580 550 538 2350 809 981	ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON	727 5600 9100 9500 1380 1280 690 2770 720 1690 668 842 486 1920 445 1670 2770 2700	200 -10 400 60 20 -18 0 -18 0 -2 -8 7 -10 30 80	749 8000 13600 10100 1930 1450 917 4740 1020 2100 735 2350 667 2210 3340 3780
· ,	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CII BIC BNP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPC CASTORAMA I CCIF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIG COMM UNION COMPT. MODE DASSAULT AV	THOM E.) THIN, TUBOIS OR FRANCE LI RNIES LATION STIEMES E.	926 762 762 894 423 317.7 2010 814 1161 644 3341 366 795 2343 666 795 2343 669 2919 1178 890 2919 1130 204.5	0.2 -7 -7 -7 -21 -15.5 -9.3 0 0 -17 10 -81 5.5 -11 -5.8 5 0 -14 0 -70 -17 5	336 1017 874 535 1052 532 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 438.5 886 2348 1042 890 3172 1218	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 - 304 2802 240.2 536 234.8 580 1580 550 538 2350 809 981	ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKU AINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE	727 5600 9100 9500 1389 1280 690 2770 720 1690 606 842 486 1920 445 1670 2770	200 -10 400 60 20 25 -10 -18 0 -2 -8 7 -10 3 -60	8000 13600 19100 1930 1450 917 4740 1920 740 1200 740 1200 735 2350 667 2210 3340
· , , ,	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CII BIC BINP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPC CASTORAMA I CCEP CETELEM COMM UNION COMPT. MODE DANSNAULT AVI DASSAULT AVI DASSAULT AVI DEXIA FRANCE	THOM E) DUBOIS OR FRANCE LI RNIES LATION TTEMES ALLE DES)	926 762 894 423 317.7 2010 814 1164 644 3341 366 416.3 705 416.3 702 2343 666 890 1178 1330 1178 1330 1341	0.2 -7 -7 -7 -15.5 -9.3 0 0 -17 10 5.5 -11 5.8 5 0 -14 0 -70 -70 -77 5 -2.3	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 438.5 886 1042 890 3172 1218 1460 214.5 793	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 - 304 2802 240.2 536 530 1580 550 538 2350 809 981 152.5 508	ACOM ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKYO-MITSUB CANON CANON SALES	727 DAPA 5600 9100 9500 1380 1280 690 690 690 842 486 1920 445 1670 2770 2700 1850	2000 -100 -400 -600 -205 -100 -25 -100 -2 -8 7 -100 -30 -600 -300 -800 -20	749 8000 13600 19100 1930 1450 917 4740 1020 740 1200 740 1200 745 2350 667 2210 3346 3780 2810
· ,	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CII BIC BINP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPC CASTORAMA I CCF CETELEM COMM UNION COMPT. MODE DASSAULT AV DASSAULT AV DEXIA FRANCE EAUX (GENERA ELF AQUITAN ERIDANIA BEG	THOM E) HIN. DUBOIS OR FRANCE LI RNIES LATION STEMES ALE DES) E	926 762 894 423 317.7 2010 814 11161 644 3366 795 2343 666 890 2919 1178 1330 204.5 744 920 645 1061	0.2 -7 -7 -7 -15.5 -9.3 0 0 -17 10 5.5 -11 5.8 5 0 -14 0 -70 -17 5 -2.1 -18 -18 -14	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 2348 1042 890 3172 1218 1460 214.5 793 938 814	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 - 304 2802 240.2 536 530 1580 550 538 2350 809 981 152.5 508 648 525 770	ACOM ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKYO-MITSUB CANON CANON SALES	727 DAPA 5600 9100 9500 1380 1280 690 690 690 842 486 1920 445 1670 2770 2700 1850	2000 -100 -400 -600 -205 -100 -25 -100 -2 -8 7 -100 -30 -600 -300 -800 -20	749 8000 13600 19100 1930 1450 917 4740 1020 740 1200 740 1200 745 2350 667 2210 3346 3780 2810
·,,,,,,,,,,,,,,,,	AR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CII BIC BNP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPC CASTORAMA I CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIG COMM UNION COMPT. MODE DASSAULT AV DASSAULT SY DEXIA FRANCI EAUX (GENERA ELF AQUITAIN ERIDANIA BEG ESSILOR INTL.	THOM E.) THIN. DUBOIS DR FRANCE LI RNIES LATION STEMES LLE DES) E HIN SAY	926 762 528 894 423 317.7 2010 814 1366 644 3341 346 792 2343 666 795 1178 890 2919 1178 1330 204.5 744 920 645 1061 11896	0.2 -7 -7 -7 -21 -15.5 -9.3 0 -17 10 -81 -5.8 5 0 -14 -70 -17 -70 -70 -18 -70 -18 -70 -18 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70 -70	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 438.5 886 1042 890 3172 1218 890 214.5 793 814 1128 814 1128 814 1128 814 1128 814 814 814 814 814 814 814 814 814 81	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 - 304 2502 240.2 536 234.8 580 550 538 2350 809 981 152.5 508 648 525 770 1435	ACOM ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKYO-MITSUB CANON CANON SALES	727 DAPA 5600 9100 9500 1380 1280 690 690 690 842 486 1920 445 1670 2770 2700 1850	2000 -100 -400 -600 -205 -100 -25 -100 -2 -8 7 -100 -30 -600 -300 -800 -20	749 8000 13600 19100 1930 1450 917 4740 1020 740 1200 740 1200 745 2350 667 2210 3346 3780 2810
·	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CI' BIC BNP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIFC CASTORAMA I CCIF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIG COMM UNION: COMPT. MODE DANONE DASSAULT AV DASSAULT AV DASSAULT AV DESILA FRANCI EAUX (GENER ELF AQUITAIN ERIDANIA BEG ESSILOR INTIL EURO DISNEY:	THOM E.) THIN. DUBOIS DR FRANCE LI RNIES LATION STEMES LLE DES) E HIN SAY	926 762 762 894 423 317.7 2010 814 116i 644 3341 3366 795 416.3 702 2343 666 890 2919 1178 890 204.5 744 920 645 1061 1896	0.2 -7 -7 -7 -7 -15.5 -9.3 0 0 -17 10 -81 5.5 5 0 -14 0 -17 5 -70 -17 5 -70 -18 -70 -14 -14 -14 -14 -14 -14 -14 -14	336 1017 874 535 1052 350 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 438.5 886 1042 890 214.5 793 938 814 1128 1128 1128 1128 1128 1128 1128	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 - 304 2802 240.2 536 234.8 580 1580 550 538 2350 809 981 152.5 508 648 525 770 1435 6.9	ACOM ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKYO-MITSUB CANON CANON SALES	727 DAPA 5600 9100 9500 1380 1280 690 690 690 842 486 1920 445 1670 2770 2700 1850	2000 -100 -400 -600 -205 -100 -25 -100 -2 -8 7 -100 -30 -600 -300 -800 -20	749 8000 13600 19100 1930 1450 917 4740 1020 740 1200 740 1200 745 2350 667 2210 3346 3780 2810
·	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CII BIC BINP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPC CASTORAMA I CCIF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIG COMM UNION COMPT. MODE DASSAULT AV DASSAULT AV DASSAULT SY DEXIA FRANCI EAUX (GENERI ELFA QUITTAIN ERIDANIA BEG ESSILOR INTL. EURO DISNEY: FINAXA	THOM E) PIN. UUBOIS OR FRANCE LI RNIES LATION STEEMES STEEMES LALE DES) EHIN SAY SCA	926 762 762 894 423 317.7 2010 814 11161 644 1366 795 2343 666 890 2919 1178 1330 204.5 744 920 645 1896 9.25	0.2 -7 -7 -7 -15.5 -9.3 0 0 -17 10 5.5 -11 0 -17 5 -14 0 -70 -17 5 -2.1 -18 -14 -14 -18 -18 -14 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 2348 1042 890 3172 1218 1460 214.5 793 938 814 1128 1925 10.6	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 - 304 2802 240.2 536 530 1580 550 538 2350 809 981 152.5 508 648 525 770 1435 6.9	ACOM ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOROHAMA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CENTRAL JAPAN RAILWA	727 5600 9100 9500 1380 1280 690 690 690 6842 486 1920 445 1670 2770 2700 1850 396000	200 -10 -400 -60 29 -18 0 -2 -18 0 -2 -8 7 -10 30 -60 30 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	749 8000 13600 10100 1930 1450 2100 740 1200 2210 3340 2310 3340 2810 398000
·	AR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CII BIC BNP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPC CASTORAMA I CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIG COMM UNION COMPT. MODE DASSAULT AV DASSAULT SY DEXIA FRANCI EAUX (GENERA ELF AQUITAIN REIDANIA BEG ESSILOR INTL EURO DISNEY: FINAXA FRANCE TELEC	THOM E) PIN. UUBOIS OR FRANCE LI RNIES LATION STEEMES STEEMES LALE DES) EHIN SAY SCA	926 762 762 894 423 317.7 2010 814 1366 644 3341 3366 792 2343 666 792 1178 890 2919 1178 1330 204.5 744 920 645 1061 1089 9.25 426 2284.1	0.2 -7 -7 -7 -15.5 -9.3 0 0 -17 10 -81 -5.8 5 0 -10 -17 -70 -17 -70 -17 -70 -17 -14 -14 -14 -14 -14 -14 -14 -14	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 438.5 886 1042 890 214.5 793 938 814 1128 814 1126 1125 1126 1125 1126 1126 1126 1126	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 - 304 2592 249.2 2536 234.8 580 550 538 2350 809 981 152.5 508 648 525 770 1435 6.9 290 187	ACOM ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOROHAMA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CENTRAL JAPAN RAILWA	727 5600 9100 9500 1380 1280 690 690 690 6842 486 1920 445 1670 2770 2700 1850 396000	200 -10 -400 -60 29 -18 0 -2 -18 0 -2 -8 7 -10 30 -60 30 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	749 8000 13600 10100 1930 1450 2100 740 1200 2210 3340 2310 3340 2810 398000
·	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CI' BIC BNP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIFC CASTORAMA I CCIF CCTELEM CGIP CHRISTIAN DIG COMM UNION: COMPT. MODE DANONE DASSAULT AV DASSAULT AV DEXIA FRANCE ELIRA QUITAIN RRIDANIA BEG ESSILOR INTL. EURO DISNEY: SINAXA FRANCE TELEC GAN	THOM E) PIN. UUBOIS OR FRANCE LI RNIES LATION STEEMES STEEMES LALE DES) EHIN SAY SCA	926 762 762 894 423 317.7 2010 814 1161 644 1163 762 2343 666 890 1178 1330 1178 1204.5 744 920 11896 11896 11896 11896 11896 224.5 744 9284.1	0.2 -7 -7 -7 -7 -15.5 -9.3 0 0 -17 10 -81 5.5 5 0 -14 0 -14 -14 -14 -14 -14 -14 -14 -15 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18	336 1017 874 535 1052 350 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 438.5 886 1042 890 214.5 793 938 814 1128 1128 1128 1128 1128 1128 1128	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 - 304 2802 240.2 536 234.8 580 1580 550 538 2350 809 981 152.5 508 648 525 770 1435 6.9 290 187 103.66	ACOM ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOROHAMA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CENTRAL JAPAN RAILWA	727 5600 9100 9500 1380 1280 690 690 690 6842 486 1920 445 1670 2770 2700 1850 396000	200 -10 -400 -60 29 -18 0 -2 -18 0 -2 -8 7 -10 30 -60 30 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	749 8000 13600 10100 1930 1450 2100 740 1200 2210 3340 2310 3340 2810 398000
· · · · · · · · · · ·	AR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CII BIC BNP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPC CASTORAMA I CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIG COMM UNION COMPT. MODE DASSAULT AV DASSAULT SY DEXIA FRANCI EAUX (GENERA ELF AQUITAIN REIDANIA BEG ESSILOR INTL EURO DISNEY: FINAXA FRANCE TELEC	THOM E) PIN. UUBOIS OR FRANCE LI RNIES LATION STEEMES STEEMES LALE DES) EHIN SAY SCA	926 762 762 894 423 317.7 2010 814 11161 644 1366 795 2343 666 890 2919 1178 1330 204.5 744 920 645 1061 1896 9.25 284.1 151.8 433	0.2 -7 -7 -7 -15.5 -9.3 0 0 -17 10 -81 -5.8 5 0 -10 -17 -70 -17 -70 -17 -70 -17 -14 -14 -14 -14 -14 -14 -14 -14	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 2348 1042 890 214.5 793 938 814 1128 1128 1128 1128 1128 1128 1128	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 - 304 2802 249.2 536 580 1580 550 538 2350 809 981 152.5 508 648 525 770 1435 6.9 290 187 103.66	ACOM ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOROHAMA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CENTRAL JAPAN RAILWA	727 5600 9100 9500 1380 1280 690 690 690 6842 486 1920 445 1670 2770 2700 1850 396000	200 -10 -400 -60 29 -18 0 -2 -18 0 -2 -8 7 -10 30 -60 30 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	749 8000 13600 10100 1930 1450 2100 740 1200 2210 3340 2310 3340 2810 398000
· · ·	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CII BIC BINP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPC CASTORAMA I CCIF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIG COMM UNION COMPT. MODE DASSAULT AV DASSAULT AV DASSAULT SY DEXIA FRANCE EAUX (GENER ELF AQUITAIN RRIDANIA BEG ESSILOR INTL. EURO DISNEY: SINAXA FRANCE TELEC GAN HAVAS	THOM E) PIN. UUBOIS OR FRANCE LI RNIES LATION STEEMES STEEMES LALE DES) EHIN SAY SCA	926 762 762 894 423 317.7 2010 814 1161 644 1163 762 2343 666 890 1178 1330 1178 1204.5 744 920 11896 11896 11896 11896 11896 224.5 744 9284.1	0.2 -7 -7 -7 -15.5 -9.3 0 0 -17 10 5.5 -14 0 -70 -17 5 -2.5 -3 -18 -14 -14 -18 -14 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18	336 1017 874 535 1052 350 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 438.5 886 1042 890 214.5 793 938 814 1128 1128 1128 1128 1128 1128 1128	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 - 304 2802 240.2 536 234.8 580 1580 550 538 2350 809 981 152.5 508 648 525 770 1435 6.9 290 187 103.66	ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BRANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CENTRAL JAPAN RAILWA	727 JAPA 9100 9100 9500 1380 1280 690 690 690 6842 486 1920 445 1670 2770 2700 1880 396000	200 -10 -400 -60 29 -18 0 -2 -18 0 -2 -8 7 -10 30 80 20 0	749 8000 13600 10100 1930 1450 917 4740 1020 735 2350 2310 3340 33780 2810 398000
· · ·	AR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CII BIC BINP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPC CASTORAMA I CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIG COMM UNION COMPT. MODE DASSAULT AV DASSAULT SY DEXIA FRANCE ELIF AQUITAIN ERIDANIA BEG ESSILOR INTL EURO DISNEY: FINAXA FRANCE TELEC GAN HAVAS HERMES INTL	THOM E) PIN. UUBOIS OR FRANCE LI RNIES LATION STEEMES STEEMES LALE DES) EHIN SAY SCA	926 762 762 894 423 317.7 2010 814 11161 644 1163 702 2343 666 890 2919 1178 1330 204.5 744 920 645 1061 1896 9.25 284.1 151.8 426 284.1 151.8 433 452 411.1	0.2 -7 -7 -7 -15.5 -9.3 0 0 -17 10 5.5 -14 0 -70 -17 5 -14 -28 0 -13 -14 -14 -18 -18 -14 -18 -18 -14 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 2348 1042 890 214.5 793 938 814 1128 1925 10.6 439 291.4 157 583 291.4 157 583 2584 4452.7	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 - 304 2502 240.2 2536 234.8 580 550 538 2350 809 981 152.5 508 648 525 770 1435 6.9 - 290 187 103.66 365.5 353	ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BRANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CENTRAL JAPAN RAILWA	727 JAPA 9100 9100 9500 1380 1280 690 690 690 6842 486 1920 445 1670 2770 2700 1880 396000	200 -10 -400 -60 29 -18 0 -2 -18 0 -2 -8 7 -10 30 80 20 0	749 8000 13600 10100 1930 1450 917 4740 1020 735 2350 2310 3340 33780 2810 398000
·	AR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CII BIC BNP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREPOUR CASINO GUIPC CASTORAMA I CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIG COMM UNION COMPT. MODE DASSAULT AV DASSAULT SY DEXIA FRANCE EAUX (GENERA ELF AQUITAIN REIDANIA BEG ESSILOR INTL EURO DISNEY: FINAXA FRANCE TELEC GAN HAVAS HERMES INTL LOREAL LAFARGE LAGARDERE G LAGARDERE LAGARDERE G LAGARDERE G LAGARDERE G LAGARDERE G LAGARDERE G LAGARDERE G LAGARDERE G LAGARDERE G LAGARDERE G LAGARDERE G LAGARDERE G LAGARDERE G LAGARDERE G LAGARDERE G LAGARDERE G LAG	THOM E) HIN. UUBOIS OR FRANCE LI RNIES LATION STEEMES LALE DES) E HIN SAY SCA XXM	926 762 762 894 423 317.7 2010 814 1366 644 3341 3366 795 416.3 702 2343 6666 890 2919 1178 11300 204.5 744 920 645 11896 9.25 426 284.1 151.8 433 452 2520 411.1	0.2 -7 -7 -7 -7 -15.5 -9.3 0 0 -17 -5.8 5 0 -14 0 -70 -17 -2 -3 -14 -14 -14 -14 -14 -14 -15 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 438.5 886 1042 890 2348 1042 890 214.5 793 881 41128 1460 214.5 793 881 41128 10.6 438.7 793 881 41128 465 465 465 465 465 465 465 465 465 465	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 - 304 2502 240.2 2536 234.8 580 550 538 2350 809 981 152.5 508 648 525 770 1435 6.9 - 290 187 103.66 365.5 353 1833 339.7 156.1	ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BRANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CENTRAL JAPAN RAILWA	727 JAPA 9100 9100 9500 1380 1280 690 690 690 6842 486 1920 445 1670 2770 2700 1880 396000	200 -10 -400 -60 29 -18 0 -2 -18 0 -2 -8 7 -10 30 80 20 0	749 8000 13600 10100 1930 1450 917 4740 1020 735 2350 2310 3340 33780 2810 398000
· ·	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CI' BIC BIP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPC CASTORAMA I CCF CCTELEM CGIP CHRISTIAN DIG COMM UNION. COMPT. MODE DANONE DANONE DASSAULT AV DASSAULT AV DASSAULT SYS DEXIA FRANCE ELIF AQUITAIN ERIDANIA BEG ESSILOR INTL. EURO DISNEY: FINAXA PRANCE TELEC GAN HAVAS HERMES INTL. LOREAL LAFARGE LAGARDERE G LEGRAND	THOM E.) THIN, DUBOIS OR FRANCE LI RNIES S ALLE DES) E. HIN SAY SCA COM ROUPE	926 762 762 894 423 317.7 2010 814 1161 644 1163 762 2646 890 1178 1330 1178 1204 151.8 433 452 446.1 151.8 433 452 416.1 213.1	0.2 -7 -7 -7 -15.5 -9.3 0 0 -17 -81 5.5 -18 5.5 -14 -14 -14 -14 -14 -14 -14 -14	336 1017 874 535 1052 350 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 438.5 886 2348 1042 890 214.5 793 938 1128 1128 1128 1128 1128 1128 1128 11	167.9 831 573 539.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 - 304 2802 240.2 536 234.8 580 1580 550 538 2350 809 981 152.5 508 648 525 770 1435 6.9 290 187 103.66 365.5 353 1833 339.7 156.1	ACOM ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOROHAMA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CENTRAL JAPAN RAILWA	727 JAPA 9100 9100 9500 1380 1280 690 690 690 6842 486 1920 445 1670 2770 2700 1880 396000	200 -10 -400 -60 29 -18 0 -2 -18 0 -2 -8 7 -10 30 80 20 0	749 8000 13600 10100 1930 1450 917 4740 1020 735 2350 2310 3340 33780 2810 398000
·	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CII BIC BIP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPC CASTORAMA I CCF CETELEM COIP CHRISTIAN DIG COMM UNION COMPT. MODE DASSAULT AV DASSAULT AV DASSAULT SY DEXIA FRANCI EAUX (GENER ELF AQUITAIN RIDANIA BEG ESSILOR INTL. EURO DISNEY: FINAXA FRANCE TELEC GAN HAVAS HERMES INTL. LOREAL LAFARGE LAGARDERE G LEGRAND LOUIS VUITTO LOUIS VUITTO	THOM E.) THIN, DUBOIS OR FRANCE LI RNIES S ALLE DES) E. HIN SAY SCA COM ROUPE	926 762 762 894 423 317.7 2010 814 11161 644 1163 702 2343 666 890 2919 1178 1330 204.5 744 920 645 1061 1896 9.25 284.1 151.8 426 284.1 151.3 452 411.1 213.1	0.2 -7 -7 -17 -15.5 -9.3 0 -17 10 -81 5.5 -14 0 -17 5 -18 -14 -18 -14 -18 -13 -14 -18 -18 -14 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 2348 1042 890 3172 1218 1460 214.5 793 938 814 1128 1925 10.6 439 291.4 157 583 291.4 157 583 258 258 258 258 258 258 258 258 258 258	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 - 304 2802 240.2 536 580 1580 550 538 2350 809 981 152.5 508 648 525 770 1435 6.9 290 187 103.66 365.5 353 1833 339.7 156.1 910 1863	ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BANK ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON CANON SALES CENTRAL JAPAN RAILWA	727 5600 9100 9100 9500 1380 690 2770 720 1690 606 842 486 1920 445 1670 2700 1850 396000	200 -10 -10 -400 -60 -29 -25 -10 -18 0 -2 -2 -8 7 -10 -3 -8 0 -2 0 -2 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	8000 13600 10100 1930 1450 917 4740 2100 740 1200 735 667 2210 3346 3780 2810 398000
· · · · · · ·	AR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CII BIC BNP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREPOUR CASINO GUIPC CASTORAMA I CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIG COMM UNION COMPT. MODE DASSAULT AV DASSAULT SV DEXIA FRANCE EAUX (GENERA ELF AQUITAIN REIDANIA BEG ESSILOR INTL EURO DISNEY: FINAXA FRANCE TELEC GAN HAVAS HERMES INTL L'OREAL LAFARGE LAGARDERE G LEGRAND LOUIS VUITTO LVMH	THOM E.) THIN, DUBOIS OR FRANCE LI RNIES S ALLE DES) E. HIN SAY SCA COM ROUPE	926 762 762 894 423 317.7 2010 814 1361 644 3341 3366 795 416.3 702 2343 666 890 2919 11380 204.5 744 920 645 1086 9.25 426 428 433 452 2520 411.1 1270 2101	0.2 -7 -7 -7 -7 -15.5 -9.3 0 0 -17 -5.8 5 0 -14 0 -17 -70 -17 -2 -3 -14 -14 -14 -14 -14 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 438.5 886 1042 890 2348 1042 890 214.5 793 981 41128 110.6 439.1 445.1 10.6 439.1 10.6 439.1 10.6 439.1 10.6 439.1 10.6 439.1 10.6 439.1 10.6 439.1 10.6 439.1 10.6 439.1 10.6 439.1 10.6 439.1 4	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 - 304 2502 240.2 2536 234.8 580 550 538 2350 809 981 152.5 508 648 525 770 1435 6.9 290 187 103.66 365.5 353 1833 339.7 156.1 910 1863 894	ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BANK ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON CANON SALES CENTRAL JAPAN RAILWA	727 5600 9100 9100 9500 1380 690 2770 720 1690 606 842 486 1920 445 1670 2700 1850 396000	200 -10 -10 -400 -60 -29 -25 -10 -18 0 -2 -2 -8 7 -10 -3 -8 0 -2 0 -2 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	8000 13600 10100 1930 1450 917 4740 2100 740 1200 735 667 2210 3346 3780 2810 398000
·	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CI BIC BIC BIP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIFC CASTORAMA I CCF CCTELEM COMM UNION. COMPT. MODE DANSNALL AV DEXIA FRANCE EAUX (GENERA ELF AQUITAIN ERIDANIA BEG ESSILOR INTL. EURO DISNEY FINAXA FRANCE TELEC GAN HAVAS HERMES INTL LOREAL LAFARGE LAGARDERE G LEGRAND LOUIS VUITTO LVMH MICHELIN	THOM E.) THIN, DUBOIS OR FRANCE LI RNIES S ALLE DES) E. HIN SAY SCA COM ROUPE	926 762 762 894 423 317.7 2010 814 1161 644 3341 366 795 416.3 702 2343 666 890 2919 1178 1330 2914 1178 1390 204.5 1061 1896 1896 1896 1896 11896	0.2 -7 -7 -7 -15.5 -9.3 0 0 -17 -5.8 5 0 -18 -14 -14 -14 -14 -14 -14 -14 -14	336 1017 874 535 1052 350 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 438.5 886 2348 1042 890 214.5 793 938 1128 1128 1128 1128 1128 1128 1128 11	167.9 831 573 573 573 573 573 573 572 981 473.2 988 500 2802 240.2 536 234.8 580 1580 550 538 2350 809 981 152.5 508 648 525 770 1435 6.9 290 187 103.66 365.5 353 339.7 156.1 910 1863 894 273.8	ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BANK ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON CANON SALES CENTRAL JAPAN RAILWA	727 5600 9100 9100 9500 1380 690 2770 720 1690 606 842 486 1920 445 1670 2700 1850 396000	200 -10 -10 -400 -60 -29 -25 -10 -18 0 -2 -2 -8 7 -10 -3 -8 0 -2 0 -2 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	8000 13600 10100 1930 1450 917 4740 2100 740 1200 735 667 2210 3346 3780 2810 398000
·	AR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CIE BIC BIC BINP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPC CASTORAMA I CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIG COMM UNION COMMT. MODE DASSAULT AV DASSAULT AV DASSAULT SY DEXIA FRANCE EAUX (GENER ELF AQUITAIN RRIDANIA BEG ESSILOR INTL. EURO DISNEY: FINAXA FRANCE TELEC GAN HAVAS HERMES INTL. LOREAL LAFARGE LAGARDERE G LAGARDERE G LEGRAND LOUIS VUITTO LVMH MICHELIN MONTAIGNE	THOM E.) THIN, DUBOIS OR FRANCE LI RNIES S ALLE DES) E. HIN SAY SCA COM ROUPE	926 762 762 894 423 317.7 2010 814 1361 644 3341 3366 795 416.3 702 2343 666 890 2919 11380 204.5 744 920 645 1086 9.25 426 428 433 452 2520 411.1 1270 2101	0.2 -7 -7 -7 -15.5 -9.3 0 -17 10 -81 5.5 -11 -5.8 5 0 -17 5 -18 -14 -18 -14 -18 -18 -14 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 438.5 886 1042 890 2348 1042 890 214.5 793 981 41128 110.6 439.1 445.1 10.6 439.1 10.6 439.1 10.6 439.1 10.6 439.1 10.6 439.1 10.6 439.1 10.6 439.1 10.6 439.1 10.6 439.1 10.6 439.1 10.6 439.1 4	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 - 304 2502 240.2 2536 234.8 580 550 538 2350 809 981 152.5 508 648 525 770 1435 6.9 290 187 103.66 365.5 353 1833 339.7 156.1 910 1863 894	ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BANK ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON CANON SALES CENTRAL JAPAN RAILWA	727 JAPA 9100 9100 9500 1380 1280 690 690 690 6842 486 1920 445 1670 2770 2700 1880 396000	200 -10 -10 -400 -60 -29 -25 -10 -18 0 -2 -2 -8 7 -10 -3 -8 0 -2 0 -2 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	8000 13600 10100 1930 1450 917 4740 2100 740 1200 735 667 2210 3346 3780 2810 398000
·	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CI BIC BIC BIP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIFC CASTORAMA I CCF CCTELEM COMM UNION. COMPT. MODE DANSNALL AV DEXIA FRANCE EAUX (GENERA ELF AQUITAIN ERIDANIA BEG ESSILOR INTL. EURO DISNEY FINAXA FRANCE TELEC GAN HAVAS HERMES INTL LOREAL LAFARGE LAGARDERE G LEGRAND LOUIS VUITTO LVMH MICHELIN	THOM E) PAN. DUBOIS OR FRANCE LI RNIES LATION STEMES ALE DES) E HIM SAY SCA XOM ROUPE N LIMITE	926 762 762 894 423 317.7 2010 814 11161 644 366 795 2343 666 890 2919 1178 1330 204.5 744 920 645 11896 9.25 284.1 151.8 433 452 411.1 1270 2101 1095 315 2100	0.2 -7 -7 -7 -15.5 -9.3 0 0 -17 -5.8 5 0 -18 -14 -14 -14 -14 -14 -14 -14 -14	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 2348 1042 890 3172 1218 1460 214.5 793 938 814 1128 1925 10.6 439 291.4 157 583 291.4 157 223.5 139.3 339.3 339.3 339.3 3300	167.9 831 573 339.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 304 2502 240.2 536 234.8 580 1580 550 538 2350 809 981 152.5 508 648 525 770 1435 6.9 290 187 103.66 365.5 353 1833 339.7 156.1 910 1863 894 273.8 1860	ACOM ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CENTRAL JAPAN RAILWA	727 5600 9100 9500 1380 1280 690 2778 720 1690 698 842 486 1920 2700 1850 396000	-18 AN -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	749 8900 13600 19100 1930 1450 917 4740 1020 2100 740 1200 735 2350 2810 398000
·	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CI' BIC BNP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIFC CASTORAMA I CCIF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIG COMM UNION COMPT. MODE DANONE DASSAULT AV DASSAULT AV DASSAULT AV DESILA FRANCI EAUX (GENERI ELF AQUITAIN RRIDANIA BEG ESSILOR INTL EURO DISNEY: SINAXA FRANCE TELEC GAN HAVAS HERMES INTL L'OREAL L'AFARGE LAGARDERE G LEGRAND LOUIS VUITTOI LYMH MICHELIN MONTAIGNE MOULINEX	THOM E) PAN. DUBOIS OR FRANCE LI RNIES LATION STEMES ALE DES) E HIM SAY SCA XOM ROUPE N LIMITE	926 762 762 894 423 317.7 2010 814 1366 644 3341 3366 795 416.3 702 2343 6666 890 2919 1178 1330 204.5 744 920 645 1061 1896 9.25 426 428 433 452 2520 411.1 1270 2101 1095 315 2100 149.2	0.2 -7 -7 -7 -7 -15.5 -9.3 0 0 -17 -5.8 5 0 -14 0 -17 -70 -17 -2 -3 -14 -14 -14 -14 -14 -15 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 438.5 886 1042 890 2348 1042 890 214.5 793 981 41128 110.6 439 10.6 439 10.6 439 10.6 438 10.6 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40	167.9 831 573 533-5 622-51 373-5 222 981 473.2 958 - 304 2502 240.2 536 234.8 550 550 538 2350 809 981 152.5 508 648 525 770 1435 6.9 290 187 103.66 365.5 353 1833 339.7 156.1 910 1863 894 273.8 1860 120	ACOM ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CENTRAL JAPAN RAILWA	727 5600 9100 9500 1380 1280 690 2778 720 1690 698 842 486 1920 2700 1850 396000	-18 AN -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	749 8900 13600 19100 1930 1450 917 4740 1020 2100 740 1200 735 2350 2810 398000
	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CI' BIC BNP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIFC CASTORAMA I CCIF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIG COMM UNION: COMPT. MODE DANONE DASSAULT AV DASSAULT AV DASSAULT AV DASSAULT AV DESILOR INTL EURO DISNEY: SINAXA FRANCE TELEC GAN HAVAS HERMES INTL L'OREAL L'AFARGE LAGARDERE G LEGRAND LOUIS VUITTOI LVMH MICHELIN MONTAIGNE MOULINEX NAVIGATION A PARIBAS 'A' PARIBAS 'A' PARIBAS 'A' PACHINEY 'A' PECHINEY 'A' PECHINEY 'A'	THOM E) PAN. DUBOIS OR FRANCE LI RNIES LATION STEMES ALE DES) E HIM SAY SCA COM ROUPE N LIMITE	926 762 762 762 763 894 423 317.7 2010 814 1161 644 1163 762 2366 890 1178 1330 1178 1204 1178 1204 1178 1204 1178 1204 1178 1204 1178 1200 1201 1270 1201 1270 1200 149.2 785 548 5234	0.2 -7 -7 -7 -15.5 -9.3 0 0 -17 -5.8 5 0 -14 -14 -14 -14 -14 -14 -14 -15 -18 -14 -14 -15 -16 -17 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 438.5 886 1042 890 2348 1042 890 214.5 793 8814 1128 1166 439 214.5 793 215.5 793 793 793 793 793 793 793 793 793 793	167.9 831 573 533-5 622-51 373-5 222 981 473.2 958 - 304 2802 240.2 536 234.8 580 550 538 2350 809 981 152.5 508 648 525 770 1435 6.9 290 187 103.66 365.5 353 1833 339.7 156.1 910 1863 894 273.8 1860 120 757 356.6 196.9	ACOM ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CENTRAL JAPAN RAILWA	727 5600 9100 9500 1380 1280 690 2778 720 1690 698 842 486 1920 2700 1850 396000	-18 AN -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	749 8900 13600 19100 1930 1450 917 4740 1020 2100 740 1200 735 2350 2810 398000
	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CI BIC BIC BIP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPC CASTORAMA I CCF CETELEM COMM UNION COMPT. MODE DANSAULT AVY DEXIA FRANCI EAUX (GENERA ELF AQUITAIN ERIDANIA BEG ESSILOR INTL. EURO DISNEY: FINAXA FRANCE TELLEC GAN HAVAS HERMES INTL LOFEAL LAFARGE LAGARDERE G LEGRAND LOUIS VUITTO LVMH MICHIELIN MONTAIGNE MOULINEX NAVIGATION A PARIBAS 'A' PERNOD-RICAF	THOM E) PAN. DUBOIS OR FRANCE LI RNIES LATION STEMES ALE DES) E HIM SAY SCA COM ROUPE N LIMITE	926 762 762 894 423 317.7 2010 814 11161 644 1163 762 2343 666 890 2919 1178 1330 204.5 744 920 61061 1896 645 1200 1896 411.1 1213.1 1213.1 12101 1095 548 433 452 2101 1095 548 234 3393.8	0.2 -7 -7 -15.5 -9.3 0 0 -17 18 5.5 -14 0 -17 5 -18 -14 -18 -19 -18 -19 -19 -19 -19 -19 -19 -19 -19	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 438.5 886 2348 1042 890 214.5 793 938 1128 1128 1128 1128 1128 1128 1128 11	167.9 831 573 573 573 573 573 573 573 572 981 473.2 988 473.2 988 2802 240.2 536 234.8 580 1580 550 538 2350 809 981 152.5 508 648 525 770 1435 6.9 290 187 103.66 365.5 353 1833 339.7 156.1 910 1863 894 273.8 1860 120 757 356.6 196.9 261	ACOM ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CENTRAL JAPAN RAILWA	727 5600 9100 9500 1380 1280 1290 606 842 486 1920 445 1670 2770 2700 1850 396000	200 -100 -400 -600 -210 -118 -118 -210 -218 -110 -218 -300 -20 -210 -118 -110 -210 -210 -210 -210 -210 -210 -210	749 8000 13600 10100 1930 1450 917 4740 1020 2100 740 1200 735 667 2210 3346 3780 2810 398000
·	AR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CIE BIC BIC BIP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPC CASTORAMA I CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIG COMM UNION COMPT. MODE DASSAULT AV DASSAULT AV DASSAULT SY DEXIA FRANCE EAUX (GENER- ELF AQUITAIN RRIDANIA BEG ESSILOR INTL. EURO DISNEY: FINAXA FRANCE TELEC GAN HAVAS HERMES INTL. LOREAL LOREAL LAFARGE LAGARDERE G LAGARDERE G LAGARDERE G LAGARDERE G LAGARDERE G LAGARDERE G LAGARDERE G LAGARDERE G LAGARDERE G LAGARDERE G LAGARDERE G LAGARDERE G LAGARDERE G LAGARDERE G LAGARDERE G LEGRAND LOUIS VUITTO LVMH MICHELIN MONTAKINE MOULINEX NAVIGATION A PARIBAS'A' PECHINEY'A' PECHINEY'A' PECHINEY'A' PECHINEY'A' PERNOD-RICAF PEUGEOT SA	THOM E) HIN. DUBOIS DR FRANCE LI RNIES LATION STEMES LATION SE HIN SAY SCA XOM ROUPE N LIMITE	926 762 894 423 317.7 2010 814 11161 644 3366 795 2343 666 890 2919 1178 1330 204-5 744 920 645 1396 9.25 284.1 151.8 426 284.1 1270 1095 315 2100 149.2 785 548 234 3848	0.2 -7 -7 -7 -15.5 -9.3 0 0 -17 -5.8 5 0 -14 -13 -18 -14 -13 -18 -14 -14 -13 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18 -18	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 438.5 886 1042 890 214.5 793 814 1128 814 1125 10.6 439.2 10.6 439.3 439.3 40.3 40.3 40.3 40.3 40.3 40.3 40.3 40	167.9 831 573 539.5 622.51 373.5 222 981 473.2 958 - 304 2592 249.2 2536 234.8 580 550 538 2350 809 981 152.5 508 648 525 770 1435 6.9 290 187 103.66 365.5 353 1833 339.7 156.1 910 1863 894 273.8 1860 120 757 356.6 196.9 261 546	ACOM ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CENTRAL JAPAN RAILWA	727 5600 9100 9500 1380 1280 1290 606 842 486 1920 445 1670 2770 2700 1850 396000	200 -100 -400 -600 -210 -118 -118 -210 -218 -110 -218 -300 -20 -210 -118 -110 -210 -210 -210 -210 -210 -210 -210	749 8000 13600 10100 1930 1450 917 4740 1020 2100 740 1200 735 667 2210 3346 3780 2810 398000
	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-JUAP BANCAIRE (CI BIC BIC BIP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPC CASTORAMA I CCF CETELEM COMM UNION COMPT. MODE DANSAULT AVY DEXIA FRANCI EAUX (GENERA ELF AQUITAIN ERIDANIA BEG ESSILOR INTL. EURO DISNEY: FINAXA FRANCE TELLEC GAN HAVAS HERMES INTL LOFEAL LAFARGE LAGARDERE G LEGRAND LOUIS VUITTO LVMH MICHIELIN MONTAIGNE MOULINEX NAVIGATION A PARIBAS 'A' PERNOD-RICAF	THOM E) HIN. DUBOIS DR FRANCE LI RNIES LATION STEMES LATION SE HIN SAY SCA XOM ROUPE N LIMITE	926 762 762 894 423 317.7 2010 814 11161 644 1163 762 2343 666 890 2919 1178 1330 204.5 744 920 61061 1896 645 1200 1896 411.1 1213.1 1213.1 12101 1095 548 433 452 2101 1095 548 234 3393.8	0.2 -7 -7 -15.5 -9.3 0 0 -17 18 5.5 -14 0 -17 5 -18 -14 -18 -19 -18 -19 -19 -19 -19 -19 -19 -19 -19	336 1017 874 535 1052 532 350 2010 818 1284 645 4412 368.6 940 438.5 886 2348 1042 890 214.5 793 938 1128 1128 1128 1128 1128 1128 1128 11	167.9 831 573 573 573 573 573 573 573 572 981 473.2 988 473.2 988 2802 240.2 536 234.8 580 1580 550 538 2350 809 981 152.5 508 648 525 770 1435 6.9 290 187 103.66 365.5 353 1833 339.7 156.1 910 1863 894 273.8 1860 120 757 356.6 196.9 261	ACOM ACOM ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CENTRAL JAPAN RAILWA	727 5600 9100 9500 1380 1280 1290 606 842 486 1920 445 1670 2770 2700 1850 396000	200 -100 -400 -600 -210 -118 -118 -210 -218 -110 -218 -300 -20 -210 -118 -110 -210 -210 -210 -210 -210 -210 -210	749 8900 13600 19100 1930 1450 917 4740 1020 2100 740 1200 735 2350 2810 398000

Your World Partner in Courier, Cargo

ARAMEX It's A Small World.

	CHIBA BANK	539	0	735	399
1	CHUBU ELEC.POWER	1980	-20	2200	19 6 0
-	CHUGOKU BANK	1670	-30	1860	7500
	CHUGOKU ELEC.POWER	1870	-10	2200	1830
Į	CREDIT SAISON	2750	100	3640	1965.22
	DAT NIPPON PRINTING	2250	20	2770	1930
i	DAFICHI KANGYO BK.	1100	20	1560	620
ĺ	DAJEI	735 -	-44	910	500
- 4	DAIICHI PHARM.	1680	-40	2220	1230
-	DAINIPPON INK&CHEMIC	387	-23	529	230
1	DAIWA BANK	392	-14	685	130
	DAIWA HOUSE INDUSTRY	1110	-60	1490	624
	DAIWA SECURITIES	631	6	1020	405
_ 1	DDI	400000	B	909000	289000
Tí	DENSO	2360	-40	3270	2110
Н	EAST JAPAN RAILWAY	597000	1000	598000	494000
H		1490	0	1790	1240
1 (EBARA		-	2610	1610
-	EISAI	1850	10 -80	6120	4080
- 1	FAMILYMART	5070			
- 1	FANUC	4580	-60	5540 1790	3590
Ų	FUJI BANK	950	8		458
	FUIL HEAVY INDS.	499	5	643	313
- 1	FUJI PHOTO FILM	4680	-50	5500	3900
Ì	FUJI TELEVISION NETW	560000 986	0 22	730000 1180	503000 810
j	FUJIKURA			-	•
- 1	FUISAWA PHARM.	1180	0	1320	960
- 1	FUJITSU	1440	-20	1760	1160 435
ļ	FURUKAWA ELECTRIC	638	-7	800	
- 1	FUTABA	5350	-80	6000	4650
- 1	GUNMA BANK	972	-1	1070	840
- 1	HACHDUNI BANK	992	-8	1230	950
- 1	HANKYU	605	3	636	551
- 1	HIROSE ELECTRIC	6500	100	9810	5860
J	HITACH1	991	-19	1360	888
- !	HITACHI CABLE	910	-4	1090	745
- 1	HITACHI CREDIT	2240	100	2680	1680
- {	HITACHI MAXELL	2110	60	3290	2000
- 1	HOKKAIDO ELEC, POWER	1880	20	2130	1780
- 1	HOKURIKU ELEC.POWER	1860	-10	2130	1840
Į	HONDA MOTOR	4420	-30	4960	3210
	HOYA	3350	-50	6360	3350
- [INDUSTRIAL BKJAPAN	1130 330	-20	1850	778 189
- }	ISHIKAWAJIMA-HARIMA	300	16 13	512 560	175
٠.	ISUZU MOTORS				
	ITO YOKADO	6950	0	7100	5250
	ПО УОКАДО ПОСНИ	6950 381	0 6	7100 653	5250 192
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES	6950 381 495	0 6 -5	7100 653 546	5250 192 337
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE	6950 381 495 6550	0 6 -5 320	7100 653 546 9500	5250 192 337 3710
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.HINANCE JAPAN TELECOM	6950 381 495 6550 1300000	0 6 -5 320 -30000	7100 653 546 9500 2440000	5250 192 337 3710 1070000
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	6950 381 495 6550 1300000 879000	0 6 -5 320 -30000 -3000	7100 653 546 9500 2440000 1000000	5250 192 337 3710 1070000 776000
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK	6950 381 495 6550 1300000 879000 566	0 6 -5 320 -30000 -3000	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695	5250 192 337 3710 1070000 776000 445
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSDIFINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JÜSCO	6950 381 495 6550 1300000 879000 566 2390	0 6 -5 320 -30000 -3000 -4 70	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695 4430	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD. FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JÜSCO KAJIMA	6950 381 495 6550 1300000 879000 566 2390 502	0 6 -5 320 -30000 -3000 -4 70 -2	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 710	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JÜSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR	6950 381 495 6550 1300000 879000 566 2390 502 2160	0 6 -5 320 -30000 -3000 -4 70 -2 -20	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 710 2300	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO	6950 381 495 6550 1300000 879000 566 2390 502 2160 1680	0 6 -5 320 -30000 -3000 -4 70 -2 -20 -80	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 710 2300 1930	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND.	6950 381 495 6550 1300000 879000 566 2390 502 2160 1680 334	0 6 -5 320 -30000 -3000 -4 70 -2 -20 -80 -4	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 710 2300 1930 545	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASD.HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JÍSSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	6950 381 495 6350 1300000 879000 566 2390 502 2160 1680 334 216	0 6 -5 320 -30000 -3000 -4 70 -2 -20 -80 -4 -9	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 710 2300 1930 545 389	5250 192 337 3710 1079000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD	6950 381 495 6250 1300000 879000 566 2390 502 2160 J680 334 216 6000	0 6 -5 320 -30000 -3000 4 70 -2 -20 -80 4 -9 428	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 710 2300 1930 545 389 8700	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEFL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI	6950 381 495 6550 1300000 879000 566 2390 502 2160 1680 334 216 6000 535	0 6 -5 320 -30000 -30000 -2 -20 -20 -80 -4 -9 420 0	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 710 2300 1930 545 389 8700 605	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JÍSSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE	6950 381 495 6550 1300000 879000 566 2390 502 2160 1680 334 216 6000 535 17300	0 6 -5 -320 -30000 -3000 -4 70 -2 -20 -80 -4 -9 420 0 -600	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 710 2300 1930 545 389 8700 605 20300	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TETTO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN	6950 381 495 6550 1300000 879000 566 2390 502 2160 1680 216 6600 535 17300 1640	0 6 -5 -320 -30000 -3000 -4 70 -2 -20 -80 -4 -9 420 0 -600 -20	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 710 2300 1930 545 389 8700 605 20300 (716	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEFL KUD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY	6950 381 495 6550 1300000 879000 502 2160 1680 334 216 6000 535 17300 694	0 6 -5 -5 -30000 -30000 -4 70 -2 -20 -80 -4 -9 420 0 -6000 -20 I	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 710 2300 1930 545 389 8700 605 20300 (710 752	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD. FINANCE JAPAN TSELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JÜSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	6950 381 495 6550 1300000 566 2390 502 2160 1680 2160 690 17300 694 1150	0 6 -5 -5 -30000 -3000 -4 -70 -2 -20 -80 -4 -9 -420 0 -600 -20 1	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 710 2300 1930 545 389 8700 6605 20300 (710 752 1230	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TETTO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL	6950 381 495 6550 1300000 5790000 5790000 5790000 5790000 5790000 57900000 5790000000000	0 6 -5 -5 -30000 -3000 -4 -70 -2 -20 -80 -4 -9 -600 -20 1 10 -6	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 710 2300 710 2300 605 20300 671 671 752 1230 239	5250 192 337 371 1079000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 1318181 1260 660 909
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEFL KUD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STĘEL KOKUYO	6950 381 495 6550 1300000 879000 566 2390 502 2160 1680 5034 216 5000 1640 694 1150 137	0 6 -5 -320 -30000 -30000 -4 -70 -20 -80 -4 -9 -420 0 -600 -20 1 10 -600 -6110	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 710 2300 1930 545 389 605 20300 675 20300 752 1230 239 3110	5250 192 337 337 3710 1070000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770
	ITO YOKADO ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD. FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KUD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KORE STEEL KOKUYO KOMATSU	6950 381 495 6550 1300000 879000 566 2390 502 2160 2390 1680 334 66000 535 17300 1640 694 1150 137 2430	0 6 -5 -5 -3000 -30000 -30000 -4 -70 -20 -80 -4 -9 -420 0 -600 -20 I 10 -6 110 -6 110 10	7100 653 546 9500 1000000 695 444000 1000000 695 4430 710 2300 1930 545 8700 605 20300 (716 752 1230 239 3110 970	5250 192 192 337 371 1070000 776000 445 1450 282 2010 195 145 4280 476 660 909 95 1770 499
	ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSD.HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JÜSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STĘEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA	6950 381 495 6550 6550 879000 879000 506 502 2160 2160 2390 334 216 6000 535 1640 694 1150 - 137 2430 7115 416	0 6 -5 -320 -30000 -4 70 -2 -20 -80 -4 -9 420 0 -600 -20 1 10 -6 110 10 18	7100 653 546 9500 1000000 695 44300 110 2300 1930 545 389 8700 605 2710 752 230 3110 970 605	5250 192 337 337 3710 1079000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 499
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KUD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBOTA KUBOTA	6950 381 495 6550 1300000 566 2390 502 2160 1689 334 216 6900 535 17300 694 1150 -137 2430 715 416 41130	0 6-5 320 -30000 -4 -2 -20 -4 -9 -600 -2 1 10 -6110 10 18 30	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 710 2300 1930 545 389 605 20300 (716 752 1230 239 3110 970 605	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 284
,	ITO YOKADO ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD. FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KUD KEYONCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURANY KOKUYO KOMATSU KURARAY KYOCERA	6950 381 495 6550 1300000 879000 566 2390 502 2160 1680 334 66000 535 1150 1150 1150 1151 416 6130	0 6 -5 320 -30000 -4 70 -2 -20 -80 4 -9 4 -90 -690 -20 1 10 -6 10 18 80 -90	7100 653 546 9500 1000000 695 444000 1000000 695 4430 710 2300 1930 545 389 8700 605 1170 605 1170 10200	5250 192 337 371 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 195 145 4280 476 660 909 95 1770 499 284 983 5660
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KUD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBOTA KUBOTA	6950 381 495 6550 1300000 566 2390 502 2160 1689 334 216 6900 535 17300 694 1150 -137 2430 715 416 41130	0 6-5 320 -30000 -4 -2 -20 -4 -9 -600 -2 1 10 -6110 10 18 30	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 710 2300 605 20300 6716 752 1230 239 3110 970 605 1170 605 1170 605	5250 192 337 337 3710 1079000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 499 498 498 498 498 498 498 498 498
The state of the s	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JÜSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBARAY KYOCERA KYOCERA KYOCERA KYOCERA	6950 381 495 6550 1300000 879000 566 2390 502 2160 1680 334 66000 535 1150 1150 1150 1151 416 6130	0 6 -5 320 -30000 -4 70 -2 -20 -80 4 -9 4 -90 -690 -20 1 10 -6 10 18 80 -90	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 710 2300 1930 605 8700 605 1230 2330 23110 970 605 1170 102000 2280 620	5250 192 337 371 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 195 145 4280 476 660 909 95 1770 499 284 983 5660
The state of the s	ITO YOKADO ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD. FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KUD KEYONCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURANY KOKUYO KOMATSU KURARAY KYOCERA	6950 381 495 6550 879000 879000 566 2390 502 2160 2160 3344 216 6000 535 1640 694 1150 - 137 2430 - 1150 416 1130 6330 6380	0 6-5-5-320 -390000 -390000 -4-70 -2-20 -4-9-420 0 -6900 -29 l 10 -6-110 18 18 18 19 10 -30 12 -30 -30 12 -30	7100 653 546 9500 1000000 695 444000 1000000 695 4430 710 2300 1930 545 8700 605 723 239 3110 970 605 1170 605 1170 605 605	5250 192 337 337 3710 1079000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 499 498 498 498 498 498 498 498 498
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD. FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JÜSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KUD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR	6950 381 495 6550 1300000 879000 566 2390 502 2160 2160 1680 334 216 66000 535 17300 694 1150 416 1130 6330 715 6330 367	0 6-5-5-320 -30000 -4-30000 -4-2-20 -20-44 -9-6-6-110 10-6-6-110 10-90 12-20 110-90 12-20 110-90 12-20 12-20 13-20 14-20 15-20 16-20 17-20 18-30	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 710 2300 1930 605 8700 605 1230 2330 23110 970 605 1170 102000 2280 620	5250 192 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 284 283 3660 1770
	ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JÜSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI	6950 381 495 6550 1300000 879000 506 502 2160 2390 334 216 6000 535 1640 694 1150 - 137 2430 1880 367 16130 3655	0 6-5-5-320 -390000 -390000 -4-70 -2-20 -4-9-420 0 -6900 -29 l 10 -6-110 18 18 18 19 10 -30 12 -30 -30 12 -30	7100 653 546 9500 1000000 695 444000 1000000 695 4430 710 2300 1930 545 8700 605 723 239 3110 970 605 1170 605 1170 605 605	5250 192 337 371 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 660 909 95 1770 499 284 983 35660 1860 178 5700
, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI	6950 381 495 6550 1300000 879000 566 2590 2160 2390 334 216 6600 535 17300 1640 664 1150 -137 2430 715 1130 6330 367 6130 367 6130 367 61380 367 61385	0 6 -5 320 -30000 -30000 4 70 -2 -20 -4 -90 0 -600 -20 1 10 18 30 -90 0 12 -30 -30 12 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 710 2300 1930 545 389 605 7700 605 7700 605 1170 605 1170 605 1170 605 1170 605 1170 605 1170 605 1170 605 1170 605 605 605 605 605 605 605 605 605 60	5250 192 337 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1970 195 145 4280 476 13181.81 260 660 995 1770 499 284 983 1770 499 284 983 1770 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1780
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF.J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI MATSUSH.KOTOBUKI ELT	6950 381 495 6550 6550 879000 879000 566 2290 502 2160 J680 334 66000 535 117300 1640 694 1150 1130 694 1150 1130 6367 6130 355 2040 3370	0 6 -5 320 -30000 4 -2 -20 -4 -9 -600 -2 1 10 -30 -90 0 12 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 710 2300 545 889 605 20300 6752 1230 23110 970 605 1170 10200 2250 620 7650 520 4450	5250 192 337 3710 1070000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 284 5660 1860 178 5700 193 178 5700 193
	ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSD.HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSH.KOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN	6950 381 495 6550 1300000 879000 506 502 2160 2390 334 216 6000 535 1640 694 1150 137 2430 1880 367 6130 355 2040 3890	0 6 -5 320 -30000 -30000 -4 70 -2 -20 -600 -6 110 -6 110 18 30 -90 -5 10 -5 10 -5 10 -5 10 -5 10 -130 -130	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 710 2300 1930 545 389 8700 605 21230 239 3110 970 605 1170 10200 2280 620 2240 4545 5550	5250 192 337 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 195 145 4280 476 13181.81 260 660 909 95 1770 499 284 983 1770 1860 178 5660 1860 178 5700 193 1670 3090 3090
	ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN ARLINES JAPAN ASSD. FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JÜSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEFTO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBARAY KYOCERA KYOSTA KUBARAY KYOCERA KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CR. BK. OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI MATSUSHITA ELEC. INDL	6950 381 495 6550 1300000 879000 566 879000 502 2160 2390 334 216 6000 535 17300 694 1150 137 2430 715 416 1130 6380 367 6130 367 6130 367 6130 3800 3170 3800	0 6 -5 320 -30000 -4 -2 -20 -4 -600 -20 1 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 710 2300 605 8700 605 1170 10200 2390 1110 970 605 1170 10200 2280 620 7650 520 2340 4540 4540 4540 2470	5250 192 337 3710 1079000 445 1450 282 2010 1270 195 145 1270 195 145 1280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 499 499 178 5700 178 5700 178 5700 178 5700 1780
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF.J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL	6950 381 495 6550 1300000 566 2390 502 2160 1680 334 216 6000 535 17300 694 1150 137 2430 715 416 1130 6330 1367 6130 355 67 6130 355 2040 3170 3800 1280	0 6-5-5-320 -30000 -4-30000 -4-2-2-2-2-2-2-2-2-2-2-2-2-2-2-2-2-2-2-	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 710 2300 545 389 605 20300 (716 752 1230 2339 3110 970 605 1170 10200 2280 625 7650 520 7650	5250 192 337 3710 1070000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 284 983 5660 1860 178 5700 193 195 178 178 178 178 178 178 178 178 178 178
	ITO YOKADO ITO YOKADO	6950 381 495 6350 1300000 879000 506 506 2390 502 2160 1680 334 216 6000 535 1150 1150 1137 2430 1880 367 1150 1880 367 355 2040 355 2040 355 2040 357 3800 1280 330	0 6 -5 320 -30000 -30000 -4 70 -2 -20 -600 -6 110 18 30 -90 12 -35 10 10 9	7100 653 546 9500 1000000 695 444000 1000000 695 4430 710 2300 1930 545 389 8700 605 1170 1230 239 3110 970 605 1170 10200 2280 620 2280 620 2240 5500 5050 52470 5050 472	5250 192 337 337 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 195 1450 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 284 983 1670 178 1670 178 1670 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1780 17
	ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD. FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JÜSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO RAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBARAY KYOCERA KYOSHU ELEC. POWER LONG-TERM CR. BK. OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC. INDL MATSUSHITA ELEC. INDL MATSUSHITA ELEC. INDL MATSUSHITA ELEC. INDL MATSUSHITA ELEC. WKS. MAZDA MOTOR MAZDA MOTOR MAZDA MOTOR MAZDA MOTOR MATSUSHITA ELEC. WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA	6950 381 495 6550 1300000 879000 566 2390 502 2160 2390 334 216 6000 535 17300 1640 694 1150 137 2430 7115 6130 367 6130 367 6130 367 6130 367 6130 370 3355 2040 3170 31950 1280 330 3290	0 6 -5 320 -30000 -4 -9 -20 -80 -4 -9 -20 -10 10 10 10 30 -9 -5 10 30 9 -40	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 710 2300 605 8700 605 1170 1230 239 3110 970 605 1170 12280 625 1230 2340 4540 4540 4540 1490 1490 1472 1490	5250 192 337 3710 1079000 445 1450 282 2010 1270 195 145 1270 195 145 1280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 499 498 1860 178 5700 178 5700 1780 1670 1780 1670 1780 1690 1780 1690 1780 1690
A CAMPAGE AND A	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF.J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDL	6950 381 495 6550 1300000 566 2390 502 2160 2160 2390 534 216 6000 535 17300 694 1150 437 2430 715 446 41130 6330 446 4170 3800 367 6130 350 3170 38000 3170 38000 3170 38000 1280 330	0 6 -5 320 -30000 -4 -9 -20 -20 -110 10 9 -46 -50 -50 -60 -50 -60 -50 -50 -60 -50 -50 -60 -50 -50 -50 -60 -50 -50 -50 -50 -50 -50 -60 -50 -50 -50 -50 -50 -60 -50 -50 -60 -50 -50 -60 -50 -50 -60 -50 -50 -60 -50 -60 -50 -60 -50 -60 -50 -60 -50 -60 -50 -60 -60 -60 -60 -60 -60 -60 -60 -60 -6	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 710 2300 545 389 605 20300 (716 752 1230 2339 3110 970 605 1170 102000 2250 620 7650 521 490 4540 472 1540 11440	5250 192 337 371 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 145 4280 4280 4280 660 909 95 1770 499 284 983 5660 1770 499 1860 178 5700 195 195 195 195 195 195 195 195 195 195
The state of the s	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MATSUSHLTA COMMS. IN MATSUSHLTA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.NDL	6950 381 495 6350 1300000 879000 506 506 2390 502 2160 1680 334 216 6000 535 1150 117300 1150 1137 2430 1150 1130 6631 1150 1130 6630 1640 6130 355 2040 3355 2040 3357 3800 1950 1280 330 1290 1280 254	0 6 -5 320 -30000 -30000 -4 9 420 0 -600 -600 -600 -5 10 -6 110 18 30 -7 5 10 9 -40 -50 -50 -5 15	7100 653 546 9500 1000000 695 444000 1000000 695 4430 710 2300 1930 545 389 8700 605 1710 752 239 3110 970 605 1170 10200 2280 620 2240 2440 4540 5050 2470 472 1500 1440 428	5250 192 337 371 3710 1070000 776000 445 1450 282 2010 1270 195 1450 476 63181.81 1260 660 909 95 1770 499 284 983 1670 178 1670 1780 193 1670 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1780 17
A CONTRACTOR OF THE PROPERTY O	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF.J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDL	6950 381 495 6550 1300000 879000 566 2390 502 2160 2390 334 216 6000 535 17300 1640 694 1150 137 2430 694 1150 137 2430 367 6130 3355 2040 3170 3170 3250 3270 3290 1280 3290 1280 3290 1254 433	0 6 -5 320 -30000 -30000 -4 70 -2 -20 -80 -4 -9 -20 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 710 2300 1930 545 389 8700 605 20300 6776 752 1230 239 3110 970 605 1170 10200 2280 620 7650 520 2340 4540 4540 4540 1490 1490 1490 1440 428 7510	5250 192 337 3710 1079000 445 1450 282 2010 1270 195 145 1270 195 145 1280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 498 1970 499 178 5660 178 5700 178 5700 1780 1670 1780 1670 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1690 1780 1690 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1780 178
The second secon	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.HNANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MATSUSHLTA COMMS. IN MATSUSHLTA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.NDL	6950 381 495 6350 1300000 879000 506 506 2390 502 2160 1680 334 216 6000 535 1150 117300 1150 1137 2430 1150 1130 6631 1150 1130 6630 1640 6130 355 2040 3355 2040 3357 3800 1950 1280 330 1290 1280 254	0 6 -5 320 -30000 -30000 -4 9 420 0 -600 -600 -600 -5 10 -6 110 18 30 -7 5 10 9 -40 -50 -50 -5 15	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 710 2390 545 389 8700 605 20300 (716 752 1230 2339 3110 970 605 1170 10200 2280 620 7650 5240 4540 4540 540 540 472 1490 4428 750 1840	5250 192 337 371 3710 1070000 445 1450 445 1450 1270 195 145 1270 195 145 1282 2010 1270 195 145 1280 4280 476 13181.81 1260 909 95 1770 499 98 1770 499 1860 178 5700 193 1670 193 1670 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1780 17
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY XYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINSUSHITI ELECTRIC MITSUBISHI CHEMICAE MITSUBISHI CHEMICAE MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC	6950 381 495 6550 1300000 879000 566 2390 502 2160 2390 334 216 6000 535 17300 1640 694 1150 137 2430 694 1150 137 2430 367 6130 3355 2040 3170 3170 3250 3270 3290 1280 3290 1280 3290 1254 433	0 6 -5 320 -30000 -30000 -4 70 -2 -20 -80 -4 -9 -20 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 710 2300 1930 545 389 8700 605 20300 6776 752 1230 239 3110 970 605 1170 10200 2280 620 7650 520 2340 4540 4540 4540 1490 1490 1490 1440 428 7510	5250 192 337 3710 1079000 445 1450 282 2010 1270 195 145 1270 195 145 1280 476 13181.81 1260 660 909 95 1770 498 1970 499 178 5660 178 5700 178 5700 1780 1670 1780 1670 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1690 1780 1690 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1690 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1780 178
A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY XYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINSUSHITI ELECTRIC MITSUBISHI CHEMICAE MITSUBISHI CHEMICAE MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC	6950 381 495 6550 1300000 879000 566 2590 2390 234 216 6600 535 17300 1640 694 1150 6330 1130 6330 1130 367 6136 335 2040 3170 3800 1280 330 1280 330 1280 330 1280 331 1280 331	0 6 -5 320 -30000 -4 -9 -20 -20 1 10 -6 110 10 12 -35 10 30 -9 -150 -151 -40 -50 -151 -40	7100 653 546 9500 2440000 1000000 695 4430 710 2390 545 389 8700 605 20300 (716 752 1230 2339 3110 970 605 1170 10200 2280 620 7650 5240 4540 4540 540 540 472 1490 4428 750 1840	5250 192 337 371 3710 1070000 445 1450 445 1450 1270 195 145 1270 195 145 1282 2010 1270 195 145 1280 4280 476 13181.81 1260 909 95 1770 499 98 1770 499 1860 178 5700 193 1670 193 1670 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1780 17

MITSUBISHI MOTORS	470	-30	936	365	PUBLIC BANK
MITSUBISHI TST.& BKG MITSUI & COMPANY	1570 831	-10 11	1900 1130	1030 651	RESORTS WORLD
MITSUL FUDOSAN	1400	-40	1650	1100	RHB CAPITAL ROTHMANS OF PALL MAL
MITSUI MARAFIRE INS	670	8	845	555	SIME DARBY
MITSUI TST.BANKING MURATA MANUFACTURIN	448 3 3740	-14 240	910 5800	165 3300	TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL
MYCAL	1100	-30	1790	760	UNITED ENGINEERS (MA
NAGOYA RAILROAD	436 1500	1 40	473 1720	425 1240	YTL CORP. YTL POWER
NGK INSULATORS	1180	0	1320	988	TILTUNGS
NICHIDO FIREAMAR.INS	835	6	840	600	ATT
NICHIEI NIKKO SECURITIES	12800 522	300 2	15400 ?79	8650 324	AUS
NIKON	1330	30	2560	1250	<u> </u>
NINTENDO NIPPON CREDIT BANK	11700 179	30Ω -6	13600 302	8040 93	AMCOR AUS & NZ BANKING GRO
NIPPON EXPRESS	839	-2	974	585	BORAL
NIPPON LSI CARD NIPPON MEAT PACKERS	202000 1600	1000 -50	295000 1760	120000 1180	BRAMBLES INDS. BROKEN HILL PTY.
NIPPON OIL	493	-23	65!	327	CMWLBK.OF AUS.
NIPPON PAPER INDS.	660 236	22 -7	703 387	380 148	COCA-COLA AMATIL COLES MYER
NIPPON TELLNETWORK	37600	-1400	49400	32500	CSR
NIPPON YUSEN KK NISSAN MOTOR	395 585	5 2	515 889	327 497	POSTERS BREWING CP. LEND LEASE CORP.
NISSHO IWAI	364	6	522	205	NAT.AUS.BANK
NISSIN FOOD PRDS. NITTO DENKO	2610 1950	30 -80	3000 2440	1950 1580	NAT MUT HOLDINGS NEWS CORP.
NKK NOMERA CECURETRO	159	-2	286	95 .	NEWS CORP. PREF.ORD.
NOMURA SECURITIES NPN.TELG. & TEL.	1800 1200000	50 0	1800 1220000	1120 816000	PBLAND BCAST. RIO TINTO
NTT DATA	6320000	-170000		3040000	SANTOS
OBAYASHI ODAKYU ELECTRIC RY.	694 591	1	800 688	358 545	ST.GEORGE BANK TELSTRA CORPORATION
OH PAPER CO. OMRON	680	-7	269	403	WESTFIELD TRUST
ONO PHARM.	1990 3020	-10 90	2860 4360	1800 2020	WESTPAC BANK WMC
ONWARD KASHIYAMA ORIENTAL LAND	1860	30 -130	2010	1300	WOODSIDE PTL
ORIX	6210 8450	200	8450 10100	5000 5100	WOOLWORTHS
DSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC	276 2220	-5 -30	329	261 1850	NE
PROMISE	6410	-30 40	3120 7850	4563.63	INE
RICOH ROHM	1430 12100	30 -500	1870 14800	1370 8420	LEDOTT LADS
SAKURA BANK	540	-10	922	331	ABBOTT LABS. AIRTOUCH COMMUNICATI
SANKYO (1ST) SANWA BANK	3100 1500	-100 0	4370 1720	2870 995	ALBERTSONS ALLIED SIGNAL
SANYO ELECTRIC	372	-8	527	296	ALLSTATE CORP.
SECOM SEGA ENTERPRISES	7630 2460	100	9000 4190	6560 2050	ALUMINUM CO.OF AM. AMER.EXPRESS
SEIBU RAILWAY	5000	0	6310	4500	AMER.GENERAL
SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE	896 1110	-3 -20	1260 1240	633 762	AMER HOME PRDS. AMER INTL GP.
SEVEN-ELEVEN JAPAN	8530	- 4 0	9460	7130	AMERITECH
SEVENTY SEVEN BANK	0801	-10 60	1290 1720 -	880 795	AMGEN AMOCO
SHIKOKU ELECTRIC POW	1860	0	2130	1830	AMR (AMERICAN AIRLIN
SHIMANO SHIMIZU	2590 496	-120 2	2910 793	1940 28!	ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS.
SHIN-ETSU CHEMICAL	2840	60	3550	2220	ARCHER-DANLS,-MIDL
SHISEIDO SHIZUOKA BANK	1660 1410	-30 0	2220 1500	1390 985	AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD
SHOHKOH FUND & CO.	42000	500	46000	24400	AUTOMATIC DATA PROC.
SHOWA SHELL SEKTYU	895 10400	-40 -300	1130 12000	602 8100	BANCONE .
SOFTBANK	4900	200	8923.04	2000	BANK MONTREAL QUE. BANK OF NEW YORK
SONY MUSIC ENTINT (JA	11100 4740	-100 90	12400 5650	8300 3700	BANKAMERICA BANKBOSTON
SUMITOMO	360	~12	1150	630	BAXTER INTL
SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL	1610 427	-10 -6	1920 535	1130 237	BELL ATLANTIC
SUMITOMO ELECTRIC IN	1860	-10	2000	1590	BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY
SUMITOMO MAR. AFIRE I SUMITOMO METAL INDS.	838 230	-6 2	950 335	580 139	BEST FOODS
SUMITOMO METAL MININ		-3 -4	890	364	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB
SUMITOMO REAL&DEV. SUMITOMO TRUST & BAN	872 958	-35 -15	1040 1260	686 576	BURLINGTON NTHN SANT
SUZUKI MOTOR	1170	20	1510	1040	CAMPBELL SOUP CARNIVAL CORP.A
TAISEI	396	15	573 3430	171	CATERPILLAR
TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA	2970 1080	-30 -20	1680	27!0 646	CBS: CENDANT
TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI	3380 6850	20	3830	2420	CHASE MANHATTAN
TDK	9110	410 180	6980 11700	4470 8000	CHEVRON CHRYSLER
TEUIN	408 1880	4	551	220	СНИВВ
TERUMO TOBU RAILWAY	1850 459	-50 -1	2470 5 69	1650 400	CIGNA CISCO SYSTEMS
тоно	15900	-300	17272.66	13300	CTTICORP
TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK	1880 890	0 43	2130 1200	1850 530	COCA COLA ENTS:
TOKIO MAR.&FIRE INS.	1400	-30	1530	1040	COLGATE PALM.
TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER	1630 2360	-40 -10	2350 2430	1300 2100	COLUMBIATICA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS
TOKYO ELECTRON	4660	0	8670	3636.36	COMPUTER ASSOCS INTL
TOKYO GAS TOKYU	285 566	-3 6	320 719	261 472	CONAGRA CORESTATES FINIL
. TONEN	895	-9	1480	630	CSX
TOPPAN PRINTING TORAY INDS.	1570 700	-50 -10	1910 840 -	1350 514	DAYTON-HUDSON DEERE & CO.
TOSHIBA	62 i	-13	770	504	DELL COMPUTER
TOSTEM CORPORATION TOTO	1720 1080	50 40	3280 1550	1110- 760	DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS
TOYO SEIKAN	2130	-30	2727.27	1680	DU PONT ET DE NEMOU:
TOYOTRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS	926 7740	-26 -20	1010 2810	619 2000	DUKE ENERGY EASTMAN KODAK
TOYOTA MOTOR	3390	-4 3	4030	3050	ELECTRONIC DATA SYST
UN ICHARM UNY	4100 1870	-90 89	4700 2520	3050 1640	EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC
VICTOR CO. OF JAPAN	1190	(១	1720	1010	ENRON CORP
WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK	420000 1590	1000 -60	450000 17 8 0	367000 1430	EXXON FANNIE MAE
YAMAHA	1660	-70	2560	1370	FIFTH THIRD BANCORP.
YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS,	3 3070	1 -70	474 3260	1 2360	FIRST CHICAGO NBD
YAMATO TRANSPORT	1530	10	1800	TIIO [FIRST UNION .
YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREAMAR INS.	1480 675	-10 -15	2060 782	1070 401	FLEET FINL GP-
YASUDA TSTÆBKG.	262 262	-13 -2	782 4 3 0	79	FREDDIE MAC
				·	GANNETT

HONG KONG

9.9 32.9 63 16.05 96.75 27.6 6.45 38.8 51.75 45.1 18.3 47.3 11.4 15.9 117

9.2 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.5 23.2 21.2 9.25 58.75 9.2 106 75 12.7

16.3 6.1 10.6 13.5

40 25.3 4.32 8.8 5.2 9 6.33 7.1 8.55 8.6 9.05 20.2 4.08 3.48 3.49 9.9 4.7

3.18 4.7 13.1 4.06 1.52 7.3 6 38 1.58 3.14 1.2 5.45 5.45 2.3 11.8 0.89 2.05 1.42

5 0.75

6.95 7.7 3.72 1.39 5.4 2.12 8.2 4.02 16.6 2.96 1.3 2.97 4.44 6.9 2.02

0.15 -0.35 -0.25 -0.05 -0.17 -0.35 -0.15 -

0 0.05

-0.05 -0.85 -0.05 -1.75 -0.25 -0.25

0 0 -0.2 0.01 -0.32 -0.03 -0.25 -0.12 -0.1 0

-0.16 -0.11 -0.11

-0.01 -0.3 -0.03

-0.5 -0.3 0.02 -0.12 -0.1 -0.2 -0.7 -0.4 0 -0.8 -0.37 -0.05

-0.3 -0.6

4.94 7.2 9.95 5.4 29.5 7.2 21.4 54 11.7

MALAYSIA

12.7

1.82 6.9 6.15

11.6 2.31 4.52 1.88 6.7 4.88 3.02 8.5 8.5

SINGAPORE

6.3 is.65 51.25 51

AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEILING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC

CHELING KONG HDG. CHELING KONG INFR. CHINA OS, LAND & INV. CHINA RES, ENTREP.

KERRY PROPERTIES

NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B'

CEREBOS PACIFIC
CITY DEVELOPMENTS

CREATIVE TECHNOLOGY
CYCLE & CARRIAGE
DBS LAND
DEV.BANK OF SING.

FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL

GREAT EASTERN LIFE
KEPPEL BANK OF SING.
KEPPEL CORPORATION
KEPPEL LAND
OVERSEAS CHINESE BKG
OVERSEAS UNION BANK
PARKWAY HOLDINGS
SINGAPORE AIRLINES
SINGAPORE AIRLINES
SINGAPORE LAID

UNITED OVERSEAS BANK WING TAI HOLDINGS

BERJAYA SPORTS TOTO

MALAYAN BANKING

OMEGA HOLDINGS ORIENTAL HOLDINGS

PERLIS PLANTATIONS

MALAYSIA INTI_SHIPPI 5
NESTLE (MALAYSIA) 19.5
NORTH BORNEO TIMBERS 9.15

PETRONAS GAS 9.6 PROTON (PERUSAHAAN O 5.35

SINGAPORE LAND SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE TECH INDI. SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10

TAT LEE BANK

GREAT EASTERN LIFE

WHARF HDG.

WHEELOCK & CO.

CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD

HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK

1400	(CIOITA
400	CISCO SYSTEMS
13300	CTTICORP
1850	COCA COLA
530	
1040	COLGATE PALM.
1300	COLUMBIÁNICA HEALTHC
2100	COMPAQ COMPUTERS
3636.36	COMPUTER ASSOCS INTL
261	CONAGRA
472	CORESTATES FINL
630	CSX
1350	DAYTON-HUDSON
. 514	DEERE & CO.
504	DELL COMPUTER
1110-	DISNEY (WALT)
760	DOW CHEMICALS
1680	DU PONT EI DE NEMOU
619	DUKE ENERGY
2000	EASTMAN KODAK
3050	ELECTRONIC DATA SYST
3050	EMC CORP.MASS.
1640	EMERSON ELECTRIC
1010	ENRON CORP
367000	EXXON
1430	FANNIE MAE
	FIFTH THIRD BANCORP.
1370	FIFTH THIKE BANGORP.
1	FIRST CHICAGO NBD
2360	FIRST DATA
1110	FIRST UNION .
1070	FLEET FINL GP
401	FORD MOTOR
79	FREDDIE MAC
	GANNETT
4	GAP
1	GEN.ELEC.
1	GEN.MILLS
	GEN.RE
5.15	GEN.RE GENERAL MOTORS
5.15 12.9	GEN.RE GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC
12.9	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC
12.9 10.15	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE
12.9 10.15 5.15	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE
12.9 10.15 5.15 33.6	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON
12.9 10.15 5.15 33.6 14.75	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HJ
12.9 10.15 5.15 33.6 14.75 1.28	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD
12.9 10.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT
12.9 (0.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ H) HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL
12.9 10.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT
12.9 (0.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS.
12.9 10.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 32.2	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. ILLINOIS TOOL WKS. INTEL
12.9 (0.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 32.2 4.17 10.9	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL.BUS.MACH.
12.9 10.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 32.2 4.17 10.9 2.13	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL.BUS.MACH. INTL.PAPER
12.9 (6.15) 5.15 5.33.6 14.75 1.28 9.4 9.4 1.17 10.9 2.13 8.95	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. INTLAPPER JOHNSON & JOHNSON
12.9 (0.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 33.2 4.17 10.9 2.13 8.955.58.75	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. INTLPAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG
12.9 (0.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 32.2 4.17 10.9 2.13 8.95 58.75 54.82	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. INTLPAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP
12.9 10.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 32.2 4.17 10.9 2.13 8.95 58.75 4.82 4.82	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. INTLPAPER JOHNSON & JOHNSON KEILOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK
12.9 (6.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 32.2 4.17 10.9 2.13 8.95. 58.75 4.82 24.5 11.55	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL BUSLMACH. INTL PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY BLJ
12.9 (0.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 32.2 4.17 10.9 2.13 8.95. 58.75 58.75 54.82 24.5 11.55 11.85	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL.BUS.MACH. INTL.PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP
12.9 10.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 32.2 4.17 10.9 2.13 8.95 58.75 4.82 24.5 11.55 11.85 22	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ H) HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL BUS.MACH. INTL PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY BLI LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS
12.9 10.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 32.2 4.17 10.9 2.13 8.95 58.75 4.82 24.5 11.55 11.85 22	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL.BUS.MACH. INTL.PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP
12.9 (0.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 32.2 4.17 10.9 2.13 8.95. 58.75 58.75 54.82 24.5 11.55 11.85	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ H) HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL BUS.MACH. INTL PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY BLI LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS
12.9 (6.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 33.2 4.17 10.9 2.13 8.95. 58.75 4.82 24.5 11.55 11.85 22 155 36	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. INTLAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY BLJ LOCKHEED MARTIN CORP LOEW'S LLICENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN
12.9 (0.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4 10.9 2.13 8.95 8.75 4.82 2.4 1.55 11.85 12.55 11.85 12.55 16.55 16.55	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. INTL.PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL
12.9 (6.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 33.2 4.17 10.9 2.13 8.95.5 58.75 4.82 24.5 11.85 22 15.5 36 (6.55 2.82	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL BUSLMACH. INTL.PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY BLI LOCKHEED MARTIN CORP LOEW'S LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPTISTORES
12.9 (0.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 33.2 4.17 10.9 2.13 8.95. 58.75 4.82 24.5 11.55 11.85 22 155 12.55	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL BUS.MACH. INTL.PAPER IOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY BLI LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LUCENT TECHNOLOGIES MASSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT.STORES MBNA CORP.
12.9 (6.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4 1.27 10.9 2.13 8.95 4.82 24.5 11.85 22 155 36 12.85 2.82 7.1 6	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ H) HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. INTL.PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS
12.9 (0.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 33.2 2 4.17 10.9 2.13 8.95. 58.75 4.82 24.5 11.55 11.85 22 15.5 36 (0.55 2.82 7.1 6 17	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL.BUS.MACH. INTL.PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOEW'S LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT STORES MBNA CORP. MCLOMMS.
12.9 10.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 33.2 4.17 10.9 32.2 4.17 10.9 11.85	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL BUS.MACH. INTL.PAPER IOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY BLI LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LUCENT TECHNOLOGIES MASTI & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MCI COMMS.
12.9 16.15 33.6 14.75 1.28 9.4 1.28 9.4 10.9 2.13 8.95 8.75 4.82 24.5 11.85 22 155 36 10.255 2.82 7.1 6 17 1.91	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ H) HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. INTL.PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT.STORES MENA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK
12.9 10.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 33.2 4.17 10.9 32.2 4.17 10.9 11.85	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL BUS.MACH. INTL.PAPER IOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY BLI LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LUCENT TECHNOLOGIES MASTI & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MCI COMMS.
12.9 (0.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 33.22 4.17 10.9 2.13 8.95. 58.75 4.82 24.5 11.55 11.85 22 11.55 16.55 22 17.1 6 17 1.91 33.1 33.1 33.1 33.6	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. INTLBUS.MACH. INTLAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY B.J LOCKHEED MARTIN CORP LOEW'S LLICENT TECHNOLOGIES MASSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT.STORES MEDA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK
12.9 (0.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4 1.29 20.6 32.2 4.17 10.9 2.13 8.95 8.95 8.75 4.82 24.15 5 11.85 22 1.55 11.85 22 1.55 11.85 2.82 7.1 6 17 1.91 33.1 32.6 6	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HJ HEVLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. INTLPAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY BLI LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LUCENT TECHNOLOGIES MASH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT. STORES MED TRONIC MELLON BANK MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERCILL LYNCH
12.9 16.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 33.2 4.17 10.9 2.13 8.95 58.75 4.82 24.5 11.85 22 155 36 10.25 6 17 1.91 32.6 6 10.25	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. INTLPAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LLICENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT.STORES MBHA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN. WITTER DSY.
12.9 (0.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4 10.9 2.13 8.95 8.95 8.75 4.82 2.1.55 11.85 2.2 1.55 11.85 2.82 7.1 1.91 33.1 32.6 6	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. INTLPAPER IOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY BLI LOCKHEED MARTIN CORP LOEW'S LUCENT TECHNOLOGIES MASSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCLOOMMS. MEDTRONIC MELLION BANK MERKILL LYNCH MGST DN. WITTER DSY. MICKOSOFT
12.9 16.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 33.2 4.17 10.9 2.13 8.95 58.75 4.82 24.5 11.85 22 155 36 10.25 6 17 1.91 32.6 6 10.25	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HJ HEVLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL BUS.MACH. INTL PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY BLI LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LUCENT TECHNOLOGIES MASSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPTISTORES MEDITAONIC MELLONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERKIL LYNCH MGST DN. WITTER DSY. MICROSOFT MINNESOTA MING. & MNIPG
12.9 16.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 33.2 4.17 10.9 2.13 8.95 58.75 4.82 24.5 11.85 22 155 36 10.25 6 17 1.91 32.6 6 10.25	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL.BUS.MACH. INTL.PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY BLI LOCKHEED MARTIN CORP LOEW'S LUCEN'T TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT.STORES MENA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST DN. WITTER DSY. MICROSOFT MINNESOTA MING& MIPG MOBIL MOBIL MOBIL MOBIL MOBIL MINIESOTA MING& MIPG MOBIL
12.9 16.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 33.2 4.17 10.9 2.13 8.95 58.75 4.82 24.5 11.85 22 155 36 10.25 6 17 1.91 32.6 6 10.25	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL BUS.MACH. INTL PAPER IOHNSON & JOHNSON KEILOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY BLI LOCKHEED MARTIN CORP LOEW'S LUCENT TECHNOLOGIES MASH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN. WITTER DSY. MICROSOFT MINNESOTA MING. & MING MOBIL MONSANTO
12.9 16.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 33.2 4.17 10.9 2.13 8.95 58.75 4.82 24.5 11.85 22 155 36 10.25 6 17 1.91 32.6 6 10.25	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ H) HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. INTLPAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT STORES MEDTRONIC MELLON BANK MERRILL LYNCH MGST.DN. WITTER DSY. MICROSOFT MINNESOTA MING. & MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN (JP)
12.9 16.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 33.2 4.17 10.9 2.13 8.95 58.75 4.82 24.5 11.85 22 155 36 10.25 6 17 1.91 32.6 6 10.25	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL BUS.MACH. INTL PAPER IOHNSON & JOHNSON KEILOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY BLI LOCKHEED MARTIN CORP LOEW'S LUCENT TECHNOLOGIES MASH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN. WITTER DSY. MICROSOFT MINNESOTA MING. & MING MOBIL MONSANTO

AMCOR	6.73	-0.07	8.93	6.18
AUS & NZ BANKING GRO BORAL	9.65 3.62	-0.01	11.45 4.46	7.7 3.37
BRAMBLES INDS. BROKEN HILL PTY.	29.15 14.9	-0.13 -0.1	31.05 19.83	19.88 12.66
CMWLBK.OF AUS.	18,28	0.19	18.7	12.34
COCA-COLA AMATIL COLES MYER	12.58 7.47	0.02 0.05	· 17.2 7,94	9.98 5.17
CSR	5	-0.07	5.9	431
POSTERS BREWING CP. LEND LEASE CORP.	3.1 33.6	0,01 0,1	3,19 34,3 8	2.45 21.15
NAT.AUS.BANK NAT.MUT.HOLDINGS	19.39 3.02	-0,21 0,1	22.5 2 3.15	15.51 1.82
NEWS CORP	9.33	-0.1	9.55	5.67
NEWS CORP, PREF.ORD, PBL.AND BCAST,	8 7.5	0.05 -0.05	2.18 7.79	4.67
RIO TINTO SANTOS	19 5.92	-0.22 -0.06	23.23 7.43	16.05 4.42
ST.GEORGE BANK	8.62	-0.04	9.28	7.33
TELSTRA CORPORATION WESTPIELD TRUST	3.54 3.1	0.07	3.54 3.18	2.53 2.34
WESTPAC BANK WMC	10.05 5.29	0.09 -0.14	10.44 8.74	6.55 4.33
WOODSIDE PIL	9.28	0.09	13.35	2.66
WOOLWORTHS	5.46	0.06	5,46	3.32
NE	W Y	/AD	12	
INC	. 44]	UN	т і.	
ABBOTT LABS.	73.19	0.31	73,56	53.75
AIRTOUCH COMMUNICAT	1 43.56	0.63	45.06	22,38
ALBERTSONS ALLIED SIGNAL	47 42.19	-0.31 -0.69	49,13 46,84	30.5 33.63
ALLSTATE CORP. ALUMINUM CO.OF AM.	93.75 75.69	1.63 -0.31	93.75 88.75	59.38 65,75
AMER.EXPRESS .	· 87.38	0.63	89.56	58,13
AMER GENERAL AMER HOME PROS.	57.31 88.75	1,44 0.19	57.31 96	36.5 51.25
AMER.INTL.GP.	116.19 41.69	1,25 -0,25	116.19 44.69	76 24.31
AMGEN	54,81	-0.25	68.38	45,94
AMOCO AMR (AMERICAN AIRLIN	83,75 131,13	-0.06 -1.25	98.38 134.13	79.13 78.75
ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS.	46.5 35.94	0 -0.06	47.8 8 54	39.5 22.81
ARCHER-DANLS,-MIDL	22.56	0.13	24.19	16.43
AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD	· 61.56 73.88	-0.63 -0.19	65.63 86.69	30.75 62.5
AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE	60.75 57.69	0.31 0.56	62.63 57.73	41.5 35.91
BANK MONTREAL QUE.	50	0.28	50	32.63
BANK OF NEW YORK BANKAMERICA	57,44 75,13	: -0.25 0.25	58.56 31	31.88 50.06
BANKBOSTON .	97.13 57	-0.69	97.81 60.06	63.63 42.38
BELL ATLANTIC	90,19	0.44 0.31	93.5	57.63
BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY	57.25 54000	-0.38 400	62.25 54000	39.75 35500
BEST FOODS	103.63	-0.38	106.06	79.13
BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB	49.19 99.5	0.56 -1.19	60 102.44	43 58.38
BURLINGTON NTHN SANT		1.31	100,94	70.88
CARNIVAL CORP.A	55,44 58,56	0.75 1.06	59.38 58.56	43,31 34.13
CATERPILLAR CRS	51.38 31.5	-0.25 - 0.19	60.94 31.88	38,44 16,38
CENDANT	35.88	-03	37.5	20
CHASE MANHATTAN CHEVRON	119.69 76.31	-0.19 0.81	126.3 8 88.69	85.38 62.25
CHRYSLER CHUBB	37.88 78.63	0.56 -1.38	37.8% 80	28.63 \$1.25
CIGNA	179.5	-0.63	199.5	139.88
CISCO SYSTEMS CITICORP	64,88 127,88	0.13 -0.44	65,94 144,19	30.92 102.5
COCA COLA COCA COLA ENTS.	68.88	0.94	71.88	53.56
COLGATE PALM.	[32,56] [80,31]	0 1.63 .	36.88 80.31	18.46 49,75
COLUMBIA/HCA HEALTHO COMPAQ COMPUTERS	25.69 36.44	-0.06 0.94	44. 88 39.13	24.38 14.4
COMPUTER ASSOCSJINTL	50.75	-7.31	58.06	25.33
CONAGRA CORESTATES FINIL	32.69 79.7	0.81 -0.3	3 8 ,19 81:25	25.94 -47.5
CSX DAYTON-HUDSON	58.5 72.5	1.06 -1.56	61.75 75.63	44.25 39
DEERE & CO.	55.81	-0.25	59.88	41,75
DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	110.25. 110.81	-0.63 2.31	110.88 110.81	31.44 - 71.13
DOW CHEMICALS	90.63	-1.5\$	101.5	78,63
DU PONT ET DE NEMOU :- DUKE ENERGY :-	62.31 54.56	-0.31 -1.25	69 56.19	49.75 42.13
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST	66.69 42.88	0.94	94.25 47.13	54.13 32.5
EMC CORP.MASS.	36.94	1.56	36.94	16.06
EMERSON ELECTRIC ENRON CORP	63.94 42	0.19 -0.44	64.81 42.63	45 35.63
EXXON	62.69	0.63	66.81	49.62
FANNIE MAE FIFTH THIRD BANCORP.	62.5 79.38	0.25 0.38	64.88 82.75	36.13 46.83
FIRST CHICAGO NBD	79.31 - 32.75	0.81	85.38 45.44	51.38 25.69
FIRST UNION .	50.06	-0:06	52.88	39.12
FLEET FINL GP-	77.88 53	1 0.25	77.88 53	55.5 30.75
FREDDIE MAC	45.19 61.88	0	46.56 62.31	27,13 39,69
GANNETT GAP	40.75	Ð	41.81	19.92
GENELEC. GEN.MILLS	78.44 73.44	0.94	78.56 78.06	48.87 58.5
GEN.RE GENERAL MOTORS	209_5 63.44	-4.56 0.31	219,38 67,39	154 50
GEORGIA PACIFIC	59.25	1.25	76.13	50.46
GILLETTE	101.69 54.06	0. 58 0.38	104.5 55.31	72.63 41.63
HALLIBURTON	47.88	0	62,69 57,88	30,87 38,75
HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD	57.63 62.5	-0.13 -0.88	71.56	49
HOME DEPOT HOUSEHOLD INTIL	63.94 131.44	-0.06 -1.69	64 133.13	33.67 79.25
ILLINOIS TOOL WKS.	56.06	0.25	60,13	40.44 65.25
INTL.BUS.MACH.	85.06 102.69	-1.19 1.81	100.5 112.88	64.62
INTL.PAPER JOHNSON & JOHNSON	48.19 - 69.19	0.63 -0.56	59.94 69.75	39 52.25
KELLOGG KEYCORP	44.25 67.69	0.06 0.56	50.31 72.88	32.19 48.38
KIMBERLY-CLARK	53,13	-0.83	56,25	44.63
LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP	66.13 110.06	2.63 -0.44	71.94 112	39.06 79.25
LOEW'S LUCENT TECHNOLOGIES	102.75 94.63	1.13	115 94.69	85.8 3 49.38
MARSH & MCLENNAN	79	3.25	79.75	56.62
MATTEL MAY DEPT.STORES	42 . 57.13	0.78 0.75	42,06 57,88	24 44
MBNA CORP. MCDONALDS	33.13 50.19	0.31	33.44 54.69	!8.58 43.25
MCI COMMS.	48.19	0.56	48.19	27.31
MELLON BANK	57.69 63	3.19 0.56	57.69 63.44	29.19 36.31
MERCK MERRILL LYNCH	117.5 68.19	0.06 0.56	117.88 77.81	21.5 42.94
MGST.DN.WITTER DSY. MICROSOFT	61.44 158.94	-0.56 -0.31	62 159.25	34.5 90.13
MINNESOTA MNG.& MNFG	87.88	1.88	103.5	80.56
MOBIL MONSANTO	69.69 51.19	0.25 -1.56	77.44 52.75	60.5 30.31
MORGAN (JP) MOTOROLA	111.44 61.63	-0.06 -3.31	125,44 . 89,94	93.5 54.19
NAT.CITY	64.69	-0.19	67	45.5
NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN	65.06 34.38	0.69 0.69	71.19 37.87	55.33 28.41
NORWEST ORACLE CORP.	39.75 26.94	0.5 -0.31	39.75 41.13	22_37 18.06
PG&E PENNEY (J.C.)	29,81 66	0.13	30.56 67,94	22.38 45.25
PEPSICO	35.63	0.06	40	28.43
PFIZER PHARMACIA UPJOHN	83,69 40	-0.31 -0.75	84 40.75	41.69 28.63
PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES	42.56 45.5	-0.81 -0.13	47. 88 46.13	37.17 28.25
PNC BANK	54.94	-0.06	58.13	38
PROCTER & GAMBLE RAYTHEON 'B'	83.75 54.38	0.94 -0.19	83.75 60.56	57.37 42.75
SAFEWAY SARA LEE CORP.	68.63 54.75	-0.31 0.38	68.94 59.94	42.88 38.63
		-1	78.63	49.83
SBC COMMUNICATIONS	76.38		75,06	35.25
SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER	73.88 75.75	180-	94.19	49.25
SCHERING-PLOUGH	73.88			49,25 39, 33 20
SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT	73.88 75.75 52.63 24.88 58.88	-0.31 -0.69 -0.06 0.25	94.19 64.69 26 61.44	39,33 20 42,31
SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS	73.88 75.75 52.63 24.88 58.88 46.06 73	-0.31 -0.69 -0.06 0.25 -1.19 0.44	94.19 64.69 26 61.44 53.31 74.94	39,33 20 42,34 26,63 44,5
SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS	73.88 75.75 52.63 24.88 58.88 46.06 73 29.38	-0.31 -0.69 -0.06 -2.5 -1.19 0.44 0	94.19 64.69 26 61.44 53.31 74.94 30.75	39.88 20 42.38 26.63 44.5
SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXASO TEXAS INSTS.	73.88 75.75 52.63 24.88 58.88 46.06 73 29.38 54.38 56.38	-0.31 -0.69 -0.06 0.25 -1.19 0.44 0 -0.31 0.63	94.19 64.69 26 61.44 53.31 74.94 30.75 63.13 70.5	39.88 20 42.38 26.63 44.5 11 49.38 37.38
SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER	73.88 75.75 52.63 24.88 58.88 46.06 73 29.38 54.38	-0.31 -0.69 -0.06 0.25 -1.19 0.44 0	94.19 64.69 26 61.44 53.31 74.94 30.75 63.13 70.5 67.5	39.88 20 42.38 26.63 44.5 11 49.38 37.38 40.75
SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS GP. TYCO INTL	73.88 75.75 52.63 24.88 58.88 46.06 73 29.38 54.38 56.38 67.5 54.13 45.5	-0.31 -0.69 -0.06 0.25 -1.19 0.44 0 -0.31 0.63 1.94 -0.25 -0.75	94.19 64.69 26 61.44 53.31 74.94 30.75 63.13 70.5 67.5 56.5 46.38	39.38 20 42.38 26.63 44.5 11 49.38 37.38 40.75 30.92 22.07
SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS (GP. TYCO INTL. UNION ACCINC	73.88 75.75 52.63 24.88 58.86 46.06 73 29.38 54.38 56.38 67.5 54.13 45.5 59.75	-0.31 -0.69 -0.06 0.25 -1.19 0.44 0 -0.31 0.63 1.94 -0.25 -0.75 0.5	94.19 64.69 26 61.44 53.31 74.94 30.75 63.13 70.5 67.5 56.5 46.38 72.44	39,38 20 42,38 26,63 44,5 11 49,38 37,38 40,75 30,92 22,07 56,75
SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS GP. TYCO INTL. UNION ¿ACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL.	73.88 75.75 52.43 58.86 46.06 73 29.38 56.38 67.5 54.13 45.5 59.75 86.44 115.69	-0.31 -0.69 -0.06 -0.25 -1.19 0.44 0 -0.31 0.63 1.94 -0.25 -0.75 0.5 -1.44	94.19 64.69 26 61.44 53.31 74.94 39.75 63.13 70.5 67.5 56.5 46.38 72.44 87.25 115.69	39,38 20 42,38 25,63 44,5 11 49,38 40,75 30,92 22,07 56,75 68,5 71
SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELIESS GP. TYCO INTL. UNION ¿ACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP.	73.88 75.75 52.63 24.88 58.88 46.06 73 29.38 54.38 56.38 67.5 54.13 45.5 99.73 86.44 (115.69 29.94	0.31 0.69 -0.05 -1.19 0.41 0 -0.31 0.63 1.94 -0.25 -0.75 0.5 -0.44	94.19 64.69 26 61.44 53.31 74.94 30.75 63.13 70.5 67.5 56.5 46.38 72.44 87.25	39,38 20 42,38 26,63 44,5 11 49,38 40,75 37,38 40,75 22,07 56,75 68,3 71 16,13
SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS GP. TYCO INTL. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GR. US.WEST COMMUNICATION VIACOM 'B'	73.88 75.75 52.63 24.88 58.86 46.06 73 29.38 54.38 67.35 54.13 45.5 99.75 99.75 99.4 47.13 47.13	-0.31 -0.69 -0.25 -1.19 -0.44 -0.31 -0.63 -1.94 -0.25 -0.75 -0.5 -0.5 -0.44 -0.75 -0.5 -0.63 -1.44 -0.63 -1.13	94.19 64.69 26 61.44 53.31 74.94 30.75 63.13 70.5 67.5 56.5 46.38 72.44 87.25 115.69 29.94 44.31	39.38 20 42.38 26.63 44.5 11 49.38 37.38 40.75 30.92 22.07 56,75 68,5 71 16,13 31.38 25.38
SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAYELERS GP. TYCO INTL UNION ¿ACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GR. US.WEST COMMUNICATION VIACOM B' WACHOVIA CORP.	73.88 75.75 52.63 24.88 58.86 46.06 73 29.38 56.38 67.3 54.13 45.5 59.75 86.44 115.69 29.94 47,13 179.5	-0.31 -0.69 -0.06 -0.25 -1.19 -0.44 -0.31 -0.63 -1.94 -0.25 -0.75 -0.5 -0.5 -0.63 -1.13 -0.38	94.19 64.69 26 61.44 53.31 74.94 53.37 76.5 63.13 70.5 56.5 46.38 77.24 49.38 49.38 49.38 49.38	39,38 20 42,38 26,63 44,5 11 49,38 37,38 40,75 30,92 22,07 56,75 68,5 71 16,13 31,38 25,13 54,13
SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS GP. TYCO INTL. UNION PACTIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GR. US.WEST COMMUNICATION VIACOM B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN	73.88 75.75 52.63 24.88 58.88 54.06 73 29.38 54.38 56.38 54.13 45.5 59.73 41.15.69 29.94 47.13 47.13 47.13 56.28	0.31 0.60 0.25 -1.19 0.44 0 0.63 1.94 0.25 0.75 0.5 0.63 1.44 0.75 0.63 -1.13 0.83 -1.13 0.83 -1.13 0.83	94.19 64.69 26 61.44 53.31 79.75 63.13 767.5 56.5 46.38 77.24 87.25 115.69 29.94 44.31 83.38 44.31 83.38 43.38	39.38 20.38 26.63 41.5 11 49.38 37.33 40.75 30.92 22.07 56.15 68.3 71 16.13 31.38 25.38 54.13 23.78 20.76
SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHLUMBERGER SCHS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXAS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELIESS GP. TYCO INTL. UNION ¿ACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US WEST MEDIA GP. US WEST COMMUNICATIO. VIACOM B'S WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALDEREN WARPINED I AMBERT	73.88 75.75 52.63 24.88 58.88 64.66 73 29.38 56.38 67.5 54.13 45.5 59.73 81.15.69 29.94 47.13 79.5 42.75 79.5 42.94 35.88 152.25	0.31 -0.06 -0.25 -1.19 -0.41 0 -0.31 0.63 1.94 -0.25 -0.75 0.5 -0.46 1.44 0.75 -0.63 -1.13 -0.38 -0.19 0.25	94.19 64.69 25 61.44 33.35 30.75 63.15 70.5 67.5 56.38 72.44 87.25 115.69 29.94 49.83 43.13 35.64,19	39.38 20 42.38 26.63 44.5 11 49.38 37.38 40.92 22.07 56.75 68.5 71 16.13 31.38 25.38 54.13 23.73 20.56 81.63
SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS GP. TYCO INTL UNION PACTIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL US WEST MEDIA GR. US.WEST COMMUNICATION VIACOM B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL WELLS FARGO	73.88 75.263 24.88 58.88 56.38 54.38 56.38 56.35 54.13 45.5 59.75 42.75 79.75 42.75 79.5 42.75 79.5 42.75 79.5 42.75 79.5 42.75 79.5 42.75 79.5 42.75 79.5 42.75 79.5 42.75 79.5 42.75 79.5 42.75 79.5 42.75 79.5 42.75 79.5 42.75 79.5 79.5 79.5 79.5 79.5 79.5 79.5 7	0.51 -0.06 0.25 -1.19 0.43 0.63 -0.25 -0.75 -0.56 1.44 0.75 -0.63 -1.13 -0.25 -0.75 -0.63 -1.13 -0.25 -0.75 -0.63 -1.13 -0.25 -0.63 -1.19 -0.25 -0.56	94.19 64.69 26 61.44 53.31 39.75 63.13 767.5 56.5 46.38 77.24 87.25 115.69 29.98 44.31 83.38 156.19 72.38 156.19 72.38	39.38 20.38 26.63 41.5 11 49.38 37.33 30.92 22.07 56.3 71 16.13 25.38 54.13 25.38 54.13 20.56 81.63 45.38 24.63
SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELEES GP. TYCO INTL. UNION ¿ACTIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GR. US WEST COMMUNICATIO. VIACOM 'B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WARRE LAMBERT WASHINGTON MUTUAL	73.88 75.75 52.63 24.88 58.86 67 73 29.38 56.38 67.5 54.13 55.38 67.5 54.13 45.5 99.75 86.44 47.13 42.75 42.94 35.88 152.95 42.94 35.88 152.95	-0.34 -0.06 -0.25 -1.19 0.43 -0.31 -0.25 -	94.19 64.69 561.44 57.31 56.15 67.5 56.35 67.5 46.38 77.24 87.25 81.5.69 44.31 43.38 44.31 35.88 97.23 97.23	39.38 20.38 26.63 41.5 11 49.38 40.75 30.92 22.07 56.75 68.5 71 61.13 82.38 25

G	ER	MA	(N)

2710 193.1 1998 268.6 798 663 350.8 762 246 398.8 412.9 846 3490 105 18.1 742 773 650 205.3 615 211.5 82.7 448.1 380

-2 -5 0.7 -14 -5.8 -13 -14 -5.2 -8 1.5 -18.8 2.8 -10 40 0 -28 -15

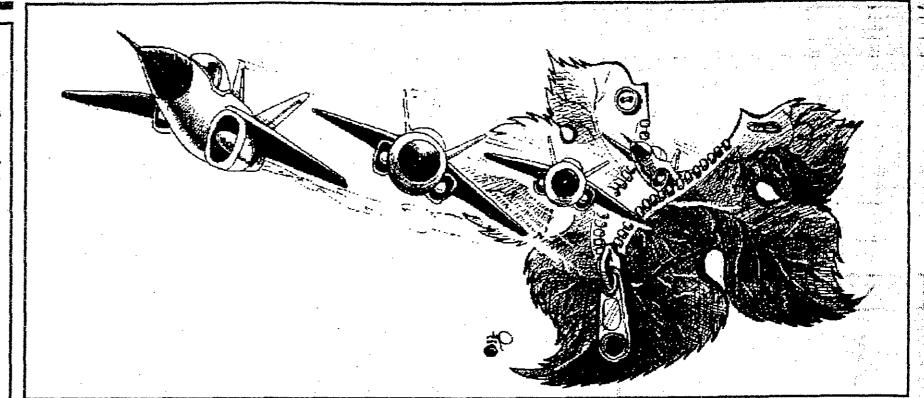
-13 0 -4.7 -17 3.5 -1.3 -13.4

1620 118.9 1445 174.1 745 . 479 170.3 659 170.6 316.3 324 590 2575.3 354.05 12.4 516 487 145.9 443.5 130 75.4 335 330.7

318.5 149.3

IVIVI	TIN	<u>, </u>	
268	7.5	272.7	152
542	-18.5	360.5	3073
			1100
			114 110.5
2005			1413
			31.75
		73.55	54.9
74.55	-2.15	79.12	57.1
89	1.35	90.5	49.6
	-1.1	119	60.23
			71.4
		61 .	37.7; 39
		34	28
			1125
66.7	-1.05	74.8	41.75
42.1	-0.05	50.5	31.05 109.7
			109.
			66.75 73.1
12345			85.1
	0.6		29.9
85.2	0.7	87.7	52.84
266.5		283_5	125
			67.5
			760 298
			110.4
		409.05	277
318,4	-3.4	400	250
100.8	1.3	125.5	87.5
			123
			79.5 83.5
			440
		93	60.6
	-0.9	88	58.8
35.2	0.2	40.35	29.5
593	0		525
			505.5 55,73
			50.6
	-		990
			21.7
498	-6.5	575	431.5
986	-24	1067	610.5
64.45	1.95		55.1
38.6	-0.15		30.85
			54,9 389
			365
500			437
			406
			65,05
			53.4
			400
			250
		736.5	252.3
	-1.3	209.5	141.9
150	1.3	150	J15
230	0.2	280	204.3
113.8	-1.95	130	83.58
59	0.4		49,3
1400	0		1100
860			760 318.5
			149,3
367	دخاء	+44-	1772
	268 542 2000 144.8 2000 144.8 2000 144.8 2000 144.8 2000 144.8 2000 184.8 2000 184.7 61 190.5 88.4 74.53 89 113.2 84.7 61 130.8 96.3 125.05 125 266.5 73.5 266.5 73.5 368 318.1 459 130.5 35.2 266.5 70.5 35.2 266.5 1118.1 459 70.5 35.2 266.5 1118.1 459 70.5 35.2 488.8 590 602 74 498 70.5 35.2 498 70.5 318.8 498 70.5 408 70.5	268 7.5 542 -18.5 542 -18.5 542 -18.5 542 -18.5 543 -18.5 543 -1.6 5000 -10 144.8 -0.2 205 4.8 190.3 -5.3 38.4 0 62.45 -1.65 74.55 -2.15 89 1.35 113.2 -1.1 84.7 1.7 61 6.1 50.9 -1.2 30.7 0.05 1602 -7 66.7 -1.05 42.1 -0.05 130.8 0 96.3 -0.2 125.08 0.55 125 134.45 0.6 85.2 0.7 266.5 -3.5 73.5 -0.8 790 0 318 -2 130.5 -2.3 308 2 318.4 -3.4 100.8 1.3 132 -2.5 108.5 1.25 118.1 -1.2 45.3 -1.2 66.2 -1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3	268 7.5 272.7 542 -18.5 360.5 2000 -10 2010 144.8 -0.2 192.55 205 4.8 205 205 4.8 205 205 4.8 205 205 4.8 205 205 2.15 79.12 209 1.35 90.5 113.2 -1.1 119 21.7 98.5 21.5 99. 1.35 90.5 21.3 90.5 21.3 90.5 21.3 90.5 21.3 90.5 21.3 90.5 21.3 109.5 22.4 0.15 73.4 23.6 0.15 73.3 23.7 799.6 24 0.15 73.5 25.9 0.1 103.85 25.9 0.3 85.8 25.5 0.3 85.8 26.6 1.1 295 100.7 280.6 1.1 209.5 210.6 1.1 209.5 210.6 1.1 209.5 210.6 1.1 209.5 210.6 1.1 209.5 210.6 1.1 209.5 210.6 1.1 209.5 210.6 1.1 209.5 210.6 1.1 209.5 210.6 1.1 209.5 210.6 1.1 209.5 210.6 1.1 209.5 210.6 1.1 209.5 210.6 1.1 209.5 210.6 1.1 209.5 210.6 2.1 209.5 210.6

860 382.5 387 🗖 اسعار الإسهم مقدمة من شركة ديتاستريم انترناشوبال (Datastream International) بموجب اتفاق خاص. 🗖 الصفحة من اعداد وتصعيم «الحياة». المعار الاسهم هي اسعار اغلاق السوق امس بالعملة المحلية، باستثناءالسوق الاميركية التي هي اسعار اغلاق اول من امس. □ اسعار الاسهم هي اسعار اغلاق السوق امس بالعملة المحلية، باستثناءالسوق الاميركية التي هي اسعار اغلاق اول من امس.



حرب أميركا على العراق لهامخاطر تتعدى نظام صدام

🛎 أهداف الضُّورية العسكرية المتوقعة ضد العراق ليست القضاء على خزون تصنيع أسلحة الدمار الشامل وإمكاناته، فالقصف الجوي، باعترَّافُ العسكريين المُخطَرِمين، لن يقضي على هذه الاسلحة، إذ أن القصاء عليها، كما القضاء على النظام، يتطلب قوات أرضية. وأميركا ليست جاهزة لتقبيم جنوبها فدية في الغُراق بغض النظر عن الأهداف. لذلك قان تخطيط الضرر العسكرية يستهدف/إبلاغ الحلقة المحيطة بالنظام والقائمة على حمايته مثل المرس الجمهوري أباتها مستهنفة هكذا يمكن بدء العد العكسي لسقوط النظام في العراق من الداخل، فأعداف العملية العسكرية تتضعن ضرب البنية التحتية للتظام، من مؤاكر السيطرة الى مراكز الاتصال، في عملية مدروسة لإضعاف ركائز النظام الاساسية وسحق القدرات العسكرية التي تشكل الدائرة الخامية للقيادة. بهذا بيدا التاكل من الداخل، عسكرياً. ويما أن القدرات العسكرية العراقية التقليبية في حال ضعف ووهن كبيرين، يصبح إجراء تغيير

عنوان العملية العسكرلية هو تدمير الأسلحة المحظورة والامكانات والقدرات على تَصْبَيْعها لاَحقاً. الشَّكِلة ان حجم الامكانات ليس معروفاً. وفي راي بعض العسكريين، قد يكون الرئيس العراقي صدام حسين، يرفض الكشفّ عنها لانها في الواقع صنيلة أو هامشية. فالانطباع السائد عن امتلاك هذه الاسلحة له ولمَّايَّة أقوى من حجمها، والرَّيما تكون القيادة العراقية تفضل الانطباع علم الحقيقة، كن تبقى ذات نفول ويبقى لها محل في الاعراب، اقليمياً ودولياً خُصِوصاً أن القدرات العسكرية التقليدية في حال انحطاط

كِلُ هَذَا لَا يَنْفَى أَنْ لَعُمَلِيةٌ تُعْسَكُرِيةٌ ضُدَّ الْعَرَاقِ مَخَاطِرٍ وَإِفْرَازَاتَ تَتَعَدَى النظام وتصب في عصب التضحية بقطاعات كبيرة من الأبرياء العراقيين، سهو أنَّ الْجُنْطُراراً. وإذًا كان العراق يمِلك حقاً السلاح الكيماوي والبيولوجي، فليس هناك مًا يضمن عدم تسرب هذه المواد نتيجة ضرية، أو فَي اطار ترتيب مِدبر لْفَضْتُ الْعَمَلِيَّةَ الْأَمْيِرِكَيِّةَ. أَنَّ يكون استَنراج ضرية عَسكرية جزءاً من استراتيجية عراقية امر محير بحتى وان كان في استطاعة النظام استيعابها فهنج قنابل تسقط في العراق وليس في أرض أميركية. وإذا كان في سقوط القنابل على المدنيين الأبرياء توريط اخلاقي الولايات المتحدة، فإن الجنُّث تبقى جِثْنَا أَغُرَاقِية. من هذا هإن منطق «فليضربوا» لأن السلطات العراقية «طفح كيلها، من اساليب التعاطي معها هو منطق إفلاس. فالولايات المتحدة، مهما تورطت تبقى الفاعل في غير دياره. والورطة هي ورطة للعراق، تكراراً ومجدداً وريما بعواقب أسلحة السار الشامل.

هَذَا لَا يَنْفَى مَخَاطُرِ الصَّرِيةِ العسكريةِ خَارِجٍ بِوتِقَةَ العَرَاقِ. إلا أن هذه المخاطر لن تقيد العراق بأي حال. وكمثال، لو اختارت بعداد جر اسرائيل الى المعوكة لتفجير الأوضاع خارج مدودها الراهنة، فإنها سنحتاج الى الصواريخ البعيدة المدى المحظورة التي تنفي امتلاكها. وإذا اختارت الا تجر اسرائيل خوفاً من العواقب. فما هو الداعى لامتلاك الأسلحة المحظورة. وإذا صدقت بغداد في قولها أنها لم تعد تمثلك أي أسلحة محظورة، فلماذا لا تشرّع أبوابها كاملة للتغتيش الدولي كي تكون الشفافية بليل صدقها وصدقيتها. فهي مكزمة بعدمُ التمكن من اقتناءً هذه الأسلحة بموجب خضوعها للقرارات الدولية.

أهداف العملية العسكرية - البريطانية المعلنة هي تدمير مخارن ومخزون اسلحة النمار الشامل والقضاء على امكانات وقدرات اعادة احيائها مستقبلاً. وهذه مِزاعُم يشكك فيها العسكريون قبل الدنيين. الأهداف الأخرى للرجوة، من يون الاعلان عنها، تشمل ضرب البنية التحتية للنظام العراقي، من مواقع وتكنات الخرس الجمهوري الى وسائل الاتصال. وهناك أصوات أميركية عديدة تنادى باستهداف الرئيس العراقي صدام حسين في العملية العسكرية.

نجاج العمليات العسكرية، في أي من أهدافها المعلنة أو المرجوة، ليس مضموناً بل ان فشلها وارد بابشع السيناريوات على نسق ضنصايا من الاطفال والنساء في تكنة مخصصة للحرس الجمهوري أو تطويق الواقع التي تحوى المواد المحظورة بالمتطوعين المدنيين. اما القصبور الرئاسية فإنها أخر مكان ستتُواجد فيه القيادة وأولى الأماكن لبدعة الدروع البشرية. وهذه من أسباب توعد الولايات المتحدة بعمليات عسكرية متتالية القفر على مخططات «الطعم» أوأ «الشرك» الذي قد يكون في ذهن السلطات العراقية.

مَا تَرَيُّكُ الادارة الاميركية تحقيقه هو ان تؤدي العمليات العسكرية الى اضعاف النظام العراقي وتقطيع اواصره كي يصبح في الإمكان إجراء تغيير قي النظام من الداخل، ليس عبر الأكراد فيَّ الشمال - فهذا أيضاً فشلُّ -وأنَّما عبر أَقْطَاعات متعددة في العراق غير ثلكُ المعروفة بالمعارضة العراقية. هذه الاستراتيجية تنطوي على رهان وليس على استثمارات متماسكة ومتراكمة لتحقيقها خليس هنآ ما يفيد بأن واشنطن أعدت خطة متعددة العناصر تبدأ بعملية عسكرية وتنتهى بنظام جديد في بغداد. فأميركا تتصرف باعتباطية لأنها قوية ولان الضرر الظرقي ليس عليها ولا هو في ديارها. اميركا تلجأ الى الحل العسكري لأنها ترفض الخيار الديباوماسي

فالوسائل السياسية متاحة لتحقيق هدف منع العراق من امتلاك أسلحة النمأر للمظورة، لكنَّ الأدَّارة الأميركية ليست على استعداد للتعاطي معها. حتى مبادرات البول الصديقة للعراق، أو الضائفة من أفرازات الخيار العسكرى نحوه، كَلُّهُمْ سَقَطَت مِن يُون بِنْل أي جِهد لمعالجة موضَّوعية للأرْمة. نلك أنَّ الموضوعية تنحسر عند الكلام عن صدام حسين. قلر كان هناك سعي الي الموضوعية في التعامل مع اللف العراقي لكانت عناصره تشمل الآتي: أولاً، اعادة تعرّيف مُقتضيات رفع الحظر النّعطي عن العراق بموجب الفقرة ٢٢ من القرار ٢٧٨ التي تقضي بتلبية كامل متطلبات لجنة داونسكوم» من دون اقحام أي شروط أخرى فيها على نسق الشروط الأميركية القائلة ببقاء العقويات طالما أنَّ النظائم أفي السلطة. وثانياً، للطالبة بوقف معاقبة الغراق البلد تحت راية الانتقام من ألرجل صدام. وثالثاً، الكف عن الخوف من طرح فكرة الحوار بين الولايات للبُحدة والعراق لتحقيق أهداف منع العراق من امتلاك أسلحة الدمار الشامل، وانشاء علاقة طبيعية له مع الجيران، وبدء عملية بيموقراطية تنقله الى مرحلة التعلملي مع المعارضة وتعدية الأحراب وتنفيذ النستور الموجود الآن حمسراً على الورق وليس في المارسة. العرب، قبل غيرهم، غير صادقين في التعامل مع العراق. صدام حسين بات

وكالم العرب بافع للاستهلاك العاطفي هنا وهناك فأدق وصف لمواقف القادة الغرب الذين تتنشاور معهم الولايات المتحدة في شأن توجيه ضربة عسكرية ضد العراق، جأهٍ في عبارة واحدة على اسان وربرة الخارجية الأميركية مادلين اللبرايت، ونصبها: ولم يقل لي واحد منهم: عودي الى ديارك وقولي لرئيسك الا يستخدم القوة التسكرية، فألجولة الراهنة من الأزمة العراقية افرزت تراجعاً عن المُواقف العربيَّة التي عارضت في الجولة الأخيرة حلاً عسكرياً. والموقف الخليجي، الذي كان يأمل العراق بأن يرداد اختلافاً وانشقاقاً نحوه، عاد ليتحد في تحميل النظام العراقي وحده مسؤولية عواقب الماطلة والتسويف والتعنت. في نهاية المطافِّ، وعُلَى رغم اردواجية المواقف الأميركية، وغطرسة الصبيانية البريطانية بوجهها الجديد وتزاحم للواقف العربية في نفق التظاهر ومعادلات الجين والبحراة المحسوبة، وتظاهرات الروس والصينيين في وعود شغوية غير مكلفة، تبقى القيادة العراقية هي المسؤول الأول عما سيحل بالعراق كما هي مسؤولة عن المنسي التي حلت به. فالضعيف الذي يفهم حدوده يستحق التعاظف مع تجدالة مواقفة أزاء استقواء غطرسة القوي، أما الضعيف الذي يَتَظَاهِر بالعنفوان ليستقوي على العملاق فإنه، في نهاية الأمر، يمارس الغباء ويمتص القدرة على الانتفاع العاطفي والنطقي للقول كفي، كفي عقاباً

وانتقاما من العراق

وسنيلة توليد المحقد على العراق، وهو أيضا الحاجز الأول امام أعادة تأهيله.

نيويورك - راغدة نرغام

العراق في انتظار ضربة موجعة!

أمين هويدي *

■ يُحكى انه اثناء اجتياح قوات هولاكو المغولي المنطقة عسادفت إحدى الدوريات، التي كانت ترتكب فظائعها في شوارع بغداد، احد المواطنين المذعورين وهي تطارد جماعة فارة تريد النجاة من بطشهم فأمره عناصرها أن يرقد في جوار الحائط الى ان يعوبوا اليه بعد انتهائهم من المطاردة. والشيء الغسريب أن الرجل المسكين رضخ للأمسر وبقي في الانتظار حتى عادوا اليه لقتله فذبحوه لأن الرجل من فرط خوفه لم يجد أمامه بديلاً أخر غير الإنصباع! هذه الحكاية، إن صدقت، تصور حال العرب الآن وهم ينتظرون الضربة التي تعلن عنها الولايات المتحدة ليل نهار بعدما نفد صبرها ولم تعدُّ تقوى على الانتظار، كما يصرح بذلك مسؤولوها على كل المستويات في ظل غياب كامل للارادة العربية وتحت سقف مُمْرَقَ مِنَ الْأَمِنُ العربي المستباح، وقيما العرب يرون الشرعية الدولية تطبق بطريقة إنتقائية ظالمة. فإسراتيل، مَثَلاً، تعطى ظهرها لمئات القرارات النولية، وترفض تنفيذ قرارات مجلس الامن بخصوص احتلالها اراضينا بالقوة ومبادلة الارض بالسلام وعدم رضوخها لتفتيش مفاعلاتها النووية على رغم تَأْكُدُ الْجَمِيعُ مِنْ أَنَهَا عَضُو فِي النَّادِي النَّووِي وَإِصرارِهَا عَلَى أنّ تمثّليء ترسساناتها بالصُّواريّح ذات الرؤّوس النووية وغيرهاً... كل هذه التحديات لم تفقد الولايات المتحدة صبرها ولم تثر اعصابها أو يضيق صدرها بل تعمل على العكس من ذلك على تزويد اسرائيل بكل ما تصويه ترسانتها من تكنولوجيا حديثة في كل المجالات لتزيد من عطرستها في استخدام القوة وتكثف من ردع الأرادة العربية حتى تصيح كالرجل المسكين الذي انصباع لأوامر قاتليه في احد شوارع بغداد أيام اجتياح هولاكو المغولي للمنطقة.

واظن أن قرُّار الضربة قد أتحدُّ من زمان ولم يبق إلا تحديد الوقت وابجاد للبرر أو الدافع ثم ستر العملية القنرة بغطاء رقيق من الشرعية النولية، وهذا يحتاج الى بعض الوقت كما صُبُّ أَنَّام عَمْلِيةَ رَعَاصُفَةَ الصَّدَرَاءُ، فَقَدْ أَصْتَاجَ تُوجِيه الضربة الى وقت قبلها لحشد قوات التحالف في عملية استميوها «برع الصنحيراء» تحييد يوم ي - وهو يوم بدء العمليات بعدها - وإنطلق الحن من القمقم ولكن الوقت هذه للرة سيكون قصيراً إذا لم تنجح الجهود الدولية السلمية في نزع النِّتالل لأن القوات موجودة في مياه الخليج وفي القواعد البرية المحيطة به والمعدات مكدسة في المخازن بل أنَّ فواتير تستيد التكاليف جاهزة للصيرف من الخرائن التي تمول بمجـرد وصوله وبنئك يكون دالمضروب عـربيـاً، ودبـتـمـويل عربي، وربادارة اجنبية، تحدث دخسائر عربية،... ولا حول ولا

والضرية، إذا وُجهت، ستكون- كما يعلنون- طويلة نوعاً وموجعة، وهذا راينا أيضاً فهذه هي الحقيقة الوحيدة في كل ما يجري. ولكن أي نوع من الضربات هذه التي نحن لها جميعاً في الانتظار؟ هِل هي عملية شَاملة كتلك الَّتِي تمت في معاصفة الصحراء؛ بالقطع لا. هل هي عملية قد تشترك فيها قوات برية مع القوات الجوية التي تشكل المجهود الرئيسم للعملية؟ محتمَّل وعلى نطاق ضيق بغرض دفع أي قوات بريَّة عراقية للخروج من بفاعاتها وخناتقها للقضاء عليها بالقوات الجوية، وقد تكون العملية البرية في الشمال بالوكالة في منطقة الاكراد لهرَّ صورةِ الرئيس صدام امام الشعب العراق بإظهار ضعف سيطرته على أراضي العراق وقد تستخدم في نُورِياتُ للعمل خلفَ الخطوطَ العراقية لإثارة الذعر أو لمساعدة الضربات الجوية أو تنميس المنشات أو تقطيع خطوط

وأخيراً هل تتم العملية على صورة ضربة جراحية

استَخدامُ القواتُ الجويةَ والصّواريخَ جو - ارض وكذلك

بكثافة تنكرنا بالساعات الاولى من دعاصفة المنحراء، حين شَارِكتِ ١٣٠٠ طَائِرةِ في اسقَاطَ ١٨٠٠٠ طن متَفَجِرات على ٦٠ هنفًا في السباعيات الشلاث الاولى يوم بداية الحبربَ في ١٩٩٩/١/١٧ اطَن أن هذا التصور هُوَ الْأَمثُلُ، وَسِيشَارِكُ فَيْ هذه الضربة التي ستتم على مؤلحل ولمدة ليست بالقصيرة كلُّ انواع الطائرات بما فيها الصواريخ كروز توماهوك والقنابل والصواريخ الموجهة تلفريونيا أو بأشعة الليزر، وكنلك أجهزة الرؤية الليلية التي تعتمد على الأشعة تحت الحمراء وانظمة الكترونية للمراقبة والاتصالات بهدف التشويش على رادارات العراق وقطع خطوط مواصلاته وشل بفاعاته بوجه عام. ولا اعتقد أن الدفاع الجوي العراقي سيأتدخل بفاعلية ضد هذه الهجمات الجوية الكثيفة، إذ أظهرت أمرب معاصفة الصحراء، انحسار دور الدفاع الجوي خصوصاً/الوحدات الثابتة أمام الغارات الجوية الكاسحة. كما لا أعلقد أن ما تعقى لدى العراق من طائرات سيمكنه من القيام بؤاجب الاعتراض. لأن القواعد الجوية الني ستنطلق منها ستكون على راس قائمة الأهداف التي ستسكت في اللحظات الأولى من بداية الضرية. والسؤالُ المنطقي الذيِّ يلي نلك استَكُمُ لِأَ لَهُذَا السينَّاريو هو عن الاغراض التي يمكن أن تشكل أهدافاً لِلطائرات المعيرة؟ هل بمكن أن تقتصر على الإهداف العسكريةُ أم تضاف البها اغراض مدنية ذات طبيعة استراتيجية لتدمير القبرات العراقية potentials؟ ويطلق على الأهداف العسكرية اهداف القوة المضابة Counter Force Targets وهي تجمعات الجنود ومراكز الجيش والمطارات وأنظمة القفاع الجبوي والسفن في الموانيء ومراكر القيبانة والاتصبالُ والسنطرة والمنشآت النووية والمصانع الحربية وعقد المواصلات وأماكن تخزين النخيرة والوقود ومراكز التدريب ويطلق على الأهداف المنتة اهداف القيمة المضادة Coynter Value Targets مثل مراكر تجمع السكان والمنشات الصناعية وحقول النفط ومستودعات تخزين ومحطات الكهرباء ومضائل المواد الغندائية والجسور. ويلاحظ أن هناك ما يمكن تسلُّم يتَّ بالإهداف للزدوجة وهي أهداف مسنية عسكرية مثل مأصسم حربي (وهو هدف عسكري) مقام بجوار جامع أو كنيسة أو مدرسة (وهي اهداف مدنية) أو مثل المعسكرات داخل المن وفي تقديرنا أن قصف بعض المنشات سيثير سخط الرأى العاّم الاقليمي والعالمي واحتيجاجه، كما في حال ضربٍّ اغراضُ مدنية دَّاتُ طابعٌ انساني، وسيصار الى ٱلاعتذار بانها صُرِّبت خطأ وسيعلن أنَّ لجِنة علَى مستوى عال شكلت لتحديد

أ المسؤولية. وفي كل الاحوال لا تحدد هذه المسؤولية وتتيه

لجريمة في طيات التاريخ. حدث هذا في الماضي وسيحدث في العراق وفي البلاد الأخرى سيئة الطالع.

ولكن هل تحسم القوات الجوية وحدها الموقف؟ هذا موضوع كبير ليس مجاله في هذه العجالة. ورأى كل من الايطالي جيليو دوهير والاميركي وليام ميتشيل والروسي الكسندر دي سيفيرسكي، قبل أكثر من سبعين عاماً، انه يمكن حسم اي قتال مع تجنب المعركة البرية. فللطائرة كسلاح هجومي قدرة غير محدودة على تدمير النشات الارضية والبحريَّة، خصوصاً اذا ركزت ضَرباتها على المناطق الأهلة بالسكان، وعليها وهي تحاول الحصول على السيادة الجوية تجنب الأشتباك مع الطائرات المعادية والتركز على تدمير المطارات والمصرات ومخارن قطع الغيار بالضرب من دون رحمة، وعن طريق نلك يمكنها تحييد القوة الجوبة المعانبة. وفي الوقت الذي تستمر القوة الجوية في هجماتها الكاسحة تكتفي القوات البرية بالنفاع لمنع العدُّو من تهديد خطوط المواصِّلات أو أحُـتراق الحيدود أو احتَـلال أغـراض استراتيجية. ولكن ثبت خطأ هذا الاتجام فالقوات البرية هي سيدة المُعارِك والمشاة هم ملكتها. وقد حدث ان نمرت القواتُ الاسرائيلية القوات الجوية المصرية والارتنية والسورية عام ١٩٦٧ ولكن نلك لم يغنها عن استخدام القوات البرية لاحتلال الارض وتكملة الإجبهَارُ على القبواتُ البيرية. وفَّم، عبملسةً «عاصفة الصحراء» لم يكن هناك غنى عن بفع قوات الجنرال شوارتزكوف في الصحراء غرب الفرات للوصول الى منطقة تقطع بها خطوط القوات المنسحية ولكن في حال الضربة المتوقعة ضد العراق فإن القوات الجوية وحدها كافية لتحقيق الغرض وهو اعطاء الدرس للرئيس العراقي بتكسيح قدراته لاستنزافه إطول مدة ممكنة. فالغرض من الضربة كما حدده وليام كوهين ورير الدفاع الاميركي دليس إسقاط صدام حسين او تدمير البلد، وهو صادق في النصف الاول من التصريح للتفاوت الكبير بين الرغبة في إسقاطه والقدرة على تنفيذ نلك، وكانب في نصفه الاخير لأن الضربة إن وجهت لا تهدف إلا الى نلك مَفْتَحَنَّ نَهْدَفُ الى إجهاض قدرة صدام على الحصول على اسلحة الدمار الشامل وتطويرها أو على تهديد جيرانه، كما صرحت بنئك اولبرايت في زيارتها الاخيرة للقاهرة وطبعاً يدخل تحت هذا الغرض كلام كثير.

واذا كانت القوات الجوية قادرة وحدها على تنفيذ المهمة فهل أن استخدام القوة الإسركية يهذه الوحشية كفيل يتحقيق الاستقرارالاقليمي وحل النزاع البيبلوماسي او الفني على كيفية تابية جماعات التفتيش واجباتها؛ سبق أن اجبنا عن هذا السؤال في مقالنا بجريدة دالاهالي، يوم 7 شباط (فبراير) ١٩٩١ وكان اليوم العشرين لعملية «عاصفة الصحراء»، فكان ملخص ما قلناه: «أن إستخدام القوة في حل المنازعات عمل سيئ وقد حددت قيادة القوات المتحالفة غرضها بتدمير الآلة الحربية للعراق، ولكن يبدو أن هذا يحتاج الى وقت طويل، إذ أنه بعنما أعلنت القيادة عن تدمير الآلة الحربية العراقية اتخذت اكثر من ١٠٠ طائرة عراقية طريقها الى المطارات

وقياساً على ذلك ماذا تكون عليه الحال لو بقى بعض الرؤوس الكيماوية والبيولوجية سليمة على رغم الاعلان عن تدميرها؟ وحُتى لو فرض القضاء على هذه الرؤوس فهل يمكن القضاء على المعرفة التقنية الموجودة عند العراق لأن الحلقة السهلة في حرب التكنولوجيا هي التصنيع ولكن الصعوبة هي مرحلة البحث والتطوير. ثم هلَّ يظن البَعْضُ أن الاستقرار الإقليمي سيتحقق بعد تدمير العراق؛ هذا اعتقاد خاطئ لأن اسرائيل ستبقى بالتها الحربية الجهنمية كحاملة طائرات ارضية مع تفوقها التقليدي وفوق التقليدي والنووي رافضة السيلام. وبنلك توجد حال خلل في التوازن الاقليمي بين من يملك ومن لا يملك، ويحسرم على من لا يملك ان يملكً، فُلَّيس هناك اخطر على استقرار منطقة من وجود جار قوي وسط حيران ضُعْفاء والاستقرار الاقليمي لا يمكن أن يتحقق الا

بجناحين: توازن القوى وتوازن المصالح. مماً بمنا نتحدث عن اسرائيل فماذا يمكن إن يكون دورها في هذه العملية؟ اسرائيل لا تنسى ٤١ صاروخاً سقطت عليها اثناء عملية «عاصفة الصحراء، ولم يمنعها من الرد وقتئذ الا الولامات المتحدة تجنباً لمشاكل يثيرها العرب المشاركون في العُملية، ولكن عرب اليوم لا يثيرون خشية أو خوف احد بلُّ اصبحت حدود العلاقات الاقليمية متشابكة ومائعة، وفي رأينا ان اسرائيل ستشارك في عمليات خاصة بها سواءً وجه العراق اليُّها ضَعربة او لمَّ يفعل ذلك. وهذا ليس بدافع الثـأر

فقط ولكن لتدمى اهداف بعينها خدمة لاستراتيجيتها انضاً. وهناك مشاكّل ستترتب على الضربة المنتظرة، مثل مشاكل آلاف المهاجرين العراقيين المحتمل هروبهم الى الاردن، كذلك الاف الإكبراد المصتبقل هروبهم الى اوروبا، كنلك تراجع الاهتمام بقضية السلام بين الفلسطينيين واسرائيل وازبياد التاسد للسياسة الشيدة لنتانياهو لأن المطبدأ يلعب لصلحته اخيراً، وللأسف الشديد، لأن الحظ كما يبدو ضاقً صدره بافعالنا فأدار لنا ظهره.

على الولايات المتحدة أن تبتلع كراهيتها للنظام العراقي وعلى الرئيس كلينتون ان يقلل من مشاعره الشخصية ضدّ الرئيس صدام حسين، وعلى الرئيس صدام ان يبتلع جزءاً كبيراً من صلفه وتهوره فلا يتعدى حافة الهاوية كما فعل في الماضي، لأن التحرك السياسي كما ان له نقطة بداية فإن له خطأ أحمر لا بجوز تجاوزه وإلا تخطى التحرك الامكانات المتاحة. وعلى السياسي أن يعرف كيفٌ يختار بين الخيار السييء والخيارات الاسوا وكيف يفرق بين المغامرة المحسوبة والمُعَامِرةِ الطائشةِ، وإن يعرف قبل كل ذلك أن الانتحار ليس الطريقة المثلى لعلاج الإزميات وأن الحلول الناقصية هي التي تفرغ الازمة وتمنعها من التحول الى قنال.

قاذا خرج الرئيس صدام من الازمة بزيادة حصيلة النفط من اجل الغدّاء فهذا امر فيه حكمة وترضية لأنه يبعده عن الأستسلام الذي لا يرضاه، واذا اعطى فرصة للحل عن طريق العرب ومساعيهم فإن هذا سيكون سأتراً جيداً للحل المطلوب. وبعد أن تهدأ الإعصباب وتبرد الرؤوس ببدأ الجميع في تعديل القرارات الدولية الغاشمة التي تسبب من الازمات اكثر كثيراً مما نُرجِوه من استقرار لأن العقاب لا يمكن ان يكون ابنياً والحصار لا يمكن ان يستمر من دون نهاية.

* كاتب سياسي، وزير النفاع المصري سابقاً.

للولايات المتّحدة من بعض الدول، اعلان اكتمال التّجهيز العمل العسبكري ... كل نلك يعنني

ترجيح «الحل» العسكري، ويعني خصوصاً ان واشنطن اكملت مسحل المسوة العلُّ الديبلوماسي لضمان فشله واختتأقه. فحتى النين يعارضون ضرية عسكرية لم يجدوا سوى القول أنهم ليسوا طرفاً في النزاع، وبالتالي فإذا لم يكن ما يريدون فلا خيار امامهم سرى أن يريدوا ما سيكون. لذلك كان الرئيس حُسنَى مبارك بقيقاً في قوله أن أحداً «أن يستطيع أن يمنع الولايات المتحدة» من تنفيذ عملية عسكرية في العراق. في القابل، تشير مداولات الاروقة والاتصالات الثنائية في الامم التحدة الى ان المسعى الديبلوماسي اقترب - سواء بنسخته الروسية أو تلك الفرنسية - من الحصول على موافقة

الضربة أم تنفيذ القرارات. أيهما أسهل؟

بيان مجلس التعاون لدول الخليج، تصريحات الرئيس المنترى، متواقف الدعم

العراق على تقتيش كل المواقع لقاء بعض الشروط لكن الشروط مرفوضة اميركيا منذ اللحظة الأولَّى. ولا يُعرف أي هامش ترك فعلاً للأمين العام للآمم المتحدَّة كي يتُحرِّك فيه، وهو تحدث في الأيام الأخيرة عن ممرونة، يتمناها في التعامل مع الحلول الديلوماسية، وعن احترام مَّا لـ «كرامة» القيادة العراقية. فالأمن العام، بحكم منصب وموقَّعه، غير معنى بأهداف مثل وإسقاط النظام، أو وإذلاله، ولكن هذا هو الهدف من الضربة العسكرية. ثم انَّ القرارات الدولية التي فرضت العقوبات على العراق بُنيت أصلاً على منطق أسقاط النظام، سواء تحقق ذلك بد «التطبيق الكامل، أو باللجوء الى عمل عسكري ابتغاء والتطبيق الكامل، وهكذا يكون الأمين العام، بدوره، عاجزاً عن منع الولايات المتحدة من تنفيذ عملية عسكرية في العراق.

تعييد سبب سري من الخارجية العراقي حاول، بين دمشق والقاهرة، أن يروج تراجع بغياد وتقديمه الى مرجعية عربية وتسويقه عربية الى مرجعية عربية. والأرجح أنه لم يجد جهة مستعدة لتبني ذلك التراجع وتسويقه عربية ودولياً. لماذا؟ لأن الجميع يعرف أن واشنطن تفهم الحل الديبلوماسي موافقة عراقية كاملة وغير مشروطة على تنفيذ قرارات مجلس الأمن. وبالتالي لم يبق أمام الرسطاء سُرَي وضَعَ الله المرام المرام وضَعَ الم أمامها سرى خيار وحيد: التنفيذ بشروط مجلس الأمن، أو بالأحرى بشروط الولايات المتحدة وبريطانيا، وليس به وتسبهيلات، روسية وفرنسية.

إذاً، منذ اللحظة الأولى أيضاً لم يكن هناك حل ديبلوماسي، وأنما كان هناك اعتراض عراقي على «الشروط الاميركية» التنفيذ، وكان الرد على الاعتراض بحشد عسكري. لذا يطرح السوَّال: ماذا لو اختارت بغداد في اللحظة الأخيرة أن تتراجع عن كل مواقَّفها، وبالتالي ان تقبل بـ والتطبيق الكامل، للقرارات من دون قيد أو شرط؟ الأمر وارد، نظرياً، لكن الأرجع أن بغداد لن تترك لتختار تلك اللحظة، لحظة التراجع، لأن الحشد العسكرى اقتربِ من تَخِطى نقطة اللاعودة. لذلك لن يكون مفاجئاً أن توجه وأشنطن انذاراً وتحدد فيه موعداً نهائياً للمساعى الدبيباوماسية.

التجارب السابقة مع القيادة العراقية اثبتت امكان استفزازها، والأهم من ذلك امكان توقع ردود فعلها. لكنها اظهرت هذه المرة نهجاً مختلفاً يمكن أن يُعزى الى النصائح الروسية. ولا يُعرف متى تتوقف بغداد عن الاستماع الى هذه النصائح، خصوصاً إنها قد تكون توصلت في حساباتها الى انها مطالبة بالاختيار بين: سقوط النظام بتنفيذ القرارات، او سقوطه بـ «الضرية الموجعة». فليهما اسهل، وأيهما تختار؟

عبدالوهاب بدرخان

■ في النهاية، يبدو أن الطرف الوحيد الحريص على العراق هو الدول العربية التي تدرك أن خطر تقسيم البلد جدي في حال توجيه ضرية أميركية عنيفة تزعزع السلطة المدركية عنيفة تزعزع السلطة المدركية المدر المركزية في بغداد. لذلك يوجه العرب جميعاً نصيحة الى النظام العراقي تدعوه آلى قبول قرارات مجلس الامن من دون قيد أو شرط تغادياً للضرية الاميركية ومن خلال معرفتهم أن الولايات المتحدة جدية في استعداداتها العسكرية، وانها لو لم تكن كذلك لما ارسلت هذا

العدد الضخم من الطَّائراتُ والقطع البحريةِ الى منطقة الخليج. الاكيد أن الكلام الساذج الصادر عن وزير الخارجية العراقي الذي يعتبر الأميركيين اطراطير، يظهر أن النظام لم يتعلم شيئاً من تجرية احتلال الكويت وما تلاها. وهذا الكلام لن ينقذ العراق من الضرية الأميركية ولا من نشائج تلك الضرية التي ستكون لها انعكاساتها على النطقة، وستكون حلقة اخرى في مسلسل الأخطاء العراقية الذي بدأ

المؤسف أنه أذا لم يستمع النظام العراقي الى النصائح العربية، التي كان أول من اطاقها الملك حسين، محذراً يوم ٢١ كانون الثاني (يناير) للاضي في الرسالة التي وجهها الى ولي عهده الامير الحسن من أن «عناد» القيادة العراقية حيال التجاوب مع مجاس الإمن ورهانها على انقسام الجلس «سوء تقدير خطيره سُوف ينغُم الى تَفْجَر الرَضِع في العمال المناسبة الرضيع المناسبة المناسبة الرحيدة التي يمكن أن تنجم عن ذلك هي كارنة. وهذه الكارنة لن تصيب العراق وحده بل دول للنطقة وستشكل بليلاً على أن النظام العراقي انما يعمل في خدمة الاستراتيجية الأميركية التي ستكون قادرة على أن تحقق الأن ما لم تستكمل تحقيقه عام 1991. وقتذاك لم يتقسم العراق، أما الآن فأن هذا الخطر وارد جداً، والكونغرس جاه تحول العراق افغانستان اخرى يدرك ان اي الاتجاه سيكون مشكّلة أدول المنطقة التي ستزداد ضعفاً، في حين أن اميركا ستكون قادرة دائماً على التعاطي مع الوضع الجديد وأستيعابه.

مرة أخرى، يبدو النظام العراقي بسبب فقدانه أي قدرة على فهم المعادلات الإقليمية والدولية، افضل أداة للسياسة الاميركية في المنطقة، وأكثر ما يزعج في تصرفات النظام حالياً ان مواقفه لا تخدم الادارة الاميركية التي يبدو همها محصوراً في آبقاء العراق تحت العقوبات، بل غلاة اليمين الاميركيين النين يلتقون مع الحكومة الاسرائيلية عند فكرة الذهاب الى النهاية في ضرب العراق تمهيداً لتقتيته.

خيرالله خيرالله



أسسيها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرين جهاد بسام الخازن

للكتب الرئيسي (لندن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, WI4 8YT

- التحرير: الهاتف: ١٨٩٨- ٦ - ١٧١ - الفاكس: ١٢٧١٤٧٠ - ١٧١ / ٢٧١٤٢٣ - ١٧١ - الملكس: ٩٢٥٧٤٦ - الادارة قعامة: الهاتف: الهاتف: ١٠٢٨- ١٠٧١ قتلكس: ٢٥٧٥١ الفاكس: ٦٢٤٦٢ - ١٧١٠ - التوزيع: الهاتف: ٢١٢٤ه-٦ - ١٧١- الفاكس: ٢٠٤٥-٦ - ١٧١-AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. ■ مكتب واشتنطن:

20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York

10017. USA. Tel/Fax; (212) 486 0576. (212) 963 7619

■ مكتب بيروت: الحمراء، شارع السادات، بناية شائيلا، الطبقة الرابعة. الهاتف/ الفاكس: ٥٠١/٢/٣/٤/٥ (١٠)

Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg. 1, Flat 18, Moscow CIS مكتب موسكو: ■ Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 ه مكتب الرياض: جرير بلازا - البور الرابع - شارع للطيا العام ص.ب ۱۸۹۷، الرياض ۱۸۹۷، الهاتف: ۱۸۱۵۷۶ / ۲۹۱۵۶۱ / ۲۸۱۰۶، الفاكس: ۲۱۱۵۲۹ و ۲۸۱۵۲۹، الفاكس: ۲۱۱۵۲۹

🗷 مكتب جدة شارع صاري، غرب طريق للبينة صب ٢٥٢٨، جدة ٢١٤٢٦، الهاتف: ٢٢٩٣٦٦ الفاكس: ■ مكتب الكويت: شارع فهد السلام - مركز الشاري والخترش - الميزانين،

مكتب رقم (٦) الهاتف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦ ■ مكتب القاهرة: ١ شارع أميركا اللاتينية، مجارين سيتي، أمام السفارة البريطانية، دور ٢ - شعة ٩ الهائف: ٢٥٤٦٦٤٦، الفاكس: ٢٥٠٨-٤٢

R مكتب البحرين: التحرير: ١٠ه بناية سيتي سنتر شارع الحكرمة، للنامة حنب. ٢٦٢٨ الهاتف: ٢١٤٤٢٠، الفاكس: ٢١٢٨١١ - الادارة: شقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٢٢٧٥ (الجنير)، مجمع ٢٤٢، للنامة

الهائف: ۱۹۷۸ – ۱۹۷۳، الفاكس: ۱۹۷۲ – ۱۹۷۳ ■ مكتب الرباط ملتقى زنقة مولاي رشيد وشارع شالة، لقامة شالة، شقة ١٤، الدور الرابع، الهاتف ٧٠١٥٨٢ الفاكس

■ مكتب صنعاء: مستعاء - شارع القيادة - بناية مركز سبة للمغروشات رقم (١) الدور الثالث. الهاتف: ٢٢٤٩٠٦ (الفلكس) ٢٣٢٦٢ = ص ب ١٩٧٢٦ . مكتب بعشق: مزة - فيلات غربية - برج مثاله، الدور التاسع، مكتب رقم ١٥٤٠. الهاتلُ: ١/٠٠٠٠/١ / الفاكَسُ: ٦٦١٥٠٠٠ – ڝ.پ.يمشق ٢١٧٢٥. ■ مكتب السودان: الخرطوم - عمارة برج النيل - الدور الرابع - شارع القصر شرق سينما كاردوم

الهاتف: ٢٠٢٠، ٢٢٢٠، ١٩٤٥، ٢٧١٠، ٢٧١٠، ٢٧١٥، ٢٧١٠٠ - عن ب. -١٠٤٤. - الإعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق الركز الرئيسي: حدة - الحمراء شارع الانداس، مبنى تهامة، للملكة العربية السعودية، الهاتفد 2222 124 (٣٠ خطأ) - الفاتس: ٦٥٣٠٨٦٦

تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a newspaper at the Post Office

http://www.alhayat.com

اسرائيل: مبادرة جدية لتقرير مستقبل الاحتلال العسكري لجنوب لبنا

ة، 🔻 هل تعنى التصنريدات الأذيرة لوزير اللفاع الاسرائيلي مَه اسحق موريخاًى بقبول حكومته القرار ٤٢٥ الخاص بالانسحاب من جنوب لبنان «مبادرة» جديدة فعلا، كما يعتبرها المسؤولون الاسرائيليون؟ هل جات هذه التصريحات وما نشرته دوائر ومراكز اعلامية مصادفة أم خُطط لها سلفا؟ جواب المسؤولين الاسرائيليين المعنيين في مناسبات اخيرة انها جاءت مدروسة ومخططا لها، وأن موريضاى إختار كالمه بعناية وبناه على تفسير واضح اعده السنشار القانوني لوزرارة الخارجية. واعتبر مسؤول رفيع الستوى ان هذه الخلفية تعنى أن تصريحات موريخاي انخذت شكل بيان سياسي للحكرمة الاسرائيلية.

في ألسابق كان المسؤولون الاسرائيليون المعنيون اذا ستلوا لماذا لا يقبلون بالقرار ٤٢٥ يرفضون ان يجيبوا بنعم او لا، بل يستاون في المقابل: وماذا عن القرار ٥٢٠ الذي يدعو الى انسحاب جميع القوات

الاجنبية من لبنان؟ لكنهم يقولون بوضوح الأن بعدما أدلى موردخاي يتصريحاته، انهم يقبلون بالقرار ٤٢٥ من دون أي ذكر ل -٥٢٠. موردخاي ومنسق النشاطات الاسرائيلية في جنوب لبنان أوري لويراني ومستولون أخرون في وزارة الخارجيّة يصبرون على انّ التصريحات هي بمثابة عرض رسمي للبنان. وأعرب مسؤول رفيع الستوى في الخارجية عن امله بأن «أصدقاعنا سيتحدثون مع لبنان عن مبادرتنا في ضوء ردود فعل ايجابية تلقيناها من عواضَم مهمة». لكنه أضاف أنَّ السوَّال الكبير الذي تطرحه هذه الدولِ هل ستقبل

سورية وهل التحرك الاسرائيلي جدي؟ ويعتبر المسؤول نفسه أن «أعلاننا هذه المبادرة وتلكيدنا علنا أنها باسم الحكومة أمر يلزمنا وهو دليل على جديتناء. ويضيُّف ان حكومته مستعدة للبحث في الموضوع عبر اي وسيلة يقبلها الطرف الآخر، وفلا مشكلة لدينا بالنسبة الى اجراء اتصالات سرية. نحن

اسر انيل بخلقها عدم استقرار على حدود لبنان مع اسرائيل. معتادون على ذلك منذ تأسيس الدولة اليهودية: مع الاردن ومصر واخيرا الفلسطينيين في أوسلو. ونرحب بأي طريقة ووسيلة، علنية كانت أم سرية. المهم هو تحقيق الهدف، ولا يجهل الاسرائيليون أن المفتاح الرئيسي بيد سورية. وفي هذا

الصدد قال مصدر رفيع في الحكومة الاسرآئيلية مطلع على تفكير رئيسها: «لو لم تكن سورية لكانت الحكومة اللبنانية فعلت كل شيء من اجل استعادة سلطتها على الجنوب واتحدت كل الاجراءات الأمنية في المنطقة لتحقيق هذا الهدف معناء. ورأى أن «هناك بُعدين لهذه المشكلة، اولا طبيعة التنسيق السوري - اللبناني، وثانيا القضايا المباشرة بين سورية واسرائيل، وتحديدا المفاوضات الثنائية

ويقول الناطق باسم الحكومة موشي فوغل ان «كل شيء في النهاية يقود الى سورية التي اشترت الاستقرار على حدودها مع

والشكوى الاخرى للاسرائيليين هي من أيران. فهذه الولة كما يعتبرها المصدر ذاته، واتخذت خطأ معاديا الأسرائيل وَعملية السلا وهي تستخدم حزب الله لزعزعة هذه العملية. وأعتقد بأن زعماً العالم الذين يحاولون التقاط اشارات اعتدال من طهران يجرا يطالبوها بتقليص دعسها العسكري والتشجيعي لحزب الله ويعتبي ذلك محكا للاعتدال الايراني المفترض. بعبارة اخرى يجب ان يك هذا إحد اهم المطالب التي يضّعها العالم أمام أبواب طهر إنّ، في أي حال ان مسالة انسحاب محتمل من جنوب لبنان اكتسد رخماً لم يكن متوقعاً في اسرائيل. ولتسليط ضوء على اتجاها

يفرضون عليه أبقاء الغموض، ورأيي هو أن الدرا

يدرك أن عدم أطلاق رصناصية وأحدة على شيئ

استرائيل بعد ان تنسحب هو في سصلحة ليناز

النوع الذي يعمى البصيرة. لكن الأهم هو معرفةٌ

حرّب الله أنّ سورية تفضل أن يبقى الحرّب الرّيف

غامضًا، ذلك أن الإنسحاب بضمانات سيكون حسارة

لسورية لانها ستضبع ورقة استخدام الحزب ضيئاً

لا يربد المسوريون أبدأ أن يفرقوا بين السارين

اللبناني والسوري. فالأول جلَّه سهل جداً لانناَّ رُ

نريد سوى ضمانات. وسورية لن تسمح ابدأ لحزب

في الوقت نفسه يبرك الحرب ان عليه ان يلم

المطالب السورية لأنهم يعرفون جيدا انهم اذا أرلوا

تحويل اي مكاسب لهم على الارض نفوداً سياسياً،

فإنهم يحتاجون الى دمشق التي تتم فيها اي عملية

سياسية تتعلق بلبنان وليس سرأ أن السورين

حذروا الحزب من انه يمكنه يفقد نوابه في البرااز

اللبناني لأنهم هم الذين يقررون من يدخل البراان

اللبناني وليس الناخبون الشيعة، وهذا برس تعلمه

ويمكن أن يتغير الوضع أوان يأتي التغيير من

اسرائيل، مثلاً، اذا حدث فيها تغيير سياسي. أو من

حزب الله اذا قرر ان يتمرد على سورية على رغمان

هذا احتمال بعيد. ولا اعتقد بان الحرب سيخرج من

الصبورة الا اذا حدث شيء لا تعرفه. في مطلع ١٩٩٦،

مثلاً، أخذوا يطلقون الكاتيوشا لسببٌ سيأسي، إذ

خافوا من حدوث تقدم على المسار التفاوضي

الاسترائيلي - السوري على حسابهم. ولا شك لسأ

في ان حَرَّبِ الله، لا يَخْضَعُ لسورية خُضُوعاً مطلقاً

وفي كل الإحوال والطروف. فإذا شعر بان مصلحته

الاستراتيجية تتطلب ان يواجهها فسيفعل لكن

المصالح الاستثانيجة بين الطرقين خالها تتطابق

مصالحها فإنها ستتصدى له. بعيارة الخرى ان

كما هي العلاقات بين سورية وايران،

وسلبيات بالنسبة الى الطرفين.

في المقابل اذا شعرت سورية بأن حرب الله يهد

أماً حساب الحسائر لكل من الطرفين، فالوضع،

في راي المصدر ذاته فهو ولا يختلف في ١٩٩٧ كثيراً

عنَّ السَّنوات السابقة أذا استَثنينا الحَّوانث الثَّاللَّهُ

السالفة. فعيد خسائرنا كان ٢١ قتبلاً. طبعاس

السخف اعتبار اي رقم وان كان ضئيلاً أمراً ينعو

الى السرور، ولكن هذه هي الوقائع. وهذا الرقم في

مستوى خسائرنا خلال السنوات الماضيية، ونعملُ

دائماً من اجل ان ندفع اقل ما يمكن من الخسائر. ولا

نقلل في أي حيال من قيرات حيرب الله لانهم أيضاً

يطورونَ انفسهم. فقواعد اللعبة فيها ايجابيات

اما خسائرهم فأكبر ولكننا لانستطيع لحراء

مقارنة، في السنة الماضية خسر الحرب ٧٠ مقاتلًا؛

وهذا تُمن يَدفعون مثله كُل عام، وهم مستعدون على

مًا يبِدو لأن يتحملونه. وما بُينَ أَذَار (مارس) وأيار

(مايو) الماضيين خسروا في شهر واحد ٢٠ عنصرا

مُما أثَّر سلباً فَى معنوباتهم. ثم وقعت الحوادث التي

خسرنا فيها كثيرا فارتفعت معنوباتهم ثانية

واصيف أنَّ الحظ يلعب أحياناً دوره. وبُحن نعتبر أن

السنة الماضية كانت سيئة جدا بالنسبة اليناعلى

رغم أن خسائرنا كانت نتيجة للحوادث التي لم يكن

ملصق لحركة والامهات الاربع: يتضعن شعارا عنوانه وانركوا

لبنان بسلام،

طرفين تقوم على اساس زواج الم

وهناك تنسيق كامل بينهما.

الله بأن تعطى ضمانات.

حرُب الله جنداً ،

التفكير الأسرائيلي في هذا الشأن كان هذا اللف.

كامران قره داغر

■ النائب يوسي بيلين الذي كان البيد اليمنى لرئيس الوزراء السابق شمعون بيريز، يقود اليوم «الحركة من أجل الخروج السلمي من لبنان، يقول: وأشعر للمرة الأولى بعد سنوات بأن انستحاب اسرائيل من دون اتفاق سلام هو خَيَارٌ حَقَيْقِي. وإعتَقَد بان هذا نُنْيِجِة للفَعَالِياتِ والنشاطاتِ السَّيَاسية. وَاعْتَقد بانْنَا نجحنا في خلِق راي عَامَ داعم لهذا الاتجاد. وبعض من كان يعتقد سَراً بأن الانسحاب فكرة جيدة خرج الى العلن، ومن هؤلاء من ينتمي الى المؤسسة الدفاعية. وحتى بعض كبار الضباط لم يخفُّ دعمه. وأعتقد بأن هذا ما دفع موريخاي الى الحديث للمرة الأولى علناً وانا أقدر موقفة. حركتنا ليست حربية، بل انسانية،.

. ويعتبر بيلين حركته «أكثر سياسة وتنظيماً» من حركة «الأمَّهَاتُ الْأَرْبُعَ». وأوضح: «ثَلْتَقِّي شُخْصَيَّات ورَّعمَّاء عالميين كالأمين العام للأمم المتحدة ومسؤولين في دول. ونستعبى الى بناء سيناريو للضروج كي نعطي وزير ألنفاع جواباً يفتقد اليه،. ويرى ان «اللبنانيين لن يتعاونوا معناً وهم يعتمدون على سورية، والسوريون يعارضون خروجنا من لبنان،. وأضاف: «قال لي الأمين العام: حالمًا يُعلن رسمياً استعدادكم للخروج فإن متجلس الأمن سيتخذ قراراً آخر يكمل القسرار ٤٢٥ ويدعسو دولاً مسخستلفسة الى توسسيع رُيونيِفيِل». أما قائدٌ هذه القَوة فأكد لي انه سيحتاجّ اسبوعا واحدا فقط لإعادة انتشارها الى شمال الحدود الدوليَّة، بيِّنما اعلن اللبنانيون ان حكومتهم ستعيد انتشار قواتها في الجنوب لضمنان سيبادة لينان بمساعدة «يونيفيل» آذا نفذت اسرائيل القرار ٤٢٥. وهذا سيضمن الآتي: اسرائيل ستعيد الانتشار الي جنوب الحدود الدولية، حيثَ سيكون بفاع قوي يترك تاثيراً امنياً. لا اقول انَّه لَن ينسهك، لكنه «أحسن من بلاش، (قالها بالعربية). وفي الشمال ستكون ويونيفيل، والى شمالها ستكون قوات

واعرب عن اعتقاده بأن «الجيش اللبناني أصبح أقوى ع وقادراً على فرض السيادة. ويقسري أن حرب الله سيحتاج

التي ترتيبات معقولة مع لبنان

ا واعتقدت دائماً أن القرار ٤٢٥ لم

يكن قراراً سلبياً بل الحابياً لأنه

يتضمن امكان تحقيق كل شيء ما

عدا أتفاق سلام فنحن لحتيحنا

الأسبباب التي تقولون انها

الى ضمان أمن الجنوب لأن من مصلحته أن يساعد سكان هذه المنطقة. فهو يصور نفسه حامداً للسكان، وإذا قررواً عمل شيء ضدينا عندما نكون خارج لبنان، فإن السكان سيتعرضون للخطرء

وماذا عن سورية؛ واعتقد بأن الامسركيين بجب أن يقولُوا لها بُوضوح أن انسحاب اسرائيلُ مَنْ جَانَبُ وَأَحَدُ هو جزء من عملية أكبر للسلام ومن التنازلات على المسار السوري. وادا شنت سورية عمليات على اسرائيل من داخل حدودها النولية فإن الجنمع النولي سيتعامل معها كدولة منبوذة ولا أعتقد بأنها ستعر ض نفسها للخطر بعمل صَد اسرائيل، في صورة مباشِرة او غير مباشرة. علماً أننى لا استبعد ذلك نهائياً. ولكن اذا وضبعنا كل هذه الاجراءات فسيكون صعباً على هذه القوى (سنورية ومحزب الله؛) أن تتصرف بصورة خطرة...

وأضاف: «منا أحباول عسمله في كلَّ لقساءاتي مع الشخصيات الدولية هو أن أطرح الموضّوع واستمع الى ردود الفعل. طبعاً يقال اننا هذه سُذاجة وحُداع للنفس لأن السوريين لا يريدون ان تخرج اسرائيل من الجنوب. لكنني اتجاهل هذه النصائح، مع علمي بان الوضع أكثر تعقيداً وإن السوريين يقضلون أن ننزف في لبنان بدل أن نخرج منه. ولا اعتقد باننا يجب ان نتصنت ابدأ عن انسحاب جزئي أو تدريجي، بل أن نُنسحب كلياً ونجد حلاً لجيش لبنان الجنوبي ونفادر لبنان.

ورفض افرايم سنيه، زميل بيلين في الحرب ومنافسه في انتخابات الزعامة في مناسبات كثّيرة، فكرة الخروج السلمي من لبنان. وهو يرى ان «القسرار ٢٥ يقسوم على افتراض خاطئ هو ان في لبنان حكومة ذات سيادة. وكل كلام على بسط الشرعية على أخر شبر من العشرة ألاف كيلومتر هو خاطئ ليس لأن هناك قوات سورية فقط بل لأن دحرب الله، يسيطر على جنوب لبنان شيمالِ المنطقة الأمنية. لذا أن أي التَّرَامُ لهذا القرأر غير واقعى أبدأ.

لا يوجد فسراع في جنوب لبنان، فسإذا لم يكن وجسود

للمنطقة الأمنية سيكون حرب الله على حدود اسرائيل، وهي لا تقبل ذلك ولا تتحمله. وحتى اذا افترضنا، نظرياً، ان حُـرب الله لن ينتشب على حدودنا فان اسرائيل لا تستطيع ان تسمح لجيش تسيطر عليه سورية ان ينتشر بمحاذاة حدودها أذا لم يتم نلك كجزء من اتفاق شامل مع

بعبارة أخرى لا أرى أي فائدة من القرار ٤٢٥، وما علينا ان نفعلْه، ونسبّعى اليه، هو اتفاق اسرائيلي - سوري شامل للسلام. وأنا وأثق بأنه طالما لا يوجد مثل هذا الاتفاق فإن سورية ستسمح باستمرار الارهاب وتفعله في جنوب لبنان كوسيلة للضغط على اسرائيل والراي العام فيها لتقديم تنازلات في الجولان من دون الترام سوري صحيح تجاه اسرائيل ومطالبها الأمنية،

وتساعل: «ما الفائدة من التعامل مع لبنان؛ نحن نتعامل معه منذ نهايةِ الستينات. أمس كانت هناك منظمة التحرير الفلسطينية والبوم حرّب الله وغداً وكيل آخر لسورية. نحن لا ننسى أن حسرب الله تموله ابران وتدربه وتسلحسه. والطائرات تنقل السلاح اليه من طهران الى مطار دمشق الدولي ومنه عبر نقاط التفتيش السورية الكثيرة الي جنوب لبنان. وللأسف فإن البيموقراطيات الغربية لا تفهم أن معركتنا مع حبرب الله في جنوب لبنان هي المرحلة الأولى من المواجسة بين ايران وهذه الديموق راطيسات

واعتبر سنيه أن والحديث في اسرائيل عن أنسحابنا طيل ضعف ويستجدمه اعداؤنا لمصلحتهم. وهذا الحديث يحول انتباهنا عن القضية الرئيسية الى قضية ثانوية، والرئيسية هي المسار الفلسطيني. فالفلسطينيون اقرب جيراننا والعلاقة معهم تمر بمرحلة خطرة جداً، بِل نحنُ على حافة انفجار خطير للعنف الذي يمكن ان يسمر سا بقي من ثقة بين الشعبين، الثقة التي نجحنا (حكومتا رابين وبيريز) في بنائها بعد ١٠٠ سنة من مواجهات

لجيش، ثمن معقول لمواجهة "حزب الله" ■ مصدر امنى عسكري كبير معنى بالعمليات الاسرائيلية في جنوب لبنان يجري تقويماً لحساب الارباح والخسائر بالارقام والمعطيات. قال: «الوضع الأمني هناك مستقر عموماً والقطار يسير على سكته في خطِّ مستقيم، لكن حوائث تقع على جانبيه أَجْيِاناً. ولأسبابُ واضحة يحاول بعضهم تضخيم هذه الحوادث، لكنني اوكد ان قواعد اللعبة، كما نص عليها وتفاهم نيسنان، لعام ١٩٩٦ مازالت سائدة. بعبارة اخرى لا آحد من اللاعبين مستعد لأن يعامر باتضاد اجراءات من النوع الذي يمكنه أن يغير هذه القواعد. وكلنا ننظر الى الوضع الصالي باعتباره

سيارتك في المنتجعات الحدوديَّة،

والشمنَّ؛ بقول المصدر: بطبعاً ندفع ثمناً، لكن مهمتنا هي ان نسعى الى توفير الامن باقل ما يمكن من الحسائر. واحياناً يحالفنا الحظ واحياناً يكون حظنا اقل. مثلا لم تكن لحزب الله أي علاقة بخسائر فانحة في ثلاثة حوانث كبيرة خلال العام الماضي، هي اصطدام طائرتي نقل اسرائيليتين مما ادى الى مقتل ٧٣ جنبياً وحريق اسفر عن خمسة قتلي من الجنود، واخيراً عملية الكوماندوس في جنوب لبنان التي كانت مبايرة اسرّائيلية وليست هجوماً من جانب حرب الله. نحن نعطى عادة كل شيء حجمه الحقيقيء. ويعتقد المصدر أن هذا الثمن من وجهة نظرنا أنَّ الثمن الذي ندفعه معقول في اطار ما نسعى الى تحقيقه. لكن حَرَب الله ينظر الىّ الوضع وسيلة لتحقيق أمر واحد هو اجبارنا على الأنسحاب من جنوب لبنان من نون اي ضمانات او شروط الى ذلك ينفع الصرب ثمتاً عن حصوله على نفوذ سياسي نتيجة لنشاطاته. هذه لعبتهم، ولكن يجب ان يُحَنِّرواً ` من عدم دفعنا الى قلب الطاولة على رؤوسهم اذا خرقوا قواعد اللعبة. هذا علماً أن استمرار قواعد اللعبة لا يمكنه أن يحقق الهدف الكامل الذي نسعى

وإذ يزداد النقاش في إسرائيل عن الانسحاب، يشيرٌ المُصدر إلى أن محَرَّبُ اللَّهُ يُعتبرُ هذا النقاش بليلاً على نجاحه ونتيجة لشباطاته ضبنا. وهذا صحيح نسبياً، لكن مجتمعنا يفرز نقاشات من هذا النوع لأنه مفتوح ويسمح بها. لكن الحزب يحرص دائماً على الترام قواعد اللعبة. وهم حتى في اطار القواعد لا ينهبون ألى حد التطرف لانهم بعرفون حيداً اننا قد نفقد صيرنا، وإذا فعلنا فيعرفون أن قوتنا كفيلة بإلحاق أذى شديد بهم. اذا، كل اللاعبين ملتزمون قواعد اللعبة... حالياً..

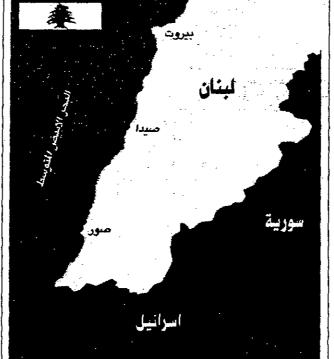
وينصح المصس الامني مصرب الله، بان يصاول تصقيق هدفية دوهو انست ابنا من جنوب لبنان بوسيلة أخرى فليعلنوا انهم لن يطلقوا رصاصة واحدة على شبفال اسرائيل بعد ان تنسحب. مثل هذا الاعلان سيحمل الديبلوماسية على التدخل فوراً كي تعمل على تَخُقيق اتْفَاق ما. لكِنهم يحرصون دائماً على ابقياء مُ وقَفِهم غيامضاً في حيال انستحيت اسرائيل. وحجَّتهم هي انهم اذا قالُوا انهم لن يطلقوا رصاصة واحدة فهذه ستكون جائزة لاسرائيل. ولكن

وَهِلْ يتوقع أن يعلن محزب الله، مثل هذا الموقف؟

قال المصدر: «لان حرّب اللهُ ليس لاعياً رئيسياً فَإنهِ وسكَّانة الجنوبيين. وربما لعبت دوراً كرام أنَّ مرحلياً ونقطة انطلاق نحو تغيير محتملَ..

واكد ان تفاهم نيسان، يساعد اسرائيل في تحقيق هذا الهدفُ. •والحقيقَة هي انك اذا رغبتَ اليوم في ان تقضّى عطلّة في نهاريا فإنك تستطيع ان تفعل وسيكون صعباً جداً عليك ان تجد مكاناً لركن

هُل هذا فَخُلاً سَبِب يستحق أستَمرار الوضع في جنوب المِنان حيث لا يمر اسبوع من دون ان يقتل

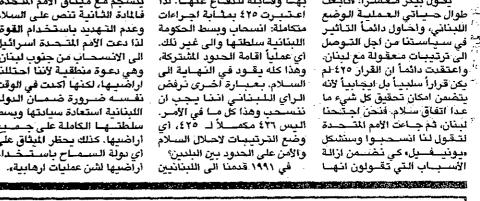


رأي قانوني لستشار وزارة الخارجية الان بيكر: أيجابيات القرار 270

■ وزير الدفـــاع اســـحق حملتكم على دخول لبنان،. مبوردكاي ومنسق النشياطات الاسرائيلية في حنوب لبدان أوري لوبراني أوضحا أن دالمسادرة، الجنيدة تجاه جنوب لبنان تقوم على أسباس التفسيير الرسمي الذي أعده المستشار القانوني لوزارة الخارجية الان بيكر. يقول بيكر مفسراً: «تابعت طوال حسائي العملسة الوضع اللبناني، واحاول دائماً التأثير

سلام عبادة. وحبتى القرار ٢٤٢ يدعو ألى الاعتراف يحدود معترف بهما وقبابلة للنفياع عنهما. لذا والأمن على الحدود بين البلدين؟

مشروعأ كاملأ للسلام فاعابوه الننا ورفضوا تسلمه. نُحنَ نَفَهُم ولاحظ أن والحدود الدوليسة مسشساكل الحكومسة اللعثانسة تحنى حسدوداً بين بولتين، لكن وخضوعها لارادة سورية. وأنلك الموحود من اسرائيل ولينان هو نقول لهم ان المسالة ليست اتفاقأ خطوط هدنة منذ ١٩٤٩. كيف نقيم للسلام، بل تعالوا نتفق فقط على حدوداً دولية مشتركة؟ باتفاق ترنيبات امنية هي في الواقع تنفيد للقرار ٢٥٠ وهذا كله ينسجم مع ميثاق الأمم المتحدة. فالمادة الثانية تنص على السلام وغدم التهديد باستخدام القوة. لذا دعت الأمم المتحدة اسرائيل الى الانسحاب من جنوب لبنان، وهي بعوة منطقية لأنثأ أحتللنا اراضيها، لكنها أكنت في الوقت نفسته ضرورة ضمان التولة اللبنانية استعادة سيايتها ويسط سلطتها الكاملة على جسيع اراضيها. كذلك يحظر الميثاق على اى دولة السمياح باستخداء





الناقورة: الكان الوحيد للقاء الإسرائيليين والسوريين واللبنانيين

■ الناقورة هي في الوقت الحاضر المكان الوحيد الذي يلتقي فيه الاسرائيليون والسوريون واللبنانيون في اطأر لجنة وتفاهم بيسسان. ولأن مكان الاجتماعات محدود وغرفة الطعام صغيرة، فإن الجميع بضطرون إلى تبادل الأحاديث.

في البداية كان ممثلو الدول الثلاث يوجهون كلامهم الى بعضهم عبر الرئيس المناوب، الاميركي او الفرنسي. الآن صاروا يتبايلون الكلام مباشرة. وصارت العُلاقات بينهم عمِلية وواقعية.

ما مى طبيعة الشكاوي الاسرائيلية؟ الإسرانيليون يقولون: وإذا قاتل عناصر حزب الله من داخل القبرى لكى يجبروا القوات الاسرائيلية على مطاردتهم والرد بضرب هذه القرى لكي تقع ضحايا بين الدنيين، وهو ما يمكن أن يحدث، فإننا نتقدم بشكوى، ويقر الجانب الاسرائيلي بأن الحيش اللبناني لا يقاتل ابدأ بدراستناء حادث واحد افتنعنا لأحقأ بأنه كان نتيجة لقرار فردى اتخذه ضابط معطى، ولاحظ أن مهذه التطورات الايجابية بدأت منذ ٢-٤ أشهره.

وماذا عن السوريين؟ يرى الإسرائيليون: «انهم جديون ويحاولون دائما تهدئة الأمور واحيانا يؤيدون

موقفاً لنا ضد اللبنانيين. السوريون هدفهم النهائي هو السيطرة الكاملة على حزب الله، لذا لا يتركونَ أي مجال للحزب لكي يتصرف على نحو فردي. كَذَّلك يريدون أن يتُبتُّوا لنا دائماً أن كل شيء في أيديهم وان أي شيء إذا حدث يحدث لأنهم يريدونه أن يحدث والطلاق أي قنيفة كاتبوشا على شمال إسرائيل لا يتم إلا عندما يريد السوريون أن يحصل

وهل للمسوقف السسوري المنضسيط سسبب الاسرائيليون يعتقدون بأن السبب يعود الى ان والاميركيين صاروا يبدون في الفقرة الأخيرة اهتِماماً أكبر بالسوريين، وأثر هذا في مواقفهم عبر اللجنة. وطبعاً السوريون بالنسبة البنا مم السلطة الحقيقية في كل ما يجري في جنوب لبنان.

وعم يتسحدث الاسرائيليون واللبنانيون عندما يتواجهون في غرفة الطعام مثلا؛ الحواب: «اماء السوريين عن الفلسفة والأنب فقط ولكن عندما يصعف أن نكون وحدنا، فإنهم يتحدثون عن أمور

أحرى أيضاً». عموماً، يؤكد الإسرائيليون: « نشعر في اللجنة بأننا جماعة واحدة واسنا جماعات.

نوع من الترتيبات



0, 3; - 5; 2, 5; 9; 1; 3, 6;

ארבע אמהות

لحزب الله اي دور فيهاه .

جنود قتلوا بعد حاثث الاصطدام المشهور بين طائرتي نقل عسكريتين وامهات أخرين يضنمنون في جنوب لبنان حبركية باسم «الامسهات الأربع». وعسرمن على رفع أصدواتهن مطالبات بإعدادة ابنائهن من منطقة الشريط الامني في جنوب لبنان الى السلاد، فمأخسن ينظمن اعتصامات وتظاهرات صغيرة عند مفترقات الطرة الرئيسية في الشمال، وهن يرفعن شعارات تتضمن هذا المطلب. ويشير اسم الحركة الى الأمهات الأربع للشعب اليهودي، ساره وراحيل وليا وربيكا، زوجات أباء البهود،

🗷 اسست راحيل بن - نور وامهات

ابراهام واسحق (زوجتان) ويعقوب. في المقابل ظهرت حركة والآباء الثلاثة، التي تعارض انسماياً من جانب واحد وأسسها ميخائيل أوهيون من قرية كريات شمونة وصديقاه روني اماساليم وسامي شستسريت ردأ على الحسملة التي يشنها الداعون الى الانستساب فيورأ من جنوب لبنان. واعلن المؤسسون أنهم لا يعارضون الانسىحاب ولكن شرط ان يتم بحكمة وفي اطار ترتيبات من شبانها أن تضمن أمنًا سكان الشعمال وشعد اوهايون على ان أفضل وسيلة لحماية الشمال هي من بإخل المنطقة الامنية. ما دام لم يتم الدُّوصلُ الي

ويمكنها أن تضرب الارهابيين فوراً وتُسكت مصادر إطلاق النار، واعتبر أن الصواريخ سيكون لهامدي أبعد من المنطقة الأمنية ويمكنها ان تصل الى طبريا وحتى الى أبعد حنوباً. ونكر أن أعضاء والآباء الثلاثة، سينظمون تظاهرات عند مفترقات الطرق في الشمال ويجمعون تواقيع على عرائض تعارض الانسماب من جانب واحد. شلول صدقة متحافى سابق ومحاضر حَاليا في جامعة بار إيلاّن في القُنس كتب

واوضح: معندما نسمع صوت اول

كاتيوشا ونهرع الى الملاجيء، فإننا نعرفُ

ان قيوات حيش النفاع ترابط في مكانها

في تموز (يوليو) الماضي مقالاً في صحيفة ومعاريف، تساعل فيه: لمأذا يجب أن يقتصر الاغتمام بسحب جنوينا من جنوب لينان على الأمهات فقط؛ وأضياف: أن الموقف الرسمى يربط مسألة الأنسحاب باعتبارات عدة، كالعلاقة بين هذا الإنسجاب والسار ا السوري، وبين الاستحماب ومستقيل الجولان، وبين الانستحباب وضعبانات ا- «جيش لبنان الجنوبي،... وغير ذلك. ولاحظ أن الرأى العام الاسرائيلي عصوماً، خصوصا العائلات التي ليس لديها ابناء جنود في جنوب لبنان، لأ يبدي المتماما

العامة والضارجية للصركة ثم الناطق الرسمي باسمها.

عاجزين عن القيام بني مبادرات وتحركات من أجل الخروج من المأزق؟..

السوريء وتابع: دمن العبث انتظار السار السوري الذي ريما سيرفض التحرك حتى بعد أنَّ نَدخُلُ الْأَلَفُ النَّالِثُ لَذَا قَلْنَا أَنْ علينا أن نفكر في خيار الانسحاب من جنوب لبنان من جانب واحده ويعترف بأن «الشكلة الرئيسية التي

تواجهها الأمهات الأربع تكمن في السؤال الذي تطرحه غالبية الأسرائيليين وهو: ماذا سيحدث بعد الأنسحاب من جنوب لبنان والجواب ليس سهلا طائا استمر حزب الله في اطلاق شعارات من نوع أن هنف ليس تصرير الجنوب فحسب، بلّ الوصول الى

بثقون بنا ويعتقدون بأن موريضاي يريد دق اسفين بينهم وبين السوريين. ولهذا السبب فإننا ندعو الحكومة الاسرائيلية الى أن تقوم بصبائرة عملية لاتبات جستها ويمكنها مثلاً، على الأقل أن تتخذ قراراً بتنفيذ انسحاب رمزي لكي نرى تاثير نلك ونحن ندرك ان الحكومة اللبنانية تقع نحت ضغوط قوية تقيد إردانها. فمن جهة هناك حرب الله ومن جهة أخرى مناك الضغط السوري - الإيراني. نفهم هذا ويحب ان نفعل شيشا يساعد على نخفيف هذه

في هذا الشان. وإثر نشر المقال اتصلت والأمهات،

بصيفة وطلبن منه أن يستاعتهن في الاتصال بحماعات منتية أخرى في البلاد. وهكذا أصبح الرجل مسؤولا عن العلاقات

وأوضع صدقة أن الأمسهسات لم يكن يعنيهن في البداية سوى استعادة أبنائهن. الكننا نعتقد باننا يجب ان نفكر في ما سيحمث اذا انسحينا من الجنوب وفي مستقبل العلاقات الاسرائيلية – اللينانية أيضاً، أي أن المسالة ليست عملية انسحاب الأننا خسسرنا المعركة ضد حيرب الله. فالحقيقة هي ان الجيش قادر على مواصلة عملياته وإلحاق خسائر وأضرار كبيرة بهذا الحزب على رغم انه قاس في المقابل على مواصلة نشاطاته. ولكن ثم مأذا؟ هكذا الأصر منذ ٢٠ سنة، فهل هذا مبرر لكي نقف

ورأى في هذا الصيد، وإن العيقل الاسرائيلي تجمد في أمر واحد هو أن من الُعَبِّثُ مُنْصَاوِلَةَ ايجَادُ حَلَّ لوجودنا في جنوب لبنان من دون ربطه بالسيار

ويعترف صدقة ايضا بان اللبنانين الأ

وإنما يتحمل ايضا مسسؤولية

الأخفاقات والإنكسارات (التي مربها

الى العسامل الذاتي) التي حسطت.

وعرفات من موقعه هذا هو السؤول في

هُذُهُ المُرحِلَةُ عَنْ اعسادة تصسويبُ

اتحاهات الساحية الفلسطينية من

الذواحي السياسية والمؤسسية

والأدارية طالما أنه لم يوجد الشخص

ولا الجهة التي تستطيع تحقيق نلك

طوال أغرجلة السابقة، فهو الوحيد

الذي يملك سلطة اتضاذ القرارات التي

تمكُّن من تدارك المضاطر السياسية

الراهنة، واعادة بناء الساحة الوطنية

على اسس سليمة وطنية وبيموقراطية،

باعتبار انه يحتكر سلطة اتضاد

وأذا كان صحيحاً القول بأن عرفات

هو مسركس التسوازن في السساحسة

القاسطينية، يسبب بورّه التاريخي

القول ايضاً بأن الوضع من الخطورة

بحيث يستدعي جميع المضاوف من

حصول فراغ والوقوع في المجهول بكل

التداعيات المعروفة وغير المعروفة التي

قد تنجم عن نلك، خصوصاً بعد غياب

قيادات تاريخية في حركة مفتح، (ابو

جهاد، ابو اياد، ابو السعيد) وفي ظل

هُذا التَّهُمُيِّشُ لقيادات هذه الحركة،

التى تعسسبسر كسبسرى المنظمسات

الفلسطينية، لذلك فيان بحث هذا

الموضوع على أعلى المستويات في هذه

المرحلة هو اكثر من مطلوب، وتتحمل

القيادات الفلسطينية جميعها (بكل

تلاوينها) وعلى رأسها ياسر عرفات

مسؤولية الاعداد للمرحلة القادمة،

حيثُ لا بد من تهيئنة الاوضساع

والنفوس للاعداد لهذه المرحلة التي

وقيمته الرمزية، فأنه من الصحب

النظام السياسي الفلسطيني وتداعيات مرحلة انتقالية...

ماجد کیالی *

تواجه الساحة القلسطينية، عبدأ من الأستحقاقات السياسية التي تتعلق مستقبل العملية التفاوضية، والشكل مُسْمِعِي مُعْمِينِ مُسْمِعِينِ لفلسطيني الناشيء والتسجليسات الجديدة التي ستتمظهر بهأ حركة " التحرر القلشطينية في صراعها صد الشروع الصهيوني. ويبرز من بين هذه - الاستنصفاقات الشكل الجديد الذي وستعيس من خيلاله صرفة التنصرر الفلسطينية عن ذاتها، بالنظر الي ارتباط نلك بالعسوامل الذاتية الداخلية للحركة السياسية للشعب الفلسطيني، وإن كان هذا الأمر يشافر، النَّضَاءُ، بِالْعَلُوامِلُ لَلْوَصْنُوعَسَيْنَةً -

ونَظُراً الى التداخل والترابط بين بعندي التنخيِّرير والبداء في الطروفّ الفلسطينية - الإستثنائية، قان ثمة قلقا مشروعا حول مستقبل العمل مستسب في على القلسطيني، يُسَسُودُ في الأوسساط سند في المستواسية والشعبية القلسطينية سند هو خرس خصوصاً والعربية، بما ينطوي عليه فيد مستشري في هذا القلق من تساؤلات حول مرحلة ما حب تصديرًا من الإطار القانوني والمؤسسي الذي ينظم والمؤسسي الذي ينظم والمؤسسي الذي ينظم والمؤسسية المفسطينية.

وما يهمنا في سياق هذا المقال الساهمـة في هذا النّقـاش، في هذه وسورية و نسورية المحلة الانتقالية - الداريجيد سي سر من الله الساحة الفلاتطينية الملكة الماحة الماحة المطلاقاً من بالتعقيدات والالتباسات، انطلاقاً من م بعردور مبر بيل ب وعي حقيقة اساسية وهي ان الاشكال يع على الإصابي السياسية العالمة (مهد سال المعدد المهد المعدد الم السَّاسُيةَ القائمة (مَهَمَا كَان خطابِها) سي وسر ي المن وياتت بعديد السمل الوطني ا بعد عد وأرز المستطليات بجسيد السال والمنافشة المسائل المنافشة المسائل المنافذة المسائل المنافذة المسائل المنافذة المسائل المنافذة المسائل المنافذة المسائل المنافذة المسائل المنافذة المسائل المنافذة المسائل المنافذة المسائل المنافذة المسائل المنافذة المسائل المنافذة المسائل المنافذة المسائل المنافذة المسائل المنافذة المسائل المنافذة المسائل المنافذة المسائل المنافذة المسائل المنافذة المنافذة المسائل المنافذة المسائل المنافذة المسائل المنافذة المسائل المنافذة المناف اللهمة التالية في الاعتبار:

حفسني لنونته فيه أداغ

أنتوصع أوارجني تنغيرا مات فليك تغيير سيس

فقنصون عنى سؤرياعي

تسوء لاعفرف فرعفه

لروف فالأسفاءين

ب الربونميد فسق

برت سورية در درداند

للمعساق له بعدرائي

غود على صالح زواد

الأراكل مراعونيا

پو لايفتفاص ^{۱۱}

عرب كنان أعملنطاغا

سدوركارعتلاء

دد کی توقیانه وقایه

عامل السموات للصأم

والقزاما بمكرعزاكم

قدرات هوب الناقبة

واعد شعبة فيهابه

كعر وتكننا لاستعاا

صبية هسر العرباله

له كال عام وغماستها

ے وصا سین ادار علیوا

رو؛ في ننجر ولعدالة

يأتهم تدوقعت العالا

أفكار نفعت معنوباته

ا احمانا دورد، ونعرا

المستنة حدا بالسنة

وتتبجة للموانث ثارا

نامع ، من العبد الماء

وربعا سيرفض الماء

يل المحق اللسائن الله

وفي خسياراته

بال المنطقة الرئيس

ميات الأيع نصري

عالمت اليس الملاء الم

و الاستحاد عرصاله

و سنيد طالما الماليون

هارات من فلع الريالة هارات من فلع الريالة

بعتقدون بال المنابية

ينهد وبين السعلي

منعو الديم المالة

المناسرة عبيد

معلى المستادة على المستادة ال

المالية المالية المالية

من جانب والعدا

الطرقين

بة بين حضرفير دنون ان

١- من مسيسرات العسمل الوطني الفلسطيني، هذا التمازج بين مشروع الثورة ومشروع الكيان، ولكن، لاسباب ذاتية وموضوعية، طغى مشروع الكيان على مشروع الثورة وطبعها بطابعه. سياهم في ذلك، تشييت الشيعي الفلسطيني، ووجود الثورة في مناطق اللجوء وطبيعة القيادات الفلسطينية، وضغط الواقع الرسمى العربي على الثورة الفلسطينية الى نرجة جعلها تتماثل معه. ولما كان مستوى الاوضاع الاجتماعية والاقتصابية والسياسية في الاقطار العبربية لم يصل الى حد تبني نظام سياسي يقوم على اساس تداول السلطة سلميا وبيموقراطيا، فان الوضع الفلسطيني لم يشدد عن هذه القاعدة، حتى أن مُختَلف التنظيمات ومنها اليسارية والديموقراطية، العاملة في الساحة الفلسطينية تسرى عليها القَّاعدة نفسها. فَالْقَبَادَاتُ الفُلسُطينية كلها (امد الله في عمرها) ما زالت تتربع على معرش السلطة، في تنظيماتها، منذ اكثر من ربع قرن من النضال، على رغم تغييير بنية تنظيماتها، وعلى رغم تغير الأوضاع السياسية والظروف المحيطة، وعلى رغم الانحسار الحاصل في شرعيتها وامكانياتها، وبورها. وللحق فان الحالة الاستثنائية الوحيدة تمثلت في تقنيم المرحوم احمد الشقيري (مؤسسة متف) استُقالته من رِثَاسَة اللحنة التنفينية، وحتى هذه جاعت نتيجة

موضوع نقاشنا هنا). ٧- استطاع الرئيس ياسر عرفات ان يماهي بين حركة هنتج، وبين متف. فقد وحد في شخصه قيادة المنظمتن، ساعنته في نلك طبيعة حركة افتح، التي انطلقت باعتبارها حركة تحرّر وطنى للشعب الفلسطيني (وليست مجرد تنظيم حربي - اينيولوجي). وهكذا اصبحت قيادة افتح، هي قيادة م َتَفَ. وتجسنُد نلك في اعتبارها لذاتها قيادة للكيان القلسطيني. واستطاع عرفات، بفضل بيناميــــه

معطيبات وطروف ضباغطة (ليسست

العالية وحضوره السياسي المتميز وشخِصيته «الكاريزمية» أن يصبح رمزأ للنضال الفلسطيني والقضية الفلسطينية، وهذا يحسَّب له كمَّا يحسب عليه من نواح اخرى. فبقدر ما كان لهذه الشخصية الفريدة من فضل في لمُ شبتات الشبعبُ القلسطيني واستنهاضه وقدادة نضاله في طروف صعبة واستثنائية، يقدر ما انها تتحمل مسؤولية ضعف الطابع المؤسسي القانوني - الديموقراطي للعُـمل الفلسطيني، وبالنَّـالي بروز ظاهرة الفردية وعبأدة الشخصية على حساب القضية الوطنية. ولم يكن ياسر عرفات، كما قيمنا نسيج وحيم، اذ كان المردوم الصاج أمين المسيني الرعيم الفلسطيني الأوحد في الشَّلاثيناتُ والاربعينات، وكان يحفظي (على رغم خصوماته) بإجماع الشبعب الفلسطين وقواه السياسية. وإذا تجاوزنا هذه الرؤية التاريخية التي تعكس مستوى التطور المجتمعي والسباسي والثقافي الشعب الفلسطيني، فإن الواقع الراهن يدلنا ألى أن عرفات ليس وحده من يصادر أو يغيب الاطر والمؤسسات بخصنه فالقيادات الفلسطينية جميعها تقوم بنلكِ (واحياناً بشكل اكثر فجاجة وبؤساً)، لكن مسؤولية

الفلسطيني. - في الفسسرة الاولى من انطلاقية العسمل الوطني الفلسطيني، سساد الاعتقاد طويلاً بأن الظروف ألخاصة والصعبة التي يرزح تصنها القلسطينيون (الإحّـتالالّ – اللجوء – الخضوع لانظمة سياسية وقانونية مُحْتَلِفَةً) تَضِعِفُ مِنْ إِمْكَانِيَةَ إِيجِاد وسائل عمل ومؤسسات تعتمد الإساليب الديموقراطية، وثمُ الترويج في حينه لمصطلح والشرعية الثورية، وصنوها منظام الكوتاء (المصاصصة) بين القصائل. ونجم عن اعتماد هذا الميدأ في العلاقات والأطر الفلسطينية

عرفات اكبر لانه ليس مسؤولاً عن

قصيل معين فحسب وإنما هو مسؤول

عن مصحصل مسسارات العسمال

ذلك ايضًا ألى اضبعاف الثقافة الديموقراطية في الساحة الفلسطينية، فسرعان ما التهمت مؤسسات والشرعية الثورية، السلطوية القوقية ومؤسسات المجتمع الاهلى التي كانت تنمو وتزيهر (اتحادات الطلاب والعمال والمراة والكتباب مشلاً) ولم تتح لهنا إمكانية التطور للتعبير عن ذاتها ولرفد مؤسسات التسورة بامكانيات حقيقية، وباتت الثورة الفلسطينية بنيلاً من الشعب فهي التي تعينه بدل من أن تعيش هي منّ معين الشعب. وهذا للنطق خلق سلسلة متوالية من

المشسوهات أحساطت بالعسمل الوطنى

الفلسطيني، فالشعب يقبع تحت

وصاية (وهيمنة) الفصائل، والفصائل

تحت وصباية وهيسمنة الفصيل

الأكتن والقصيل الأكتر يهيمن عليه

القائد الاحسير، وهذه هي طبيعة

وعندما أتيح المجال للفلسطينيين في آلاراضي المحتلة (اولخسر ١٩٨٧) للتَّعبِيرِ عنَّ ذاتهم في انْتَفَّاصْهُ شَعبَدَهُ عفوية بمعظم مظاهرها، انتظمت فعالياتها تحت ادارة داللجان الشعبية، لم تستطع هذه الاطر مواصلة الارتقاء والتطور، بسبب التخوف المبالغ به لدى الفصائل الرسمية من هذه الظاهرة الشبعيية الوليدة، ما ادى الى انكفائها لمُسلحة صيغة «القيادة الموحدة» التي عكست وصيابة الفسمسائل على الانتهاضة. ثم عندما بخلت السلطة الفلسطينية بمؤسساتها وكوادرها الى الضفة والقطاع، كانت هاتان منطقتان تعجان بمؤسسات للجتمع الاهلى التي ازدهرت من خلال مبادرات شعبية في مرحلة الانتشاضية، ويقيضل الدعا والتسسعساطف الدوليين، لكن هذه المؤسسات والمبادرات التي تشكل قاعدة شعبية اساسية لأي نظام يسعى لإنجاز مهمات التحرر الوطئى والنيموقراطي

الخضوع لمجمل مفاعيله السلبية، قاد

الخارج (مناطق اللجوء)، حيث نمة إجماع عجيب بين القيادات الفلسطينية على مختلف تلاوينها السياسية الظاهرة، على مستصادرة الراي في المجتمع الفلسطيني والوصاية عليه على قاعدة «من ليس معي فهو ضدي» وحتى المنظمات الشعبية التي كانت معيناً خصباً لاستنهاض الساحة الفلسطينية، وتنظيم قوى المجتمع الفلسطيني جرى العمل مساشرة او مداورة على اضعافها ومصادرة استقلالها، حتى اضحت مجرد يافطات ليست لها فاعلية لا في تنظيم الفشات التي تدخل في نطاقهاً ولا في القيام بالمهام المنوطة مها.

- أخيراً، ننتقل للحديث عن بيت القصيد، وهو بيت الفلسطينيين، أي

اهدافه الوطنية. وفي هذا المجال لا بد من القول بكل وضُـوح بانه اذا كـان الرئيس ياسـر عرفات يتجمل مسؤولية القيادة للاجهزة الامنية، وبسبب طَّريقة أدارةً التأريخية للعمل الوطني الفلسطيني،

السلطة لعبلاقاتها مع قوى المجتمع ومنا حنصل ويحتصل في الداخل

(الاراضي المحتلة)، حصل ويحصل في

متف الكيسان الوطني والمعنوي للفلسطينيين والمعير عن وحدتهم، فقد اصبحتّ هُنَّه ٱلمُنظمة او كابت في حكم الغسائب، وهذا ينطبق على الإطارات والمؤسسات (السياسية والأجتماعية والثقافية). منظمة التي جرى تغييبها أو تهميشها بمحض قرار فردي ذاتي يتحمل مسؤوليته الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات شخصياً بسبب خياراته السياسية ويسبب طريقة عمله وتفرده في انضاد القرارات المصيرية الكبرى. في مرحلة الشبعب الفلسطيني فيها أحبوج الى هذه المؤسسسات والاطارات (بعد التحول الذي حصل نتيجة اتفاقات أوسلو بمضاطرها الكبيرة وأثارها السلبية)، وبنتيجة انتقال ثقل العمل الفلسطيني ومركز قيادته الى الداخل، وذلك لتعزيز وحدته، والحفاظ على منجزاته وادارة نضاله لانجاز

١- الشروع بمراجعة سياسية نقنية جريئة لكل ما جرى ويجري في الساحة الفلسطينية، وفي مختلف ألمجالات، لإعادة بناء العمل الوطني الفلسطيني

وقسراراته المصيدرية طوال المرحلة باطاراته وسؤسساته واشكال عمله السابقة، فهو بالتأكيد لا يتحمل فقط مسؤولية الانجازات الني تحققت

٢ - الاتجاه نصو تكريس قبيانة جماعية للعمل الفلسطيني على قاعدة التعددية والعلاقات الديموقراطية. ٣ - إحياء وتفعيل مؤسسات م. ت. ف. والاتحادات والمنظمات الشعبية

باعتبارها مؤسسات جامعة للشعب ٤ – القَّضاء على مظاهر الفسياد والمحسوبية وتكريس احترام القوانين والنظم والمؤسسات.

٥ – رعاية كادرات المجتمع الإهلى (الاحزاب والمنظمات الشعيية والنقايات والجمعيات والنوادي) واحترام مؤسساته وصيانة استقلاليته.

٦ - تصويب العلاقات الفلسطينية – العسربيسة، تحسبيداً مسع النول

ان وعينا لحساسية هذا الموضوع ولحساسية الوضع الفلسطيني وحجم اللخاطر التى تواجه الشعب الفلسطيني وقضيته الوطنية لا يجب ان تغيّب عنَّ أنهاننا الرؤية القسنيمة التي تضع مصلحة الوطن والشعب (لا المصالح الشخصية أو القصائلية الإنانية) نصب أعينها، لأن هذه الرؤية النقبية المستقلة هي التي يمكن ان تجنينا المزيد من الوَقوع في المخاطر وهي التي يمكن ان تساهم في عملية التغيير والتطوير الديموقراطي، فَقد أن الأوان لايجاد صوت جديد ومسموع في الساحة الفلسطينية يتمثل مصائح الشعب القلسطيني بشكل نزيه وحر، ويؤكد بان هذا الشبعب الصباير والمعطاء بيات من النضج بحسيث انه تسادر على تلمس طريقه والتعبير عن ذاته وصناعة مستقبله ونقض الاوصياء عليه من هذا الاتجاه او ذائه وصولاً الى اعادة بناء حركته الوطنية وكيانه السياسي كي يواصل نضاله وكي يتعكن من تحقيق كامل اهدافه وطموحاته

+ كاتب فاسطيني.

فأكرة القرف العشريف

١٣ شُباطُ (فبراير) ١٩١٩

ستالين يبرز من خلال معركة ديبلوماسية ضد الانكليز

الصراع بين الثورة الروسية المنتصرة حديثاء ويبن القوى الغربية صبراعاً عسكرياً خفيفاً، لا ينعكس : بالضــــرورة على الوضع الديبلوماسي. بمعنى ان العواصم الغربية الرئيسية، وعلى رأسها لندن وواشنطن وياريس، كانت تكتفي بمراقبة ما يحدث في روسياً وجنوارها، وبإرسال قنوات تدعم البسيمن الذين كسانوا لا يزالون يواصلون خريهم ضد البولشفيك،

■ حــتى نلك الدين، كــان

من دون أن تحسول ذلك كله الى موقف سياسي أو نيبلوماسي واضح، خافظة بهذا خط رجعة يقيها الاضطرار الى خوض حرب ضروس لو تم الانتصار، في نهاية الامر، للروس الشيوعيين. ولكن، فجاة، في عددها الصائر يوم ١٢ شباط (فبراير) ١٩١٩. نشترت صحيفة مبرافداء ألناطقة باسم الحزب البولشفي، مقالاً بتوقيع ستالين، لخد اعوان لينين الرئيسيين، يتحدث فيه عن عملية اعدام جماعيا مارستها قوات الحرس الابيض ضد مجموعة من الشيوعيين الأسرى في باكو، شهيها ضباط بريطانيون من دون أن يحركوا ساكناً. وكأن هذا ما دف ستالين الى أعتبار الضباط الانكلير، وبالتالي السلطات الانكليزية نفسها ضالعة فني الجريمة، أذ يقول في مقالته: «أن هذا العمل الوحشي والذي لا وتمتع باية شرعية اخلاقية تبرره أيظهر لنا الاسلوب الرائج الذي يتبعه عملاء

يعاملون كما يعامل الانكليز الزنوج في أفريقياء. كان القال بمثابة اعلان حرب ديبلوماسية بين البلدين. والمقيقة أن لندن كانت تشعر بكثير من الحرج أزاء الدلائل الفاضح التي كانت تشير، حقاً، الى سكوتها عن تلك المجزّرة التي ارتكبها الجنود البيض في ياكو، تحت سمع ضباطها ويصرهم. ووقع يومها ضحية لتلك المجزرة سنة وثلاثون مفوضاً من مفوضي النظام الشيوعي تمكن الجنود للنشقيك بمشاعدة رجال الحزب الاشتراكي - الثوري (والمجموعتان كانتا متحالفتين عنع «البيض» وبتمتعان بدعم وتسليح الغربيين لا سيما الانكليز الذين كانوا يرافقونهم في القتال ويساهمون فيه بشكل مباشر)، من هنا ما اعتبره ستالين من ان الانكليز هم المسؤولون للباشرون عن المجزرة.

سلحَّب الجلالة البريطانية من اجل تصفية حساباتهم مع سكانٌ باكو، الذين

والحال إن لندن تبدت خاسرة في تلك القضية كلها، على اكثر مر واعدان الاعتمال تبديل عاملية الاعدام الجماعي التي انفضحت عالياً، صعيد، أذ، أشافة الى ان عملية الاعدام الجماعي التي انفضحت عالياً، اثارت الكثير من التساؤلات داخل الشارع البريطاني نفسه وعززت من التعامف مع البلاشفة، كذلك فإن اعلام الفوضين افقد لندن، في الوقت نفسه، قدرة على التفاوض هي التي كانت تأمل ان تتمكن من مبادلة ألاسرى البلاشفة في بأكو، بعدد منَّ السَّجناء الانكليز وغير الانكليز الذين كأن الشيوعيون السروقم خلال القتال.

تلك المجررة الجماعية (التي خلدها الرسامون السوقيات في ما بعد في لوحات) افقتت لندن القدرة على التفاوض واحرجتها امام العالم، خصوصاً ان الحكومة الروسيّة لم تكتف بالتنبيد الصحافي، بل ارفقت ذلك بمنكرة لحتجاج واضحة وعنيفة وجهتها الى الحكومة الأنكليزية. ومن ناحية ثانية عرفت السلطات البولشفية كيف تستغل الحادث الى ابعد حدود الاستغلال، ادُ انها اوعزتُ لكافة الصحف والكتّابِ المتعاطفين معها، في دول الغرب على وجه الخصوص، بنشر مقالات واحتجاجات ما عطى بالقعل على الدعاوة الغربية التي كانت تحاول، ومنذ أواخر الصيف الفائد، أن تثير رعب العالم كله أمام مول المجازر التي كان يرتكبها الجيش الاحمر في كل مكان يحل فيه، خُصوصاً بعد محاولة اغتيال لينين التي جرت في الثلاثين من أب (أغسطس) ١٩١٨، حيث أمر مفوض الشعب الشُّؤون الدَّلْخلية بنزوفسكي بإعدام كل من يمت إلى الجيش الابيض صلة، كما أن قوات الجيش الاحمر احت تعتقل اعداء الثورة بشكل عشوائي وتعدمهم على الفور. وعلى هذا النصوتم اعدام الشات، منهم ٥٠٠ في يطرسيورغ وحدها. يومها ركزت الدعاوة الغربية على ذلك الأرهاب الجماعي الأحمر، لكن حادثة باكو، التي سقط ضحيتها ٦٦ شيوعياً، جاح لتعطي البلاشفة امكانية الرد على تلك الدعاقة يتنفاوة اكثر قوة وأشد فعالية. ومُكذاء راحت قوى عدة في العالم تند بالمجازر المرتكبة تحت سمع البريطانيين ويصرهم. وسجل ستالين، عبر مقالته التي فتحت المعركة الدعاوية والديبلوماسية، واحداً من اول انتصاراته الكبيرة، وتحديداً... في معركة الخلافة. اذ أن انتصاره السياسي ذاك جاء في الرقائ الذي كان فيَّه تروتسكي ينهزم بقوات جيشه الاحمر أمام قوات

الجنرال كوانشأك فيبرم واكن، تلك حكاية لخرى بالطبع.

ابراهيم العربس

محمد عبدالعزيز محمد *

■ شهد العالم خلال السنوات العشر الماضية تطورات مستسلاحسقية هزت أسس النظام الدولي، واخستلفت الآراء حسول الدلالات المرتبطة بهسده التطورات، حيث ظهرت ثلاثة انجاهات رئيسية

اولها: تصور قيام نظام عالي جديد له قواعده وسماته الميزة، وثانيها: سلّم بحدوث تحول جنري في العلاقات الدولية، لكنه اعتبر أن النظام الدولي النَّاحِم عِنْهُ لا يرَالُ بِعِد في طورِ التَّكُويِنِ، وثالثُها نَفي كُلُ تُغير في النظام الدولي، واعتبر كل حديث عن نظام دولي جديد تزييفاً للواقع وخداعاً للذات (١). وتتمثل أهم التطورات محل الاختلاف في ما يلي

١- تفكك الاتحاد السوفياتي، وبالتالي انتهاء مواجهته مع الولايات المتحدة، وزوال حلف وارسو، بل وتهافت دول المعسكر الاشتراكي على الانضمام سواء إلى الاتحاد الأوروبي أو إلى حلف شمال الاطلسي (الناتو)، وما نتج عن ذلك من قيادة أميركية للعالم مَا بقع مَجلة (يو. إس. نيوز U.S. News) الأميركية إلى القول: طيست هناك مشكلة رئيسية

واحدة يمكن حلها من دون الولايات المتحدة. كما شند الرئيس الأميركي السابق جورج بوش على المعنى نفسه في كلمته المتَّلفزة والتي شرح فيها اهداف إرسال قبوأت امسيركسة تحث مظلة الأمم المتحدة، حيث قال إن: «الولايات المتحدة لا يمكنها وحدها تصحيح اخطاء العالم ولكن بعض أزمات العالم لا يمكن حلها من دون تُدخِّل أمْ يُركِّي، لأن الولايات المتحدة وحيدها تمتلك القبرات اللأزمة لتدخل عسكري سريع وفاعل، (٣).

٢- الاتجاه إلى تكوين التكتلات الاقتصادية الكبيرى، وما ترتّب على نلك من اختلال العلاقة بين دول الشمال ودول الجنوب في سياق تقسيم العمل الدولي الذي حسرى رسسمسه وتخطيطه بين اقطاب الشمالُ الفاعلة، وأبرزها الاتحاد الأوروبي، والنافتاً،

٣- التـأكيـد على عبالميـة بعض المواضيع مـثل الديموقراطية وحقوق الإنسان، وأقتصاد السوق، وحماية البيئة، والسلام، والاهتمام بالمراة.

٤- نتائج الثورة الصناعية الثالثة، وإبرازها لأهمية للعرفة ولدمج الاقتصادات الوطنية في إطار اقتصاد عالمي، وهي الثورة التي تتنافس في إطارها كل من اليابانُ والولَاياتِ المتحدةُ، تليهما بعَضْ دول أوروبا الغربية خصوصاً ألمانيا الموحدة، ويعض دول شُرقَ وجنوب شرق أسيا (تايوان، كوريا الجنوبية، ماليزياً، سنعافورة والهند...).

٥- صـــاحـــبت هذه التطورات في هيكل النظام الدولي تغيرات في مهام الأمم المتحدة، في اتجاه مزيد من الاهتمام بألمشاكل الداخلية من قبيل (٤): َّ * ضَمَانَ إعمَالَ اتَفَاقَاتَ إحلالَ السلام في العنيد

من الدول الإفريقية والأسيويَّة، وما استدعامُ ثلك من وجود قوات دولية محايدة. * تنظيم إجراء الانتخابات والرقابة على نزاهتها. حماية الجماعات والأقوام في ما يتم إنشاؤه

من مناطق أمنة. * الإشراف على نزع السلاح من مختلف القرقاء في الحرب الأغلية.

* ضمان وصول الإمدادات الغذائية والمساعدات الإنسانية إلى مستحقيها في الإقاليم التي تعاني من كوارث طبيعية أو صراعات داخلية. * الإسهام في إعادة بناء هياكل الدولة ومؤسساتها بعد أنتهاء الحروب الإهلية.

وارتبط هذا النطور الأخُسِس في وظائف الأمم المتحدة بالنصول في طبيعة صراعات ما بعد الحرب الماردة، وانتقالها من كونها صراعات بين دول إلى كونها صراعات بين أبناء الدولة الولحدة لأسبياب عَرْقَيِهُ أَوْ لَغُويَةً أَوْ تَيِنْيَةً أَوْ قَبِلْيَةً. وَفَي بِعُضْ الأحيان اقترنت تلك الصراعات بانهدار كأمل للبولة ومرافقها ومؤسساتها على نحو افقدها شرعيتها السياسية، كما مُورست اثناها انتهاكات واسعة لحقوق الأنسان، في خرق صريح لاحكام ميثاق الأمم المتحدة والمواثيق والإعلانات الدولية الأخرى ذات الصبلة (٥)،

٦- ادى غنيساب العسامل الايديولوجي الى تزايد اتجاه القادة والمسؤولين إلى تعبئة الجماهير عبر الطرق على العنصر الاثنى باعتباره التعبير الاكثر

سرعان ما جرى العمل على إضعافها،

بقنضل النمو السرطاني والمرضي

التدخل الدولي الانساني بين مجالين في النظر السياسي

وضوَّحاً عن الهوية الجماعية (٦). وفي هذا السيساق أعليت طرح فكرة التسدخل الإنساني، وتجدد بخصوصها الجدل حول شرعية التدخل وأسانيده والباته واطرافه فمن جانب كأن هِنَاكَ الْمُعَارِضُونَ لَهَذَا التَّدَخُلُ وَمَعْظُمُهُمْ مِنْ الدُولُ الجنوبية الصغيرة التي كانت تخشى من نيات الدول الكبيرى المسيطرة على متجلس الأمن والتي تمثل الحهات المناطة بتنفيذ عمليات التدخل. ومن ألحجج التَّى ساقها هؤلاء لدعم موقفهم، ما يلي:

١- على رغم التحولات الهيكلية في بنية النظام الدولي، لا نَزَالُ معدا السسانة بمثل أحُد الْمُقومات الأساسية للدولة سواء في نطاق النظم السياسية والقانون الدستوري أوقي إطار القانون الدولي والعلاقات الدولية، وبالتالي فإن أي تدخل ولو كانت له «اغراض إنسانية» يعد أنتهاكاً للسيانة الوطنية

٢- تغلب العبوامل السبياسيية على العبوامل الإنسانية في اتضَّاذُ القرارَّاتِ الْمُاصِةِ بِالتَّبْخُلُ الإنساني، ومودى هذا أن أغلب حالات التسدخل لإغراض إنسانية تحقق في القام الأول مصالح الدول المتَدخلة، وليس الدولة المُستهدفة بالتَدخُل. وفي المقابل فإن عدم التبخل إنسانيا على رغم الحام إليه في حُالَات بدُّاتها يعبر عن كون الدولة (أ) أو (ب) أو (ج) غير ذات قيمة بالنسبة الى الدول الكبرى على نحو قد تصبح معه ضريبة التدخل أعلى مما يمكن

تبريره على صعيد الرأى العام الداخلي لتلك الدول. ٣- هناك مجمّوعة من السُوابق الّتاريخية التي بفعت فيها محكمة العبل النولية يعدم قانونية يعض عمليات التدخل لكونهنا تمثل اختراقا للسيادة الوطنية، ومن تلك السوابق: العمليات البريطانية لتنظيف مضيق كورفوا من الألغام في العام ١٩٤٩ والتى اعتبرتها محكمة العدل الدولية مساسأ يُستأنة النولة الإلبانية التي يتبع المضيق إقليمها. وينكر أن محكمة العدل النولية عابت لتؤكد الموقف نفسه في العام ١٩٥٠ بنص رأيها الاستشاري الذي قضى بعنم جواز التبخل المباشر لأي سبب كأن في الشؤون الداخلية والخارجية لأي دوَّلة أخْرى. كمأَّ أصدرت الجمعية العامة قرارها رقم ٢١٣١ في العام ١٩٦٥، الذي اكست بموجب أنه لا يجوز التي دولة التدخل ميساشرة، ولأي سبب كان في الشوون الداخلية والخارجية لأي دولة أخرى، وبألتالي فإن الجمعية العامة تدين كلُّ تدخل عسكري أو محَّاولة تهديد به صد بولة اخرى، ولا يحق لأي بولة ان تستخدم أو تشجع استخدام أي إجراء اقتصادي أو سياسي لإكراه نولة اخرى من أجل الحصول منها على تنازُّل عن حقوق السيادة أو الحصول على أي مصلحة أخرى من أي نوع، ولا يحق أيضناً لأي تولة أن تشبع أو تنظم أو تتساهل إزاء أي عمل إرهابي أو نشاط مسلح ضد أي بولة أخرى. بعبارة ثانية فإن مَفْهُومِ السِيادَة يِفَهُمْ قَانُونًا عَلَى أَنَ الدُولَةِ حَرَةً فَي إدارة شؤونها الداخلية على إقليمها كما تريد، كذلك يفهم الاستقلال على أن الدولة حرة في ممارسة سياستها الخارجية وتنظيم علاقاتها الدولية كما تُرغَب من دون تبخل بولة أو منظمة أو جهة خارجية، ولكن هذا الحق مرتبط بواجب الدول الأخسري في الامتناع عن التدخل بشكل مباشس أو غير مباشر، ولذنك فلابد من التذكير دائماً بأن حقوق الدولة السنقلة الأساسية إنما تكمل عملياً بمدى تقيد الدول

٤- يثير التحول في دور مهام الأمم المتحدة من منظمة دولية لحفظ السلام إلى إحلال السلام بالقوة العسكرية الكثير من الاسئلة هي (١): * ما المعايير التي بلجة إليها مجلس الأمن في

الأخرى بواجباتها وعلى الأخص بواجب عدم التدخل

استخدام القوة؟ * كيف يضمن مجلس الأمن نجاح المهمة العسكريَّةُ حتَّى لا يؤثر على صِنقية المنظمَّة في خال

* هل المجتمع الدولي على استعداد للإنفاق على موازنة العمليات العسكرية لحفظ السلام وبطبيعة الحال فإذا أربنا يعم فاعلية الأمم المتحدة وصدقيتها يحب على كل الإعضياء أن يتحملوا الأعياء المانية

* ما السلطة العليا التي تحاسب مجلس الأمن؟، فمن المعروف أن مجلس الأمن هو الذي يسيطر على هذه العمليات ويقودها.

 إن مصاحبة الحماية العسكرية للمعونات الإنسانية، تجعل البعض بريطها بفكرة الاستعمار، فمعظم التجارب الاستعمارية بدأت بإبعاء التدخل حماية لفئات بذائها، وانتهت إلى استنزاف ثروات

٦- صُعوبة التكييف القانوني لحالات التدخل الإنساني نظرأ لاصطدامها بمبدأ أقوى وأهم وأرسخ وهو مندأ عدم التحخل في الشؤون الداخلية، وهو مُبِدًا قَائم على المساواة بين الدول بغض النظر عن الحجم أو المساحة أو القوة.

والى جانب أخر، كان هناك المؤيدون لهذا التبخل، والنين حشدوا لتبرير وجهة نظرهم مجموعة من

المحجّج أهمها ما يلي: ١- إن جوهر مبدأ التنخل الإنساني لا يتعارض مع حقُّ الدولَة في السيادة الوطُّنية علَّى إقليمها، فلقد صار من المتَّغق عليه أن تلك السيادة لا تتمتع الآن يصفة الإطلاق، بل هي تتصف بالنسبية كونها مقيدة بالترامات الدول بمقتضى القانون الدولي، ونظرأ لأنه في حالات تآكل الهياكل المؤسسية وانتفآء الأساس المادي للدولة، تشور الحساجسة إلى تدخل خارجي لتصحيح الأوضاع المُختلفة في أتجاهين، الأولُ: هُو انقِادَ شُلِعُوبِ هُذِهِ الدولِ، والْشَانَي: هُو تطويق الإخطار النابعية من هذه للدول محضَّافية امتِدَّادَها الى الْدول المُجاورة. ويستندُ هذا التَّدخل الى ما يمكن تسميته بدالمسؤولية المشتركة للإنسانية، والتي تَجعلُ مِن التَّدَّخُلُ واحِباً على الحماعة الدولية وليس حقاً من حقوقها. ولقد عبر الأمين العام السابق للأمم المتحدة النكتور بطرس غالي عن فكرة تقييد السيادة يقوله: ﴿إِنْ رَمَّانَ

السيادة المطلقة والكاملة للدول انتهى، (١١). ٢- أصبحت فكرة استخدام الأمم المتحدة للقوة بموجب الميشاق للَّت دخل في شَيؤون دولة ما على أساس إنساني مقبولة ومعترفاً بها من قبل الجتمع الدولي، ورغم أن الجمعية العامة صدقت على القرار ٤٦/٦٨٢ لُسَنَةُ ١٩٩١، والذي يعتبر أن المبدأ الأساسي للمساعدة الإنسانية هو احترام سيادة الدولة ووحدة أراضيها طبقاً لميثاق الأمم المتحدة، وعلى هذا الأساس تتم المساعدة الإنسبائية يموافقة الدولة المعنية، إلا أن مجلس الأمن أبدى استعداده لاتخاذ موقف حاسم بموجب الفصل السابع من الميثاق، في حال ما يسمى بالطوارئ الإنسانية من يون طلب من

الدولة المعنية (حالة الصومال) (١٢). "- إن التُدخل الإنساني لا ينطوي على تهديد السلامة الإقليمية للنولة ووحدة أراضيها، بخاصة عندما يتم في إطار مجلس الأمن باعتباره الهيشة المعنية بالتبخل باسم المجتمع الدولي، ولقد حدد مجلس الأمن العناصر الضابطة لعمليات التدخل والتي تهيئ الأسس الموضوعية الكفيلة بإنجاح تلك العمليات، وأجملها في ما يلِّي (١٣):

* تَقْدِيرِ دَرْجَةُ الْخُطْرِ الْتَيْ يُحِتْمُلِ أَنْ تَتَعْرِضَ لَهَا عَمْلِياتَ إِحَالَالُ السلمِ وَالْأَمْنِ الدَّوْلِدِينَ فَي الْمُنْطَقَّةَ

* تصديد مدى قدرة المنظمات الاقليمية على المساعدة في ايجاد حلول تلك الأزمة. * ضَمَانُ دَرِجَةً مَعَقُولَةً مِنَ الأَمِنَ وَالسِّلَامَةُ لأَقْرَادَ الأمم المتحدة.

 إطلاع مجلس الأمن مسيقاً على تقدير تكاليف العملية لمرحلة البداية، وكذلك لفترة الشهور السنة الأولى، ومدى إمكان توفير موارد للعملية الجديدة. * اتخاذ تدلبير لتحسين وسرعة تدفق المعلومات

لدعم عملية صنع القرار من جانب للجلس. * تعزير الشاورات وتبايل المعلومات مع الدول الساهمة بقوات في عملية حفظ السلام، ولا سبماً عندما يكون من المتوقع اجسراء تمديدات طويلة

٤- في مقابل حالات التبخل التي أبطلتها أحكام محكمة العبل النولية، كانت هناك نمّاذج عدة للتبخل الإنساني انعقدت من حولها إرادة المجتمع الدولي مثل حالات الكونغو ورواندا ويوغوسلافيا السابقة. وتجدر الإشارة إلى أن انصار مفهوم حق التدخل الإنساني يميلون إلى أسس المدرسة المشالية في

العلاقات الدولية استناداً إلى ثلاثة امور، الأول هو أن التدخل عمل يكون الحافر وراءه القيام بمساعدة الطرف المجنى عليه لمجررد إحقَّاق الحقَّ، الثَّاني انه عمل لا يحمل التهديد، والثالث أنَّه عملٌ ينطوي على تبعات ايجابية. وعلى النقيض من هذه المدرسة يقة اتباع المترسنة الواقعية النين يعتبرون أن سك الدولة ينطلق من منطلق المصلحية السيهاسي مستبعدين بنلك اي قيمة فعلية للأخلاق كصآفر محرك لعمل النولة.

١ – عطا محمد صنالح زهرة، «النظام الإقليمي الغربي والتحولات الدولية والإقليمية الراهنة، شؤون عربية ، العدد ٧٧، اذار (مارس) ١٩٩٤، ص ١١٣-

٢- لمزيد من التفاصيل حول هذه التطورات، راجع: - محمد شوقي عبدالعال «موقع العرب في النظّام العالمي الجديد، أشوقين عربية، العدد ٥٠٠، ايلول (سبتمبر) ۱۹۹۲، ص ۱۳-۷۲. - حسنين توفيق إبراهيم والفكر العربي وإشكالية

النظام الدولي الجنيد: دراسة تحليلية نقنية شؤون عربية العند ألم أذار (مارس) ١٩٩٥، ص ٤٩–٦٩. ً - منعم العمار، المُتغيِّراتُ الدولية ومُستقبل النظام العربي: دراسة في اختلالات الأمن الخارجي، شؤون عربية، العدد ٨١ اذار (مارس) ١٩٩٥، ص ١٣٤ – ١٥١. - على الدين هلال، والنظام الدولي الجديد: الواقع الراهن، وأحتمالات المستقبل عالم الفكر، الجلد ٢٣ العددان الشالث والرابع كانون الشاني (يناير)، أذار

(مارس)- نیسان (ابریل)- حزیران (یونیو) ۱۹۹۰، ص Joseph Nye, "the Changing Nature of World Power" political science Quarter-

ly, vol. 105.no.2, 1990-Dan Kwart Ruslow, "Democracy: A Global Revolution?" Foreign Affairs, Vol. 61, No. 4, Fall 1990

٣- لمزيد من التفاصيل، انظر: - والوسطة، العدد ٤٦، ١٩٩٢/١٢/١٤، ص ١٤،

– الشروق. العدد ٢٨، ٢٤/١٢/٢٤ ص ١٦. ٤- السيد يسين (مشرف) التقرير الاستراتيجي العربي ١٩٩٤، (القاهرة مركز الدراسات السايسية

والاستُراتيجية بالأهرام ١٩٩٥) ص ١٠٢. Mar-rach Goulding, "Humanitarian War, Military Interevention and Human Rights", International Affairs, Vol. 69, No.3, July 1993

٥- السيد يسين (مشرف)، التقرير الاستراتيجي العربي ١٩٩٤، مسد ص ١٠٤، ١٠٤. ٦- أحمد ابراهيم محمود، «الأمم المتحدة وحفظ السلام في افريقياً: تُجرية التَّدَخُل الدُولي في الصَّومال وروانداء السياسة الدولية، العدد ١٢٢، تشرين الثاني

(توقمبر) ص١٢٦، ١٢٢. ّ ٧- أحمد الرشيدي والتطورات الدولية الراهنة ومفهوم السيادة الوطنية، سلسلة بحوث سياسية، العبد مُم، (القاهرة: مركن البحوث والدراسات السياسية بجامعة القاهرة، ايلول (سبتمبر) ١٩٩٤) ص

٨- شفيق المصري وتطور مفهوم السيادة الوطنية

في القانون الدولي وممّارسته، والحياة، ٥٦/٨/١٩٩٤ Mar-rach, op. cit., p.341-9

١٠- لمزيد من التفاصيل أنظر: Adams Robert, :Humanitarian War, the New UN and peachekeeping, International Affairs, Vol. 69. No. 3, July 1993. ١١- والوسطء العند ٤٦، ١٤/١٢/١٤، ص ١١.

Christopher Green Wood, "Is -1Y there a Right of Humanitarian Intervention?", The World Today, Feb. 1993 ١٣- عبدالله يوسف سهر ومفهوم التبخل الحميد بين المثالثة والواقعية، الوطن (الكريت)، ١٩٩٥/٥/٤.

* باحث مصري في المنظمة العربية لحقوق الانسان.

استعادة مجلة ثقافية مصرية ناهضة

«غاليرى ٦٨»: خريطة حداثة السرد

🗖 القاهرة – حسن خضر

🗷 بعد مرور اكثر من ربع قرن على إصدار العدد الاخير من «غاليري ٦٨» (اصدره ادوار الشراط في شبياط/ فبتراير ١٩٨١- وخيتم افتتاحيته القصيرة بالسؤال: ماذا سنفعل؟) تعيد «الكتابة الاخرى، نشير الاعداد الكاملة من «غَــَّالبِــري ٢٦٨» في مـجِلدين. انه البِـحث عن الاسلاف واعادة ألنظر بالتجربة باعتبارها احدى تحليات السياق الطليعي للمجلات الثقافية المستقلة في مصر.

يرى الوار الخراط ان تجربة مغاليري ١٨٠ الثالثة من نوعها بعد تجربة «التطور، التي كان يصدرها انور كامل في الشلاَّتيناتُ، وتجربة والمجلة الجنيدة، التيُّ كان يصدرها رمسيس يونان في الاربعينات، ويقول: «اعقب غاليـري ٨٨ مــاولات لا زالت مستمرة حتى الأن على مستوى الوطن العربي، في العراق مستسلا وفي المغسرب، ثم يشسيس التي الظرف الموضوعي ألذي انْبِيْقَت عَنْه قَائَلا: «انْ غاليري ١٨ جاءت في سياق محاولة الخروج من مازقً التعنت الفكرى والقهر الشقافي. في عقد السبحينات حوصرت الابداعات الأقافية وكممت الافوام أفواه المثقفين الاحرار، فظهر ما عرف بصورة دالماستر».

لكن عبد المنعم رمضان، ينهب عكس نلك، فيقولُّ: «أَن كُتَابُ غَاليريَ ٨٦ تَمْتَعُوا قَبِلَهَا بالنشر في الجلات الرسمية، في مجلة «الحلة، و،الكاتب، وغيرهما، ولم تكن قصصهم تعانى حظرا او تقييدا. اذ لم تكن المؤسسة وقتهاً تستشعر ضررا ما من نشر كتابات غاليري ٨ ، ويضيف: «أن المؤسسة الشَّقَافيلَّةُ لاَّ تستشبعر خطرا من تيار ثقافي، الا اذا اشبارت هذه الكتابة الى ما يضالف الخط الايدبولوجي المهيمن على المستوى الفكري». وينهب رمضا، الى أن: معَالِيري لم تكن ابنة الحظر ولا ابنة

وَقَي واقع الامر، فإن اليمين كان مسيطرا -في تلكُ الفَـتـرة - على المناخ النُـقـافي (الاعتقالات الجماعية - تشرين الاول/ اكتوبر ١٩٢٦)، ويرى جـمـيل عطيــة ابراهيم ان هـناك دافعاً أَخْرَ وَرَاءُ أَصَدَّارِهِم «غَاليري ١٨»، فيقول: والدوافع أبداعية بالأساس. في لحظة وأحدة بدا بعضَ الكتاب بنشرون اعماًلهم فرادي في أماكن عدة بطريقة غيس منظمة، بدأ هؤلاء الكتاب في التعارف، ووجدوا انفسسهم يكتبون كتَّابة صحتلفة عنَّ الانبِّ السائد في ت تلك المرحلة، واخذوا يتجمعون في المقاهي وقد بلغ نلك نروته قبل هزيمة ١٩٦٧». وينفم جميل عطية ان يكون للهزيمة اثر في اصدار «غاليري ٦٨» فيقول: «الفكرة سبقت هزيمة ١٩٦٧، ثم توجت (جهوبهم) بالنجاح في عام

ابراهيم منصور يختلف مع جميل عطية ي ثلك، مشيرا الى اثر الهزيمة، فيقول: دكأن نَّاك شعور بانهيار ما نشعر به: اننا شعب شيء. وعلى حد تعبيره لاقت غاليري «تعاطفا قوياً، وهو ما يراه سببا في دنسيان الناس في مصر خطورة غاليري ٦٨، كما انه منذ صدور «الغيد» في الخيمسينات، لم تصدر مطبوعة اخرى، ودالغد، كان يصدرها تنظيم سياسي محدد يدعم النظام ويحالفه، وأشار الى كونَّ القائمين على تحريرها ممن يشغلون مناصب اعلامية مهمة، مثال المرهوم صلاح

اما فقحي عبدالله ابراهيم، فيرى التعاطي بين المثقف وايديولوجـية السلطة في فحرة السُّتِعِنَاتِ وَمَا تُلاَهَا، قَائِلًا: «إِنَ الثِّقَافِيةِ المصرية هامش دائم الغليان منذ الثلاثينات، وحتى مجيء ثورة يوليو (تموز)، التي قضت على هذا الهَامش بداقع من السلطة لتكريس نموذج المشقف العسسكري، الذي يرى في المُوْسَسَة العسكرية نمونجا وطنيا،، وظل

بعض الكتاب بعيدين عن ذلك الاستقطاب واوفياء لهذا الهامش الذي يعبر عن فاعلية وجودهم كسبدعين، سئل: ابرهيم اصلان ومحمد البساطي وعبدالحكيم قاسم ويحيى الطاهر عبيداللَّهُ. وتؤكيد نلك سيلوي بكرَّ هَنْقُولَ: «في تلك الفَتَّرةُ من تاريخنا القومي، افصح النظام الناصري عن طبعية علاقته بالكامل مع المثقفين خاصة الراسكاليين منهم. وكل من كان ضد الخط السياسي يعتبر خارج المآن، الذي كانت تعبس عنه والواقعيلة

ينقى ذلك ابوار الخراط مؤكدا عدم انحياز مَعَالَبِرِّي ١٨٠ الَّي تيار ايديولوجي مُـحـدّد، فيقول وأن انتماء غاليري لتيار ايببولوجي محدد، كان من شانه أن يضّيق ساحة الحوارّ وان يقلص من حرية الابداع. كانت «غاليري، منذ عبدها الاول تفتح مسدرها لكل تيارات التحرر دون تقيد بايديولوجية واحدة،

ويقول ابراهيم منصور: ﴿ فِي الحقيقة، قبل ١٩٦٧ ظهرت بوابر تحول في كتابة القصة القصيرة في مصر عما هو سَّائد وقتئذ، وهو تيار الواقعيّة الاشتراكية الذي ساد منذ ١٩٥٢ وحتى أواخر الستينات، وكان من اهم المعبرين عنه محمود امين العالم وعبدالعظيم انيس،

الايديولوجي لغاليري، قائلا: «أَنْ غَالْيُرِي ١٨ كرست بالأساس لنصوذج المشقف من تون غطاءات أيديولوجية، هي تجيربة تعيدت واختلفت رؤاها حسب التكوين النفسي والاجتماعي والثقافي لكلُّ مبدع على حدة، ولا يُّ وَجَـد رابطُ ابداعيَّ إو ايديولوچي يضع كل

الطابع التجريبي يغلب عليها، نلك الطابع الذي لا يلجأ الى أساليب التعبير البلاغي، اوّ المُضَنَّصِيرة مِنْ أَنْ لِأَضْرِ، وَفِي الْوَقْتَ بَفْسِهِ اعتصدت توريط القارىء في المادة المكتوبة. المواقف الاستقطائية للصحلات الطليعية السابقة»، وتضيف: «كانت «غاليري ٦٨، بمثابة «دواسة البنزين، اكثر منها «عجلة القيادة»، لانها لم تحاول مطلقا ان تتبنى اية

رَفَضَهَا للسلطة رد فعل طبيعي للْوَقْف السلطة

وحول القيم الفنية والجمالية يقول انوار الخراط وان منا يشار احسانا حول انصيان لحب الهنزيمة، واستشارت نوبات تمزيق

يوسف الخيال، التي استطاعت ان تقدم نسبقا شعرنا ستماسكآ ومنفتحا على التجارب الحديثة في الثقافتينُ العربية والغربية. ويتقق معه عبدالمنعم رمضان الذي يقول: «استشعر كتَاب القصة في الستينات - ومعهم الحق- اختلافهم مع الجيل السابق، لكن هذا الشعور لم يخامر شعراء السنينات، لانهم ~ في ارقى نمانجهم - محمد عقيقي مطر وأمل دنَّقُل - كَانُوا أَسْتُصراراً للجيل الذِّي سَبِقَهم

كانوا يشعرون انهم يمنون الخيط أكثر ممأ بسعرون انهم يكتشفون اراضى جديدة، لنلك يذهب عبدالمنعم رمضان الى أن تجربة ماستر الستينات كانت سردية بالاساس، اما تجربة وماستره السيعينات فكانت شعرية، ويضَّيف: «تجلَّى التجأوزُ الابداعي والفنيُّ في الابداع الشــعــري، مــشال: «اضساءة ٧٧» ووأصواته.. والشُّعُر الذي نشرته وغاليري ٨٦، يؤكَّد فـرضَّنا السَّابقَ، فلقدَّ كـان شـُعَّرأُ هزيلاً ولا يوافق ما احدثه القصاصون من

هذا الرأي قسائلا: «لم يكن نشس انتساج جسيل

الستينات متفرقا يعبر عن تيار فني، فلم تظهر

بعد تَجميع ذلك في مجلة، تُم يضيفُ: وولم

بِمنع التوحد في الهدف الاحتالاف الفني في

التجربة الضاصة بكل مبدع، حيث اختلف

الكتاب في طريقة تعبيرهم وفي اساليبهم. كل

هذا كان يمب في تشكيل تيار فني مختلف،

بِنبِعِ مِن الْاِيمَانِ بِأَنِ وَظَيْفَةَ الْفُنِ الْوَحِيدةِ هِي

امنا سلوی بکر فشعشین دغالینری ۲۸،

«الخميرة الأولى» وتنبه الى خطورة ظاهرة

الانعزال التي تعانيها المجلات الثقافية

المستقلة، فتقول: «ستطل دغالبري ٦٨، ككل

الظواهر الثقافية في تاريخ الثقافة المصرية:

منعزلة، وغير متجنزة، وغير منبثقة عما

قبلها، وغير قادرة على التواصل والاستمرار،

ولا تقدم جديدا يتجاوزها ويحبها.. انها

حساعة مثل «الوللو» و«الأسناء»، حيث لا

توجد مدارس ولكن تجمعات لفترة من

عَالَيْرِي ١٨، للْحَرِكَةُ الثقافيَةُ المُصْرِيةُ: «لقد

رسخت تجارب وابداعات ما عرف بجيل

السنتينات، او ما اوثر ان ادعوه «مـوجـة

الحساسية الجديدة، بما تحمل من اتجاهات

مختلفة في التصور والاسلوب، ولكنها تتفق

في انها تنقض الرؤى والاساليب التقليدية

التَّي كانت - حـتى نلك الحـين - مكرسـة بل

شبه مقدسة ومعصومة عن النقد

وفي نهاية الامس تظل حسركة المجسلات

الثقافية المستقلة دائما البد التي تضع البنرة

المخصيبة في اراضي الثقافة والإبداع، ومنها

تنبثق وتزيهر الحركات المكتملة في التجديد

والتجريب، وان اعادة نشر «غاليريّ ٦٨» - لا

شك - تؤكّد من جديد على اهمية ما هو شعبي

وهامشيّ، خَصَوْمَنا في ظل انْتَفَاء اوّ غيانًا يور المؤسسة الثقافية ومشروعها الفكري

ويقول ادوار الخراط مشبيرا الى ما قدمته

اثراؤه وجدان الأمةء

يَقُول ابراهيم منصور: وجميع صبدعي المجلة كانوا يعبرون عن همهم الوطني بشكل فني غير مباشر، لا يخلو من وجهة نظر سيأسية، ولكن يشكل فني خاص، بينما بري جميل عطية ابراهيم أن ما قدمته «غاليري ١٨، المهم ان عَاليري ١٨ ، كانتُ رد فعل الواقعية الاشتراكية. من أبداع يعد محتلفا قنيا عما كان سأنداء، فيقول: «أن الاضتلاف كان من حيث اللغة ويستبعد فتحي عبدالله ابراهيم الوعاء والترهل والترثرة والكليشيهات البلاغية، اضافة الى أن الإبداع الذي قدمته ، عكان ينطوي على نظرة مبدعيه المختلفة الفن وللحبيَّاة، ثم يصَّف كُتاب وغاليري ٦٨، قائلا:

> شؤلاء المبدعين في سلة واحدة. وبالنظر ألى أعداد وغاليري ٦٨، سنجد ان المِبْأَشُورَةُ، ومالَت الى أستخُدام المُقدمَّاتُ كانت «غاليري ٦٨» كما تقولَ اليزابيث كندل: «مسسالة رَانْيُكاليه في سنَّباقها الزمني، بالاضافة الى ان استعداد «غالبري ٢٨» لتقديم الأراء المتصارعة شجع على أثارة نقاش أكثر انتفاحا، على العكس تماما من

ايديولوجياء. بينما تؤكد سلوى بكر ان الامر لم يخل من الايديولوجيا، فتقول: «غاليري ٦٨ جاءت لتقدم النخبة السياسية وقد تحولت الى نخبة ثقافية، حيث وجدت القوى والقصائل اليسارية نفسها في مازق سياسي، انعكس عليها سواء بالتكتُّلاتُ أو بالإنقسامات الحزبية، فأصبح

وغاليري ٦٨، الى مفهوم جسالي، ليس صحيحاً، لانها كانت دائما تسعى الى ارتباط القيم الجمالية بالقيم الفكرية وهموم الوطن في تلك الفترة الحرجة التي اطبقت عليه فيها الذات، الا أنها كانت تصدر عن نعمة تفاؤل وايمان بأن نبع الابداع في هذا الوطن لن بنضب ابداء. ويقول فتحي عبد الله ابراهيم: وان تجرية وغاليري ٦٨، اقتصرت بالأساس على السرد، اذا ما قارنا نماذج الابداع السردي عموما بما قدمته من تجارب شعرية جاءت متخلفة ولم تع ضرورة التجديد الشعري، نلك التجديد الذي تُمثل أنذاك في في جماعة مسعر،

غُزْار هَائِي

من أوراقي المجهولة...

(سيرة ذاتية ثانية) الجزء الثاني

ان الوصول الى وجدان مثتى مليون عربي، واختراق سماوات هذا الوطن الذي لا يسمح لاحد بالطيران في مجاله الجوي حتى العصافير... كآن مغامرةً خطيرة أشبه بمَّغامرات ماركوَّبولو...َ

والسؤال الذي طرحته على نفسي، منذ خريشاتي الشعرية الأولى، هو: بأي لغة استطيع اختراق الخريطة الثقافية العربية؟؟ بالطبع هناك لغات عربية كثيرة، وخرائط كثيرة، وشعراء عرب أكثر من محصول الرزّ في حقول الصبين...

ولكن ما هي الطريقة ألتي يستطيع بها شاعر ان يفتح أبواب اثنتين وعشرين مغارة عربية.. مختومة بالشمع الأحمر منذ أيام أمرىء القيس؟؟

الطريقة هي ان تنسى القاموس.. وتبدأ بتاليف قاموسك هي أن تنسى صورة عنترة بن شداد المعلقة في غرفة نومك، «انهم يمتلكون حساسية في القص تختلف عن القوالب السائدة،. ويتفق أبراهيم منصور مع

بشواربه المبرومة، وسيفه المسلول، وتضع مكانها صورتك وأنت بالقميص الشورت.. وسروال الجينز الأزرق.. وحذاء المطاط. المهم أن تحلق نقنك صباحاً... وتنسى نقون الأجداد... وتعيش الملامح الفنية الجمالية التي تشكل تيارا إلا زمنك الشعري لا زمن الآخرين، وتكتشف تاريخ ميلادك، وهويتك، وشرعيتك الوجودية والثقافية.

اللغة هي شرعية الشاعر... ويدون هذه الشبرعية لا يمكن لأية قصيدة أن تدخل جامعة النول العربية، أو هيئة الأمم المتحدة، أو منظمة حقوق الانسان...

الذلك فأنا (رسمت) بالكلمات.. ولم (العب) بالكلمات. ولم أتورط في النقش، والحفر، وشغل الفسيفساء. ولم أضيع وقتي في صناعة صنائيق من البلاغة... وقصائد من البلاستيك... كما اننى لم أسع للحصول على مقعد دائم في مجمع اللغة العربية، لأنَّني أؤمن أن اللغة يصنعها الشعراء، لا النظَّامون، والنجارون، وإسكافيو الشعر!!..

كثيراً ما تساطتُ، وأنا أحاسب نفسي، بعد كل أمسية شعرية حاشدة كنتُ أقيمها في احدى المن العربية:

- لماذا يحدث هذا؟ وما هو السر الذي يدفع الناس الي الاحتشاد في القاعة، وعلى الأبواب، وفي الطَرقات، وفي المادين والحدائق التي تحيط بمكان الأمسية؟ هل ياتون من أجل الشعر، ام من أجل شعري؟ هل أنا شاعرً محظوظ. ام أنا شاعرً مجتهد ومواظب على مداكرة دروسه؟ ام انا شاعر اكتشف معادلة الشعر... ام أنا شاعرٌ تحيط به الملائكة، ويحظى برضى الله، ورضى الوالدين.. كما كانت تقول أمي رحمها الله...

انني أؤمن برضى الله والوالدين بلا جدال، وقد تعودت ان أشكر ربي، وأترحم على ابي وأمي، بعد كل قصيدة ناجحة

أما كوني محظوظاً، كما قال لي مرة أحد الصحافيين المشاكسين، فتبرير غيبي وغير مقبول. فالحظ وحده لا يكفي لجعلِ المتنبى عظيماً من عظماء الشعر، ولا يكفي لجعل شيكسبير سيداً من أسياد المسرحية الشعرية. فالقصيدة الجيدة لا تخرج للشاعر من كيس... ولا تطلع له من

أوراق اليانصيب. وإلا لكانت دواليب الحظُّ هي التي تصنع الشعراء.. وتقرر مصائرهم.. ان الموهبة تأتي أولاً.. والشغل يأتي ثانياً... والثقافة تأتي ثالثاً.. والمعانِاة اليوميَّة تأتى رابعاً.. والكَّاريزما الشخصيَّة تأتى

فلا يمكن لشاعر بليد... او منطفئ ... او غليظ او ثقيل الدم ... ان يصبح شاعراً كبيراً.. ولو ريح كل أوراق اليانصيب في العالم..

الشعر قَدُرٌ لا يمكن الشاعر أن يهرب منه... أو يعصني أوامره...

والقصيدة هي امرأةً إحاديّة الهوى، تختار رجلاً واحداً... وتحبُّ رجلاً واحداً .. وتتزوج رجلاً وإحداً .. وترفض الازدواجية .. وتعدد الأزواج، ولا تقبل بفكرة (الضرة)... او المراة الثانية... وهذا بعنى ان على الشاعر ان يكون شاعراً فقط.. وأن لا يقوم بئية مهنة أخرى لزيادة دخله... او تحسين وضعه الاجتماعي... على الشاعر أن يبقى (متفرغاً) حتى الموت للشعر... لا أن يعمل قبل الظهر موظفاً في وزارة المالية... او خفيراً في مديرية الجماراتُ... او مصلّع سيأرات، او شرطي سير.. ويعمل بعد

منتصف الليل شاعر غزل... ان (تعدّد الكارات) لا ينفع في الشعر. وجميع الشعراء النين الشتغلوا في الصباح ماسحي أحنية... ظلّت روائح البويا تعبقُ من

ثم أن على الشاعر أن يذبع منذ البداية بيانه الشعري الأول، ويحدد منهجه، ورؤياه، والدروب التي سيسلكها للوصول الي المدينة الفاضلة... كما يفعل جميع الانقلابيين وبعاة التغيير. هذا المانيفستو الشعري ضروري جداً لاقناع الناس في الذهاب الى صنائيق الانتخاب...

ولأن شعراعنا لا يؤمنون بالاسلوب الديموقراطي، ولا بالحوار، ولا بالتعديية، كما لا يؤمنون بأهلية الجماهير ومستواها الثقافي الذي يسمح لها بالتصويت فقد صادر الجيش صناديق الانتَّخَابِ... واعلن الأحكام العرفية... ومنع الشعراء من ارتكاب قصيدة النثر حتى عام ٢٠٠٥.

إنن لا بد لكل شاعر إن يُعرِّفَ بنفسه، ويقدّم نبذة عن سيرته الذائية والثقافية C.V مع نماذج من قصائده الى اللجان الشعبية القراءة الشعر.

هذه اللجان موجودة في كل العواصم العربية، وهي دائمة الانعقاد... وقراراتها لا تقبل الراجعة ولا الاستئناف ولا التمييز.

أنا شخصياً مررت، ولا أزال أمر، على كل اللجان الشعية. واجبتُ على كُل الأسئلة، وتحاورتُ مع جمنيع المتحنير وكأنت علاماتي الشعرية جيدة... من غير رشوة.. ومن غير

وسمات. السبب، انني كنتُ واضحاً في طرحي لمسالة الشعر. وبعيداً عن الجدل البيزنطي، والتنظير البنيوي، واستعراض

شرحت لهم بكل بساطة موقفي من الشعر، ومطالبتي في ديواني (طفولة نهد) الصادر عام ١٩٤٨ بتأميم الشعر وتُحويلهُ الى خبر يومي، وقماش شعبي... ومادة تُورع علم ا المستحقين، كالرز والشاي وحليب ألبوسرة. وعندمًا قدَّمتُ لأعضاء اللجنة نماذج من شعري، لم يجنوا

أي تناقض بين افكاري وبين أشعاري.. وبين أحالمي وبين النُّصَ المكتوب.. كأن التنظير والتنفيذ متطابقين. وعندما سلمني رئيس اللجنة دبلوم الشعر... سالت دموعي على أوراقي... ورجعت الم البيت لاكتب وظائفي، وأذاكر دروسي... كأنني لا أزال تلميناً

في قسم الحضانة.

عندما بدأت ثورة الحداثة في منتصف الأربعينات كان الشعراء العرب يعرفون جيداً مآذا يريدون، ويعرفون الطريق التي يمشون عليها، والأفق الذي يتطلعون اليه. وكان لكل واحدًا من هؤلاء الشعراء خريطته الشعرية التي رسمها لنفسه

ووسائله الخاصة بالسفر واكتشاف الطرق كان لبدر شاكر السياب خريطته، ولنازك الملائكة خريطتها. ولبلند الحيدري، وسعدي يوسف، وعبدالوهاب البياتي الم وصلاح عبدالصبور، وخليل الصاوي، وأدونيس، ويوسفِّيّ

لم يكن هذاك فوضى، ولا ارتجال، ولا حماقات لغوية ار عروضية او جمالية ... كان كل واحد يرسم على طريقته ويستعمل الألوان على طريقته، ويعرض لوحاته الشعرية على طريقته ... دون ابتذال ودون اهانة لفن الشعر.

في تلك الفترة الزاهية، كانت ورشة التجديد تصحح مسار الشعر العرَّبْي التقليدي وتضيف اليه الوانا جديدة، وابعاداً جديدة، دون أنّ تشوه البناء الأساسي. أي أن المسؤولية الابداعية كانت لا تتعارض مع المسؤولية

الاخلاقية. وكان المعماريون يصنعون الشعر العربي بيتا جميلا يجمع جرأة الحداثة الى أصالة التراث.

اما اليوم، فإن الحداثة الشعرية تخلت عن المسؤوليتين الابداعية والأخلاقية معاً... فهي زفَّةً لا تعرف فيها الداعين منَّ المدعويين، ولا أهل العريس من أهل العروس، ولا كبار الضيوف من الغارسونات، ولا المغنى من أفراد الكورس.. ولا الراقصة من ضارب الطبلة...

ان كل واحد من شعراء الحداثة (يرتجل) قصيدته دون ان بكون أمامه نوطة موسيقية... تماماً كما يرتجل رعاة الغنم المواويل على رؤوس الجبال... لذلك لم يتمكن النقد من دراسة شعر الحداثة، والتعريف به،

لغياب النصوص.. وغياب القاعدة، وغياب الجمل والمفاتيح الموسيقية .. وغياب آلات العزف... والعازفين .. وما دام أهل الحداثة لا يعترفون بأهمية الكونسرفانوار، واهمية موزعي الموسيقي .. وأهمية الهارموني والتنسيق الأوركسترالي، فسوف يبقون كأمير البزق محمد عبدالكريم

الضباع.. وبنات أوي... ً ان قصائد الحداثة ليست سوى مصادفات لغوية بحته ا تتلاقى فيها الكلمات بالكلمات دون موعد سابق، ودون ترتيب سابق... ودون أي رغبة أو اشتهاء.. ولا يوجد في الأدب شي

يرتجلون العقابا والميجنا وأبو الزلف فلا يسمعهم سوى

انني أعرف أن كالأمي عن الصدائة، سوف يغضب الحداثيِّين، فيصدرون قراراً بفصلي عن اتحادهم، واخراجي من جنتهم، وتصنيفي بين الشعراء الجاهليين. هل هذه تهمة؟

إذا كانت هذه هي تهمتي الجميلة. فإنني فخور بها. لأن الشعر الجاهلي من أرقى نماذج الشعر، وأكثرها عنفواناً وحصارة.

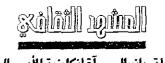
فياليتني أتعلم من عنترة بن شداد، كيف يرتقي الانسان بعشقه الى هذا السنوي الرسولي. وكيف يكون تغر الصبية جبهة يطيب عليها الموت والشهادة، وكيف يكون حب الرجل للمراة شرفا ووسام بطولة... ولقد ذكرتك والرماح نواهل

مني، وييض ِ الهندِ تقطر من دمي فوددت تقبيل السيوف لأنها لمُعت كبارق تغرك المتبسم.

هل يمكن لعاشق معاصر من خنافس هذا الزمن، أن بقول ا مثل هذا الكلام الجميل، وهل يمكن ان يضحى بربطة عنقه، ال^ي بزر من أزرار قميصه المنشى للفتاة التي يرافقها؟

انني اعتقد ان قصائد الفرزدق، والنابغة النبياني، وطرفه بن العبد، وعمرو بن كلتوم... وامرى، القيس أكثر حداثة من كل ما نقرأه اليوم من محاولات لمحو ذاكرتنا الشعرية. لا أحد يستطيع ان يلغي زمناً شعرياً عظيماً بجرة قلم-ولا أحد يستطيع التباهي بقتل أبيه، إذا لم يكن افضل منه : ولا أحد يستطيع أن يبارز عنترة إلا إذا كان أشجع ملاء وأكثر شاعرية.

وحتى كتابة هذه السطور لم أعثر على شاعر حداثي واحد يمكِّنه أن يعد يده الى شهوارب عنترة، دون أن يستعبر بحفًاضات الأطفال PAMPERS.



مجلة «بانيبال» مرآة انكليزية للأدب العربي

🗇 لندن - سوزانا طربوش

■ صدر اخيراً في لندن العدد الاول من «بانيبال»، وهي مجلة باللغة بالانكليزية تختص بآلاب العربي الحبيث. الناشرة ورئيسة تحرير المجلة هي مارغريت اوبانك، فيما يتولى صمونيل شمعون (عراقي) منصب مساعد رئيس التحرير، مع فريق بضم خمسة محررين

وتوضح مارغريت في المقدمة ان فكرة المجلة خطرت لها عندما سالت نفسها لماذا تجد صعوبة بالغة في العثور في الكتبات على ترجمات لاعمال كتاب عرب معاصرين، خصوصاً الشعراء: ومن المحجل حفاً ان الادب العربي الحديث لا يزال مِهمشاً بالنسبة الى القراء في الغرب، ولا يزال الوصول اليه متعذراً على معظم القراء بسبب هالة «الاختصاص» التي تحيط به». وتقوم السياسة التي تتبناها «بانيبال» على نشر اعمال الكتاب وشعراء عرب من أرجاء العالم العربي او من بلدان يعيشون فيها ويستقرون وستصدر ثلاثة اعداد منها هذه السنة (العدد المقبل يصدر في حزيران/ يونيو المقبل)، ويؤمل ان تصدر فصلياً في السنة المقبلة. (تستمد المجلة اسمها من اشوربانيبال، اخر ماوك الأشوريين الذي اسس في نينوى اول مكتبة مصنفة بشكل منظم في الشرق الاوسط القديم).

يكشف العدد الأولى من المجلة للقارئ الانكليري بشكل جيد التنوع الكبير الذي يمتاز به مشهد الانب العربي المعاصر. فهناك قصائد «اغاني مهيار الدمشقي، للشاعر الونيس ترجمها كمال ابو ديب. وكمال ابو بيب نفسه واحد من ١١ شاعراً نشرت اعمالهم في القسم الخاص بالشعر، ومن ضمن الاخرين غازي القصيبي وخالد النجأر وخالد مطوع وأمجد ناصر ومحيي الدين اللانقاني. وهناك قصص قصيرة او مقتطَّفات من روايات لتسعَّة كتاب، مثل زكَّريا تامر ووجدان السخم وحسونة المصباحي وسميرة المانع. واجرت مارغريت اوبانك مقابلةً مطولة مع الشباعر العراقي سركون بولص، وهي تعكس شخصيته المتميزة بالحيوية والمرح الله يصف حياته الزاخرة بالاحداث وموقفه من اعماله التي تضمنت ترجمة اعمال شعراء غربيين كبار الي اللغة العربية. وكان بولص جزءاً من المشهد الشعري الاميركي منذ نهاية السنينات، ويدلي بحديث ممتع ومفيد عن لقاءاتُه بشاعر والبيت، الن غينسبرغ، الذي تَرجم بولص قصيدته «هاول» (عويل) الى اللغة العربية. ويكتب بيتر كلارك، الستشار الخاص لقسم الشرق الاوسط وشمال أفريقيا في «المجلس البريطاني، تقويماً عن الكاتب المسرحي السوري سعد الله ونوس الذي توفي آلعام الماضي. وهناك ايضاً مقابلة مع الفنان التشكيلي فيصل لعيبي ساهي الذّي يعيش في اوروبا منذ ٥٧ سنة. كما تبدي المجلة اهتماماً باوضاع النشر باللغة العربية، فيتضمن العدد الاول مقابلة مع مي غيمسوب المؤسسة المشاركة لدار مكتب



الساقي، في لندن، ومقالاً لمني نجار عن «دار الجمل، في كولون في

والتصحيح تعوزهما الدفة المطلوبة، وهناك بعض الاخطاء. لكن مارغريت

اويانك وصمونيل شمعون يستحقان التهنئة بحرارة على اطلاق

«بأنيبال». وإذا تمكنا من المحافظة على المستوى الذي شرعا به في

العدد الاول فأن المجلة ستمثل اسهامة بالغة الاهمية تعطى العالم

الناطق باللغة الانكليزية نافذة على المشهد الادبي العربي واعمال لكتاب

كان سيتعذر الوصول اليها. وسيساعد هذا على هدم الحواجر وسوء

الفهم على الصعيد الثقافي. ومن ضمن الاعمال التي سيحتويها العدد

الضعف الوحيد في العدد الاول من «بانيجال» أن تحرير النص



موسى التي وَجدت مملكتها في الحلم بحثاً عن ينبوع الامل المغروس

في الأعماق. فالخيار موفق لتشابه بعض الأوصاف بين الأنثى والماء

وفيهما كل شيء حي! وعلى رغم تفضيلي الشعر الكلاسيكي التقليدي المعرية المعردة المديدة المدينة المعردة المديدة ال

الذى تبنيت الدعوة لانشائه ورعايته على مستوى الوطن العربي كله

نفحات شعرية راقية ورقيقة عبر عنها الأديب التونسى الكبير محمود

السعدى خير تعبير عندما قال: «أن هذا الشعر الوجداني الرقيق

صانته أمال موسى من الآفات حتى يخيل لك حين تقرأها أن نُفحة من

الروح اليونانية التي ولدت من الماء عرائس البحر المغريات هي التي

حدثَ بالشاعرة الى مغامرة الغوص على طوايا نفسها واسرار ذاتهاً

والولوج في جدلية ما بين الأثوثة والجسد والماء من نسب سحريقد لا

ينكشف سره الأبشبه التجلي الصوفي، حتى كأن الجسد زاد على كونه محل الجمال ان صار معبداً للعشق وأساطير العشاق.

وفي هذا الديوان «الانتوى» قصائد «مجنونة» لا تنتهى ولا تتوقف

تركت بين الأقفاص قدمي وديعة. وتارة اخرى نجدها انثى الجنون... ودات الجنون، ومطفلة الجنون،

وبعيداً عن الجنون نختار من جنون العشق أو «سل العشق»: ... :

وتمضي الشاعرة في طرح الأسئلة لتعبر في «الضوء» عن مكنونات نفسها وتكشف القناع عن جوهرها على رغم كل ما حاولت «طمره» من

تكفيه نبضة حب من رجل بسيط لتضيء ونحن كقراء لا تكفينا نبضة ولا بيوان، وانما نحتاج الى المزيد من

لشعر والمزيد من العشق حتى نهنئ الشاعرة بشاعريدها. ونأمل ان

عرفان نظام الدين

يكون وانثى الماء، أول غيث أمّال موسنى ثم ينهمر ليغمرنا مطر الشنغر

يضحك كثيراً من يضحك اخيراً... والله يمهل ولا يهمل.

وكانها تروي وقصة الجنون، الجنون في خانة القصيدة حين تقول:

كأنها أرادت توامة الانثى بالجنون والعزل بالجنون والشعر بالجنون.

فقد رصدت في مختلف القصائد بصعة الجنون مثل قولها:

امرأة الجنون أنا

كامنة الجنون أنا

أمامي هو الجنون يكبر

كما قعل بعضہ

وأعيش الاحتراق!

اخسر عناقيد العشق

سل ليل العاشقين

اتلفت فضة الليل

كم أغراني لؤلؤ.

سل وردة العشيق

سل: العشأق

قلبى بسيط كأمي

حين مسائي لامسها

سل نرجس العشق

كيف جواهر صبحي

ام راعية العشق المبكرة

سى رب النار توقدني اخضراراً ليتني كلي احترق

سل النين بالعشق التحفوا اتزاني

ولكنى عنة طويت الجيد والعنق

كيف من غفرتها استفاقت

عن التي بالرجان رمتهم!

خلال غموض قصائدها في قولها:

والوجدانيات وهمسات الرومانسية المفقودة.

حتى أولد

للشعر أتودد سائلة

كيف تقيم الأنثى في الأنثى

دون أن يتطاير شعاع الأرض! وأيضاً قولها

أراءة في موسوعة تأريخ العلوم العربية (٢ من ٣)

الترجمات العربية عن الأغريقية أعادت تعريف أوروبا بعلم الرياضيات

على الشبوك

■ كانت براسة الكميات المقاربة والأسياء التناهية الصغر موضوعاً مهماً من الإيصات الرياضية العربية. لقد عُني العرب بايجاد مساحات وحجوم النحنيات التي لأتسلس قيادها بسهولة سبب تعض قياسها بنقة، لانها ليست اشكالاً ر مندسية دمنتظمة، وكان لا بد هذا من استعمال ما تسمى بطريقة الاستنفاد exhaustive method. لكن العرب لم يبداوا من الصفر، فقد ترجموا قبل ذلك مكتاب الأصول، لإقليدس وكتبا رياضية أخرى الرخميدس وغيره تعالج مسألة ليجاد المساحات ﴿ وَالْحَجُومُ بِمَا فَي ذَلِكُ مُسَاحَةَ الدَائِرَةُ وَحَجِمِ الْكَرَةِ، مُ مَن حَدِي إِن اللهِ على أنه يبدق أنه ليس ثمة بليلِ على أن مؤلفات مر عبر الخميدس دحول اشتكال الحدودية ويسور المكافئ المكافئ المحافظ المكافئ المحرود الماضية العرب.

paraboiad كانت معروفة لدى الرياضتين العرب. وفي النصف الأول من القرن التاسم المبلادي الف ينو موسى (محمد واحمد والحسن) كتاباً حول أياس سطوح واحجام الأشكال الهنبسية. ونظراً إلى المسينة ترجم ألى اللاتينيسة على يد جيسرارد التريموني، ويقي مرجعاً اساسياً في الغرب وفي سَسَ رَهُوا ٱلصَّفَلُ الفُّ ثَابِتِ بِن قَرَّة (ت ٩٠١م) كثيراً. مَن بِينَ براهدا المعلى المسلمين المسلمين المسلمة المعلمة من المسلمة المعلمة من المسلمة المعلمة من المسلمين المسلمة المعلمة من المسلمين الم القطع المكافئ وأخس لابجياد حسجم شكل هندس التكون من دوران القطع المكافئ وثالث لايجاد مقاطع أُمْنَ الإسطوانية ومساحاتها.

ً وقد استعمل ابن قرة طريقة الاستنفاد في ايجاد مساحة قطعة من القطع المكافئ وهي الطريقة نفسها التي استعملها في ما بعد ريمان في أيجاد هذه أُلْسَاحة بأستعمال معادلة التكامل.

وأفي واقع الحال ان هذه الطريقة كنانت معروفة أَنكُ انَ طَرِيقَةَ ثَابِتَ مِنْ قَرَةَ اكثر شَمُ وَلاَ مِنْ طَرِيقَةَ أرخميدس. وبعد ابن قرة واصل الرياضيون العرب البحث في هذا الموضوع. من بين هؤلاء الرياضيير أُابِرَاهِيم بِنُ سِنَانَ (حَفَيْدَ ثَابِتَ بِنَ قَرَةَ)، وَالْقُوهِي، أُوْلَانَ سَبَهُلَ، وَأَبِنَ الْهِيثُمُ، حَيِثُ درس الأخير حجم ﴿ اَلِشِكُلُ النَّاتِجِ عِنْ دورانِ الْقَطِّعِ الْمُكَافِئِ، وكَـنْلُكُ حَـجٍ صعفي عنه يكري القطع المكافئ الذي يدور حبول احداثية الراسي سَّرُ رَسَبُ زُأُ ordinate (وهي الطَّرِيقة التي يتم التوصل اليها

أُباستعمالٌ قانُونَ النَّكامَلِ الْرِياضِي، وما عُرِف بهذا وَ عَارِنَ اللَّهِ مِنْ الصَّمِوصِ بِتَكِيامِلُ كُوشِي - رِيمَانَّ). وهذا يتساط ﴾ رُسُدي رَاشَند: ﴿ لَكُن هِذَا الْحَلِّ الرياضِي لا ينبغي ان يَحْجِبُ السَوْالِ الآتي: بعد ان أوجد ابْن الهَيْدُم هذه كستني السيار أالمحوم باستعمال طريقة التكامل، ترى لماذا لم يضع أِقَانُونَا عَامًا لَايِجَادِ احْجَامِ ومساحاتِ أَخْرِي؟، ومع َ ﴾ وَمُ حَدِدُ رَازُ ثَلِكَ **تَوْصُلُ إِبِنَ الْهَيِثُمُ الَى نَتَائِجُ بِنُسَبِهَا الْمُؤْرِدُونَ** ، للى كبلر وكافالييري، ومرة اخرى، يرجع السبب في وُّتُولُفُ الْبَحْثُثُ عَنْدُ هَدُّهُ النَّقَطَةَ الْيَ عَيْابُ الترميّزِ (ايْ ِصَ عِمْنَ مُعْلَقٍ المِتَعَمَّالُ الرَّمُورُ في الرياضيّاتُ].

ويعتبر تربيع الأشكّال الهلالية - سطوح مصاطة صحة بقوسي دائرة - من بين اقدم المسائل المتعلقة بالحاد "و ما حيدة أي مسسّاحيّات السطّوح المنحنيسية. إسستناد [إلي] أُسميلسنيوس، شيارح أرسطو في الِقِرن الْسِيابِس أَلِيلادي، تَرَقَى هذه المُسَالَةُ، أي تَرَبِيعَ الشَّكُلُ الهلالي، ُّ الى هينبوَقراط الخيوسي في القرنُ الخَامس قمْ. حر حراج ويعد سميلسيوس بزهاء حمسة قرون تصدي ابن الْهُمِيْمُ عُمْرَةً لَهُذَهُ المُسَالَةُ، (ولا في اطار تربيع إِّ الدائرة، ثم تَاقش المسالة اياها. لقد ناقشُها في ثلاثُ ا طروحيات لم تدرس منها سبوى واحدة فقط حيتي إلان، وهي اطروحت حول تربيع الدائرة. ويكرس

يعود الى هذا الموضوع ويتوصل الى نتائج عُزيت آلى رياضيي القرنين السابع عشر والثامن عشر الاوروبيين، كما يقول رشدي راشد. ويقول ايضاً ان الجَهل بكتابات ابن الهيثم، لا سيماً هذه الدراسة الأخسرة البالمؤرخين من غير عمد، الى اطلاق احكام خاطلة بشأن مساهمته في هذا الموضوع.

وهناك مسالة ما يسمى بالأشكال المتساوية المحيط، أي البرهنة في مستوى ما على أن دائرة القرص، مثلاً، هي أكبر مساحة ضمن محيط ثابت، وأن الكرة هي أكبر الأشكال الهنسية المجسمة إذا أعطينا مساحة سطحية ثابتة. ويبدو أن هذه النظرية قَدَيْمَةُ عُرفَتَ قَبِلُ العَرِبِ، نَاقَشُنَهَا زَيِنُودُورُوسَ فِي رسالته المفقودة دحول الاشكال المتساوية المحبطة لكن هذه المسألة ظلت تستاثر باهتمام الرياضيين والفلكيين، والفلاسفة. ومن بين من عُنى بها كثيراً هيرو الاسكندراني، وبطليموس، وبابوس Pappus، وثيون الاسكندراني (والد العالمة الرياضية هيباتا Hepata التي قُتلت وسحلت جثتها في شوارع

الاسكتدرية على يد غوغاء المتنصرين الجيد). وبهذا الصدد قال بطليموس في كتابه والمجسطي: وبما أن الأشكال التي لها أكبر عند من الأضلاع، ولها نفس المحيط، تكون مساحتها اكبر، فإنّ الدائرة بين الأشكال المستوية هي اكبر الأشكال مساحةً، وأنَّ الكرة هي أكبر الأشكال المحسمة.

وكانَّ الفيلسوف العربي ابو يعقوبُ الكندي اول من تعيامل من العلمياء العُرْبِ مَعْ هذه المسالة. لقَّد نكرها في كتابه دفي الصناعات العظمى، الذي يحمل بصمات ثيون الاسكندراني. ونكر النبيم في فهرسته رسالة للكندي عن ان الكرة هي أكبر الاشكال المجسمة والدائرة أكبر الأشكال المستوبة. لكن هذه الرسالة لم يعثر عليها حتى الأن على ان اول دراسة مهمة وصلتنا حول هذه المسالة هي بقلم الخازن، من القرن العاشر الميلادي. وبعد الخارَّنُ بنصف قرن يقدم ابن الهيثم حلولاً أُخْرَى اكثر تطوراً، ونلك من مقترب دينامي، كما يقول رشدي راشيد. وكان بحثه هذا يمثل طليعة البحوث الرياضية في مرحلة ابن الهيثم وكذلك لنضعة قرون بعده.

وفى أيام الحكم العباسي صنرت ترجمات عربية عدةُ لكُتِـابُ والأصولَ لأقلينُس. فَالحَـدِاج (حـوَّالَى ٧٨٦ - ٨٥٣م) انجرُ ترجـمـتين، فُقدت أولاهما، أما الثانية فِهي صبيغة موجّزة كتبت في إيام حكم المأمون، واشتملت على تعليقات للندريزي (ت حوالي ٩٢٢م). وأنجز اسحاق بن حُنين (ت ٩١٠م) ترجعا اخرى، تعرف الأن فقط من خلال مراجعة ثابت بن قرة. وترجم الكتابان الرابع عشر والخامس عشر (من كتاب الأصول)، الموسومان بالكتابين اللااقليديين، في بعداد على يد قسطا بن لوقا (ت حوالي ٩١٢م).

وعنادت هذه التبراجم على الغبرب في القبرون الوسطى بمغنم كبير. فهناك ثلاث نسخ لأتينية عن الترجمة العربية القليدس تنسب الى اليلارد من باث (حوالي ١٠٨٠ – ١١٥٠م)، الى جَانِبِ النسخة المعروفة د. Liber Ysagogarum. وهناك نسخة أخرى عن الترجمة العربية تنسب ترجمتها اللاتينية الى هِيرِمَانَ مِن كَارِنْتِيا (اسْتَهِر فِي ١١٤٠ - ١١٥٠). كما ت الجم المترجم الشهير جيران الكريموني نصاً اخر. وترجم جيرارد هذا شرحاً للتريزي ايضاً للأجراء العِشِرة الإولِي من كتاب والأصول، لِقَلْيَنْس، وشَرْحا للكتَابُ الْعَاشَى بقلم محمد بن عبدالباقي، وَجَزْءا من تعليقات بانوس Pappus الإسكندراني على الكتاب

العاشر نقلاً عن ترجمته العربية على يد التمشقي. إلا أن من بين جميع المؤلفات التي كتيت بوحي من النسخُ العربيةِ القليدس، تعتبر اتعليقات، سن ١٢٥٥ - ١٢٦١، أهم كتَّاب تَرك تاثيراً حاسماً في المُ وَاللَّهُ عَلَيْهُ لَدُرِيعِ الأشكالِ الْهُلالية، وفي ما بعد العلوم الغربية: يتضم ذلك من كثرة المخطوطات التي

وصلتنا من هذا الكتاب والطبعات المتنالية التي بلغ عندها زهاء الثلاث عشرة في القرنين الخامس عشر والسادس عشر. ومع نلك، يقول أندريه الار: «لا نملك سوي معلومات محدودة عن مصادر كامسانوس المتعددة. من بينها، ولا شك، الترجمة الثانية الديلارد من باث، وتعليقات النيريزي (او كما يكتب باللاتينية Anaritius) ودرسالة، احتمد بن يوسف التي نُكرت غير من قبل المؤلف باسم Ametu Filius

Josephi، ورحساب، نيموراريوس، ورمثلثات، فيموراريوس. ويقول اندريه ألار: «لا يسعنا هنا نكر المُؤْلِفَاتَ التِّي كَتَبِتَ فِي القَرونِ الوسطى وأصبح فيها اقليدس (منْ خلال كأمدانُوس) العاملُ الداسم في . تطور العلوم، أن تأثير أعادة اكتشاف أقليدي منَّ خلالٌ الترجمات والمؤلفات الاصلية العربية يخرج عن نطاق الأنب العلمي الذي أصبيح أساس التعليم ف العلوم حينها. والمعرفة الموسوعية كلها. ويؤكد الأر قسائلاً انه على رغم أن الدور الذي لعسسه كستساب «الأصبول» لأقليدس في تطور العلوم في الغرب اللاتيني كان أساسياً، إلا أنه لم يكن المصدر الوحيد. وهنأك حكاية ليوناريو فيبوناتشي Fibonnacci، المع رياضي أوروبي في القرون الوسطى، ومساهو

مدى تاثره بالرياضيات العربية. فلَّا يزالَ الغموضُ يكتنف هذا الموضوع الى حد ماً، نظراً الى عدم توافر أبلة قاطعة بهذا الشان. ومع نلك، يقول اندريه الار: على رغم جهلنا بالمصادر الحقيقية لكتاب ليوناربو نيبوناتشي الموسوم بالهندسة التطبيقية (١٢٢٠م)، فهناك حقائق معينة تلفت الانتباء. فمن المعلوم أن الجزء الرابع من هذا الكتاب «الهندسة التطبيقية» وعنوانه محول قسمة جميع الحقول بين الورثة المفترضين، هو اول اثر غربي عن كتباب اقليسس المفقود حول قسمة الأشكال الهنسية الذي نكره بروكلس Proclas في شرحه للكتاب الأول من «الأصول». والكتاب عبارة عن مراجعة قام بها غير مؤلف، ويضيف الى الفرضيات أمثلة عددية تتماشى مع العنوان، غيس أن هناك اثنين وعشرين من هذه الاستلة على الأقل نوقشت بطريقة مطابقة الى هذا الحد او ذاكَّ لتلك السَّعملة في نص عربي، ثمانية من هذا الأخير نكرها فيسبوناتشي عُلَى نحو واضح والستة الإخيرة اعتبرت معروفة في سياق

وهناك حلول لأرخمينس لم تصل الغرب إلا عن طريق التراجم والتعليقات العربية، من بينها ما يدعى بمسالة القاطع من نهاية قطر دائرة، والمقام عمودياً على أي وتر (في دائرة)، من دون استعمال المسطّرة والفـرجــال، أي بصـورة نظرية، بواسطة البحث عن نقاط تقاطع القطع الزائد hyperbola مع القطع المكافئ parabola، وقد فُقَد حَل ارحْميدس. لكنَّ هذه السالة، وكذلك تثليث الزاوية، نقلا الى الغرب عن طريق ترجمة لاتينية لكتاب اسعرفة قياس الأشكال الستوية والكروية، تائيف بني موسى بن شاكر، وترجمة جيرارد الكريموني. وهناك نقاط تشابه بين كيتساب بني موسى هذا ودالهندسية التطبيقية، لفيبوناتشي بما يتعلق بمساحة الدائرة، وقانون هيرون الاسكندراني حول مساحة المثلث

بدلالة أضلاعه الثلاثة، ومساحة المخروط او الكرة. مع ان المترجم الشهير جيرارد الكريموني أسهم كثيراً في نشر المعرفة، على الإقل في حقل الهنيسة (الْرَيَاصَيَّة)، لا سَيما مؤلفات اقليدس، وثيودويوس، وأرجميس، ومنيلوس، ونيوقلس، إلا أن المؤلفات العربية تفوق نلك كثيراً في اطار التأثير على الغرب، مثل كتابات بني موسى، وأحمد بن يوسف، وثابت بن قدرة، وابن عَـبدالباقي، وابي بكر الحسن، مقتصرين فقط على المؤلفين الذين كان لهم تأثير مباشر على الهندسة وتمت ترجمتهم على يد حيرارد عشر.

القرونُ الوسطى. لَكنَّ فيبونْاتَسْي كانْ منْسياً قَبل انْ يلفت كاسالي اليه الأنظار في ١٧٩٧، وقد كتبت بصورة متواترة. وعن طريق فيبونانسي نفسه، نعرف انه سافر الى اماكن عدة: شيمال افريقيا، مصر، سورية، بيزنطة، منقلية، ايطاليا. ويوسع المرء أن يتصور أنُ مصابر معرفته كانتُ عديدة، الَّي جانب النصوص اللاتينية. إلا أن الإجابة عن السؤال ما إذا الاصلية ام من الترجمات اللاتينية يبقى غير معلوم. لقد استفاد فيبوناتشي من الترجمة اللاتينية لكتاب الجبر للخوارزمي، وتعكس المفردات التي استعملها انْ هَذْهِ التَرْجِمَةُ كَانْتُ تَرْجِمةً جِنْرارِدِ الكَرِّيمُونِي: ذلك ان الكلمتين اللاتينيتين regula ومثلها consideratio اللتين تقابلان المفردة العربية (قياس) تستعملان من قبل هنين المؤلفين في حالات متماثلة. كما اننا لا نجد اي بليل في Liber abaci لفي بوناتشي على جبر. الخوارزمي مما يتعذر تلمسه في الترجمة الأمينة جداً لَجَيْراً رد الكريموني. وقد اظهَّر بعض الدراسات للتسبع وثلاثين مسألة في مؤلفاتهما، غير ان هذا الموضوع لم يدرس بصورة كافية. وهناك، عُلَّى سُييل المشال، مجموعة أخرى من المسائل ترجم فيها فيبوناتشي المعنى المزبوج لكلمة «مال» العربية: ثروة، وتربيع (المفهوم الجبري)، مما يعكس على

ويقول اندريه آلار: في اطار معرفتنا، انه لمن لصعب في غالب الأحيان التميير بين ما يمكن ستخلاصه من مؤلفات فيبوناتشي والمصادر العربية. وهذا يقال في استخراج الجنر التكعيبي بطريقة التقريب، حيث ادعى فيبوناتشي انه من ابتكاره في حين سبقه الى ذلك الطوسي، وقبله ابو منصور (تُ ١٠٣٧م)، وحتى قبله كوشيار بن لبّان (حوالي ١٠٠٠م) وتلميذه النسوي. ويتساعل أندرية ألار: فهل أعاد فيبوناتشي اكتشاف هذه الطريقة التقريبية التي كانت مستعملة قبل زمانه، أم أنه اختما عن مصائر عربية.. يصعب علينا الاجابة على هذا السؤال بصورة قاطعة. على أننا تلاحظ على أيةً حال، ان بعض الدراسات اظهر شبها بين فرضيات فيبوناتشى ومشيلاتها عند المؤلفين العرب النين سبقوه: على سبيل المثال مسالة التطابق الخطى حيث تلخص حلول فيبوناتشي ما جاء في كتار والمناظر، لابن الهيثم لكن الاشتارة التقليدية منذ قبيكه Woepcke الى أن فيبوناتشي استعمل على نطاق واسع كتاب والفخري، للكرجي قمينة بأن تناقش من جبيد في ضوء جبر ابي كامل، في ما يتعلق بكتابه، اي كتاب فيبوناتشي، Liber abaci ونتنكر ايضاً ان تحليل كتابات أخرى لفسوناتشي تشتمل على مسائل جبرية تنطوي على مشابهات مع كتابات الكرجي والضيام لاسيما حلول معابلة

🖪 أعجبني هذا العنوان لديوان الشاعرة التونسية الصاعدة أمال

سبقت الاشارة الى ان ليوناردو فييوناتشي كأن

نحو لا لبس قيه تأثير أبي كامل.

له دور مسركسزي في تطوير العلوم في اوروبا في مؤلفات كثيرة عن استعارات فيبوناتشي التي لا تحصى من المصادر العربية. من بين هذه الاستعارات تنكر مؤلفات الضواررمي، وابي كامل، والكرجي، كانت هذه المعلومات صادرة عن النصوص العربية أيضاً تَأْثَيْرُ جَبِرِ آبِي كَأَملُ في مؤُلِفات فيبوناتشي. وهكذا فقد اكد ليفي Levy على الطبيعة المتماثلة

الدرجة الثالثة للَّحْيَام: سِ٣+٢س٢+١ ١٠ = ٢٠. ويمكن الاشنارة ايضا الى معادلات الدرجة الأولى ذات المجهولين التي تذكرنا بما ورد في كتاب الحساب، لديوفانتوس الاسكندراني، التي ظهرت في مؤلفات الخوارزمي وابي كامل، ثم في ما بعد في مؤلفات فيبوناتشي، وجوردانوس نيمورارابوس. القرون الرابع عشر والشامس عشر والسانس

> مُ العرب المُنْ أَبِعَد اكْتُشَافِ مَقِبرة مَرْضَعته في سقارة

> > أحمد عثمان

لمعر الحدالة واللغ

رغياب الجنراء

ولا يوجد في

المنبة الكرامة المستقال الدلائل الاثرية التي تم بة الهارسوس العشور عليها أهيرا الى أن توت عنخ ر البرق مصله أمون حاء الى الحكم على اثر انقلاب الله علا يستب عسكري قام به قادة الحيش الممري اذ عثر على منظر مرسوم على جدار مقبرة مايا مرضعة للك الشاب التي اكتشفت مصادفات النائم أفي منطقة سقارة قبل ينهاية العام الماضي، سوعد سأبق والأ تتضمن ضمس قبادة عسكريين يعتقد اللهم كانوا قادة هذا الانقالات وتمثل * هذه اللوحة اقوى بليل اثري عثر عليه حتى الآن على حدوث أول انقلاب عسكري في التاريخ. وكنتُ توصّلت في كتاب ليّ صدر بالأنكلييزية العام ١٩٩٠ بعثوانًا صدائة. سونانه مسوسى فيرعيون مصيره الى ان الملك من اتمانه المناتون لم يمت عند نهاية حكمه في عن اتمانه العادة والعام السابع عشن لتوليه العشن وانمآ تم اجساره على التنازل عن العرش لابنه توت عنخ أمون نتيجة لاتقلاب قام به قادة

: وفي مـؤتمر صـحـافي عـقـد يوم ٧ ِ تَسْرِينَ الثَّانِي (توفيمبر) الماضي اعلن السيد فاروق حسني وزير الثقافة المصري عن كشف مهمَّ قامَت به البعث الاثرية الفرنسية التي تعمل في منطقة سقارة، عند عثورها على مقبرة مرضعة اللك توت عنحُ امونَ وقيال الوزير ان هناك نقشياً عند مدخل المقبرة يصور المرضعة ماياء وعلى حجرها بجلس الملك الصنغير توت وهو يرتدي لياس اللكم ببتما يجلس كليه الأليف تحت المقعد. ونكر الوزير ان هذا النظر يضم كذلك عدداً من كبار رجال يَفِس مِنْ الْرَبِيِّ الْمُؤْنِيِّ الْمُؤْنِيِّيِّ الْمُؤْنِيِيِّ الْمُؤْنِيِيِّ الْمُؤْنِيِيِّ الْمُؤْنِيِيِّ وَ يَضْحُي النِّيِّ الْمُؤْنِيِّيِّ الْمُؤْنِيِّيِّ الْمُؤْنِيِّيِّ الْمُؤْنِيِيِّ الْمُؤْنِيِيِّ الْمُؤْنِيِ :الحقر، انها كانت مليئة بعدد كبير من القطط للحنطة التي يفنت هناك في أيام حكم البطالة خلال الثلاثملة عام السابقة للميلاد. ووصف اللوحة التي فلهرت بعد التخلص من القطط، ويبي تحتوي على إستة من كبار رجال البولة، انهم بلا شك بمثلون الشخصيات الوزارية التي حكمت مصر ايام توت عنخ آمون وعلى رغم عدم وجود كتابات تحتوي على اسماء الوزراء وأستقسد تمكن زيفي من التسعسرف علي شخصياتهم من ملامحهم ومن عصي اللارشالية التي يحملونها في النيهم.

وسيتي ونخت مين ورجل آخر اسمه مايا

ويضلاف مبايا هذا الذي كان وزيراً للمال، فإن الوزراء الخمسة الباقين كانوا كلهم من القادة العسكريين في الجيش الصري. ليس هذا فحسب، بل أن أربعة منهم خلفوا توت عنخ امون على العرش بعد نلك، هم أي وحورمحيب ورمسيس الأول وسيستي الأول. ومن الواضح ان وزارة الملك الصعير كانت بمثابة م جلس لقب ادة الشورة تتكون من العسكريين النين حصلوا على مراكرهم بسبب ما قاموا به من انقلاب عسكري ضد والده اخناتون.

وكان هذا التمرد العسكرى نتيجة لصراع طويل بدأ في عصر جدة امتحتب الثـالَثُ عَنْدُ بِدائِةُ القَسرِنِ ١٤ ق. م. بِينَ القصر الملكي والكهنة أولأ ثم تصول بعد ذلك الى صراع بين الجيش والقصر. قلم يلتزم امنحتب الثالث بالتقاليد المصرية ألقييمة عندما اصرعلى اعتبارطاي ابنة وزيره يويا - المسؤول عن سلاح الحَيالة - هي الملكة على رغم انها لم تكن الوريثة، فرفض الكهنة والحكماء اعتبار الولد الذي تلده أبناً شرعياً لأصون وكان أن احَتَّفَى ابِنَهَا الأول تحتمس - في طروف غامضة - بعد أن عينه أبوه ولياً للعهد يفترة قصيرة. ولذلك فعندما حل موعد ولادتها الشانية في العام الثاني عشر للمُنحتب، تركَّت القَّصر المُلكي في منف بالقرب من سقارة، ونهبت لتَّعيش في القضر الصيفي في زارو بالقنطرة شرق. وخافت الملكة طأى بعد ولائة ابنها الثاني ــ الذي سمته امنحتب مبتل والده - انّ بقتله الكهنة كما فعلوا بابنها الأول، قلم تسمح له طوال فشرة طفولشه بمغادرة قصرها الذي ولدته فيه داخل اسوار مدينة زارو في شمال سيناء ولما كبر أرسلته امه ليتم تعليمه في مدينة عين شُمس، خلافاً للتقاليد التي كانت تقضي بان يتم تعليم الأمير في مدرسة منف مع أولاد النيلاء وأول ما تسمع عن وصول الأمير امنحتب ألى العاصمة في طيبة

كان عند بلوغه السابسة عشرة من عمره

حيث خميص له والده فيلا داخل القصير

الكبير الذي بناه في ملقاتا على الضفة

الفربية للأقصر وفي ثلك السنة - العام

﴿ ٢٨ مَنْ حَكُم امْنِحِتْبِ ٱلثَّالِثُ – اشْرِكُ المُلكُ

ابنه معه في الحكم باسم امتحتب الرابع،

العرش بعد موته. ومع أن سلطات الملك م مصر القديمة كانت مطلقة - حيث كان الأعتقاد السائد هو انه ابن للمعبود أمون - الا انه كان مقيداً في تصرفاته بالتقاليد المتوارثة التي كانت تعتبر بمثابة يستور

مصر، وهذا بدأت الشكلة.

كان مفهوم الاله الذي لا يستطيع

الناس رؤية تجسيد مادى له جديداً على

يتبيع اخناتون الإعبد قليل من مثقفي

الخيالة وقائداً للحرس الملكي، كما انشأ

الا ان تصرفات الملك الشباب زادت من غضب الكهنة عليه، اذ كان أول ما فعله هو انه قام بيناء معيد ملحق بالكرنك لاله جندد رمز له باشعة النور التي تمسك بمفتاح الحياة، وأسماه «أتون». ولم يكن هذا في حد ذاته ليثير غضب الكهنة، فقد كنان المسريون معتشادين على تعبد المعبودات، ولكنّ ما إثارهم هو انه اعتبر أتون - الذي ليس له صورة أو تمثال -معَدُوداً واتَّحداً لكل البشر، ومنع بخول معبده الالمن ترك المعبودات الأخسري. وثارت ثائرة الكهنة المصسريين ولم يتمكنوا من اخفاء مشاعرهم. ويحسب ما جاء في كتابات الملك الشباب فإن البغض منهم وجه عبارات التحدى للملك الأب نفسسه، وتحت ضعط أبويه ترك المك الصغير العاصمة ولختار موقعأ في محافظة النبا قبالة متَّبِنة ملَّوي - يعرفُ الآن باسم ثلُّ العمارية - ويني فيه مدينة جديدة ليعيش فيها هو ومن البعه بعد ان غـيــر اسـمــه الى اخناتون. وطالما ظل امنحتب الثالث على قيد الحياة، كانت سلطة اخناتون مصحدة بحدود تل العمارية، ولكن عند موت أبيه - في السنة الثانية عشرة من الحكم المسترك - وجد ومن الواضح الآن ان ثلاثة من قادة اخداتون نفسه الحاكم الأوحد لكل أرض

فقد كان يخشى عدم سماح الكهنة بتوليه العمارية. وارسل الملك فرقاً عسكرية الم جميع المن المصرية، تقوم بإغلاق المعابد ومصادرة أوقافها، كما أمر بتسريح جميع الكهنة عدا كهنة أتون، وشطب اسم آمون من على جميع النقوش، حتّى تلكْ التي تدخل في تركيب اسم والده وأمون صتب، وكنالُّ كلمة (نترو) وهي جمع لكلمة دنتري بمعنى امعبودي

وبعد خمس سنوات من اغلاق للعائد ظل الناس عارُفين عن عقيمته الجميدة وظلت الفجوة كبيرة بين ما ينادي به اخناتون ونخبة من المثقفين النين تبعوه وبين ما يؤمن به عامة الشعب في القرى والمدن. بل أن الأمسور داخل الجسيش تطورت بشكل أصبيح يشكل خطرأ على اختاتون نفسيه، فلقد وضع اختاتون الجنود في موقف من التناقض لم يعهدوه من قسسبّل بين ولائهم للملك وولائهم للمعبودات القديمة وللكهنة. ومع أن ولاء الجنود لملكهم كان يعتبر جزءا مز التعبير عن ايمانهم الديني، حيث كان الملك يمثل المعبود على الأرض، الا أن اختاتون نفسه رفض ان يكون ممثلاً للمعبودات القديمة التي أمر جنوده بمنع الناس من عبائتها لهذا بدأت المؤامرات تحاك داخل الحيش – بــــشــجــيع من الكهنة – للاطاحـــة باختاتون ونظامه، وعبثاً حاول خاله أي اقتاعيه بالوصبول الى حل وسط يستمح بإعادة فتح للعابد القنيمة، مع استمرار عبادة اتون ولكن اخناتون رفّض قبول أية محساولة لشغبيس النظام الديني

الجيش قاموا بعملية تمرد ضد اخناتون، هم حورمحيب ورمسيس وسيتي، وعندما أدرك أي - القائد العام للجيش - عدم استطاعته اخماد هذه الثورة بمساعدة عسامسة للصسريين في ذلك الوقت، ثم ان القائد تخت مين الذي كان قريباً له، تم الاختلاف بين الشعوب - بل بين المدن التوصل الى انفاق بين العسكريين والقرى - كـان بفسر على أساس من اختلاف المعبودات لدى مختلف الناس، الخمسة على اجبار اختاتون على التنازل عن العسرش لابنه توت عدخ أتون، فكيف بإله واحد – ليس لكل مصر قحسب واصبحوا جميعهم يشكلون الوزارة - بل لأرض الشيام وافريقيا كذلك؟ لهذا لم الحديدة. وهناك العديد من الأبلة التي رمانه. ولكنه قرر الاعتماد على الجيش تشير إلى أن اختاتون كان ما زال حياً فم لتنفيذ سياسته، فعين خاله الثاني «أي» المنفى بعد نهاية حكمه، الا أن أسمه لم يعد ينكر في المصادر الرسمية، وعند قائدا عاماً للجيش ومشرفا على سلاح الضرورة كان بشار اليه بتعبير «باخرو با فرقة عسكرية من بين أبناء الجاليات اخيتاتن، ومعناها وساقط اخيتاتون (اي قل العمارنة)». ولا شك في أن هذه هي الاجتبية في مصر لحراسته، وهذا يتضح أول حالة نعرفها في التأريخ عن ملك من رسومات مسقسابر النبسلاء في تل



الوحة توت عنخ أمون مع مرضعته

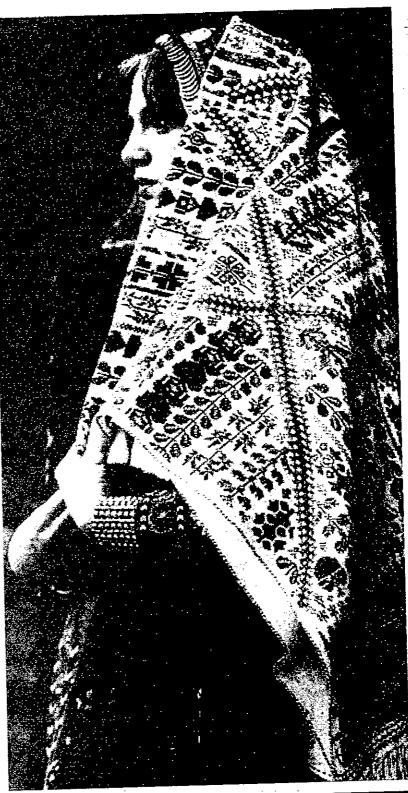
يتنازل عن العرش، ومع سقوطه فقد ألقائه وأسماءه الملكية كذلك، فلم يعد في وسع أحد الاشبارة اليه باسمه الذي كان يعرف به أثناء وجبوده على العرش، أي انه صار لا اسم له، وسمح توت عنخ أتون باعبادة فتح المعابد القديمة وأعباد الى الكهنة سلطاتهم واملاكهم السابقة، بل انه غير اسمه في عامه الخامس الي توت عنيخ أمون، وحاوَّل التوفيق بين العبادات القييمة والاعتقادات الأتونية الجديدة، واستمر هو على عبادته لاتون الا ان توت عدم أمون لم بستمر طويلاً على عرش مصر ويبدو من صورة الأشعة التي أخُّنَهَا الأطُّبَآءُ انَّه مات مقتولاً وهو فيّ التاسعة عشرة من عمره. وخلفه القائد أي الذي اضطر الى عقد زواج صوري مع أرمَّلة المُّلك السابق حتى

يتمكن من اعتبلاء العرش، الا انه - هو الأضر - اختفى مع قريبه الجنرال نخت مين في ظروف عامضة بعد ان حكم مصر أربّع سُنوات. وتساعدنا اللوحة التي عثر عليها في مقبرة مايا في سقارة على تفسير الأحداث بعد ثلثه فيبدو وأضحاً ان أي - ومعه نخت مين - ولجه تحدياً من الجنرالات الثلاثة، حورمحيب ورمسيس وسيتي، ولا شك في ان هؤلاء كانوا وراء سقوط حكمه. اذ نحن نرى بعد نلك أن القائد هو حورمحيب يتولى العمرش - بعد ان تزوج اخت نفرتيتي زوجة اخناتون - ويعين شريكيه رمسيس وسيتي - في وقت واحد - في وظيفة الوزير الأول والقائد العام للحيش. وبسبب زواجه من الأسرة المالكة بعتبر حورمصيب من بين ملوك الأسرة الثامنة عشرة. الا أنه بانتهاء حكم صورمصيب بعد ١٣ عاماً، أنتقل الحكم الى رمسيس الاول الذي اسس الأسرة التناسعة عشرة من العسكريين، وتبعه ابنه سيتي الأول والد رمسيس الثاني.

	•					
					ك .	قال رسول ال
	•.				يه وښلم:	صلى الله عا
	1000 and	6		<u>مهن</u> سر	ت کتب ۱	خمس صلوا
	A 4 P			ب.	∟د، تصرن حادا	لله على العه بضن بتمامه
	Шl					بھن بنے ہے عند اللہ عـ
	18		×			يدخله الد
3	4					ومن لم ب
					ِ له	بهن فليس
	ا مرد ده د				 -	عند الله عـ
		100			نة،	ان يدخلهُ الد
			1	- : -	دبه	ان شاء عب
			ہ ہ سور سہ د	المدارة با الميائر فيدارة	خله	وان شاء اد
			سول د راغنی تحدہ	، سپل راستان را رغبی دران سر	حر	الجنة.
			ي سي ڪاج د مصرا	ر مرسم ہے۔ اگ کر آپ		
			- مسبور.	• : 4 :	حدد مصر،	والأماء
العساء	المعرب	العصر	انظهر	الشروق	الفجر	المدينة
						مكة المكرمة
19,84	14,14	10,07	17,70	٦,٤٩	0,72	للبينة المنورة
14,50	14,10	. 10,0	. 17,70	٦,٥٢	0,171	لقدس للحتلة
	17,70 ;	10,01	11,05	7,7	5,04 0,7A	بو ظبی المنامة
14,22	۱۷,۳	10,00	11,08	7,17	€,00	الجزائر
	١٨,٣٦	17, 17	17,17	٧,٢٥	٦,١	الحرطوم
	17,07 17,74	10,15	17,00	7,17	0,.4	الكويت الرباط
14,74	14,1	10,17	17,27	Y,17	0,57	لرياض الرياض
	1V, £A	10,77	17,-4	1,71	٥,١	النوحة
	17,17	10,11	11,88	7,•7	٤,٤٩	القاهرة بيروت
14.1	17,71	18,07	11,08	1,11	€,04	بغداد
	17, £4	10,77	17,14	٦,٤٦	0,17	تونس
	1Y,6Y.	10,57	17,70	7,77	0,51	چېيوتى نەشق
	IY, IA	15,05	11,0	٦,١٧	٤,٥٥	يبي
	14,17	10,27	17,77	1,01	0,71	صنعاء إ
	14,0Y	10,77	17,14	7,77	0,12	طرابلس الغرب مدا
	Y, TT	12,04	· 17,77	7,59	0,YA	عدان دس ا ط
14,18	۱۸	10,70	17,7	1,17	₽,Y	مقديشو
<u> </u>	14,10	10,77	17,15	٦,٠٨	£,0A	نو اکثبوط
	14,+1	17,77	17,7	7,79	7,10	القرة
	V, 27 :	10,14	- 17,14	1,5%	0,11	طهران اثينا
19,70	۸,۰۲	10,77	17,21	٧,١٥	0,27	ىرئان
	V,10	18,80	17,77	y, 70	٥,٤٣	ېروكسىل
	A,•¥	10,77	14,00	ν,ον 	7,10	بارس جنيف
	V,09	10,71	17,0	V,174	٦,,,,	لقوا
11,14 3 1	٧,٤١	10,10	17,77	V, • 0	٥,٣٢	ىد سارايىغو
6 ————————————————————————————————————	Y, 18	15,57	17,01	7,57	0,1	متوكهولم
	17,171	15,17	17,78	V,7V V,77	0,5	كويئهاغن اند:
	Y, 11 .	12,21	17,17	V,10	0.75	لندن مدريد
Y+,183. 1	۸, ۱۸	, 17,77	17.7	۸,۰۹	۲,۲۸	نيقوسيا
Land Control of the c	V, YV	10,.0	17,11	1,71	۵٫۰۸	واشنطن
14,14 1	v,£ŧ :	10,14	17,72	V _	۰,۲	اوتاوا
				مْن ـ المانيا .	لسلامي في آ	 تقويم المركز الا
-						

الأزياء الفولكلورية الفلسطينية:

ذاكرة شعب وذكري وطن



■ نشرت مجلة «الحكيم» القصلية، التي تصدرها الجسعية الطبية العربية الأميركية في ولاية نبوجيرسي الاسبركية، في عندها الأخير، تحقّبها مصوراً عن يوم الشّرات القلسطيني في الولاية، الذي أقسم قبل مدة وتضمن عرضاً للأزياء الوطني الفلسطينية قدمته مؤسسة التراث الغلسطيني بادأرة

حنا وفرح منير مواطنان اميركيان من أصل فلسطيني، ولَّدا في أوائلَ الأربع بنات، وقدما الى الولايات أَمْتَحَدة الْعَامُ ١٩٧٠. كانَ همهما التحصيل العلمي والعودة بعد ذلك الى مدينتهما القديمة القدس، إلا أن أَلْظُروفَ كانت قد تغيرت الى درجمة اصبحت عُودتَهِما شَّبِهِ مستحيلة، فالأحوالُ في الوطن كانت تنتقل من سيء الى اسوا بسبب ظروف ٱلاصتلال

وعلى رغم اقامتهما في اعبركا ظل حنان وفرح يزوران القسدس، وفي احدَى الزيارات عشرت حنارَ على توب بدوي قسيم فاشسترته. وقد اعجبه الى حد انها اشترت عشرة في رحلتها التالية. ومع الوقت ترعرع عسند حنان وفرح شسغف باقتسناء هذه الإزباء وتجميعها. مما تفعهما العام ۱۹۸۷ الى شراء مجموعة مؤلفة من ٦٥ نبسويورك. وهنا ظهرت الصاحة الى الاستعانا مئنات الكتب التاريخية، والأبحاث التي تعني بالأثار والأعمال التطريزية. وانكبا عليه الزمنية والرقعة الجغرافية لكل زي من

اشتريناها

نيويورڭ، للسيد فولي الذي عاش في فلسطح الثقافية. وفي العام ١٩٩٢ انشبانا





جدار الفن في «تيت غاليري» بين الجمود... والجماد

■ طاف حبوله الناس: حبائط من الأجسر. ولمسته الزوار، لعل قطعه الحسمسراء تدل على شيء يبرر وجوده في «تيت غاليريّ،ا فُما دام الجدار الذي يتكون من حوالى ٢٠ الف قطعة موجوداً في متحف للغن الحديث فهو قطعة فنية. في السبعينات اثار المتحف ضجة عندما عرض قطعة صغيرة

لما اثارته من نقد وسنضرية وعداء. ويعود «تيت، بعد اكثر من خمسة وعشرين عاصاً الى الآجر في سلسلة من المعارض عن الأفكار التي غيرت النظر الي الفن الحديث تستمر حتى نهاية

القرن. الفنان المسؤول عن الجسدار

سوی فرح زائل.

على أكثر من صعيد.

الناس الى الآجر بعين الاعتبار. اما في بريطانيا فيستعملونه في الحوار.

الذي يعتد ٣٠ متراً وسطغرفة

ورسالة لكي ينمو في نفسك الحماس لكل ما تقوم

تُجعل منها فناً. لعل الموضوع هنا الحديث مثالاً على الانغلاق وعدم هو اثارة استغراب الجمهور لوحود حائط كانه منقول من بيت کیرکبی (۹۹ عاماً) کاتب الى غاليري. لكن ما يثير الاهتمام وشاعبٌ، تلقَّى تدريبه الأول في برودة العلمل وخلوه من معنى الجيولوجيا وله علاقة بحفريات ومقارنات جمالية. ومع انه منظر الأثار. ويقول أن الجمهور يعتبر مُعتاد فانه لا يُوحي بالارتباح،

كيركبي، وله عدد من الإنشباءات

الكبسرى في وطنه حسيث ينظر

نشبعم الانسبان بان اللوحة هي مواد ايضاً من الوان مثل العفن أو الموت! الى قماش. لكن الطريقة التي يتم الجدار الذي يتكون من اربعة بها استعمال تلك المواد هي التي اجراء متواصلة يفصل بين لوحات رسمها الفنان ايضاً، معلقة في جهتي الصالة. القارنة بين الوانها وبين الحائط سرعان ما تؤدي الى الجمود وليس الجـماد، الى الحـصـار وليس الأنطلاق، على رغم وجود فسحات بين أجزاء الجدار.





■ الحمل (۲/۲۱ – 1/۶): خذ إحارة وابتعد قليلأ عن هموم العمل والمتناعل اليومية. ■ النور (۲۰/٤ – ۲۰/۰): مناك صا يسبب لك القلق وينعكس سلباً على حياتك العاطفية. ■ الجــوزاء (۲۱/٥ - ۲۰/٦): احد الأصدقياء يحتياج الأن وفوراً إلى مساعدةً مادية. **■ السرطان (۲/۱ – ۲/۷۲):** افكارك الكثيرة ربما حان وقت تنفيذ بعضها لأن الظروف

الملائمة توافرت. :(A/YY - Y/YT) J___ الاست. استشر من مر في تجرية شبيهة بتجريتك قبل أن تتخذ قرارات حاسمة. ■ العسنراء (٩/٢٢ - ٨/٢٣): إبحث عن دور لك

إلى سَابِقَ عَهِدهَا مِن المَتَانَةُ والحرآرة.

اً الدلق (١/٢٠ - ٢/١٨): للتعساريس مست زواج، ولمُن كَانت قلوبهم خالية مشاريع مشاعرك لأن ذلك سيسبب لك حرباً مضاعفاً

الكلمة الضانعة 🖬 الميزان (٩/٢٣ - ٩٠/٢٢): لا تنفق صالا كشيرا ■ طريقة الحل: اشطب الكامات على أشْنياء عابرة لن تقدم إليك في أفضل الأحوال التي تعشر عليها بين الاحرف المنتورة في الشبكة، لقشيا او المسروره في التسبية، الدهيب او مصدوريا أو وتربا، بمينا أو يساوا، مسعودا أو هبرطا، الى أن تبدقي لديك في الشبلية الأحرف الكونة الكلمة أو الجمعلة القسائمة، مع الانتباء الى أن الأحرف المنتورة لا تشترك في اكثر من كلمة واحدة. # القوس (١٦/٢٢ - ١٢/٢١): الشؤون العائلية كانت ساقطة من حساباتك في الفترة الإخيرة، وقد أن الأوان لتصحيح هذا الخطا. 🛎 الجِّديُّ (١٢/٢٢ - ١/١٩): ستعود علاقة مهمة

ب بارودة

الكلمة الضائعة من ٩ حروف: اغنية لفيروز. غ غائب غرور غرير غضب غفارة

سکرات سلعون

* توقيت غربنيتش.

* توقيت القاهرة

مرح مسبح معادن

مقلة مكانسة

٩ ن ٩ د ي ر ي ة ٩ ر ن ن ب ع و سك را أت س و ۱ ن م س افقنا ि । ए ड ए ट वं वं ड ए ए । । د د ن غ م س ب ز ل ي ن د ر ان با ة ي ح ب ص ل ي س ل غ م ع طش و ام زف ي د ۱۱۱۱ ب غ ز ي س ز س ج ح س م ٠ ن ل ن ل ب ر ۱ ك ن د د ق ب و ر باح ي ف س ي ل م ا ل ن م و د غ س ة ر ا ف غ ط ة ه ل ر ي ض و ب ر س ك و ب م ى س ٩- مقشابهان - علم مؤنث 3 6 4 0 3 2 4 6 6 6 1 4 عموبيأ

م س ي ن م ١ ء ي ة س ن ك م

١- عاصمة إفريقية ٢- للدولة - ثلثا نفث ۲- ناسك - رائحة طيبة ٤- مرض صدري - حواجز متشابية ٧- الجا - ضد منثر ٨ - انتقامه - من الفواكه

حل العدد السابق افقياً: ١- الجاهلي ٢- وهنت - كندا ٢-ديك - تعي ٤- لعب - واهينة ٥- مسكوك ٦- حاسوب - وثن ٧- لئيم - بنسو ٨ -ابد - عن - بر ٩- مد - انا عمودياً: ١- اويل - حلال ٢- له - عجائب ٣- جندب - سيده ٤- اتي - حسوم ٥-كوكب - عد ١- لك - او - بن ٧- بنتهكون ٨ - نعي - ثعين ١ - غاية - نورا.

٢- عراك - سرجين الفرس

۲- ملك - يحين (مجزومة)

٥- ثلثًا ساح - مرجعوء

٦- نساء في سن واحدة

٩- خند اخف - ضد شدّ

٧- خند باطُّل - الج

٤- أربعة بعشرة - نوع الجرس

٨ - عاصعة اوروبية - متشابهان

4	٨	٧	٦.	٥	٤	٣	۲	١	
7	٠.,								
			Т				: 1-4		
						,			
_			100						
├-	-		233	↓ -		_	1		l



٢,٢٠ خدمة المعلومات، ٧,٠٠ القرآن الكريم، ٧,٠٥ دين ودنيا، ٧,١٥ فترة أطفال/ ضحك ولعب وجد وفن، ٨,٤٥ برنامج وثانقي، ٢,٠٠ نقل صلاة الجمعة من مكة المكرمة، ١٠٠٠٠ بالهنا والشفا، ١٠٠٠٥ برنامج بعيداً عن السياسة (إعانة)، ١١٠٠٠ برنامج وثانقي، ١٢٠٠٠ مسابقات سندباد، ١٢,٣٠ نشرة الاخبار، ١٣,٠٠ السرحية العربية، ١٥٠٠٠ نشرة الاخبار، ٢٥,٥٠ السلسل العربي، ١٦,٣٠ ابتكارات واختراعات، ١٧,٠٠ السهرة المنتوخة، ١٨,٠٠ الساعة الاخبارية، ١٩,٠٠ جوانز على الهواء، ٢١,٠٠ نشرة الاخبار، ٢١,٣٥ الفيلم العربي والبركان، ٢٢,٠٠ نشرة الآخبار، ٢٣,٢٥ برنامج أجندة (إعادة). ٢٠,٠٠ سينما وبوب (إعادة)، ٢٠,٠٠ القران الكريم.



٠٠,٠٠ صباح الخيريا مصر، ١٠.١٠ شباب داتم، ١٠,٢٠ برامج الاطفال، ١٠,٤٥ المسلسل العربي، ١١.٢٠ شعائر صلاة الجععة، ١,١٥ مسلسل للأطفال، ٢٠٠٠ أحلام العصافير، ٢,٠٠ النشرة الاخبارية، ٢,١٥ من اغاني الاقلام، ٢,١٥ الفيلم العربي وامسك حرامي» "... و نشرة الاخبار، ١٥, ه مطار ٨٨؛ ٢٠, ه تياترو، ١,٦٠ المسلسل العربي، ٢٠٠٠ الموسيقي العربية. ٧,٤٥ البعد الثالث، ٨,٠٠ النشرة الاخبارية، ٨,١٥ لوكنت البطل، ٩,٠٠ الفيلم العربي وزوجة من باريس، ١١,٠٠ النشرة الاخبارية، ١١,١٥ سباق الاغنيات، ١٢,١٥ المسلسل العربي، ١,٠٠ شريط سينما، ٢,٠٠ أحداث ٢٤ ساعة، ٢,٢٠ الفيلم العربي «هذا الرجل أحبه»، ٤,٣٠ فيلم تسجيلي، ٠٠٠ المسلسل النيني، ١٠٠٠ شباب دائم، ٦٠١٥ اقوال المصدف.





٢٤,٠٠٠ فيلم الهارية (شادية/ شكري سوحان)، ١,٤٥ برنامج وبثائقي/ اني مركوني / الطقة ١ (إعادة)، ٢,٠٠٠ فيلم الهاربان (سمير عَانُم/ نوراً)، ٢٠٠٠ فيلم أيام في لندن (صلاح نو الفقار/ يوسف شعبان)، ٢٠٠٠ عرض أول (إعادة) فيلم يا بنيا با غرامي، ٨,٠٠٠ صراع الزوجات (دلال عبدالعزيز/ نهلة سلامة)، ١٠,٠٠ فيلم سائقة التاكسي (غادة شمعة/ هاني جبر)، ١٢,٠٠ فيلم الحياة الحب (ليلي مراد/ مجمود المليجي) ٢٠٠ (١٣ برنامج وثانقي/ اني مركوني الحلقة ٢٠ . . . ١٤ فيلم الجدعان الثلاثة (سمير غانم/ حسين الشربيني)، ١٦,٠٠٠ برنامج أسرار الشياشة/ الحلقة ١٧,٤٥، ١٧,٤٥ الأقلام ١٠،٠٠، فيلم أه يا ليل أه يا زمن (وردة/ رشدي أباظة)، ٢٠,١٠ فيلم توت توت (نبيلة عبيد/ سعيد صالح). ٢٢.٠٠ فيلم الجريمة الضاحكة (سعاد حسني/ أحمد مظهر).



١٢.٢٠ برنامج أضواء (مسرحية)، ١٦,٠٠ برنامج أغاني وجمهور، ١٦.٢٠ برنامج محاكمة، ١٧,٢٠ مسلسل السهرة وقلوب في دوامة، ١٨,٢٠ برنامج مقابلة شخصية - خالد محي النين/ الطقة الرابعة، ٢٠,٠٠ برنامج بيانو بيانو، ٢١,٠٠ برنامج منوعات كان زمان، ٢٣٠٠٠ برنامج الجانب الآخر، ٢٤,٠٠ ٢٤ برنامج محاكمة، ١٠٠٠ مسلسل السهرة اقلوب في دوامة، ٢٠٠٠ القران الكريم، ٢،٢٠ الختام.

٠٠٠ القرآن الكريم، ٩,٢٠ برنامج طبخ، ١٠٠٠ مسلسل «العاصفة تهب مرتان، ١١٠٠ برنامج مقابلة شخصية - خالد محي الدين،

* توقيت غرينيتش.

٤٠٠٠ فيديو كليب، ٥٠٠٠ كارتون، ٢٠٠٠ مسرح الاطفال، ٧٠٠٠ كاميرا وين، ٧٠٣٠ كيف وليش. ٨٠٣٠ نهاركم 180 سعيد، ٥٠,١٥ طنجرة وغطاها، ٢٠,٣٠ استديو الفن، ١٤,٠٠ سماع قشاع، ١٤,٣٠ كيف وليش، ١٥,٤٥ صار وقت النوم، ١٦,٠٠٠ يتخسر إذا ما بتلعب، ١٧,٠٠ أخر صرعة، ١٧,٢٠ تيلي أوتو، ١٨,٠٠٠ طني ورني، ٢١,٠٠٠ ماريا فرسينيس، ٢٢,٠٠ رياضة، ٢٣,٣٠ نهاركم سعيد.



حل العدد السابق: عماد حمدي.

الأخبار، ١٣,١٥ تقرير الأعمال العالمية، ١٣,٢٠ والعالم اليوم، ١٤,٣٠ عرض الأزياء، ١٥,٠٠ الاخبار، ١٥,٠٠ الحوار الصيعب، ١٦,٠٠ الآخبار، ١٦,٣٠ خول العالم، ١٠,٧٠ الأخبار، ٧,٢٠ برنامج سيارات (اعادة)، ١٨,٠٠ «العالم اليوم»، ٢٠,٠٠ الحوار الصعب (اعادة)، ٢٠,٠٠ الاخبار، ٢٠,٠٠ مراسل، ٢١,٠٠ الاخبار، ٢١,٢٠ أفلام ٩٨، ٢٢,٠٠ الأخبار، ٢٤,٠٠ موجَّز الاخبار، ٥٠,٤٢ اميركا مباشرة، ٢٤,٣٠ عرض الأزياء، ١,٠٠ الاخبار، ٤,٠٠ إلأخبار، ٢٠٠٠ حول العالم (اعادة)، . . . ه الاخبار، ٣٠, ه الحوار الصعب (اعادة).

٠٠,٦٠ (العالم اليوم» (برنامج اخباري)، ٧,٣٠ عطلة (اعادة)، ٨,٠٠ الاخبار، ٨.٣٠ بانوراما، ٩٠٠٠ الأخبار، ٩,٠٠٠

الحوار الصعب، ١٠,٠٠ الأخبار، ٢٠,٠٠ عرض الازياء، ١١,٠٠ (العالم اليوم» ١٢,٢٠ حول العالم (اعادة)، ١٢،٠٠

المباح، ١٢,٠٠ عالم الصباح، ١٢,٠٠ Automobile ١١,٠٠ Automobile ١١,٠٠ عالم الصباح، ١٢,٠٠ Automobile ١٠,٠٠ المباح، ۱۳٫۳۰ ،Ellen ۱۲٫۰۰ ،ment فيلم اجنبي، ١٥,٠٠ عبقر، ٢٠٠٠، Cocktail ١٦٠٠ ،سلسل عربي «اسطبل عنتر»، -١٨,٢ وبعد سهار، ٠٠,٢٦ فيلم عربي.

* توقيت غرينيش

١٢,٢٠ القرآن الكريم، ١٢,٢٠ الأخبار، ١٢,٤٥ صرأة الصحافة، ٢٠,١٠ زينة، ١٤,٢٠ الأخبار، ١٥,٠٠ أخبار الرياضة، ١٥,١٥ الصور تتحدث، ٢٠,٥٠ الاخبار، ١٥,٤٠ السيرة الذاتية، ١٦,٣٠ الأخبار، ١٧,٠٠ نشرة داو جواذ الاقتصالية، ١٧,١٥ أخبار الرياضة، ٢٠,٢٠ الأخبار، ١٧,٤٥ مرأة الصحافة، ١٨,٢٠ الأخبار، ١٩,٠٠ أخبار رياضية، ١٩,٣٠ الأخبار، ١٩,٤٠ أكثر من رأي، ٢٠,٣٠ الأخبار، ٢٠,٤٠ نشرة داو جونز الاخبارية، ١١,٠٠٠ أخبار الرياضة، ٥٠, ٢١ الصور تتحدث، ٢١, ١٥ برنامج وثانقي، ٢١,٢٠ الاخبار، ٢٢,٣٠ موجز الاخبار، ٢٢,٣٥ بين السطور (اعادة): ٥٠,٠٥ رحلات الطيران الأولى، -٢٢,٢٠ الاخبار، ٢٤,١٥ برنامج وثائقي، ٢٤,٢٠ الأخبار، ١٠,٠٠ اخبار الرياضة، ١١٥ نشرة داو جونز الاقتصادية، ١,٢٠ الاخبار، ٥٠,١ الصور تتحدث، ٢,٢٠ الاخبار، ٢,٤٥ برنامج وثانقي، ٢,٠٠ اخبار الرياضة، -٣,٣٠ الاخبار، ٤,٣٠ الاخبار، ٥,٠٠ اخبار الرياضة، ١٥,٥ الصورة تتحدث، ٢٠,٥ الأخبار، ٢٠,٥ الختام

توقىت غرينىس

E ...

كأس الأمم الافريقية

للنتخب الجزائري المضيض

بخروجه من الدور الاول لكاس

الامم الافسريقينة الصادبة

والعسشسرين لكرة القسدم اثر

خسارته امام بوركينا فأسو

٢/١ أول من أمس على ملعب ٤ أغـ سطس في

واغابوغو امام ١٥ الف متقرح حجزوا اماكنهم

قبل ساعات طويلة من اللقاء لمؤازرة منتخب

وسيدو تراوري (٧٧) هدفي بوركيدا، وموسى

صايب (٨٠ من ركلة جراء) هدف الجرائر.

الجزائر من دون نقاط

غينيا، والكاميرون مع الجرّائر.

الصيف المقبل في فرنسا.

سجل قاسم وودراوغو (٦٥ من ركلة جزاء)،

وتتصدر الكاميرون وغينيا المصوعة

وستحدد الجولة الثالثة من سيتأهل من

والفورهو الاول لبوركينا فاسوعلى

برصيد ؛ نقاط تليها بوركينا ولها ٣ نقاط ثم

هذه المجموعة عندما تلتقي بوركينا فاسو مع

الجزائر، التي فشل منتخبها الحالي في أخراج

اللعبة من النفق المظلم الذي بخلته بعد

خروضها على بدكينيا من التور التمهيدي

.... لتصفيات كأس العالم التي تقام نهائياتها

اداء اقل ما يقال فيه آنه متواضع سيكون له

انعكاسات سلصة، وهو لا ترقي طبعاً آلي

سمعة بعض المحترفين في صفوف المنتخب

وعلى راسهم لاعب وسط فألنسيا الاسباني

موسى صايب وعبدالحفيظ تسفاوت مهاجم

غَانَغَانَ الفَرنْسَيِّ. وكان اداء المنتخب الجزائري اقرب الى

الهـواية منه الي الاحــــراف وبدت خطوطه

لانها كانت الافضل طوال المباراة وكان لاعبوها مصممين على محبو خسارتهم في المباراة

واستحقت بوركينا فأسو الفوز عن جدارة

وقد سند المُنتخب المُضيف ١٠ كرات باتجاه

المرمى الجرّائري في الشوط الاول، قبل ان يهدا

ايقاعه نسبياً في مطلع الشوط الثاني، ثم

الحكم الانغولي الن مونغينغى لننتضب بوركينا

فاسو غير صحيحة فان الهدف الثاني الذي

سجلته كأن قمة في الروعة. وجاءت صُحوةً

المنتخب الجرائري متأخرة فسجل من ركلة

جراء قد تكون هي الاخرى من ضمن عملية

الكاميرون -غينيا

(٤٤) هدفي الكاميرون، وسليمان اولاري (٤٦

ويملك كل من غينيا والكاميرون أربع نقاط

الاولُ كاميرُونيا في النتيجة، وَّالثاني غينيا،

مع ان غينيا لم تغب عن مجريات الشوط الاول

نُتَــَّةٌ طيبةً، واستغلَّتُ الكاميرون فرصتين

دون ان ت

وسند محمد كامارا بجانب القائم

الكاميروني الإيسر (٣) وامسِك حارس غينياً

سالو كرة أولى من ضربة رأس كاميرونية (٢)،

قبل أن تسجل الكاميرون هنفها الاول بعد لعبة

مشتركة رائعة بين مبوما وتشامي داخل

المنطقة انفرد على أثرها الأخير وسند في قدم

الصارس لكن الكرة تابعت طريقة بزخم أكبر

وكابت الكاميرون تضيف هنفا ثانيا بعد

بقيقة لولا صحوة بنالو، وأمسك حبارس

الكاميرون المخضرم جاك سونغو كرة عبد

الكريم بأنفورا (١٥)، وافلتت من قائد غينيا

ابو بكر كامارا لاعب هرتا برلين الالماني فرصية

أبراك التعادل بعدما خطف الكرة وسار بها

داخل المنطقة وتخطى سيونغيو الذي خبرج

لملاقاته ثم رفع الكرة بانجاه المرمى الخالي

ومالت الكفة لمصلحة غينيا وأمسك سونغو

كرة من ضربة راس قوية (١٧)، وارسل ابو بكر

كامارا كرة بطريقة مقصية سيطر عليها سونغو (٣٤)، وأحْترق ابو بكر نفسه المنطقة

من يين المدافعين وسيد بقوة فنهبت كرته

سالاس يدق ناقوس الخطر لانكلترا

■ لندن – أ ف ب – أفسد الهدفان اللذان سجلهما لاعب منتخب

تشيلي مارتشيلو سالاس في مرمى انكلترا في مباراة كرة القدم الدولية

الوبيةُ اولُ مِنْ أَمْسَ على ملَّعب ويمبلي في العَّاصِمة لندن أمامُ ٨٥ ألفُ

متَّفْرَج، حَلاوة العيد علَّى لاعبُ ليَّفْربولُ مَّايكل اوين الذي اراد الاحتفال

لانه بأت اصغر لاعب دولي انكليزي في هذا القرن. وصرب سالاس، لاعب

ريفر بلايت الارجنتيني ألذي سينتقل الى لاتسيو روما اعتبارا من

الْصِيْفُ الْلقبل لَقَاء نُحوً ٢٠ مُليون دولار، ضربتيه في الشوطين فطرق

المرمى الإنكليزي قبل دقيقة من نَهاية الشوط الأولَ، ثم فَى النقيقة ٧٩ مَنْ

ركلة جَزاء. وكَانْت تشيلي فازت على منتخب إنكلترا الثاني ٢-١ اول من

أمس. وقور تشبيلي تاريَّخي ويعتبر انذاراً للمدرب غليَّ هوبل التي

فانحرفت قليلا عن القائم الايمن (١٦).

وتقاسم المنتخبان شوطى المباراة فكان

تعادلت الكاميرون وغينيا ٢/٢ في

سجِل الْفُونْسُ تَشَامَى (٩) وبيير وومي

واذا كانت ركلة الجبزاء التي احت

مضعضعة الاوصال لا روح فيها.

الافتتاحية أمام الكاميرون صفر/١.

تصاعد تدريجيا بعد الهدفين

واغادوغو امام الفي متفرج.

و٧٦) هدفي غينيا.

سحلت منهما هنفيها.

الى الشياك (٩).

كرة قدم ودية

ولا شك أن التصروح المبكر الذي صناحب

د ذهبيته الموركينا فاسو تغتال أحلام الجزائر



نهبية كان نصيب النروج منها اثنتين فضلًا عن رقم عالمي جديد، وانتزعت كل من روسيا والمانيا وسويسرا واحدة، وبرأت محكمة التحكيم الرياضي ساحة الكندي روس ريباغلياتي واعيدت اليه

وتتصدر المانيا جدول الميداليات برصيد ٤ نهبيات و٤ فضيات و٤ برونزيات، مقابل ؛ نهب و٣ أضضة

وُوسَيّا، و٣ نَهِبَ و٣ فضة و٣ بروتر للنروج. واحرز النروجي ابني سنوبرال نهبية التزحلق السريع لمسافة ١٥٠٠ مُسْجِلًا رقما عالميا جنيدا هو ١,٤٧,٨٧ نقيقة بفارق ٩٩ جزء في المئة و الثانية عن الرقم السابق المسجل باسم الهولندي رينتي ريتسما في فَكَانَوْنَ الأول (بيسمبر) للاضي. وَّوَجْلُ الْهُولِيْدِي ايدس بوتسمًا ثانيا وسجل هو الاخر رقما جديدا

وُ ١٫٤٨ د) بالنسبة الى رقم مواطنه ريتسما الذي جاء في المركز أَلْثُ وَحَطُمُ رَقَمُهُ ايضاً مُسْجِلًا ١,٤٨,٥٢ د لكنه قَشْل في اعتلاء رجة الاولى من منصة التتويج. وأضاف النروجي بيورن داهلي النهبية الثانية لبلاده في سياق ١٠

لم كالسيكية ضمن مسابقة التراج لسافات طويلة بزمن م, ٢٤, ٢٧ د يَقِيم على النمسوي ماركوس عاندلر (٥, ٢٧,٣٢ د) والفتاندي ميكا

وكان داهلي حل في المركز العشرين في سباق ٣٠ كلم كلاسيكية الذي بارسان على الله الله الماضي الماضي. من نهبيته ميلليلاي الاثنين الماضي. وحققت الروسية لاريسا لازوتينا نصبيتها الثانية في البورة في تأبع ١٠ كلم حرة ضمن مسايقة التزلج لمسافات طويلة مسحا

٢٠,١٣ له وتقدمت على مواطنتها اولفا دانيلوفا (٤٦,١٣,٤ د) لِتَشْدِكِيةَ كَاتَرِينَا نَيُومَانُوفًا (٤٦,١٤,٢ د). وكأنت لازوتينا حصلت على اول لقب فردي في مسيرتها وهي في

الثانية والثلاثين من عمرها عندما قارت اول من امس الثلثاء بسباق ٥ ناغانو (اليابان) - أف ب - وزعت في البوم السانس من منافسات دورة كلم بالطريقة الكلاسيكية بزمن ١٧,٣٧,٩ د، وتقيمت على التشبكية ناغانو الاولمبية الشتوية ٥ ميداليات كاترينا نيومانوفا (١٧,٤٢,٧ د) والنروجية بنتي مارتينسن (٤٩,٤ ،١٧ واهدى السويسري جيان سيمن اول نهبية لبلاده بفوره في الفقرة

البهلوانية نصف انبوب ضمن مسابقة السنوبورد بعدما جمع ٢ر٨٥ نقطة امسام النروجي دانيسال فسرانك (٨٢,٤) والإمسيسركي روس باورز

وابقت سيكولا توشت المانيا في راس لائصة الميداليات اثر ضورها بالفقرة البهلوانية نصف انبوب بعد ان حصلت على ٢٤,٦ نقطة وحلت امام النروجية شتايني كيلداس (٧٤,٢) والاميركية شانون دان (٨,٧٧). وبعيداً عَن المعادنُ الملونة، كأن قرارُ مُحكمةُ التَحكيمُ الرياضي بكسر قرار اللجنة الاولمبية الدولية القاضي بتجريد الكندي روس ريباغلياتي من ميداليته لاستخدامه مادة الماريجوانا، الحدث الابرز يوم أمس.

واكد المتحدث باسم الوفد الكندي ديفيد بدفورد ان الترتيب سيبقى على صاله وسيحتفظ ربياغلياتي بالنهبية التي احرزها في سباق التعرج الطويل ضمن مسابقة السنوبورد الاحد المأضي، في اليوم الاول من منافسات دورة ناغانو الاولمبية الشتوية. واوضح بنفورد مكسر قرار اللجنة الأولمبية واعيدت لنا الميدالية

من جانبها، اعلنت اللحنة الاولمبية انها ستلتزم بجميع بنود، القرار الذي اتخذته محكمة التحكيم الرياضي، واذاعت بيانا جاء فيه دان اللجّنة احنت علما بالقرار الذي صدر في ١٢ شباط (قبراير) ١٩٩٨ عن محكمة التحكيم الرياضي حول قضية روس ريباغلياتي، وهي ستلتزم

وقد أرتكزت محكمة التحكيم الرياضي في قرارها على عناصر قانونية لكسر قرار اللحنة الاولبية الدولية بعدما تبين لها انها دغير مؤهلة، لايقاف وتجريد الرياضيين النين خالفوا القوانين باستخدامهم

واشار الامين العام للمحكمة جان فيليب روشا الى انه ليس من

صلاحيات اللجنة الاولمبية ان تتخذ مثل هذه العقوية ويجب ان يكون هناك اتفاق مسبق بين اللجنة الاولمبية والاتحاد الدولي للترّلج.

انهار من دون اي سبب وسمح

لنورمسان بالعسودة الى التنافس

بعدما خسر ارساله في الجولتين

الخامسة والسابعة لتتعادل

النتيجة (٤/٤). واستمر التعادل

حتى (٦/٦) واحتكم اللاعبان الي

جولة فاصلة حسمها بيوركمان

ولم يتمكن نورمان من مجاراة

بيوركمان في المجموعة الثانية

فخسس ارساله في الجولتين

الاولى والسابعة من دون ان

الحبولة (٦/٢) والمباراة. وكبان

بيوركمان فارفي الدور الاول على

السرازيلي سفسد نايكن في حين

فاز نورمان على الاسباني البرت

بوراس. وبات مسويا ثالث لاعب

اسباني يبلغ الدور ربع النهائي

بعدما لحق بمواطنيه اليكس

كسوريت خسا للصنف الرابع

وكارلوس كوستا (تاهلا اول من

عس)، اثر فسورہ علی مسواطد

البرت كوستا (١/٧، ٢/٦). وتابع

مويا بالتالي عروضه القوية في

الدورة وهو الذي ازاح في الدور

الاول الكرواتي غيب ورأن الفائيسيوران الفائيسيفيتش المصنف الثامن

بطل بورة كرواتيا الاحد الماضي.

ويستعى متويا الى العتودة الى

مركسر بين العشسرة الاوائل في

التصنيف العالى بعدما تراجع

ترتیبه الی الـ ۲۱ اثر سقوطه

المبكر في بطولة استتراليا

التعادل وقال: سانتهج الأسلوب الهجومي لأن

الهجوم هو خير وسيلة للدفاع مؤكدا معرفته

اللاعبين اصحاب المستويات العالية في

مقدمتهم السنغالي موسى نداو والبرازيلي

اورنالدو والعراقي راضي شنيشل وغاري

دوليو الهلال

لكرة القدم قرارأ يقضى بالسماح للاعبي

الهلال في الشاركة في البطولة الأسبوية التي

كسأ سبمح اتصاد الكرة للاعب النصب

التصفيات الأسبوية للأنبية ابطال الكؤوس.

حيسن الجنميان بمشاركة ناديه في

التضامن هزم الرياضي مجدداً واسقطه الى المركز الرابع

ستقام في لبنان يوم ٢٥ الجاري.

من جهة اخرى اصدر الاتحاد السعودي

ويضَّمُ ٱتَّصاد قطر في صفوفه العديد من

يتمكن من التعويض فخس

في مصلحته (۸/۱۰).

بطولة الخليج للأندية الأبطال التعادل سيد الموقف

القطري ١/١ فم نهاية الجنولة الثالثة ببطولة

انبية بول مسجلس التسعساون الخليجي الخامسة عشرق فضاعت على الأول فرصة التصدر الذي سُنجل هدف السبق مهاجمه والمنت حمال (٢٥)، قبل ان يعادل الكاني بهدف خليفة سالم (٨٠)، وقو الهندف الذي افسند على السحرينيين فرصة التقدم في

وكانت لحداث المياراة تسيير لصالح النفاع الغربي الذيكان الأبرز في الشُّسوط الأول واهدر تهاجموه اكتر من فرصة لتعزيز يُقْدَمُهُ. وَفِي الشَّوطَ الثَّانِي خَرِجَ وقيراسة حتى استطاع تعديل التتيجة. وضاعت فرصة لحميد يُرُويِشُ مَنُ الدَفَاعِ الغَربِي وَاحْرَى شَاهَينَ بَلال وِثَالِثَةَ لاحمد عيسى

الكويتي ١/١ بعــد مــ متواضعة المستوى لمتشهد أى احسدات مسوى الهسدفين اللذين احررًا في نقيقة واحدة. فسجل الأول هنفسه عن طريق ناصسر عبيسى (٧٩). وعبادل للثباني منصور باشيا من ركلة حسراء احتسبها حكم الباراة بسبب عرقلة خالد عبدالقبوس

وكنانت هذه الصولة قند بدأت

نفس الرصيد ثم العربي الكويتي

بالتعادلات، حيث انتهى لقاء القمة البكرة بين صور العمانى والهلال السعودي ٢/٢٪ويات ألترتيب على النصو التالي: الأول صور العماني برصيد ٥ نُقاط، ويشاركُهُ في الرصييد فيريقنا الهيلال السَّعُودي (الثاني) بَقَارِقَ الأهداف والنفاع الغربي (الثالث) بفارق الأهداف ايضاً. ويأتى العسربي جسمع تقطتين ويليسه الوصل الامار آتي في اللركز الشامس وله

بظلالها على صدرب الفريق القرنسي جان

فرنانديز الذي اصبح على فوهة بركان بعد

فيكتور ومحيسن الجمعان وابراهيم ماطر من

افتضل العناصس الموجسودة في الغسريق

التصريوي. وفي المقابل يتطلع فريق الاتحاد القطري الى الخروج بنتيجة ايجابية تساعده خوض المباراة المقبلة التي ستقام على أرضه وبين

وقد حرص مدربه البوسني جمال حاجي

خلال تمرينه الاخبر على اقفال للناطق الخلفية

والاعتماد على الكرات المرتدة واوعز الي بعض

لأعبيه بقرض رقابة على لاعبي النصس

ونفى منرب الاتحاد القطري انه سعى الى

ويعتبر السنغالي مامادوصو ومواطنه

خروج الفريق من المربع النهبي.

حماهيريه بثقة وارتباح.

مامادوصو والجمعان.

والرابعة لبتقدم (٤/صفر)، لكنه

النهائي ضد الجنوب افريقي وين فيريرا الذي تخطى النيوزيلندي

المفتوحة قبل ثلاثة اسابيع.

الدوليسية لكرة المصرب حسامل لقبيها المصنف السابع النمسوي تومياس موستر

اثر خسارته امام الالماني الصاعد

ويلعب بيورك منان المصنف الرابع عنالميناً مع الاستبنائي

وانستحب الإلماني بوريس بيكر لآلام في مسعسته فستسأهل الاسباني فيليكس مانتيا المصنف الخامس مباشرة للدور ربع

التامة بفريق النصر

العنزي وعامر الكعبي.

وسيخسر موستر نقاطأ كثيرة

وبلغ السبويدي يوناس بيوركمان المصنف الأول الدور ربع النهائي للبطولة البالغة حوائزها مليون دولار اميركي، اثر فوره على مواطنه ماغنوس نورمان

كارلوس مويا المصنّف الـ ٢١ الذيّ هرُّم أُمس أيضاً مواطنه البيرت كوستا (١/٦، ١/٢).

🗆 ديي - مروان بورعد:

دورة دبى الدولية لكرة المضرب

في اللحظات الأخيرة من المباراة. وتعادل في الباراة الشانسة فريقا الوصل الاساراتي والعربي

نيكولاس كيفر (٧/٦، ١/٤) امس وأكمل كيفر الذي يتدرب مع

بدأ بيوركمان، احد افضل

اللاعبين العام الماضي (تقدم من المركسزُ آلد ٦٤ اللي المركسُّرُ الشالَث)، المباراة بقوة وكسير ارسال مواطئه مسرتين في الجسولتين التسانيسة

مواطنه بوريس بيكر، مسير اسقاط المصنفين في الدورة اذ لم يبق سوى ثلاثة مصنفين من اصل ي. ثمانية. وسيلعب كيفر في ربع

بریت ستیفن (۱/۲، ۶/۱، ۴/۱، ۳/۱). في التصنيف الذي سيعلن الاثنين المقبل لأنه احرز لقب الدورة العام

خولیت یستقیل من تدریب تشلسی

في الركر السادس.

■ لندن - ١ ف ب - اكد نادي تشلسي الانكليزي يوم أمس أن مدرب ويُوريق كرة القدم نجم المنتخب الهولندي السابق رود خوليت استقال من "قَنْصَبُه كَعَدَرُبُ وَلِأَعِبُ فِي الْقَرِيقَ. وأَوْضَحَ النَّادِي الانكليزي أنْ لاعبُه الأيطالي حانلوكا فياللي سيتولى المهمة بدلًا من لاّعب اياكس امستردام الهولنديُّ وميلان الإيطَّالي السَّابق. ويصل تشلسي المركز الثاني في لِاتْحَة تَرْتَدِبُ الدوري الانكلُّدِزي بْرَصَّيَّد ٥٠ نقطة بُّفَارُق ٥ نقاطٌ عُنَّ مانشستر يونايتد التصدر، لكن نتائجه لم تكن مرضية في الاسابيع الماضية في مُختلف المسابقات المحلية، وقد منى بهزيمته الآخيرة امام ارسنالٌ صَفَّر/٢ الاحد الماضي في المرحلة الخامسة والعشرين.

كأس الكؤوس الآسيوية للأندية

النصر السعودي يواجه الاتحاد القطري في الرياض

🗖 الرياض – دالحياة،

كيف زوش

يف ونيش المنا

فيصل بن فهد في الرياض فريقا النصر السبعسودي والإتحساد القطري في أولى مبارياتهما في التصفيات الأسيوية ألثامنة

في النوحة. فريق النصس الذي يعيش وضبعنا غيس مستقر بعد المستويات المتواضعة التي قدمها

وقد تلقى خسارة فريق النصر اليوم

■ يلتقى مساء هذا اليوم على ملعب الامير

خادم الحرمين الشريفين وحرمته فرصة بلوغ

للأنبية ابطال ألكؤوس. ويسعى كل فريق الى تحقيق نتيجة ايجابية تسهل من مهمته في المباراة القائمة التي ستقام بين الفريقين نهاية الأسبوع القادم

في مبارياته الاخيرة في مسابقة كاس دوري

معركة رئاسة الغيفا

افريقيا تدعم يوهانسون



واغادوغو، كوالالبور - اف ب - اكد الاتصاد الافريقي لكرة القدم يوم امس في واغادوغو عاصمة بوركينا فاسو انه لن يرشح ممثلاً عن افريقيا لخلافة البرازيلي حواق هافيلانيَّ في رئاسة الاتحاد النولي (فيفا) ويُدَّعُم المرشح الرسمي للأتحاد الاوروبي. وأعلن الاتصاد الإضريقي دعلينا لتضاد موقف من انتخابات رئاسة القيف المقررة في ٨ حزيران (يونيو) في باريس،

المرشح الرسيمي للاتحاد الاوروبي، اي رئيسيه السويدي لينارت من جهة ثانية، اكد الاتحاد الأسيوي لكرة القدم أنه سيعلن موقفه من المرشحين لخلافة البرازيلي جواو هافيلانج في رئاسة الاتحاد الدولي (فيفا) بعد ٧ نيسان المُقبل، ألموعد الاخير لتقديم طلبات الترشيح.

وسعد تطليل بقيق للوضع الصَّالي، قبررت اللَّجَنَّةُ الْتَنْفَيِنيَّةُ لَلْأَتْصَاد

الافريقي انها لن ترشِّح ممثِّلاً عن افريقياً لرئاسة الفيفا، وانها ستدعم

كرة السلة اللبنانية

🗆 بيروت - دالحياة،

فوزّه على الرياضي بيروت حامل اللقب، فأستقطه على ارضه في المناره بنتيجة ٩٨-٩٤

(الشسوط الإول ٤٨-٤٨) ليل اول من امس، في لقاء مقتوح على كل الاحتصالات والكر والفر حتى الثواني الأخيرة.. وبنك تجنب التضامن لقاء الرياضي في الدور نمنف النهائي من والقاينالُ فتورَّ، وأَبعده الى المركز الرابع في الترتيب النهائي لرحلتي النهاب والإياب. وسيلتقى التضامن مع الوربية الذي قفز

📆 كــرر التــضـــامن زوق مكايل وصيف بطولة لبنان لكرة السلة

الى المركز الشالث في نصف النهائي، بينما يلعب الحكمية الإول والرياضي، ويحسب الساعي الى التاهل لقمة والفاينال فور، الفوز بثلاث مباريات من اصل خمس ممكنة. علماً ان الحكمة يتمتع بافضلية اللعب على أرضه (ملعب غرير) لشَّلات مباريات، على غرار تمتع التنضامن بالمضلية الأرض ايضاً (ملعب

وهو خسر مرتين فقط خالال المرحلتين (اسأم الوربية والرياضي)، والوحسيد الذي تخطى مجموع نقاطه الألفين (٢٠٤٣ نقطة)، كمَّا امتلك أفسضلُ دفساع (١٥٤٠ ئقطة) في حين خسسس

وكان الحكمة أكد صدارته للترتيب العام، الرياضي مسرتين في الاياب (امام الحكمة

في الدور نصف النهائي استداء من ١٥ شياط

رحجت المراهنات فوز منتخبه بنسبة ٤ الي ١.

والرياضي)، كما تعرّض التضامن لخسارة واحدة على يد الحكمية... وخسسر الوربية الحصان الأسود في البطولة - امام والثَّلاثي الاقوى، في الآياب، عكس مفاجاته له في وسيخوض الحكمة والرياضي مباراتين

(فُسراير) الحالي، قبل توجه الرياضي الي عَمَانَ لَلْمَشَارِكَةً في تَصَغِياتَ كَأْسَ الْأُنْدِيَّةُ الأسيوية البطلة (مجمّوعة غرب أسيا). ولم يكن فوز التضامن على الرياضي وليد المسالفة، بل ثم بفضل مجهود خارق قام به لاعبوه من دون استثناء، وفي مقدمهم باتريك

في المقابل فان مهاجمي ساحل العاج جويل ابو بكر، ومنه الى اولاريّ الذي تخطى المدافع تييهي وابراهيم باكايوكو وجدوا صعوبة الْذَى بِرَاقْبِه كَظُلَهُ وَارْسِلْهَا زَاحَفَةٌ عَلَى بِسِارَ كبيرة في احتراق الدفاع الجنوب افريقي الذي سونغو متركا التعابل (٧٦). رفع شعار ممنوع المرور خصوصا في الشوط مثل الكاميرون: سونغو - سونغ وميمبويه الأول قبل أن تتحسن الأمور في الثاني عندما وكالا (نجيتاب) وايتشي - تشوتانغ (جوب) اصروا على انتزاع ولو نقطة واحدة فكان لهم وفويه وسيمو وووميّ - تشامّي ومُبُومًا وكان نجم المباراة حارس مرمى جنوب مثل غينيا: ديالو (ك. كامارا) - سيللا

النتيجة في الشوط الاول.

صراع على الكرة بين لاعب بوركينا فاسو قاسم وودراوغو (الرقم ٩) والمدافع الجزائري شيخ بن زرقة. (رويترز)

وحصل الكاميروني على ركلة حرة عند

حدود المنطقة الغينية نفنها وومي باناقة

ومهارة فائقة في اقصى الزاوية اليسرى لرمي

الثلاثي كامارا

المدانية بفضل التناغم والتفاهم بآن الثلاثى

محمد كامارا وابو بكر كامارا وفودي كامارا

الذي نزل بديلا في الدقيقة ٤٦، فكان التهديد

لرمى سونغو واضّحا في كل هجمة، واستطاع

الغينيون تعنيل النتيجَّة، ولو أن الحظ وقفُّ

ويعتبر الهدف الغيني الإول اسرع هدف

النَّظر عن كونه في الشيوط الاول او الشاني،

حيث لم تمض ثوأن على ركلة البداية حثمًى

وصلت الكرة من أبو بكر الى داخل المنطقة

واستغل اولاري سوء تفاهم بين سونغو واحد

الدافعين فخطفها وارسلها بتان ومن دون

وسدد وومي كرة مركزة حنت عليها

احضان بيالو (٦٥)، وكاد وومى نفسه يكرر

سيناريو الهدف الكاميروني الثاني عندما

تصدى لركلة حرة بنفس الطربقة السابقة التي

سجل منها هدفه الإان كرته علت العارضة

وعانت المادرة للغيني، ومرر صو كرة الي

ودرام وصوماً ومحمد كامازا - بانغورا واو.

كامارا (فودي كامارا) وديوباتيه وصو -

اولاري وابو بكر دنيتي، كامارا.

الى جانبهم لخرجوا فائزين.

ازعاج دأخل الشياك (٤٦).

ىسىتىمترات (٧٥).

وفي الشوط الثانيّ، تابع الغيني سيطرته

ديالو مسجلا الهدف الثاني للكاميرون (٤٤).

الحكم: كيم يانغ جوق (كوريا الجنوبية).

ساحل العاج -جنوب افريقيا

حاملة اللقب براين بالويي لأنشراع منتشخب

بلاده ثلاث نقاط ثمينة لان مهاجم ساحل العاج

احمد واتارا ادرك التعادل ١/١ قبل النهاية

بثلاث تقائق في المباراة التي اقيمت في بوبو

دُبولِاسو امام ١٠٠ الأف متفرج صُمن المجِّموعة

الثَّائثة من كأس الامم الافريقية الحادية

افریقیا، وموسی تراوری (۸۷) هدف ساحل

لحنوب افريقيا حاملة اللقب، في حين تملك

انغولاً نقطة واحدة من مباراة وناميبيا لاشيء

الشوط الأول خلافًا لما ظهرت عليه في مياراتها

الاولى ضد انغولا حيث اعتمدت على الخشونة

الزائدة التي افسدت اللقاء، وقد تقدمت بهدف

من ركلة حِنَّراء واهدر منهاج منوها اهداف

ضعف الفريق لان مهاجمي جنوب افريقيا

فتحوا شوارع فيه ولولا سوء الطالع لحسموا

افريقيا بالويي الذي تالق في الدود عن مرماه

وابعد اكثر من كرة خطرة جميعها في الشوط الثاني عندما أنتفض المنتخب العاجي.

فبقي الترتيب على حاله.

وتعادل يوفنتوس المتصدر مع

أما ساحل العاج فقد أثبتُ بفاعها أنه نقطة

بالجملة بفعوا ثمنها غاليا في النهاية.

وقدمت جنوب افريقيا عرضنا رائعا في

سَـُجُل هُلمان مكاليلي (٨) هدف جنوب

ورفعت ساحل العاج رصيدها الى ٤ نقاط

والعشرين لكرة القدم.

من معاراة واحدة.

لم يكف تالق حارس مرمى جنوب افريقيا

البطولات المحلية الأوروبية الافيس يواصل مغامراته في كأس اسبانيا

مضيفه بريشينا تهنف لقتلتيو الافيس منعامرته على حسناب اينزاعي (٥٢) مقابل هدف اللبرتو مضيفه ديبورتيفو كورونا بعدما سافينو (٧٢)، وانتر ميلان الثاني تمكن من انتزاع التعالل السلبي مع مضيفه فيورنتينا الخامس في مباراة الإياب من الدور ربع النَّهائي لمسابقة كاس اسبانيا فيّ كرة القدم أول من أمس. كان الأفيس، الذي اخرج ريال مستريد بطل الدوري الكوسم المَاصَي في الدور ثمن النهائي،

ورافق الافسيس الى نصف النهائى برشلونة الذي حدد فوره على مضيفه ميريدا بثلاثة اهدف نظيفة للدولي سيرجي (٣) والبرازيلي ريفالدو (٥٣ من ركلة جزاء) واليوغوسلافي براغان

🗖 مسدريد، رومـــا - ا ف ب -

واصل فريق الترجية الثانية

فاز نهابا ٢-ميفر. والفريق الثالث الذي تاهل الى

بطولة ايطاليا تعابلت فرق الصدارة الثلاثة

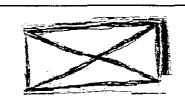
نصف النهائي هو مايوركا على حسباب اتلتـنِّك بِلبِـاوْ، صباحب الرقم القياسي في عبد مبرات الفور بلقب هذه السابقة (٢٣

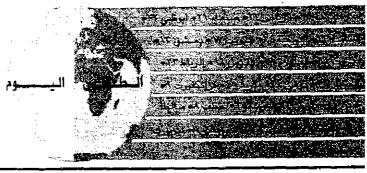
يوفنتسوس وانتسر مسيسلان واودينيزي في المرحلة العشرين من الدوري الأيطالي لكرة القسم

بهدف للبرازيلي رونالاو (٢٦) مقابل هدف للارجنتيني غابرييل باتيستوتا (٤٦)، واودينيزي الثالث مع مضيفه ميلان صفر-صفر، وحده لاتسيو روما الرابع فاز على ضيفه مبولى بثلاثة اهداف للتشيكي بافل ندفيد (١٦ و٥٥) وغيرينو غوتاردي (٩٠) مقابل هُدفٌ لَمُ استحمليانو كابيلليني (٣٤)، فلحق الفائر باوبينيزي في المركز الثالث.

وبعادل بارما مع بياتشنزا سيبريتش (٨١). وكنان برشلونة بهدف للارجنتيني هرنان كريسبو (١٤ من ركلة جزاء) مقابل هدف لبوسو (۲۷)، وفار سمبدوریا علی اتالانتا برغسامسو بهدفين للبوغ وسلافي سينيسا مهايلوفيتش (٦٥) والفرنسي الن

بوغوصيان (٧٩). وفاز روما على مضيفه ليتشي بثلاثة أهداف للارجنتييني ابل بالبو (٤٢ من ركلة جزاء) ولويجي دي بسَاجِـيـو (٤٥) وكسارمـيني غاوتيسري (٨٥) مقابل هُدفُ لاتلكين (٧٨).





أول الكلام: ● من غناء ج

- أَلُّقَ الرَّهْرِ.. حَبِّا ضوع

. لُو... ارتاح لمس الحرير

لكان اللقا.. حلمناء!!

وظّلت أمسّاني الهسوى في

● خرجت من ذلك الشحور

بالسكينة والتأمل والاسترخاء،

بعد توبيع المسلمين لشهر

رمضان البارك وبعد أن نهلت

مَنْ القراءة، ومارست الرياضة

اكثر... أثارها ما كتبته في هذا

العسمود يوم ٥ يناير (كأنون الثاني) عن الشاعر/ العصر:

نزار قباني، وقالت «الشقفة

الخليجية، في تعليقها: ما اروع

ان يكرم المبدع في حياته ويشعر بلمسة وفيام فكنت انت خير

سفير له تنقل لحبيه رسائل

وتستطرد والمثقفة الخليجية،

ى رسالتها، تتحدث عن عطاء

🌢 نزار... له فضل کبیر فی

تثقيف المرأة العربية بشعره، فهق

الخلها مدرسته، وتتلمدت على

يديه... وهو الذي علمها مبادئ

علم جغرافيا النفس الانسانية،

فجعلها تكتشف تضاريسها، واخذ بيدها وعرفها على تلالها

وهضابها، ثم علمها كيفّ تتسلّق

جبالها، وعبر بها وبيانها

وسهولها حتى وصل بها الى

غناص معبها في أعبعق

أعساقتها لتكتشف كنوزها

وبررها... وعلمها أبجنية الحب،

فأتقنت بشبعره لغأة العشق،

فاصيحت قابرة على اكتشاف

انخلها معه معمل الكيمياء،

وأجبري معها الكثيبر من

التجارب حتى تعلَّمت كيف

تنسجم مع كيمياء جسنها،

وعلى يديه برعت المرأة العربية

في فن الزراعة... فنجحت في زراعة الباسمين الدمشقي

بضفائرها، وصارت تفرق بين

السفرجل الشامي والليمون

ولم ينس منزاره اهمية العلوم

سياسية في حياة الراة

العربية، فلقَّنها مبادئ الحرية،

وحرضها على الثورة ضد الظُّلم

والتحسف، فأطاعته وفادت

انقللابأ ضد سطوة القبيلة،

وشريعة أمل الكهف

- «أيتها الخارجة على سلطة

. لا تندمي على الطيران معي

فليس هناك عصصفور في

تدم يوماً على احتراف

نزار: ثقف المراة العربية

بقصائده، وعيّنها عضوة في

محزب الشبعرة، وجعل لغتهاً

الصميلة مشتقة من لغبة

العصافير.. ولنزار المرهف قوله:

وان الحب هو الحضارة، وان

الشسعس ايضا هو خلاصة

هذا هو «نزار»: الشاعسر،

الانسان الشاسع، الذي لم

يجعل لشعره وطناً أو وجهة، بل

هو أبدع ليكون في كل مكان وزمان. ويشعره أستطاع ان

وها هو نزار ينفع الشمن من

صحته وعافيته وقلبه المتعب،

اطال الله لنا بعصصره.. هذا

الشاعر الذي أحتل مكانة المحبة

في نفوسنا، فأنا - كقارئة عربية

له -- أعتبره تعويذة حب وخيراً

وفالاً حسناً... فقد كان من أوائل

الحاصرين في حفلة رواجي منذ

سنوات العسز في بيسروت،

ويحضوره هطل الطر، وتفتحت

الزهور، وغربت الطيور، واطلق

الحمام الزاجل، وعُزفت أحلى

انه الشاعس بلا حسود،

...

وقعتها باسم والهمسة الهارية،

• الى صاحبة الرسالة النم

في البدء: شكراً على

اما الحلقات التي قرأتها في

عبدالله الجفرى

تهنئتك بالعيد. ولاذا والهروب،

إذا انتفت الخديعة والنسلى؟!

هذا العنمسود عن «الهنمسد

خلال الشهور الناسة.

الهارية، فستصدر في كتاب

معجزة زمانه!!

يرحد كل الأوطان.

ورصفها:

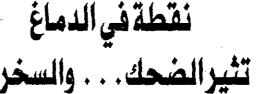
التاريخ

سواحلها

هذًا الشاعر الكبير نزار قباني...

عسقه وما أجملها من رسائل!

الجمعة ١٣ شباط (فيراير) ١٩٩٨ الموافق ١٦ شوال ١٤١٨هـ/ العند ١٢٧٦٠ AL HAYAT FRIDAY 13, FEBRUARY, 1998 ISSUE NO 12765



🗆 لندن - دالحياة»

■ نقطة في الدمساغ تجسعل الانسان يقبهنقه بعد الأرتها كــهــربائيــا، وضع علمساء في الأمراض العصبية في جامعة كالسفورنسا في لوس انجليس، اصبعهم عليها لتحديد وظيفتها

وللاجابة عن سؤال داين تكمن روح الدعابة؟، حدد العلماء منطقة الى أعلى اليسار في احد تلافيف الدماغ الأمامية، وهي منطقة طالما العسبت دورأ في مسركسة الكلام

مجلة Nature في عددها الصادر أمس أن الضحك هو ترجمة كبيرة

قَهِقَهَاتها استمرت مع استعرار الإثارة الكهسربائيسة، ومع بطه وكشفت الإبحاث التي أوردتها الاثارة كانت الفتاة تبتسم. ومع تسسريع الاثارة كسانت الضسحكة تشط وتقوى، تغري وتستميل مع التحكم بالنقطة التي تثبير حجلة في الدمسماغ أو

للابتسام وأن التجارب القائلمة ربما القت الضوء على البدايات الأولى للتعبير عن الفرح مع بداية

التهمت أذن حماتها أثناء الولادة

> 🗖 القاهرة – *اجمد عبدالرحمن*

🖪 استغلت فتاة خلافاتها مع حماتها امس فاستبغلت الأم الولادة وقصمت اننها. فقد تلقى مأمور مخفر بلبيس في محافظة الشمرقية (شمرق النلَّمَا) بلاغاً من سيدة تدعي فناطمة السسيد (٥٥ عنامناً) نكرت فنينه وجنود خلافات بينها وزوجة ابنها صفاء محمد (٢٥ عاماً) في الفشرة الأخيرة من حملها، لرفض الأولى نقل الأضيرة الى المستشفى

للولادة، أو استدعاء طبيب الي

مساعدتها لزوجية ابنهنا في الولادة، ان صفاء قضمت اننها الوضيع، وأكلتها. اننها عن قصد عقاباً لها على رفضها نقلها الى المستشفى. أما

المنزل، واصرت على الاستعانة

واضُافَتُ فأطَّمة فيَّ بِلأَغْها

بداية (قابلة) لتوليدها في البيت.

انهسا فسوجستت امش واثناء

ألبروفسور تشارلز ويلسون

هو الذي كشف منطقة الضبحك في

الدماغ مع النكتور اسحق فرايد

وزملاء في جامعة كاليفورنيا

الأميركية بهدف القاء الضوء على

ويلَّت الاختبارات التي أجريت

على فتاة عمرها ١٦ عاماً اثيرت

كهربائيا لمدة خمس ثوان بالقطب

الكهربائي، انها أطهرت فرحاً حقسيقاً ومرحاً من دون ان

يصدر عنها ضحكة عميقة. لكن

خفايا المرح.

اليسرى بحجة شعورها بالام واتهمت زوجة ابنها بالنهام الزوجة فاكدت أنها لم تقصد إبذاء حماتها وان ما حدث كان بسبب الام الوضع، وتوكت الني

□ ستنيفي نيكس من اعضاء فرقة «فلنيت وود ماك» الموسيقية التي حازت مجانزة الاسهام الرائع في الموسيّقي البريطانية، في حفلة توزيع جوائز "بريت، ١٩٩٨ في لندن، النَّلتاء الماضي. (ريكس)

بالمادث. لن انام ولن يهدا لي بال حتى احقق

ثلك. أنا أعرف أن بعض الناس كان لا يريد

رؤية دودي ونيانا معاً. لدي ثقبة كبيرة

بالمحققين في باريس. اعتقد انهم سيجدون

نواب في مجلس العموم البريطاني طالبوا بوضع حد للتكهنات وانهاء التحقيق في

مصرع ديانا بسرعة، وناطق باسم عائلة أمدرةً

ويلز قال أن تعليقات محمد الفايد مزعجة ولا

تُساعد العائلة، فيما صدر كتاب في ٨٠٠

صفحة ضد محمد الفائد عُنُوانَهُ بُمَحُطُوطُ

وكان طبيعياً أن يفزع أهالي

الاقصر بصجة أن هذه هي المرة

الأولى التي تشهد فيها متينتهم

على مدى تاريخها الطويل مثل

تلك العسروض، وتعسد هذه المرة

الأولى - ايضاً - التي تقام فيها

احتفالات عيد الطيران في مصر

وشهد الاحتفال، الذي يواكب

مترور ٦٨ عنامياً على ومشول أول

طيار مصري (محمد صدقي)

بطَائرته إلى مصر في ٢٦ كانون الثاني (يناير) ١٩٣٠ اتياً من برلين، الطيار الدكتور مدحت

محمد عرفة رئيس قطاع الطيران

المدني في مصر واللواء عبدالفتاح

كاطو رئيس هيئة الطيران المنني

المصسرية واللواء سلمى سليم

رئيس الجلس الأعلى للبيية

الأقبصير ومنجنافظو المتبعيدة

وشملت فعالبات الأحتفال الذى

اقيم على شباطئ النيل عروضياً

فنية وفولكلورية، اضافة الى

عروض لحملة الأعلام والكشافة

والمرشدات وانسة الطيسران

المصرية.

خارج القاهرة.

إذا كان من تعليق على إعفاء الدكتور رفعت الاسد من منصب ثانب الرئيس السودي. فهو أن هذا القرار الصائب تأخر سنوات. وفي حين أن بين الاسمار إزالة عَفْية رئيسية أمام تقدم النكتور بشار الاسد، فإن السبب الأم مماولًا الدكتور رفعت وأبنه التكتور سومن الأسد بناء ما يشبه معارضة سورية ر

ومع أن المعارضة مطاوية في كل بلد، فبإن معارضة الدكتور رفعت الاسد اثارت قُلقاً كبيراً داخل سورية وخارجها، لأنه رشح عن ناف الرئيس انتاار التوجه القومي للرئيس الاسد، ودعوته الى التنازل والإنفاق مع اسوانيل علم حساب الأخرين. ومثل هذه التصريحات لا يؤخذ حرفياً، فقد يكون افشَّة خلق . إلا أن الرئيس الأسد بني سمعته السياسية كلها على صلابته القومية. وعدم تفريطه في أي حق عربي الى درجة المدب على الفرطين، وفكذا رفع قرار المرتبس عبناً تقيلاً عن صدر كل وطني صعت معرجاً لأن البكتور رفعت الاسد أخو الرئيس، ولاننا تعرف أن أميركا واسرائيل تغتشان عن متعاون، مثر لا نقول عن عميل، في سورية، بعد أن أحبط حافظ الاسد أطماعهما طويلاً الرئيس الأسد مبير على أخيه صبراً يحسده عليه أيوب، مع أنه سيراً

- حاول الدكتور رفعت الأسد اجراء اتصالات تعيد له شعبيت فزار منطئ مسكرية في كانون الثاني (يناير) ١٩٩٧ عندما مرض الرئيس، واستقبله ضماط موالون له فمي السابق باطَّلاق النَّار ابتهاجاً، واعتقل هؤلاء وأقبلواً. - حاول في الفترة نفسها الدكتور سومر الأسد جعل مطعم واوركيده فر

وسط بمشيق مكاناً لعقد لقاءات وكسب الموالين. إلا أن السلطة أغلقت المعلى محجة أنه مخالف المواصفات التموينية والأسعار مرتفعة جداً». وغادر الدكتور سومر بعد ذلك دمشق الى لندن، عبير قبرص، ثم عمل على تأسيس حزر الشُّعبُ الديموقراطي العربي، واصدار مجلة والشُّعب العربي، وتأسيسٌ محمَّةً تلفزيون ANN في انتن.

- في شهري ابلول (سبتمبر) وتشرين الأول (اكتوبر) الماضيين. تكرره بادئتان هما عبارة عن تبادل الهلاق نار مع جماعة الدكتور رفعت الأسد، وقبل ان جرحي كشيرين سقطوا. وبعا أن الرئيس الاسد لم ينس تجربة ١٩٧٧، وموقف أخيه عندما عاني در

رض القلب، فيهو بعد إن قرر دخول السنشيفي لاجراء عملية في غدة البروستات في كانون الثاني (يناير) من السنة الماضية اتخذ خطوتين لضمار الاستقرار، فأولاً رتب مع الحكومة الفرنسية ارسال أخيه الاكبر النكتور جبيل. وهو عضو في مجلس الشعب، الى باريس بحجة المرض، وثانياً وضع الدكتور رفعت تحت الأقامة الجبرية. وفي التأسع من كانون الثاني أعلن الناطق الرئاسي جبران كورية أن الرئيس الأسد غادر المستشفى بعد عملية ناجحة.

في المقابل، كان الدكتور بشار الاسد، رقى الى رتبة مقدم في تعوز (يوايو) الماضي، ضمن الترفيعات الدورية التي تصدر كل سنة اشهر. وأهم من هذا ان نال قدماً مدة ثلاث سنوات ونمنف سنة، أي أنه سيرفع في منتمنف العام الجاري الى رتبة عقيد ركن. وثمة توقعات لعقد مؤتمر عام لحزب البعث بننظر فيه الدُّكتور بشار الاسد عضوا في القيادة القطرية، ليرافق الارتقاء الحزيل

وإذا كان كلُّ ما سبق داخلي بحت فإنه يبقى ان قرار الرئيس حافظ الاسد اعضاء الحيه من منصب نائب الرئيس قرار صائب كان يجب ان يتخذ منذ سنوات، فالدكتور رفعت الأسد اثار قلق كل وطني بتجاوزاته داخل البلد، والمم من ذلك بحديثه الغريب عن مستقبل علاقة ممكنة مع اسرائيل، تناقض كل القناعات المعروفة للرئيس الذي اصبح يمثل خط النفاع العربي الأخير هند المجمعة الأميركية – الاسرائيلية السنمرة.

وفي هذا المجال، فشبكة الاخبار العربية ANN التي يديرها النكتور سومر الأسد من لندن التزمت خطأ من العملية السلمية اقِل مَا يَقَال فيه انه يَخَالَفُ الخط الرسمي السوري، وهذا في حد داته ليس عيباً، ولكن الدكتور سومر تكلُّم دائماً كُمعاًرض، ثُمَّ أن المعطة في تصاملها مع مصد استعانت بكتاب از صحافيين معروفين بموقف اقلية في الفكر السياسي المصري يدعو الى مهائنة اسرائيل، ويجري اتصالات معها تتجاوز الحدود التي رسعتها دولة مصر

وهكذا يكون الرئيس الاسد حمى بقرار، لا بدرانه يؤله شخصياً للجانب العائلي فيه، القضية العربية من خطر مستقبلي يتهددها، ومن تأمر أميركاً إسرائيل مع اصداب النَّفُوسُ الصَّعيفة، وَلَعَّلُهُ يَدْبِع خَطْوتَهُ هَذَهُ بِخَطِّواتُ ضمن عدم وصول انتهاريين متنازلين الى الحكم.

لحسرم الصجر قبل تنظيفه، يقدمها الى الرائرين

ليثبت لهم فيها حجم العمل الذي قام به. واعان ان

مشسروع تنسطيف السساصة التي يسقع فيها

الحجر، فكرة كانت تراوده قبل تقاعدُه، فهو كل مرة

كان يغاس مسترله القريب من الصحر، كان يشعر

بحزن على ما اصابه بسبب عدم اهتمام مديرية الأثار

كانوًا يسمُونهُ ومجنّون الصّجرَ، الى أن جاء يوم

والتقي عبد النبي الطران سليم كبرللس يسترس

مطران بعلبك لطأئفسة الروم الكاثوليك الذي يقع

الحجر في اوقافها وعرض عليه فكرة تنظيف محيطا

وإقامة كشك صغير قربه لبيع المرطبات، فتحمس

المطران للمشروع، وارسل كتاباً الى وزير السياحة

ومديرية الأثار، طلب فيه تعيين عبد النبي مناطوراً،

على الحجر، ويقصد الحجر اليوم عشرات السياح

وعندما كبان أهله بشاهدونه ببعد الإوساخ عنة

'حجر الحبلي' في بعلبك

ملتصق بالصخرتحت الأرض

🗆 بيروت - حازم الأمين

ملتصق بالصخر تحت الارض.

فشقين ويحبلنء

🗷 «تعالوا وانظروا. انه اكبر حجر في العالم،

هكّذا يستقبل عبد النبي العفي زبائن كشكه الذي

نصبه قرّب محجر الحبليّ، في بعلبك، ويبلغ وزنه

نحو الف طن وطوله ٢٢ متراً وعرضه خمسة أمتان

وكنلك ارتفاعه. وهو روماني يقال انه «أكبر حجر

مقصب في العالم، ويقول بعلبكيون أن الرومان

حاموا به من مصر اثناء بنائهم قلعة بعلبك، في حين

يؤكد علماء الآثار انه جـزء من مقلع روماني وانه

، قُصَبُ؛ في ارضه وغير مقتلع، ولا يمكن انتشاله لانه

وعبد النبي العلفي عسكري متلقاعد في

الجيس اللبناني، قرر أعادة تنظيف حرم الحجر .

بعد أن تحول مكبًّا للنفايات، وهو محتفظ بصور

حجر الحبلى الذي كآنت النسأء العاقرات يقصدنه

المنتخد رقبق فليتر العنوف إنتخر رقبق فليتر العنوف

النكاد فونيس بيئل كليستنور السار

والعراق الأرسد نسف إنطون لنفادي ضربة اسرخب

أويلية لسنعران نشاء التعانيس

وبناينان النول الخنس مستحد

والموالان العنز عنى سنى د حق پیشنه بلون آیکین انعدد خود

ينكوني اللزنني غسوت هر جروز

المُونِ الْمُونِيِّةِ الْمُونِيِّةِ الْمُونِيِّةِ الْمُونِيِّةِ الْمُونِيِّةِ الْمُونِيِّةِ الْمُونِيِّةِ الْمُ

مقعد فيرد غيفسارت وراس السوسا

لإفاؤا مشتريات الاستحنا أمشر

رني وحبت ضرب

والإرفااليك وكسار الورجر

غُرِينَهُ السرائي الكوب الريار

ويترالله النائب الساسي حرمسان

يزالفاع والعبال سنعتو در

القايا هدانوايا وستنت سفيه ضر

بهير فنفاغ الإنديكي وجاد كوشب

إلرائد تغيره بروستي سقتور

غِظَرِه الإمباكي ص العلامات

بهافانغوداتى ليور دستسع

الماللين الى عودة اجنواء المصارب

بالاعادر دعوةعث صالحا

عُرُاهُ إِنْ الْسَيْحُ حَامَةً حَسَّ

الما معل الاست

حديثه الى الصحيفة البريطانية أثار قلقاً

حدالشخص الذي تسبب بمصرع ديانا ودودي !

🗖 لندن - والحياة،

ميرور، امس مع محمد الفايد صاحب متاحر «هاروير» في لندن قلقاً وإزعاحاً.

واوضح الفايد ان نياناً وافقت على طلب ■ اثارت المقابلة التي أجرتها صحيفة «ذا الزواج الذي تقدم به ابنه، وان هذا الاخسير كان يعترم

وكان الفَّايد اعلن في حديثه انه معلى يقين ٩٩,٩ في المشة؛ ان الصاَّنث الذي اودى بحبَّاةً

وأضاف انهما كانا في طريقهما الى منزل ابنه لكي يحتفلا بخطوبتهما عندما لقيا

اهداءها خاتم الخطوبة لدى وصولهما ليل

الأمسيسرة ديانا ونجله عسماد (دودي) كان «نتيجة مؤامرة وليس مجرد حادث، وان سيارة المرسيس التي كانت تقلُّ بيانا ودودي أجبسرت قسسرأ وعسدأ بعيدأ عن الطريق وكرر تاكيده ان الأصيرة ودودي كانا ينويان

وقال الفايد لصحيفة «ذا ميرور» أن بيانا

قالت في كلماتها الاخبرة التي تقلتها اليه ممرضة: وابن دودي؟ وانها طلبَّت من اختها سارة الاهتمام بولديها وليام وهاري وان تعطى اغراضها الموجودة في شقة دودي الي سارة ايضاً بما فيها مجوهراتها وثيابها

واكد الفايد وان الامر لم يكن حادثاً. كان

للمرة الرابعة، يتناول محاولته الحصول على الجنسية البريطانية ويورد اتهامات تنال من هناك مؤامرة ولن يهدأ لي بال قبل أن أعرف شخمىية صاحب دهارودن.

■ لم يكن إسمة الظلات

والمناورات الجوية التي شهدتها

سماء محينة الإقصر الثلثاء

الماضي جرءاً من عملية حربية أو

مسرحلة في مسشسروع تدريب

عسكري، بل هو عرض احتفالي

اقيم في اطار احتفالات مصر

بالعيد القومي للطيران المصري

وربط البعض بين ما يحدث،

وبين المناورات الأمبركية لضرب

العراق، في ضوء الفرع الذي كان

بادياً على وجوه ربات المنازل في

مناورات الطيارين وقفز المظليين

حول صعبد الأقصير الأثرى الذي

بالمظلات. وانشغل سيّاح أخرونّ

فى تسجيل العروض البهلوانية

للطائرات الشراعية والمروحية والخفيفة وطلعاتها البطولية فوق

في فَرْح وانبهار طفولي جِميل.

لكن الصغار كانوا يتابعون

امسا أفسواج السسيساح من

قرى الضغة الغربية للأقصر.

عروض بهلوانية للطائرات في سماء الاقصر 🗖 الأقصر – حجاج سلامة



□ النجم الاميركي تشارلز برونسون (٧٦ عاماً) في شوارع ماليبو كاليفورنيا، الاتُّذين الماضَــيّ (ريُّكُس).





الجمهورية اللبنانية الياس الهراوي امس حفلة افتتاح المسرحية الغنائية واخر أيام سقراط، للفنان منصسور الرحسيساني على مسرح کارینو لبنان فی حضور حشد من المدعوين.

• يعقد المقهى الثقافي في معرض القاهرة الدولي للكتاب الدوم لقاء مفتوحاً مع الكاتب

المتقفين ورجال الإعلام.

سمير غريب يديره الناقد عبدالرحمن أبو

• تعقد هيئة الإذاعة البريطانية «بيجيسي» بالتعاون مع الهينة العامة للكتاب أمسية يشارك فيها فاروق شوشة رفاروق جويدة رمحمد الفيتوري وسميح القاسم وممدوح عدوان

 دعا الدكتور محمد عبداللطيف صاحب دار مسفير، للنشر الي حفلة عشاء أول من أمس في - فندق سفير في ضاحية النقى في القاهرة لمناسباً معرض القاهرة الدولي للكتأب في حضور نصو ٢٠٠ من الناشرين والموزعين العرب وعدد من

والمنصف الوهايبي. الثامنة مساء اليوم في المسرح الصغير لدار الأوبرا المصرية.

 أقام السفير نبيل نجم مندوب العراق لدى الجامعة العربية حفلة عشاء مساء أول من أمس في القاهرة على شرف الوزيرين العراقيين محمد سعيد الصحاف ومحمد مهدى صالح حضرها الدكتور عريز صدقي رئيس الوزراء السابق والدكشور سراد غمالب وزير الضارجية السابق ورئيس منظمة التضامن الافرواسيوي والدكتور على الدين هلال عميد كلية الاقتصاد والعلوم السياسية والدكتور اسامة الغرالي حرب رئيس تحرير والسياسة الدولية،

العربية والكاتب الصحافي محمد سيد احمد، وإحسسان بكر مدير مكتب المياة، في

العفى «ناطور» حجر الحبلي (الحياة)

• ينظم النادي الثقافي العربي حفلة موسيقية للفسنانين نداء ابو مسراد عبازف الكمسان اللبناني، وفوزي سيابب عازف العود التونسى، يقدمان فيها حواراً نغمياً مستمداً من اصول ومقامات النعم الشرقي، في قاعة الاسمبلي هول - الجامعة الأميركية في بيروت مساء السبت ٢١ شباط (فبراير) الساعة الثامنة والنصف

والدكتور أهمد يوسف رئيس مركز الدراسات • احتفل الاقتصادي اللبناني خليل زنتوت

وذلك بمشاركة اكثر من ٢٠٠ صديق رصديقة في فندق بريستول في بيروت، اضافة الي الابناء والاصفاد في حضور الرئيسين سلنيم الحص ورشيد الصلح وحاكم مصرف لنتأن

وعقيلته منى بمرور ثلاثين سنة على زواجهما

رياض سلامة ونانبه الأول ناصر السعيدي وسغيري مصدر والسابان والوزير السابق الفضل شلق ورئيس الكتائب جورج سعادة والنائبين طلال المرعبى وعدنان عرقجي وعميد القناصل الفخريين جوزف حبيس ونعمان الازهري رمروان صالحة ونجيب ميقاتي وصقر فحزي والدكتور عمر حمزة والنكتور

صباح الحآج وحسنان صدمادي ورعزي

http://www.aihayat.com

المنعودية ٢ ريال - الكويت ٢٠٠ فلس - الامارات ٢ دراهم - عمان ٢٠٠ بيزا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٢٠٠ فلس - البحرين ٢٠٠ فلس - المعرودة ١٥ ليرة - الاردن ٢٠٠ فلس - مصر ١٠٠ قرش - تونس ١٠٠ مليم - للغرب ٣ دراهم - السودان ٢٠ جنيها Augmin 25 SCH - Belgium 90 BF - Cypnus 1CY£ - Denmark 14 D - France 10 FFR - Germany 4.00 DM - Greece 400 DR - Italy 3000 Lira - Ivory Coast 980 CFA - Malta 50C, - Netherlands 4.5 DG - Spain 250 Pesens - Switzerland 3 SFR - Toronto/Montreal CAD 2.50 - Turkey 250000 TL - United Kingdom £1.20 - U.S.A (New York-New Jersey) US\$1.50 (Other States) US\$2.25